

10

คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พุทธศักราช ๒๕๑๐





พระยาประกาศิตศาสตร

คณบดีคนแรก



อาจารย์ นารถ โหริประสาท
ผู้ก่อตั้งคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

การต้อนรับน้องใหม่ เป็นประเพณีที่ได้ปฏิบัติกันมาทุกปี จุดประสงค์ของงานก็เพื่อแสดงความซันซมยินดีต่อผู้มาใหม่ ย่อมบังเกิดผลทั้งผู้ให้และผู้รับในด้านจิตใจ ทำให้เกิดความรักความสามัคคีกลมเกลียวในหมู่คณะ อันเป็นการปฏิบัติที่ดี ฉะนั้น จึงหวังว่าการต้อนรับน้องใหม่ครั้งนี้นคงจะได้บรรลุผลตามเจตนารมณ์ของการดำเนินการโดยทุกประการ.

ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แผลมจวน หัสดีนทร
สอ.บ., M.C.D. (Miami) คณะบดี คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์





รายพระนาม และ นามอาจารย์ประจำคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

แผนกวิชาสถาปัตยกรรม

ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แหลมฉาน หัสตินทร	สถาป., M.C.D. (Miami U.)	คณบดีและหัวหน้าแผนกวิชา สถาปัตยกรรมศาสตร์ดุสิตบัณฑิตศึกษาศึกษา
ศาสตราจารย์ ม.จ. ประสมสวัสดิ์ สุขสวัสดิ์		B.A. (Cantab)
ศาสตราจารย์ เสมอใจ ไสละสุต		อนุ สถา., A.D.B.A. (Canada)
ศาสตราจารย์ ทองระคน บุญเสวรัฐ		วศ.บ., M.S. (Stanford)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ บุญส่ง โรหิตะสุข		สถาป. เกียรตินิยม, Cert. in Trop. Arch. (A.A.)
อาจารย์ บรรหาร สนั่นพานิช		สถาป.
อาจารย์ อุดมศรี บุรณศิริ		สถาป.
อาจารย์ ทรงคุณ อัดดากร		สถาป. เกียรตินิยม, M.F.A. (Indiana)
อาจารย์ เฉลิม สุจริต		สถาป. เกียรตินิยม, M. Arch. (Illinois)
อาจารย์ ม.ร.ว. แฉ่งน้อย ศักดิ์ศรี		สถาป. เกียรตินิยม, M. Arch. (Penn.)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ร.อ. กฤษฏา อรุณวงศ์ ณ อยุธยา		B. Arch., M. Arch. (M.I.T.)
อาจารย์ ร.อ. ม.ล. ประทีป มาลากุล		สถาป., M. Arch. (Penn.)

อาจารย์ ไชแสง ศุขะวัฒน์นะ

สศ.บ. เกียรตินิยม, ค.ม.,

Cert. in Trop. Arch. (A.A.)

อาจารย์ ต่อพงศ์ ยมนาถ

สศ.บ., M. Arch. (Cornell)

อาจารย์ ปราโมทย์ แดงเที่ยง

สศ.บ. เกียรตินิยม

อาจารย์ สมพิศ กฤตติกากุล

อ.บ., ค.บ.

อาจารย์ กิติ สินธุเสก

สศ.บ. เกียรตินิยม

อาจารย์ ภาณุโณ สุวรรณคีรี

สศ.บ.

อาจารย์ วัชรรงค์ ต่อสุวรรณ

สศ.บ. เกียรตินิยม, M. Arch. (M.I.T)

แผนกวิชาผังเมือง

รองศาสตราจารย์ เอ้อม อนันตศาสน์

สศ.บ., M.C.R.P. (I.I.T) หัวหน้าแผนกวิชา

ศาสตราจารย์ บุญยง นิโครธานนท์

อนุ สศ., B. Arch. (Harvard)

Dip. City Planning & Housing (Govt. Japan)

รองศาสตราจารย์ อัน นิมมานเหมินท์

B. Arch., M. Arch., M.C.P. (Harvard)

อาจารย์ สมัยสารท สนิทวงศ์ ณ อยุธยา

สศ.บ., Cert. in Trop. Arch. (A.A.),

M. Arch. (Cornell)

อาจารย์ ประทีป จันทรเขตต์

สศ.บ. เกียรตินิยม, M.C.D. (Miami U.)

M. Arch. (Harvard)

อาจารย์ ประพุทธ ยุกศิริรัตน์

สศ.บ.

อาจารย์ ชุมพล สุรินทรบูรณ์

สศ.บ. เกียรตินิยม, Cert. in Trop. Arch. (A.A.)

อาจารย์ วิทวัส คุละล้มพะ

B. Arch. (U. C. Berkeley)

แผนกศิลปกรรม

ศาสตราจารย์ เฉลิม รัตนทัศนีย์

สศ.บ. หัวหน้าแผนกวิชา

รองศาสตราจารย์ เลิศ อรุสยะนันท์

สศ.บ., M. Arch., M.F.A. (Cranbrook)

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ แสงอรุณ รัตกสิกร

สศ.บ., M. Arch. (Cornell), น.ธ.ต. (บวรนิเวศน์)

อาจารย์ สมถวิล อรุสยะนันท์

อนุ สศ., B.F.A., M.F.A. (Cranbrook)

อาจารย์ วีระ บุรณภาณุจัน

สศ.บ. เกียรตินิยม, M. Arch. (I.S.U.)

อาจารย์ วิจิตร เจริญภักตร์

สศ.บ. เกียรตินิยม.

รายนามอาจารย์พิเศษคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

ศาสตราจารย์หลวงประดิษฐาโยควิบูลย์	A.C.G.I., B. Sc. Hons. (London)
อาจารย์ ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมช	B.A. (Oxon)
อาจารย์ ม.ร.ว. พูนสวัสดิ์ กฤดากร	Dip. of Illus., Dip. of Int. Dec. (New York)
อาจารย์ จันทร์ลัดดา นันทิพย์	สถ.บ., M.L.A. (Cornell)
อาจารย์ กำธร สนิทวงศ์ ณ อยุธยา	F.T.C.L., F.L.C.M., A.R.C.M., L.R.A.M., L.L.C.M.(T.D.) A.G.S.M. (London)
อาจารย์ ประศักดิ์ หอมสนิท	ก.บ.
อาจารย์ สลักขันธ์ ศิวรักษ์	B.A. (St. David's College)
อาจารย์ บั๊จจัย บุณนาค	บช.บ., M.A. Econ. (Vanderbilt)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สนั่น เจริญเผ่า	วศ.บ., M.S. (Oklahoma State U.)

ผู้ช่วยศาสตราจารย์มีชัย ไชยสระแก้ว	วศ.บ. เกียรตินิยม, M.Sc. (Ohio)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อรุณ ชัยเสรี	วศ.บ. เกียรตินิยม, M.S. (Illinois)
อาจารย์ สุวี ชาวเขียร	วศ.บ.
อาจารย์ วิชา จิวาลัย	วศ.บ.
อาจารย์ ถาวร แก้วญานะ	วศ.บ.
อาจารย์ ปิยะ ปิยะนุช	วท.บ. เกียรตินิยม, พ.ม., Dip. in Physics (Uppsala)
อาจารย์ สุชาติ จันทร์ทิพ	วท.บ.
อาจารย์ วิชัย ภัคตินแดน	วศ.บ., M.S. (Hopkins)
อาจารย์ ศิววงศ์ กุญชร ณ อยุธยา	Dip. in Arch. & Dec. Paris Atelier Hons.
อาจารย์ ดวง ยศสุนทร	สถ.บ., Dip. in Advertising Art (Cleveland)
อาจารย์ ทิพา สังข์วัฒน์	National Dip. in Design.
อาจารย์ พูน เกษจำรัส	
อาจารย์ สุรพันธ์ ชินวัตร	
อาจารย์ ประภาช บุณนาค	
อาจารย์ ชวาล โลจายะ	B. Arch. (Illinois)
อาจารย์ ม.ร.ว. ชาญวุฒิ วรวรรณ	B. Arch.
อาจารย์ พวงเพชร ภาธรรัตน์	B.F.A.
อาจารย์ จิตโสมนัส ศิวะติตต์	M.A. (Chula), M. Ed. (Toronto)
อาจารย์ มทนา ดวงรัตน์	M.A., Dip. Ed. (Chula), M.A. (Michigan)
อาจารย์ ไพเราะ โชติประสิทธิ์	B.A. (Chula), M.A., Prof. Dip. (Columbia)
อาจารย์ ภัคคินี นิยมเหตุ	B.A. Hons. (Chula), M.A. (Columbia)
อาจารย์ อูบล พุกกะณะสุต	M.A. (Chula), M.F.A. (Hawaii)
อาจารย์ กนิษฐา เรืองพิทยา	B.A. Hons. (Chula), M.A. (Hawaii)
อาจารย์ สุชาติ เมอร์เรย์	B.A. Hons. (Chula), M.A. (Washington)
อาจารย์ ศศิธร ผลประสิทธิ์	B.A. Hons. (Chula)
อาจารย์ ม.ร.ว. ประกายฉัตร สุขสวัสดิ์	B.A. Hons. (Chula)
Mrs. Laura Peterson	B.A. (American University)
Mr Douglas Campbell	LL.B., B.A. (Melbourne)

ก ร ร ม ก า ร ค ณ ะ ส ถ า ป ั ต ย ก ร ร ม ต ำ ส ต ร ี 2 5 1 0

ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แหลมจານ หัสตินทร	ประธานกรรมการ
ศาสตราจารย์ ม.จ. ประสมสวัสดิ์ สุขสวัสดิ์	กรรมการ
ศาสตราจารย์ เฉลิม รัตนทัศนีย์	กรรมการ
ศาสตราจารย์ เสมอใจ ไสละสูต	กรรมการ
ศาสตราจารย์ บุญยง นิโครธานนท์	กรรมการ
ศาสตราจารย์ ทองระคน บุญเสารัฐ	กรรมการ
ศาสตราจารย์ เอื้อม อนันตสานต์	กรรมการ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ กฤษณา อรุณวงษ์ ณ อยุธยา	เลขานุการคณะกรรมการ
อาจารย์ ประทีป จันทรเขตต์	เลขานุการคณะบดีฝ่ายวิชาการ
อาจารย์ ม.ล. ประทีป มาลากุล	เลขานุการคณะบดีฝ่ายปกครอง
อาจารย์ วีระ บุรณากาญจน์	เลขานุการคณะบดีฝ่ายกีฬา
ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แหลมจาน หัสตินทร	คณบดี



อาจารย์ประจำ

คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศ. ม.จ. ประสมสวัสดิ์ สุขสวัสดิ์

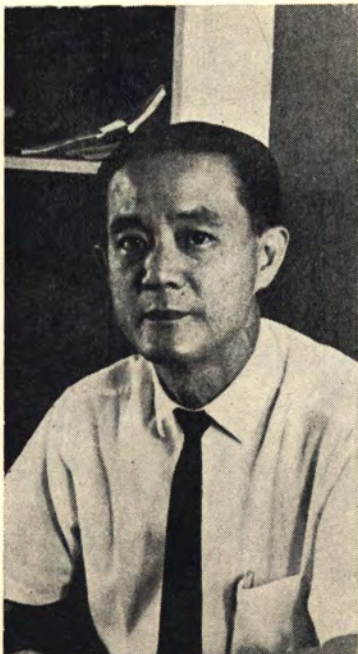


ศ. เฉลิม รัตน์ทัศนีย์



ศ. เสมอใจ ไสละสูต

ศ. ทองระคน บุญเศรษฐ

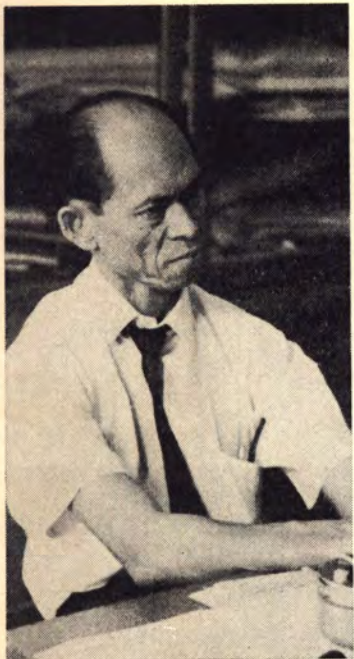


ศ. บุญยง นิโครธานนท์



ร.ศ. อัน นิมมานเหมินท์





ร.ศ. เออม อนันตสานต์



ร.ศ. เดิศ อุตฺยษะนันท์



ผ.ศ. แสงอรุณ รัตกสิกร



อ. บรรหาร สนั่นพานิช

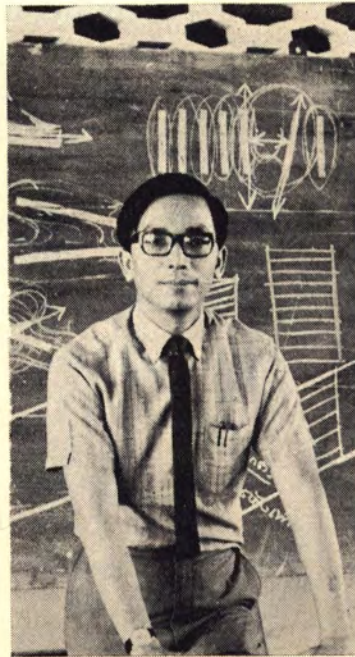
อ. อุดมศรี บุรณศิริ



ผ.ศ. กฤษณา อรุณวงษ์



อ. ทรงคุณ อดิตถากร



อ. สมัยสารท สนิทวงศ์





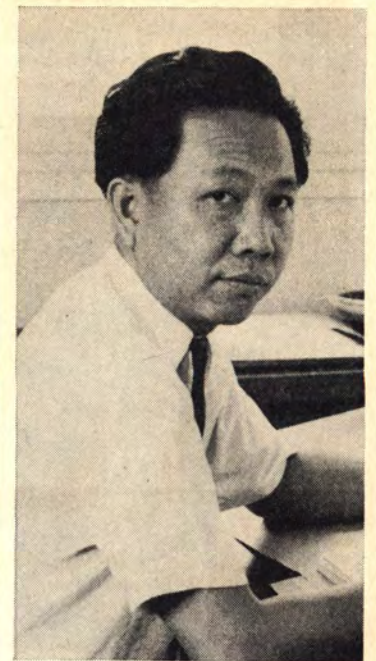
อ. เฉลิม สุจริต



อ. สมถวิล อรัชชะนันท์

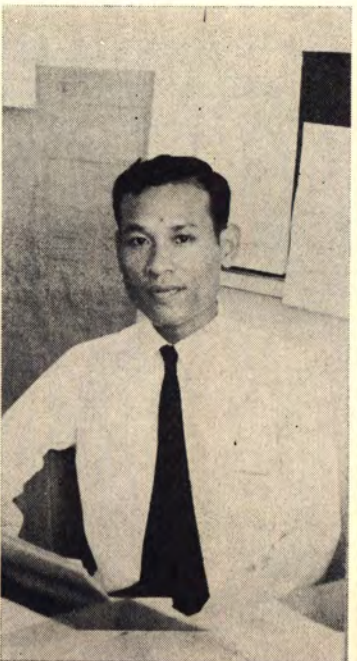


อ. ม.ร.ว. แฉ่งน้อย ศักดิ์ศรี

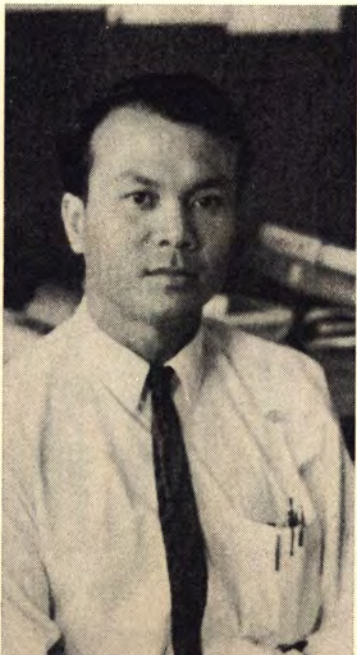


อ. ม.ถ. ประทีป มาลากุล

อ. ประทีป จันทรเขตต์



อ. วีระ บุรณากาญจน์



อ. ไชยแสง สุขะวัฒน์



อ. ชุมพล สุรินทรารุณณ์





อ. ต่อพงศ์ ชมนาค



อ. วิทวัส คุละณัมพะ



อ. ปราโมทย์ แดงเที่ยง



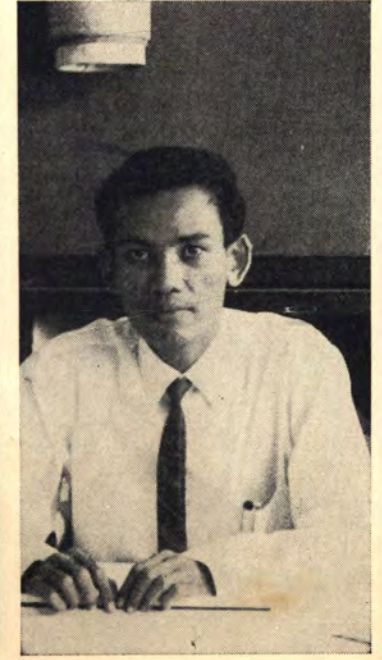
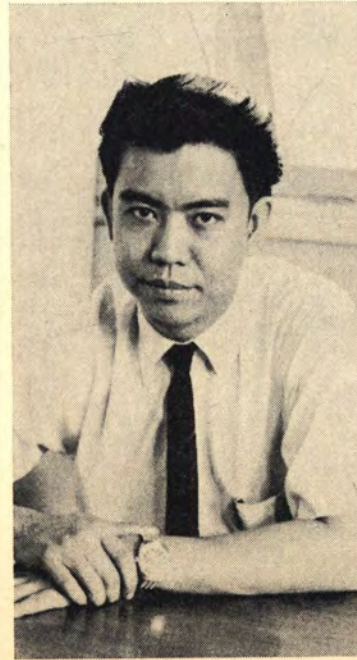
อ. สมพิศ กฤตติกากุล

อ. กิติ สนิชเสก

อ. รั้งสรรค์ ต่อสุวรรณ

อ. ม.ร.ว. ชาญวุฒิ วรวรรณ

อ. ภาณุโง สุวรรณศรี



ข้อพิจารณาในการวางผังมหาวิทยาลัย

ประทีป จันทรเขตต์

มหาวิทยาลัยเป็นสถาบันการศึกษาสูงสุด ซึ่งประกอบด้วยวิทยาลัย
เล็ก ๆ ที่สอนวิชาชั้นสูงต่างสาขาวิชารวมกันเข้าเป็นสถาบัน
หน่วยเดียว อยู่ภายใต้การบริหารหน่วยกลางหน่วยเดียวกัน
มหาวิทยาลัยทั่ว ๆ ไปถ้าจะจำแนกตามแผนผัง และที่ตั้งแล้ว
อาจจะแบ่งออกได้เป็น ๒ ประเภทด้วยกัน

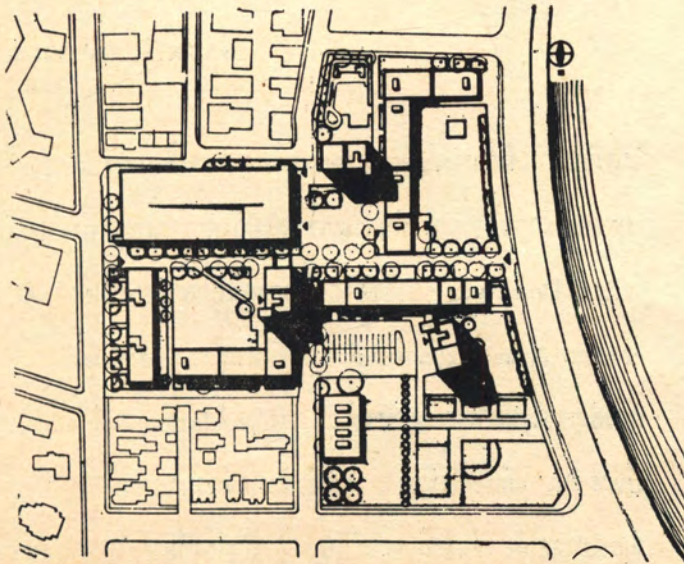
๑. **มหาวิทยาลัยประเภทที่ตั้งอยู่ในเมือง (City University)** แผนผังและการขยายตัวของมหาวิทยาลัยที่ตั้งอยู่

ในเมือง มีลักษณะพิเศษออกไปทั้งนี้เพราะขึ้นอยู่กับสิ่งแวดล้อม
หลายประการ ซึ่งพิจารณาไปถึงความหนาแน่นของเมือง
(City Density) การขยายตัวของศูนย์กลางของเมือง (City
central Area Expansion) ราคาที่ดิน (Land Cost) ระบบ
การสัญจรไปมาจากมหาวิทยาลัย (Circulation System) และ
ปัญหาอื่น ๆ อีกของเมือง ในหัวข้อที่กล่าวมาแล้วนี้ ปัญหาที่
สำคัญที่สุดเกี่ยวข้องอยู่เสมอก็คือ ปัญหาที่ดิน และราคา
ที่ดิน มหาวิทยาลัยทุกแห่งทุกประเภทต้องขยายตัวตามกาลเวลา

มหาวิทยาลัย ฮาร์วาร์ด เป็นมหาวิทยาลัยในเมือง
 การขยายตัวของมหาวิทยาลัยทั่วไปขึ้นทางตั้ง VERTICAL
 CIRCULATION เพื่อการแก้ปัญหาในอนาคต

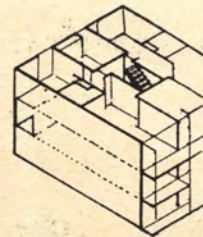


ภาพ MARRIED STUDENT
 HOUSING HARVARD UNIVER-
 SITY มองจากแม่น้ำ CHARLES



MARRIED STUDENTS' DORMITORIES, HARVARD

Photos: Pholion Karas



LAYOUT MARRIED STUDENT
 HOUSING

ซึ่งมีเนื้อที่ประมาณ ๖ ไร่
 เศษ จุจำนวนนักศึกษา ๕๐๐ ครอบครัว
 ที่จอดรถ ๔๕๐ คัน มีโรงเรียนอนุบาล
 ร้านค้าและสถานที่พักผ่อน อย่าง พร้อมมูล
 เหมาะสำหรับบรรยากาศของมหาวิทยาลัย ที่
 สด

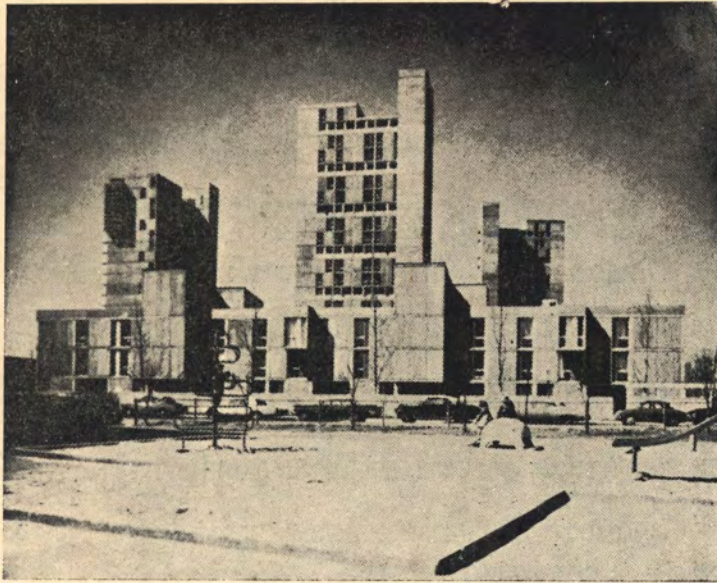
ขยายตัวตามความเจริญของสังคม ขยายตัวตามความหนาแน่นของเมืองและพลเมือง เนื่องจากราคาที่ดินบีบบังคับในการขยายตัวของมหาวิทยาลัยประเภทนี้ มหาวิทยาลัยจึงขยายตัวขึ้นทางสูงซึ่งใช้ศัพท์ทั่วไปว่า Vertical Campus แทนที่มหาวิทยาลัยจะลงทุนเงินจำนวนมากมาไปซื้อที่ดินภายในเมืองให้มหาวิทยาลัยมีบริเวณกว้างขวาง ออกไปก็กลับมาใช้อีกวิธีหนึ่ง คือ ขยายตึกเรียน และตึกทำการของมหาวิทยาลัยให้มีความสูงขึ้นไปกว่าที่เคยเป็นมา โดยการติดต่อกันระหว่างหน่วยงานต่าง ๆ ก็ใช้ลิฟท์ (Vertical Circulation) ซึ่งเป็นการประหยัดทั้งงบประมาณและประหยัดเวลา ตลอดจนความสึกหรอในด้านอื่น ๆ ด้วยมหาวิทยาลัยประเภทนี้ การใช้รถยนต์ส่วนตัวอาจไม่จำเป็นเพราะหน่วยงาน หน่วยการสอนต่าง ๆ อยู่ภายใน ๒ หรือ ๓ ตึกเท่านั้น แต่การระบบ Public Transport ที่ดีเยี่ยมเหมาะสมกับการออกแบบมหาวิทยาลัยประเภทนี้

มหาวิทยาลัยในเมืองในต่างประเทศ เช่นในสหรัฐอเมริกา และในยุโรป มหาวิทยาลัยในเมืองก็ได้รับหลักการระบบนี้เพื่อแก้ไขการขยายตัวอย่างกว้างขวางของมหาวิทยาลัย เช่น Harvard University, M.I.T. หรือ Boston University และอื่น ๆ อีกสำหรับมหาวิทยาลัยในยุโรป ก็ได้แก้ปัญหาระบบเดียวกันเช่นกัน สำหรับมหาวิทยาลัยในเอเชียซึ่งถือว่าการขยายตัวขึ้นทางสูงเป็นสิ่งที่จำเป็นที่สุด เช่น Waseda University, Tokyo, และ University of Malaysia, Kuala Lumpur ซึ่งมีโครงการสำหรับรับนักศึกษาจำนวนมากมาในอนาคตกาล สำหรับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยกำลังริเริ่มนโยบายระบบนี้เช่นกัน ซึ่งถือว่

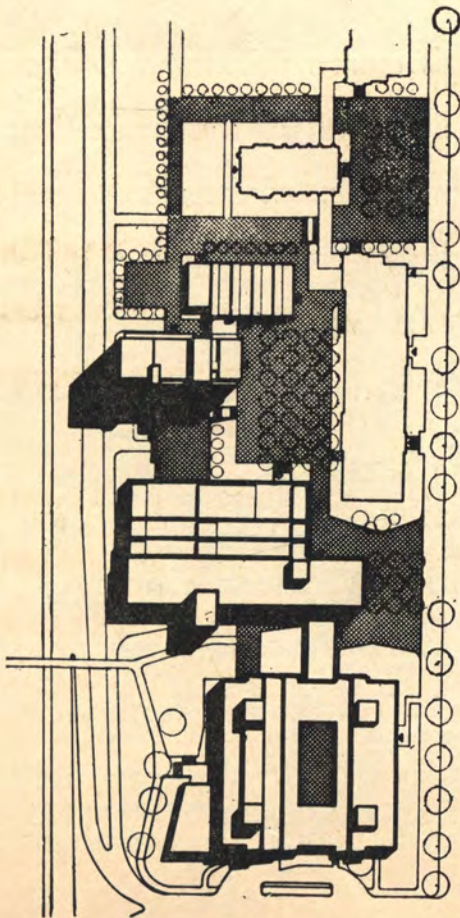
เป็นวิธีการที่ถูกต้อง ทั้งนี้ก็เป็นการแก้ปัญหา และแสดงให้เห็นชัดว่า เนื้อที่ดินเดิมซึ่งมีขนาดเล็กและจำกัด ก็สามารถจะปรับปรุงและตัดแปลงในแนวใหม่ โดยให้มหาวิทยาลัยมี facility อย่างครบครัน โดยไม่ต้องย้ายมหาวิทยาลัยออกไปสร้างใหม่ที่อื่นนอกเมือง แต่วิธีการขยายตัวของผังมหาวิทยาลัยที่อยู่ในเมืองจะต้องได้รับการค้นคว้าอย่างละเอียด และถ่วงจากนายช่างสถาปนิกผังเมืองผู้มีความชำนาญงาน โดยกำหนดโครงการขยายตัวของมหาวิทยาลัยให้สอดคล้องกับการขยายตัวของเมืองและความเจริญของประเทศในอนาคต

๒. มหาวิทยาลัยที่ตั้งอยู่ในชนบทเป็นเมืองหนึ่งโดยเฉพาะ (University Town)

การขยายตัวของมหาวิทยาลัยประเภทนี้ย่อมมีปัญหาน้อยกว่าประเภทที่หนึ่ง ทั้งนี้เพราะมหาวิทยาลัยที่ตั้งอยู่ในชนบท โดยมากกำหนดเนื้อที่ดินของมหาวิทยาลัยอย่างมากมาย ราคาที่ดินก็ต่ำกว่าในเมืองใหญ่ เพราะบริเวณทั่ว ๆ ไปเป็นบริเวณกิจกรรมการขยายตัวของมหาวิทยาลัยประเภทนี้จึงไปทางนอน ซึ่งนิยมเรียกกันว่า Horizontal Campus คือหมายถึงว่า ตึกเรียนต่างๆ ของมหาวิทยาลัยโดยมาก มีความสูงไม่เกิน ๓ หรือ ๔ ชั้น ซึ่งเรียกกันว่า Walk up type จัดเรียงกันอย่างสวยงามเพื่อสอดคล้องกับประโยชน์ใช้สอยของมหาวิทยาลัย มีสวนดอกไม้ มี Court ระหว่างตึก มีสนามแบ่งเขตตามความเหมาะสม ใหญ่หรือเล็ก มีต้นไม้ขนาดใหญ่ขึ้นเต็ม Campus ซึ่งสร้างบรรยากาศความศักดิ์สิทธิ์ ต้นไม้ยังให้ความร่มเย็นและความเงียบเหมาะสำหรับเป็นสถานที่ ๆ จะแสวงหาความรู้ นอกจากนั้นแล้ว



ภาพมองจากตัวเมือง CAMBRIDGE จะเห็น ๓ TOWERS
มีความสูง ๑๕ ชั้น

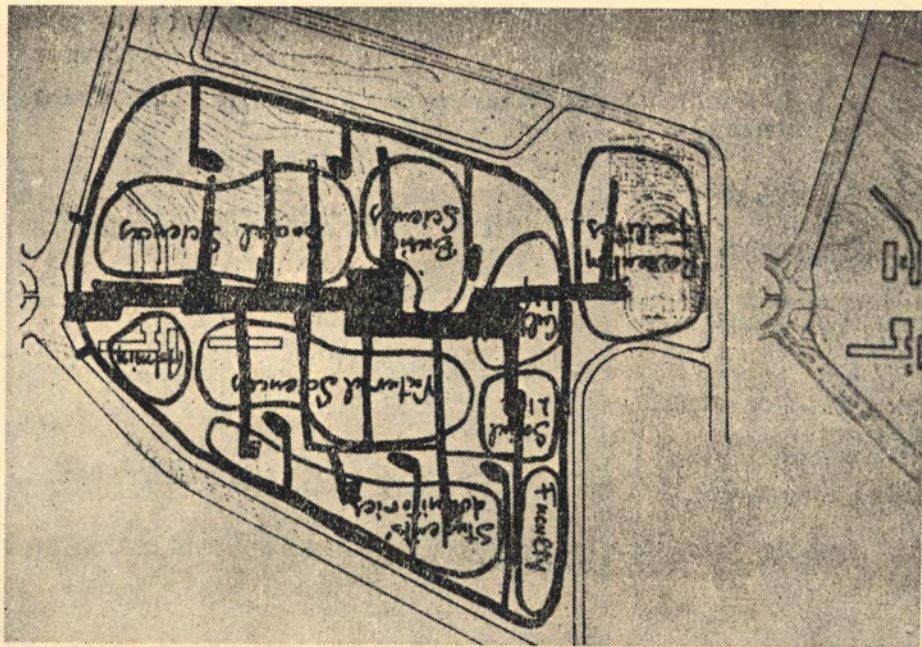
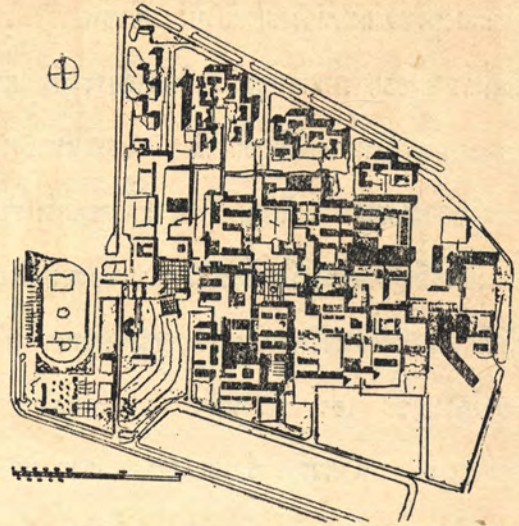


สองภาพข้างล่าง แสดง BOSTON UNIVERSITY ซึ่ง
ปรับปรุงในแนวใหม่เช่นกัน เพราะ BOSTON UNI-
VERSITY มีที่ขนาดเล็กมาก TOWER ที่เห็นในภาพ
เป็นตึกเรียนของคณะครุศาสตร์ และคณะนิติศาสตร์มีห้อง
สมุดและหอประชุมติดกับ TOWER โดยมีสะพานเชื่อม
ติดต่อกันสะดวกมาก

TOWER นี้ ประกอบด้วยห้องเรียนต่าง ๆ อย่างครบครัน
มีห้องปฐกถา ห้องพักผ่อน การติดต่อระหว่างชั้นใช้
ELEVATORS ถือว่าเป็นการสักหรือน้อยที่สุดสำหรับ
มหาวิทยาลัยในเมือง TOWER นี้ นักศึกษาปัจจุบัน
ประมาณ ๕๐๐๐ คน และจะเพิ่มเป็น ๑๐,๐๐๐ คน ในปี
ค.ศ. ๑๙๗๕ BOSTON UNIVERSITY จึงเตรียม
CAMPUS MASTER PLAN ไว้เป็นระบบการขยายตัว
ทางสูงหมดดังแสดงในภาพ



มหาวิทยาลัยที่ขยายตัวไปในทางนอน **HORIZONTAL CAMPUS**
 การกำหนด CIRCULATION เป็นปัญหาสำคัญ เพราะตึกต่าง ๆ มีความสูง ๓-๔ ชั้น CAMPUS ก็ต้องแผ่กว้างออกไป หากขาด
CAMPUS MASTER PLAN ในขั้นต้นสำหรับมหาวิทยาลัยประเภทนี้
 จะก่อปัญหายุ่งยากมากในอนาคต



ในภาพแสดง **MASTER PLAN**
 ของ **THE UNIVERSITY OF**
ALEPPO, ALEPPO, SYRIA,
AFRICA

แสดงการวาง **LAY OUT** ของตึก
 ทั่วไปในภาพบน และแสดง **PEDES-**
TRIANS CIRCULATION PLAN
 ในภาพล่าง

มหาวิทยาลัยที่อยู่ในชนบทบางแห่ง ซึ่งมีสภาพที่ตั้งในบริเวณที่มีทั้งภูเขา และทะเลสาบ หรือริมทะเล ย่อมเพิ่มคุณค่าในด้านความสวยงามของมหาวิทยาลัยให้มากยิ่งขึ้น เพราะสถาปนิกผังเมือง ผู้ออกแบบควบคุมมหาวิทยาลัยจะได้มีโอกาสคิดค้นและออกแบบมหาวิทยาลัยให้สวยงาม และเหมาะสมยิ่งขึ้น เมืองมหาวิทยาลัยมีลักษณะพิเศษ แตกต่างออกไปจากมหาวิทยาลัยในเมืองก็คือ พลเมืองส่วนใหญ่ในเมืองมหาวิทยาลัยก็คือนิสิตนักศึกษา มหาวิทยาลัยประเภทนี้จึงประกอบด้วย Facility อย่างครบครัน เช่น มีร้านค้า สถานที่พักผ่อนหย่อนใจ สวนสาธารณะ ธนาคาร ร้านอาหาร โรงแรม โรงพยาบาล สถานีตำรวจ สถานีดับเพลิง ฯลฯ ดำเนินการโดยมหาวิทยาลัยเอง หรือโดยเอกชนภายใต้ความควบคุมของมหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยประเภทนี้ก่อตั้งกันมากในสหรัฐอเมริกา เช่น

University Town in New England State, Miami University, Oxford, Ohio, Oberlin College, Ohio; University of Michigan, Ann Arbor, Stanford University, California, Cambridge and Oxford University, England, etc. University town โดยมากตั้งอยู่ห่างจากเมืองใหญ่ประมาณ ๒๐ หรือ ๓๐ ไมล์

มาตรฐานของมหาวิทยาลัย (University Standard)
มหาวิทยาลัยทั่วไปประกอบด้วยหน่วยต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

๑. บริเวณที่ใช้ส่วนรวม (Central Use Area)

- ๑.๑ Administrative Center โดยมากตั้งอยู่ในบริเวณที่เข้าถึงได้ง่ายที่สุดจากภายนอกมหาวิทยาลัย ซึ่ง

ประกอบด้วย หน่วยงาน ต่าง ๆ ของมหาวิทยาลัยทั้งหมด

๑.๒ Central Library ซึ่งถือว่าเป็นหัวใจของมหาวิทยาลัย ส่วนมหาวิทยาลัยจะตั้งอยู่ระยะประมาณศูนย์กลางของ Teaching area โดยพิจารณาถึงระยะทางเดินของนิสิตจากคณะต่าง ๆ ที่จะมาใช้ห้องสมุดกลางได้โดยสะดวก ขนาดหอสมุดกลางเป็นสิ่งหนึ่งที่วัดความก้าวหน้าหรือล้ำหลังของมหาวิทยาลัยแต่ละแห่ง

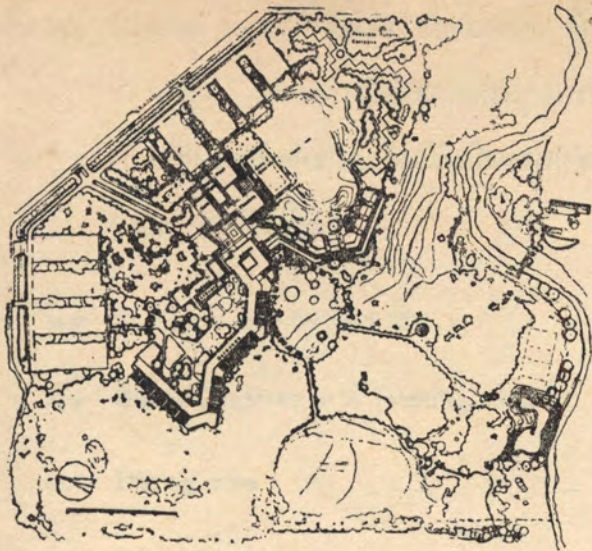
๑.๓ Student's Union ในต่างประเทศ โดยเฉพาะในสหรัฐอเมริกา ดิกลิมโสมสรนิสิตถือว่าสำคัญมากตึกหนึ่ง เพราะเป็นสถานที่รวมกิจการต่าง ๆ ของนิสิต และอาจารย์ สถานที่ตั้งโดยมากพิจารณาถึงบริเวณศูนย์กลางของมหาวิทยาลัยเป็นสำคัญ

๑.๔ Auditorium ที่จริงมหาวิทยาลัยในอนาคตกควรจะต้องมีหอประชุมใหญ่ มากกว่า ๑ แห่ง เช่นในต่างประเทศ ซึ่งทั้งนี้เพื่อประโยชน์ใช้สอยของนิสิตที่จะเพิ่มขึ้นในอนาคต

๑.๕ Parks, Playfields and Stadium ถือว่าเป็นบริเวณที่สำคัญมากสำหรับมหาวิทยาลัย ซึ่งต้องการเนื้อที่มาก โดยมากบริเวณนี้จะแยกออกไปให้ห่างจาก Teaching area ทั้งนี้เพื่อป้องกันเสียงรบกวนต่าง ๆ

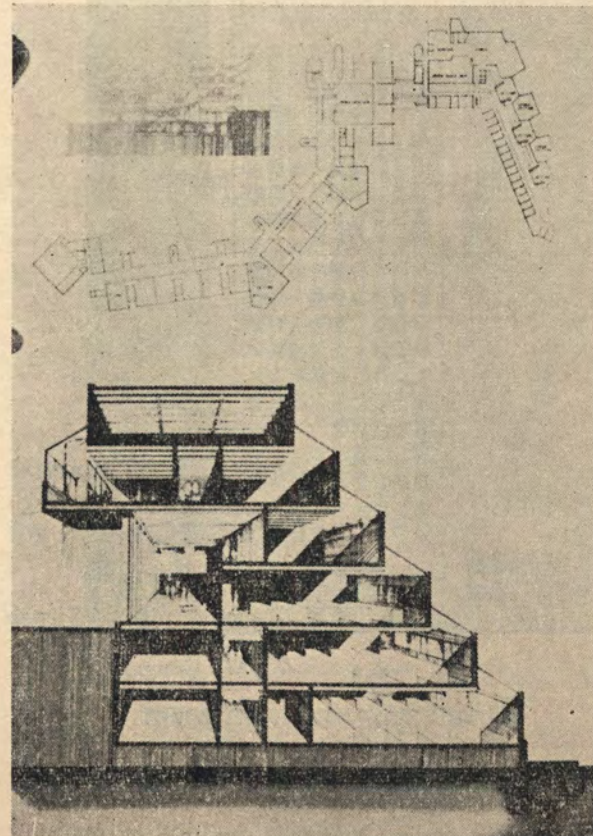
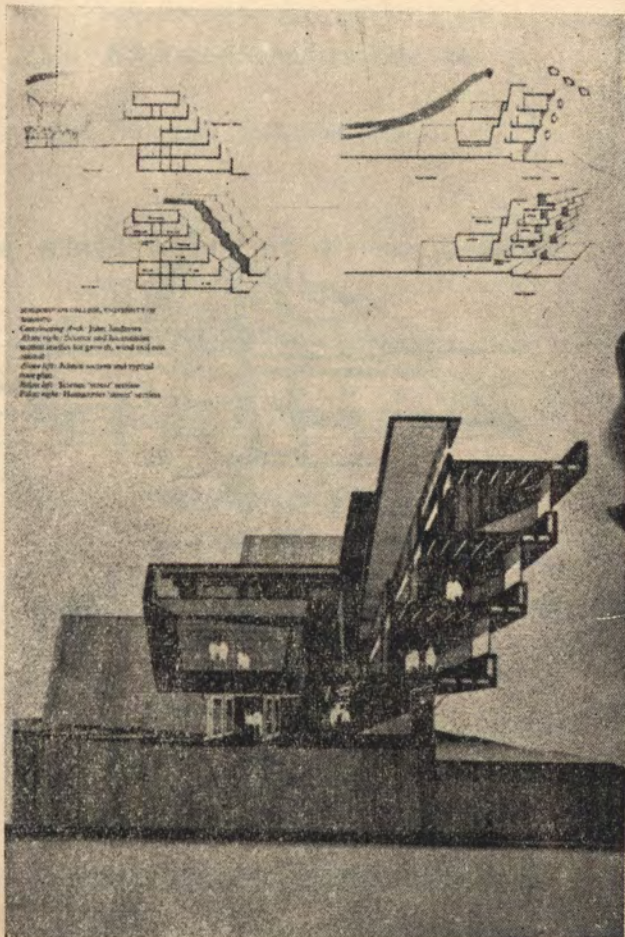
๒. มาตรฐานของคณะต่าง ๆ (Faculty Standard) ประกอบด้วย

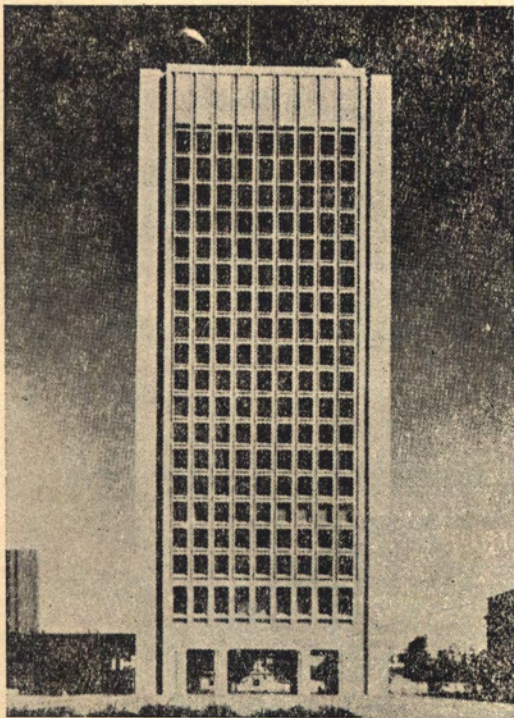
- ๒.๑ Faculty Administrative area



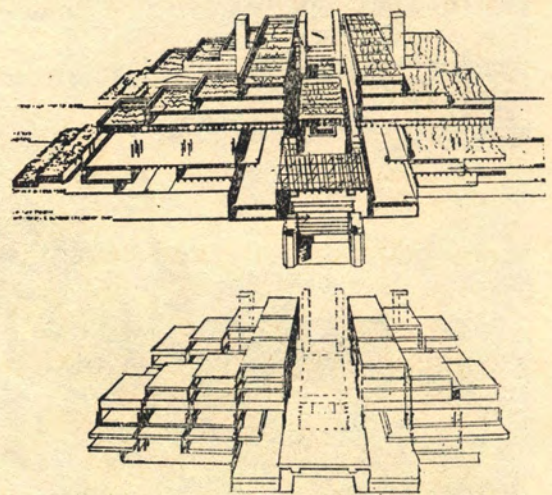
มหาวิทยาลัยในแนวใหม่ พิจารณาถึงประโยชน์
ใช้ สอย เป็น สำคัญ ใน ภาพ เป็น มหาวิทยาลัย
ที่ทันสมัยที่สุดในแคนาดา

**SCARBOROUGH COLLEGE, TORONTO,
CANADA** ออกแบบโดย **JOHN ANDREWS.**





ภาพแสดงตึกทดลองทางวิทยาศาสตร์
ที่ทันสมัยที่สุดของ **M.I.T, U.S.A.**



ตึกทดลอง ที่ทันสมัยที่สุดแห่งหนึ่ง
ของ **OXFORD UNIVERSITY,**
ENGLAND.

๒.๒ Faculty teaching areas: ประกอบด้วย ห้องเรียน ห้องปาฐกถา ห้องทำงานนิสิต ห้องสมุดประจำคณะ ห้องปาฐกถาขนาดกลาง โดยใช้เป็นห้องภาพ และ นายภาพยนต์ได้ด้วย

๒.๓ Staffs rooms อย่างพอเพียง

๒.๔ Staffs Conference & meeting room

๒.๕ Dining area

๒.๖ Educational Equipments

๒.๗ Storage and toilet area

๒.๘ Road service and Parking area

๒.๙ Park and recreation area

๓. มาตรฐานที่พักอาศัย (Housing Standard)

๓.๑ Professor's Housing area

๓.๒ Students Dormitories

๓.๓ University worker's Housing Area

๔. ระบบถนนต่างๆของมหาวิทยาลัย (Circulation)

๔.๑ Roads and Parking facilities

๔.๒ Service Roads

๕. หน่วยให้ความปลอดภัยแก่มหาวิทยาลัย (Security)

สภาพและปัญหามหาวิทยาลัยในประเทศไทยปัจจุบัน

๑. ขาดโครงการหลักในการปรับปรุงที่แน่นอน ซึ่งอาจแบ่งออกเป็น ๒ ประการ

๑.๑ ขาดโครงการหลักของแผนผังมหาวิทยาลัย (Campus Master Plan) ซึ่งจะต้องตั้งนโยบายโครงการหลักให้สอดคล้องกับนโยบาย และ แนวการศึกษาในมหาวิทยาลัย Master Plan จะได้รับการปรับปรุงทุกระยะ ๕ ปี เพื่อให้ทันสมัยและสอดคล้องกับความจริงทั้งในด้านเศรษฐกิจและสังคม

๑.๒ ขาดโครงการหลักในด้านการศึกษา (Educational Master Plan) ซึ่งถือว่าเป็นนโยบายที่สำคัญมาก เพราะนโยบายการสอนมหาวิทยาลัยแตกต่างกันออกไปสุดแต่สาขาประเภทวิชา เป็นต้นว่ามหาวิทยาลัยจะมุ่งไปในทาง Mass Education หรือ Professional School เมื่อวางหลักที่แน่นอนในด้านนโยบายการศึกษาแล้วกำหนด Campus Master Plan ก็จะไม่สับสนและถูกต้องตามหลักการยิ่งขึ้น

๒. ขาดส่วนประกอบที่จำเป็นต่างๆของมหาวิทยาลัย (University Facilities)

๒.๑ Teaching Facility ซึ่งประกอบด้วยตึกเรียนต่างๆ ที่ได้มาตรฐาน รวมทั้งห้องปาฐกถา ห้องทดลอง ห้องประชุม ห้องสมุด ฯลฯ เมื่อสำรวจดูให้ละเอียดถี่ถ้วนแล้วจะเห็นได้ว่ามีมาตรฐานต่ำกว่าต่างประเทศเป็นส่วนใหญ่

๒.๒ **Social Facility** ซึ่งประกอบด้วยหอประชุม ิสโมสร สนามกีฬาประเภทต่าง ๆ มหาวิทยาลัยบางแห่งจำเป็นต้องประกอบด้วยบริเวณเหล่านี้ ซึ่งโดยมากตามหลักการวางผังจะต้องใช้เนื้อที่ไม่น้อยกว่า **Teaching Area** ของมหาวิทยาลัย

๒.๓ **Housing Facility** ปัญหานี้ได้เคยถกเถียงกันมานาน ในชั้นระดับนักบริหารมหาวิทยาลัยในประเทศไทย แต่ก็ยังมิได้รับการปรับปรุงเท่าที่ควร มหาวิทยาลัยทุกแห่งในโลก **Housing Facility** ถือว่าเป็นส่วนประกอบที่สำคัญที่สุดอันหนึ่ง ที่จะเพิ่มสมรรถภาพการศึกษาในมหาวิทยาลัยให้ได้ผลดียิ่งขึ้น **Housing** ดังกล่าวนี้ประกอบด้วย

๒.๓.๑ **Professors** ซึ่งถือว่าเป็นส่วนสำคัญขั้นแรก อาจารย์ในมหาวิทยาลัยต้องได้รับการเอาใจใส่เป็นอย่างมาก ในด้านสวัสดิการต่าง ๆ เมื่อมหาวิทยาลัยมีนโยบายจัดให้อยู่อย่างสบายพอสมควร งานในด้านการสอนในมหาวิทยาลัย ย่อมได้รับการเอาใจใส่มากขึ้นอย่างไม่เป็นปัญหา นอกจากนั้นแล้วยังเป็นผลให้เกิดความเข้าใจ และความสนิทสนมซึ่งกันและกัน ซึ่งเป็นผลดีแก่มหาวิทยาลัยด้วย

๒.๓.๒ **Students Housing** ถือว่าเป็นส่วนประกอบที่สำคัญควบคู่ไปกับมหาวิทยาลัยโดยตรง นอกจากจะแก้ปัญหาคาราคาเผลนที่อยู่ของนิสิตแล้ว หอพักนิสิตซึ่งมีระเบียบที่เคร่งครัด ทันสมัย ยังเป็นที่รวมนิสิตให้อยู่ในขอบเขต และมีความสนิทสนม ความสามัคคี มีการศึกษาที่ได้ผลและควบคุมได้ โดยทั่วถึงจากคณะอาจารย์ ปัจจุบันนี้จะเห็นได้ชัดว่า

นิสิตซึ่งมีภูมิลำเนา จากต่าง จังหวัด จำนวน ไม่น้อยพักอยู่ในสถานที่ ๆ ไม่เหมาะสม ขาดบรรยากาศในการอำนวยความสะดวก ซึ่งผลสุดท้ายอาจถูกชักจูงจากสิ่งแวดล้อมที่ไม่ดีไปในทางที่เลวร้ายก็ได้ มหาวิทยาลัยในต่างประเทศทั่วไปถือว่าหอพัก สำหรับนิสิตนักศึกษาเป็นสิ่งสำคัญ มหาวิทยาลัยบางแห่งเช่นที่ **Harvard, M.I.T., Yale, University of California etc.** จัดหอพักสำหรับนิสิตที่แต่งงานแล้วด้วย

การจัดริเริ่มให้มีหอพักสำหรับมหาวิทยาลัยย่อมจะมีอยู่มาก เพราะปัจจุบันนิสิตได้มั่วสุมในเรื่องต่าง ๆ นอกเหนือจากการเรียนในมหาวิทยาลัย ซึ่งนำความเดือดร้อนมาสู่มหาวิทยาลัยอยู่เสมอ ทั้งนี้เพราะมหาวิทยาลัยไม่สามารถที่จะควบคุมโดยทั่วถึงได้

๒.๓.๓ **University worker's Housing** ถือเป็นส่วนสำคัญส่วนหนึ่งเช่นกัน ในแง่จัด **Facility** ต่าง ๆ สำหรับพนักงานประจำมหาวิทยาลัย ทั้งนี้เพื่อผลสะท้อนในด้านประสิทธิภาพของงานในมหาวิทยาลัย

๓. **Park and, Recreation, Space** มหาวิทยาลัยที่มี **Landscaping** อย่างถูกต้องและสวยงามย่อมมีคุณค่าอันสูงเด่น ในความร่มเย็น ความสงบเรียบร้อยให้ความศักดิ์สิทธิ์ สัมกับเป็นสถาบันที่ประสาทวิชาชั้นสูง มหาวิทยาลัยในต่างประเทศที่มีอากาศหนาว ต้นไม้ที่ปลูกขึ้นมาเพื่อความร่มเย็นและความสวยงามแก่ผู้พบเห็น เพราะต้นไม้ที่เปลี่ยนสีอันสวยงามตามฤดูกาลนั้น เป็นเครื่องหมายถึงเวลาได้

เปลี่ยนไป มหาวิทยาลัยในเขตร้อน (Tropical zone) ต้นไม้ไม่เพียงแต่เป็นสิ่งที่ปลูกขึ้นมาประดับสถาปัตยกรรมให้ดูสวยงามยิ่งขึ้นเท่านั้น แต่ยังเป็นเครื่องกันความร้อนจากแสงตะวันได้เป็นอย่างดี และยิ่งกว่านั้นยังเป็นเครื่องกันเสียงได้ดีด้วย เมื่อมองไปยังมหาวิทยาลัยทุกแห่งในเมืองไทย จะหาความสวยงามในด้าน Landscaping ไม่มีเลย แถมชำต้นไม้ที่เคยมีอยู่เดิมยัง ถูกตัด เสียอีก เป็นต้น แต่เป็นที่น่ายินคืออยู่อย่างหนึ่ง มหาวิทยาลัยบางแห่ง เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังริเริ่มนโยบาย Landscaping ทั่วมหาวิทยาลัย ถึงอย่างไรก็ตามมหาวิทยาลัยจะต้องมีงบประมาณ และเจ้าหน้าที่ทางเทคนิค ผู้มีความรู้ความชำนาญจริง ๆ ในการทำงานประเภทนี้ มหาวิทยาลัยในต่างประเทศ Landscaping Program ถือเป็นโครงการ ที่สำคัญ โครงการหนึ่ง ของมหาวิทยาลัย ซึ่งต้องใช้งบประมาณปีละมาก ๆ ในการสร้างเสริมรักษา ต้นไม้ ไม้ดอกต่าง ๆ ให้บริเวณมหาวิทยาลัย ดูสวยงามอยู่ตลอดปี อีกประการหนึ่งการกำหนด Park and Recreation Space ควรกำหนดให้ได้อัตราส่วนที่ถูกต้องตามหลักวิชา โดยอาศัยความร่วมมือจากผู้มีความรู้และความชำนาญในเรื่อง Campus Planning.

๔. **Circulation** หมายถึงระบบถนนต่าง ๆ ทั้งภายในมหาวิทยาลัย ตลอดจนทางเท้าคนเดิน

ถนน มหาวิทยาลัยยังไม่มี โครงการปรับปรุงที่แน่นอน Circulation Plan จะต้องมีพร้อม ๆ กับ Building Plan จะขาดเสียมิได้

๕. **มหาวิทยาลัยแห่งชาติ University Administrator** เมื่อพิจารณาแล้ว Administrator ทั่ว ๆ ไปในมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ในประเทศไทย ส่วนมากเลือกมาจากอาจารย์คณะต่าง ๆ ซึ่งถือว่าเป็นข้อผิดพลาดมากในเรื่อง นโยบายการดำเนินงานมหาวิทยาลัย ให้เป็นผลก้าวหน้าด้วยดี ซึ่งจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องผลิตเจ้าหน้าที่ประเภทนี้เพื่อดำเนินงานมหาวิทยาลัยให้ถูกต้อง

๖. **รายได้ของอาจารย์ในมหาวิทยาลัย** ควรได้รับการ พิจารณา ให้มีรายได้ อัตราสูง ขึ้นเหมือนข้าราชการบางประเภท เช่น ข้าราชการตุลาการ เป็นต้น ทั้งนี้งานในด้านพัฒนานิสิตในมหาวิทยาลัย ถือเป็นสิ่งสำคัญที่สุดของชาติ ปัจจุบันอาจารย์ในมหาวิทยาลัยทั่วไปต้องออกไปสอนนอกมหาวิทยาลัย เพื่อเพิ่มรายได้ในการครองชีพประจำวัน ดังนั้นปัญหาแรงงานส่วนเกินจึงมีมากขึ้น และขณะเดียวกันผลงานก็เท่าเดิมหรือลดน้อยลงไป นอกจากนั้นมหาวิทยาลัยควร ได้รับการสนับสนุน ในการค้นคว้า (Research) ในสาขาวิชาต่าง ๆ และมีนโยบายส่งเสริมอาจารย์ในด้าน แต่ง เรียบเรียง ตำรา เรียนเพิ่มมากขึ้นด้วย

๗. ระบบการรักษาและซ่อมแซมมหาวิทยาลัยที่ไม่ได้มาตรฐาน (Poor System of Maintenance) มหาวิทยาลัยรวมถึงตึกต่างๆ และบริเวณ ไม่ได้ได้รับการรักษาให้มีสภาพดีเท่าที่ควร อีกทั้งตึกเรียนในบางมหาวิทยาลัยมีมาตรฐานต่ำมาก ตึกอาจชำรุดและทรุดโทรมภายใน ๓-๔ ปี ปัญหาเหล่านี้เป็นเรื่องสำคัญมาก มหาวิทยาลัยควรวางนโยบายในการสร้างตึกในด้าน Architectural Design ด้าน Building quality และอีกอย่างในด้าน Utility facility University Buildings จำเป็นอย่างยิ่งจะต้องมีความคงทนอย่างน้อย ๕๐ หรือ ๖๐ ปี ดังตึกของมหาวิทยาลัยในต่างประเทศบางแห่ง

๘. การเลือก ที่ สำหรับ ก่อสร้าง มหาวิทยาลัย (Site Selection)

- ๘.๑ ขาดการศึกษาและค้นคว้าอย่างถูกต้องหลักการ
- ๘.๒ ขาดการแนะนำจากสถาปนิกผังเมือง ผู้มีความชำนาญงาน
- ๘.๓ การเลือกที่ มหาวิทยาลัยถือเอาความสะดวกเพื่อแก้ปัญหาเฉพาะหน้าเท่านั้น แทนที่จะพิจารณาอย่างถูกต้องตามหลักผังเมือง
- ๘.๔ การกำหนดที่ตั้งและวางผัง มหาวิทยาลัย เป็นงานที่สำคัญมากจำเป็นจะต้องใช้สถาปนิกผังเมือง ที่มีความชำนาญ ตลอดจนสถาปนิกผังเมืองที่มีความชำนาญในงานด้านนี้โดยเฉพาะ จากต่างประเทศ เป็นที่ปรึกษาในการดำเนินงาน

ปัญหาอื่น ๆ ที่ได้กล่าวมาข้างต้นนี้ เป็นเพียงข้อเสนอเพื่อการปรับปรุงมหาวิทยาลัยให้มีความเจริญ และสวยงามเท่าเทียมมหาวิทยาลัยในต่างประเทศอื่น ๆ

การวางผังมหาวิทยาลัย

งานปรับปรุงและขยายมหาวิทยาลัยเป็นงานที่ใหญ่และสำคัญมาก จำเป็นต้องได้รับความร่วมมือจากผู้เชี่ยวชาญในสาขาวิชาการต่างๆ ที่เกิดขึ้นตลอดจนวางโครงการล่วงหน้า (Planning ahead) สำหรับมหาวิทยาลัย เพื่อให้มหาวิทยาลัยขยายตัวออกไปโดยถูกต้องตามหลักการและนโยบายของมหาวิทยาลัยที่วางไว้ มหาวิทยาลัยทั่วไปในต่างประเทศรวมทั้งในสหรัฐอเมริกา และยุโรป ได้จัดตั้งกรรมการชั้นชุดหนึ่งเป็นคณะกรรมการ วางแผนผังและปรับปรุงมหาวิทยาลัย University Planning Board ซึ่งประกอบด้วยบุคคลหลายประเภท เช่น Architect, City Planner, Education Specialist (Curriculum), Civil Engineer, Highway Engineer, Landscape Architect, Economist, Traffic & Parking Engineer and Utility Engineer. เป็นต้น

วิธีดำเนินการวางผังมหาวิทยาลัยอาจทำได้ ๒ วิธี

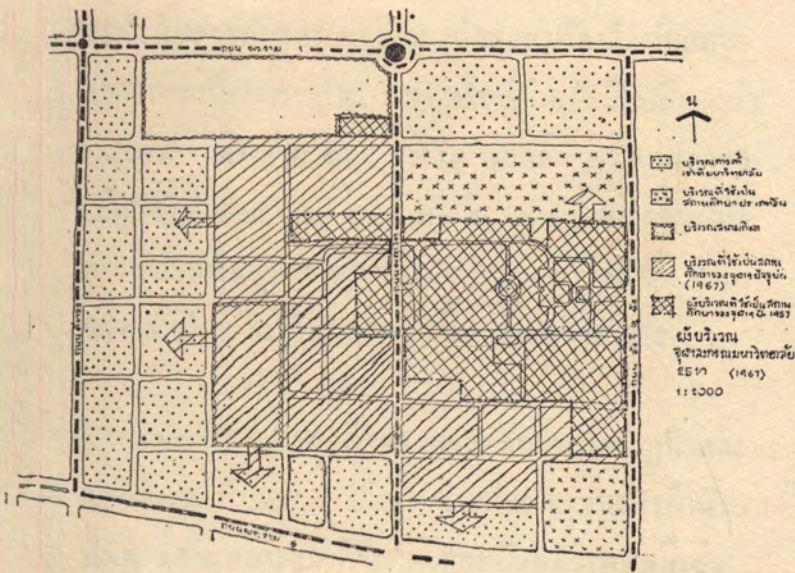
๑. University Planning Board เป็นผู้ศึกษาค้นคว้าหาข้อมูลและดำเนินงานวางผังและปรับปรุงมหาวิทยาลัยโดยตรง
- ๒.จ้าง Professional Campus Planners เป็นผู้ดำเนินงานวางผังและปรับปรุงมหาวิทยาลัย ภายใต้ความควบคุมของ University Planning Board.

การดำเนินงานการวางผังมหาวิทยาลัยอาจแบ่งเป็น ชั้น ๆ ดังนี้

๑. การศึกษาค้นคว้ารวบรวมข้อมูลต่าง ๆ (Fact finding) งานในขั้นนี้คือการรวบรวมแผนที่ต่าง ๆ แผนที่ละเอียดในการใช้ที่ดินปัจจุบัน แผนที่ทางอากาศระบบถนน และการระบายน้ำ ตลอดจนไฟฟ้า ประปา ฯลฯ แผนที่ในการใช้ที่ดินเดิม และอาคารต่าง ๆ ที่ตั้งอยู่ในบริเวณนั้น (Existing Land Use & Structures) และอื่น ๆ อีก ฯลฯ เพื่อเป็นข้อพิจารณาในการกำหนดโครงการขั้นต่อไป

๒. กำหนดโครงการ (Objective of Planning) เมื่อทราบรายละเอียดจากการศึกษา ค้นคว้าข้อมูลต่าง ๆ ที่ต้องการในข้อที่ ๑ แล้ว งานขั้นต่อไปคือการกำหนดโครงการในการที่จะปรับปรุงมหาวิทยาลัย เช่น กำหนดจำนวนนิสิตที่จะเข้าเรียนในปีต่าง ๆ จำนวนอาจารย์ที่ต้องการในสาขาวิชาต่าง ๆ จำนวนคณะต่าง ๆ ที่จะปรับปรุง หรือเพิ่มคณะขึ้นมาใหม่อีกในปีต่อไป จำนวนพนักงานและคนงานที่ทำงานในมหาวิทยาลัยในปัจจุบัน และในระยะเวลาที่กำหนดโครงการ ฯลฯ รายละเอียดต่าง ๆ ดังกล่าวนี้สถาปนิกผังเมืองจะเริ่มดำเนินการวางผังอาคารทั่วไป ผังจราจรภายในเชื่อมบริเวณ ภายนอก กำหนดเนื้อที่ที่ต้องการ ตลอดจนความสูงของอาคาร วางโครงการการระบายน้ำและแผนผังการให้แสงสว่างของอาคารและภายในบริเวณทั่วไป ฯลฯ เป็นต้น

Master Plan ของมหาวิทยาลัยต่าง ๆ จะใช้เวลาศึกษาค้นคว้า และดำเนินการวางผังแล้วเสร็จเร็วหรือช้า



การขยายตัวของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ขนาด CAMPUS MASTER PLAN

ขึ้นอยู่กับขนาดของมหาวิทยาลัย สำหรับมหาวิทยาลัย
ที่มีนิสิตนักศึกษาประมาณ ๑๐,๐๐๐ คนในต่างประเทศ
เช่น สหรัฐอเมริกา สถาปนิกผังเมืองพร้อมทั้ง
หน่วยงานของตนจะกำหนด Master Plan นี้เสร็จ
เรียบร้อยโดยทั่ว ๆ ไปใช้เวลาทำงานประมาณ ๒ ปี
เต็ม ดังนั้นจะเห็นได้ว่า งานในด้าน วางผัง มหา
วิทยาลัยจำเป็นต้องศึกษาอย่างละเอียด ทุกแง่ทุกมุม
เพื่อจัดปัญหาต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในอนาคต Master
Plan ที่ได้รับการค้นคว้าละเอียด และถูกต้อง โดย
สถาปนิก ผังเมืองผู้ชำนาญงานย่อมนำผลดีและ ความ
สะดวกในการ บริหาร มหาวิทยาลัยใน ภายภาคหน้า
Master Plan ของมหาวิทยาลัยโดยทั่ว ๆ ไปจะวาง
โครงการล่วงหน้าไว้สำหรับ ๒๐ ปี ในอนาคตทุกกระยะ
๕ ปี จะมีการปรับปรุงข้อปลีกย่อยเพื่อปรับ Master
Plan ให้เข้ากับสถานการณ์ของสังคมและเศรษฐกิจ
แต่ไม่ได้หมายถึงเปลี่ยนโฉมหน้า Master Plan
แต่ละปีสถาปนิกผังเมืองจะกำหนดโครงการปรับปรุง
มหาวิทยาลัย ให้ สอดคล้อง กับ งบประมาณ ประจำปี
ดำเนินอย่างนี้เรื่อย ๆ ไป ตลอดจนเสร็จเรียบร้อย
บริบูรณ์ ซึ่งผลสุดท้ายก็คือความสำเร็จในการ
ปรับ ปรุง มหาวิทยาลัย ที่ สวยงาม และ ถูก ต้อง ตาม
หลักการ และเป็นตัวอย่างอันดีต่อไปในอนาคต

เท่าที่ได้กล่าวมาข้างต้นนี้ทั้งหมดเป็นความคิดเห็น ของผู้เขียนแต่
ผู้เดียว ซึ่งได้เคยมีประสบการณ์เกี่ยวกับงานในด้านนี้มาบ้าง
และความประสงค์อันยิ่งใหญ่ก็เพื่อค้นหาข้อบกพร่อง กอปรทั้งข้อ
เสนอแนะในการปรับปรุงมหาวิทยาลัยในประเทศไทย ให้มีความ
เจริญทัดเทียมมหาวิทยาลัยในต่างประเทศในทุกแง่ทุกมุม

ระดับใหม่ในวงการสถาปัตยกรรมไทย

ศิริชัย นฤมิตรเรขการ

อาคันตุกะจากต่างแดนที่มาสู่ประเทศไทยในระยะ ๒-๓ ปีนี้ ออกเสียไม่ได้ที่จะออกปากแสดงความตื่นใจในจำนวนอาคารที่ผุดขึ้นทุกหนทุกแห่งในกรุงเทพฯ และหัวเมืองใหญ่บางแห่ง ดูประหนึ่งว่าวงการสถาปัตยกรรมไทยได้ก้าวเข้าสู่ยุคใหม่อันกระฉับกระเฉงมีชีวิตชีวา และกำลังจะก้าวไปสู่ระดับสูงระดับใหม่ ซึ่งอาจเปรียบได้กับสภาพวงการสถาปัตยกรรมในบราซิลหรือญี่ปุ่นเมื่อสี่สิบปีมาแล้ว “๓ เอ็ม” นิมมาย และ ลูซิโอ คอสตา หรือ เมกาวา เมื่อพี่น้อง ชากากูรา และ หังเก้ เหยียบยออคคินแห่งการบูรณะฟื้นฟูประเทศขึ้นไป ผากระออย อันไม่มีวัน ลบได้ของเขาไว้ ณ ระดับสูงของ “เบื้องพนทรายสมัย”

หากพิจารณาเผิน ๆ ถึงสภาพแวดล้อมทางเศรษฐกิจและสังคมโดยทั่วไปแล้ว ประเทศไทยในปัจจุบันอาจอำนวยพื้นฐานอันเหมาะสมให้กับ “สถาปัตยกรรมอันดีเด่น” ได้ เรามีกำลังสร้างทางวัตถุที่สูงพอแก่การสร้างสรรอาคารที่ถาวรและมีอิสระจากการประหยัดกระเปาะกระเสียน เรามีคหบดีและชนชั้นบริหารรุ่นใหม่ซึ่งกว่าครึ่งจบการศึกษาชั้นอุดมจากต่างประเทศ และอายุยังต่ำกว่าสี่สิบห้าเป็นส่วนใหญ่ของนายทุน การขยายตัวอย่างไพศาลทางพาณิชย์และอุตสาหกรรมประจวบกับการคลายมือของรัฐบาลในนโยบายผูกขาดการออกแบบอาคารทางราชการอำนวยโอกาสให้ สถาปนิก ได้ทำงาน สร้าง สรรค์ มาก ขึ้นอย่างไม่เคยปรากฏมาก่อน

แต่สถาปนิกไทยเราพร้อมแล้ว หรือ ที่จะ สร้างสรรค์ งานสถาปัตยกรรมดีเด่นเป็นที่ยอมรับ ของวงการ แสดงสถาปัตยกรรมทั่วโลก

บัดนี้ เป็นเวลาที่ เราสมควร สำนวณตนเอง โดย ปราศจากอคติ สำนวณถึงสมรรถและบารมีของเราว่าแก่กล้าพร้อมมูลถึงขั้นที่จะส่งงานของเราขึ้นไปสู่วงโคจรได้ หรือ เราจะมีแต่เพียงงานที่ฝืดคั่งอยู่กับฐานส่งอย่างที่เรามีแล้ว รายแล้วรายเล่า

การขบรถในชีวิต ประจำวันเป็นไปเพื่อประโยชน์ใช้สอย เราขับจากจุดหนึ่งไปถึงอีกจุดหนึ่ง ด้วยความเร็วพอประมาณ ปฏิบัติตามกฎหมายจราจร และคำนึงถึงความปลอดภัยทั้งของตนเองและคนอื่นอยู่ตลอดเวลา

การขบรถประลองความเร็วกระทำเพื่อจุดประสงค์เฉพาะ เช่นการทำสถิติความเร็วทางบก การขับกระทำโดยพาหนะที่สร้างพิเศษ ในสถานที่ ๆ สร้างขึ้นเพื่อการนี้โดยเฉพาะ และทำการขับโดยนักบินผู้ฝึกฝนมาอย่างคร่ำเคร่งเพื่อให้ความชำนาญอย่างยิ่ง ผลที่วัดได้จากการขับประเภทนี้ได้นำไปใช้ในการปรับปรุง รถสามัญ และส่วนประกอบต่าง ๆ ให้มีประสิทธิภาพและความปลอดภัยยิ่งขึ้น

หากใช้ อุปมา อุปมัย นี้ กับการ ปฏิบัติ งาน สถาปัตยกรรม
งานที่เราได้ทำอยู่เสมอก็คือการขับรถไปทำงาน แต่งาน
ที่จะเทียบได้กับการขับประลองความเร็ว นั้น เป็นงานที่
บางที่เราอาจจะมีโอกาสทำเพียงครั้งเดียวในชีวิต งาน
ซึ่งมีองค์ประกอบพร้อมมูล ทั้งทุนรอน อันบริบูรณ์ฉันทา
คติของเจ้าของงาน และอัจฉริยภาพของเราเอง

ก่อนจะพูดถึงการขับรถทางสถาปัตยกรรมของเรา ขอ
มองไปยังที่ ๆ สอนให้เราขับรถก่อน เป็นที่น่าเสียดายที่
จะกล่าวว่า การสอนส่วนใหญ่มุ่งจะสอนให้ผู้เรียนเป็น
นักขับรถแข่ง โดยไม่สอนถึงหลักเกณฑ์เบื้องต้นของการ
ขับรถ กลไกต่าง ๆ ของตัวรถ และมารยาทในการขับ
รถให้รู้แจ้งเห็นจริงเสียก่อน ผลส่วนใหญ่จึงปรากฏว่า
เรามีผู้ขับรถ ทาง สถาปัตยกรรม ส่วน มาก ที่พอ เริ่มขับ ก็
ตะบึงแว้งเครื่องอยู่ตลอดเวลา และหลังจากอุบัติเหตุสอง
สามครั้ง ก็หมดอาลัยตายอยาก กลายเป็นผู้ขับรถที่เอา
ดีไม่ได้แม้แต่การขับรถประจำวัน

อย่างไรก็ตาม ยังเป็นที่น่ายินคืออยู่ที่ว่า ในปัจจุบัน เรา
ยังพอมีนักขับรถบางคน ที่แม้จะได้รับการฝึกที่ผิดทางมา
แต่ด้วยความปรีชาและอดทนบากบั่นของท่านเอง หรือ
บางท่านที่โชคดีได้รับ การอบรมฝึกสอน ที่ถูกต้อง ตั้งแต่
แรกเริ่มมาจากสำนักสอนในต่างประเทศ บัดนี้อยู่ใน
สภาพเตรียมพร้อม ที่จะสร้าง สถิติใหม่ ในภาค พื้นนี้ ของ
โลกในเมื่อโอกาสนั้นมาถึง ท่านเหล่านั้นส่วนมากอยู่ในวัย
ก่อนมัชฌิมวัย ว่องไวกระฉับกระเฉงในความคิด ใน
เวลาเดียวกัน ก็มีประสพการณ์ มากพอที่จะ เป็นแรงหนุน

ให้สร้างสรรค์งานอันดีเด่นได้ จึงยังเป็นที่ยังได้อยู่ว่า
ในอนาคตอันใกล้นี้ เราจะได้มีงานที่เป็นตัวอย่าง สร้าง
ระดับใหม่ ในสถาปัตยกรรมไทยขึ้นได้

แต่เราจะหวังแต่เพียงผลงานดีเด่นบางชิ้น จากท่านผู้โชค
ดีเหล่านั้น เท่านั้น ละหรือ ที่จะ เป็น ตัวแทนยุคใหม่ ของเรา
สถาปัตยกรรม แผนใหม่ ที่เลื่องชื่อ ของบราซิล หรือญี่ปุ่น
มิได้เป็น แต่เพียง ผลงานของ สถาปนิกเอก แต่เพียง สอง
สามคน แต่เป็นผลงานเบ็ดเสร็จของกลุ่มสถาปนิกกลุ่ม
ใหญ่ซึ่งมีอุดมการณ์ร่วมกัน ผลงานของเขาทั้งหลายส่งเสริม
ซึ่งกันและกัน และแผ่คลุมอาณาบริเวณของการ
พัฒนาประเทศอย่างไพศาล ถ้าหากเราหวังที่จะสร้าง
ระดับใหม่ ในสถาปัตยกรรมไทยให้สูงส่งและยั่งยืน เรา
จำเป็นจะต้อง มีสถาบันที่จะให้ การศึกษา อบรมตาม หลัก
การณ์อันถูกต้อง และผลิตสถาปนิกซึ่งรู้เจนจบในภาค
ปฏิบัติไม่น้อยไปกว่าภาคทฤษฎี รู้จักมรดกทางวัฒนธรรม
ของเราเองเท่า ๆ กับของผู้อื่น (แน่นอน—มากกว่า
ระดับงู ๆ ปลา ๆ ที่เรารู้ยู่เวลานี้อีกมากนัก) เพื่อความรู้
ที่สำคัญยิ่งคือ ความรู้ในสภาพอันแท้จริงของเราเปรียบ
เทียบกับสภาพในวงการสถาปัตยกรรมของโลก เมื่อใด
สถาบันทาง การศึกษาสถาปัตยกรรม ของเราสามารถผลิต
สถาปนิก รุ่นใหม่ ที่ประกอบ ด้วย คุณลักษณะ ดังกล่าว มา
แล้วได้ เมื่อนั้นเราจึงจะมั่นใจได้ว่าเราอาจจะยกระดับงาน
สถาปัตยกรรมไทยให้ขึ้นสู่ระดับใหม่อันสูงที่เราสามารถจะ
เสนอต่อโลกได้ด้วย ความภูมิใจ

บ่อน้ำกับถิ่นที่อยู่ของมนุษย์

นิจ หิณูธีระนันท์

น้ำเป็นสิ่งสำคัญสำหรับชีวิตเพียงใดใครๆ ก็ทราบ เด็กที่เริ่มเรียน ภูมิศาสตร์ จะท่องว่า ผืนน้ำมีอัตราส่วนมากกว่าผืนแผ่นดินอยู่หลายเท่า และเด็กที่โตขึ้นมาอีกหน่อย ก็จะท่องบทเรียนในวิชา สุขวิทยาว่า ร่างกายมีส่วนที่เป็นน้ำแทรกอยู่ในส่วนที่เป็นเนื้อหนังมังสาเป็นจำนวนมากมาย น้ำเป็นสิ่งสำคัญสำหรับชีวิตเพียงใด บ่อน้ำหรือแหล่งน้ำก็เป็นสิ่งสำคัญสำหรับมนุษย์และสัตว์เพียงนั้น

นักล่าสัตว์ไม่ลืมเลือกบริเวณใกล้ลำธารหรือหนองน้ำ เพราะทราบธรรมชาติของสัตว์ว่าชอบอยู่ใกล้น้ำ แม้มนุษย์เราเมื่อสมัยก่อนประวัติศาสตร์ก็มักจะเลือกหาที่อยู่ตามถ้ำของภูเขาเตี้ย ๆ ไม่ห่างลำธารเช่นเดียวกัน ต่อมาในสมัยฟูนันและสมัยทวารวดี มนุษย์ก็จะเลือกตั้งเมืองอยู่ใกล้แม่น้ำลำคลอง และที่บริเวณเมืองก็ขุดบ่อน้ำขนาดใหญ่ไว้ขังน้ำสำหรับใช้และกิน

เมื่อปีที่แล้วผู้เขียนรู้สึกชอบคุณท่านอธิบดีกรมศิลปากรที่ได้ให้ออกข่าวทางวิทยุแสดงความยินดีต่อผู้เขียนที่มี ความสนใจค้นคว้าด้าน โบราณคดีจนถึงได้ค้นพบเมืองโบราณจันเสน ในเขตจังหวัด นครสวรรค์มาในโอกาสนี้ ผู้เขียนปรารถนาที่จะกล่าวเฉพาะ สระหรือบึงขนาดใหญ่ซึ่งได้พบที่บริเวณเมืองสมัยทวารวดีแห่งนั้น ลักษณะของบึงส่อให้เห็นได้ โดยชัดเจนว่ามีได้เป็นไปโดยธรรม-

ชาติ หากเป็นบึงที่มนุษย์ได้ขุดขึ้น เรียกชื่อว่า “บึงจันเสน” มีความลึกมาก กว้างประมาณ ๑๗๐ เมตร ยาวประมาณ ๒๔๐ เมตร เนื้อที่ประมาณ ๒๕ ไร่ สันนิษฐานว่าเป็นแหล่งเก็บน้ำกินน้ำอาบ และน้ำสำหรับคนทั้งเมืองใช้ร่วมกันได้ตลอดปี โดยไม่จำเป็นต้องขุดบ่อน้ำไว้ในบ้านแต่ละบ้าน

บึงจันเสนนี้ อยู่ ต่อเนื่อง กับคูเมือง ออกไป ทางด้าน ทิศตะวันออก เห็นได้ชัดเจนว่า เป็นสระประจำเมืองทำนองเดียวกันกับสระโกสิ- นารายณ์ (หรือที่เรียกว่าสระสองตอน) ของเมืองโบราณ โกสิ นารายณ์ ในเขตอำเภอบ้านโป่ง จังหวัดราชบุรีที่เกิดขึ้นเด่น อ้อจวกกันขึ้นด้วยเรื่องน้ำศักดิ์สิทธิ์ เมื่อร่วมสองปีมานี้ และกอง โบราณคดีกรมศิลปากรได้ให้เจ้าหน้าที่ ไปสำรวจ ขุดค้นได้เทวรูป โปริสสัตว์โบราณขนาดใหญ่และวัตถุโบราณอื่น ๆ มาไว้เป็นหลัก ฐานในปีต่อมา

จากการศึกษาและพิจารณาแผนผังเมืองโบราณ เป็นจำนวนหลาย เมือง ได้พบเมืองอีกประเภทหนึ่ง แทนที่จะมีบ่อน้ำใหญ่หรือ บึงรูปร่างสี่เหลี่ยมขุดขึ้นไว้ประชิดด้านนอกของเมือง ดังได้กล่าว มาแล้วนั้น กลับมีบ่อน้ำใหญ่รูปร่างกลม ขุดขึ้นไว้ที่ใจกลางเมือง เลยทีเดียว เช่นบึงพลาญชัย (บางแห่งว่ามาจากคำว่าพระลานชัย) ที่กลางเมืองร้อยเอ็ด และในหลายกรณี ยังมีคูเมืองเป็นลักษณะ วงแหวนอยู่ชั้นใน (ส่วนชั้นนอกเป็นคูเมืองลักษณะสี่เหลี่ยมหรือ

รี) ดังปรากฏอยู่ที่เมืองสุรินทร์ เมืองพลับพลา เมืองบน และเมืองอุตะเภากำเภอหนองแขงเป็นต้น. เมืองโบราณที่มีลักษณะของคูเมืองหรือบ่อเป็นประเภทต่าง ๆ กันเช่นนี้ เป็นเมืองที่นำศึกษาให้ลึกซึ้งลงไปถึงมูลเหตุและความเป็นมา. ส่วนบ่อน้ำ ตามเมืองต่าง ๆ ในยุโรปนั้น มีทั้งบ่อน้ำสำหรับคน และบ่อน้ำหรือรวงน้ำสำหรับม้า ซึ่งเขายังรักษาไว้ให้เห็นภาพสะท้อนแสดงถึงชีวิต และความเป็นอยู่ในสมัยก่อนได้เป็นอย่างดี

ในหนังสือ “The Ideal City” ที่เธอได้แต่งขึ้น HELEN ROSENAU ได้กล่าวถึง Frank Lloyd Wright ไว้ดังนี้ “.....overlooks the gregariousness of human beings who desire by choice and necessity to live in communities. For example, the function of the village well, apparent to Geddes, is ignored by Wright.”

ซึ่งผู้เขียนขอแปลเป็นดังนี้ “...มองข้ามสัญชาตญาณในการอยู่ร่วมกันของมนุษย์ซึ่งมีความปรารถนา ทั้งโดยการเลือกและโดยความจำเป็นที่จะมีชีวิตร่วมกันในชุมชน ตัวอย่างเช่น หน้าที่ใช้สอยของบ่อน้ำประจำหมู่บ้าน ซึ่งเป็นที่ยอมรับอย่างจริงจังโดย Geddes กลับถูก Wright ละเลยเพิกเฉยเสีย.”

ฉะนั้นจึงปรากฏเป็นความจริงอยู่อย่างหนึ่งว่า การพัฒนาหมู่บ้านที่อยู่ห่างไกลจากความเจริญในปัจจุบันนี้ ยังต้องคำนึงถึงและยอมรับความสำคัญของบ่อน้ำอยู่เสมอจะขาดเสียมิได้

ครั้งหนึ่งผู้เขียนเดินทางผ่านจังหวัดเพชรบุรี ได้เห็นหญิงชายกลุ่มใหญ่อาบน้ำเดินผ่านไป เบื้องหลังเป็นทิวคดตาล คุบรียากาศเป็นลักษณะพื้นเมืองมีเสน่ห์น่าดูรูปเอาไว้ มาสอบถามได้

ความภายหลังว่า คนเหล่านั้นถือบ่อน้ำเป็นสถานที่สำหรับมาชุมนุมคุยกันเล่นในตอนเย็นเมื่อหมดภาระประจำวันแล้ว และเมื่อคุยกันสนุกสนานเพลิดเพลินพอแก่การแล้ว ก็จะตักน้ำใส่ทาบเดินกลับบ้านกลับช่องกันเป็นกลุ่มไปตั้งที่เห็นนั้น

Le Corbusier ได้กล่าวไว้ในหนังสือ The Marseilles Block ว่า

“.....Think of Charles Fourier and his ‘wild ideas’ of houses supplied with main services. ‘Perhaps one day,’ he wrote, ‘water itself will be conducted through iron pipes into every home.’ That was about 1830, and Fourier was dismissed as a madman.”

ซึ่งผู้เขียนขอแปลเป็นดังนี้

“.....ขอให้คิดถึง Charles Fourier กับ ‘ความคิดเดือน’ ของเขาในเรื่องบ้านที่จะได้รับบริการด้วยท่อ เขาได้เขียนไว้ว่า ‘บางทีวันหนึ่งข้างหน้าบ้านอาจจะถูกชักให้ ไหลผ่านท่อเหล็กเข้าไปในบ้านทุกหลังก็เป็นได้’ นั้นเป็นเพียงประมาณ ค.ศ. ๑๘๓๐ และ Fourier ก็ถูกปล่อยปละละเลยไปในฐานะที่เป็นคนบ้า”

จะเห็นได้ว่า บ่อน้ำประจำเมืองนั้น อันที่จริงทุกวันนี้ก็ยังมีอยู่แต่เป็นไปในรูปลักษณะใหม่ คือ เป็นท่อที่กระจายไปยังบ้านช่องชาวถาวร และสำหรับน้ำดื่มที่มาในรูปลักษณะใหม่ยิ่งไปกว่านั้นก็คือน้ำอัดลมยี่ห้อต่าง ๆ ที่กระจายจำหน่ายกันอยู่ตามร้านค้าทั่วไปทุกแห่งหนทั้งในเมืองและในชนบท หากได้รวมเป็นแหล่งกลางอยู่ในบ่อน้ำประจำตำบลอย่างในสมัยโบราณไม่

อย่างไรก็ดี แม้จะมีน้ำประปาส่งไปตามท่อ หรือมีน้ำอัดลมส่งไปจำหน่ายเช่นนั้นแล้ว ก็ทำให้หมายความว่า เราจะละบ่อน้ำเสียเลยไม่

José Luis Sert ได้กล่าวไว้ในการประชุมของ C.I.A.M. ซึ่งย่อมาจากชื่อฝรั่งเศสว่า Les Congres Internationaux d'Architecture Moderne (The International Congress of Modern Architects) ครั้งที่ ๘ และได้พิมพ์รายงานไว้เป็นเล่ม ให้ชื่อว่า "The Heart of the City" ดังนี้

"It is not necessary for C.I.A.M. to question the need for a core. We knew there is a need. Honneggar once told a story of some houses he had built in North Africa with running water. The people left because the women no longer had a pretext for going to the well. In Spain people meet around fountains. In New York the Rockefeller Center is only a well in the midst of the skyscrapers, but people go there. The need exists."

ซึ่งผู้เขียนขอแปลเป็นดังนี้

"หาเป็นการจำเป็นสำหรับ C.I.A.M. ไม่ ที่จะต้องถามถึงความต้องการของแกนของชุมชน เพราะเราทราบกันดีอยู่แล้วว่า ความต้องการนั้นมี ครั้งหนึ่ง Honneggar ได้เล่าถึงเรื่องของบ้านบางหลังที่ตนได้ ออกแบบ ก่อสร้าง ขึ้นใน ทวีปอาฟริกาเหนือ โดยให้มีน้ำประปาใช้ด้วย แต่คนกลับละทิ้ง ไม่ไยดี เพราะเหตุที่พวกผู้หญิงจะไม่มีข้ออ้างอีกต่อไป สำหรับจะไปยังบ่อน้ำในประเทศสเปน คนเขาไปพบปะกันที่บริเวณรอบๆ บ่อน้ำ

ส่วนในกรุงนิวยอร์กนั้น ศูนย์ Rockefeller Centre นับว่าเป็นบ่อ แห่งเดียวที่มีอยู่ในท่ามกลางตึกระฟ้าทั้งหลายเหล่า คนจึงพากันไปยังที่นั้น นัย่อมแสดงให้เห็นชัดว่า ความต้องการนั้นมียู่"

สัญชาติญาณยึดเหนี่ยวบ่อน้ำของมนุษย์เรา ยังคงมีอยู่ต่อไปอีกนาน เช่นเดียวกับคำบรรยายความรู้สึกเมื่อโล้ชิงช้า ที่ว่า "เสียวปลายสันหลังวาบ" กล่าวคือ กระดูกข้อท่ายๆ ปลายสันหลังของเรา นั้น เคยเป็นโคนทางของมนุษย์สมัยแรก ๆ ดังที่ตำราวินว่า สืบเผ่าพันธุ์ มาจากลิง กิ่งนั้นใช้หางเป็นส่วนคอยช่วยไขว่คว้ากิ่งไม้หรือเดาวัลย์ เมื่อไผ่จากแห่งหนึ่งไปยังอีกแห่งหนึ่ง ปัจจุบันนี้ แม้หางจะไม่จำเป็นสำหรับเราและหมดไปแล้วก็ตาม แต่ก็ยังมีความรู้สึกอะไรวาบ ๆ อยู่ที่กระดูกข้อสุดท้ายของกระดูกสันหลังของเราอยู่เสมอในเวลาที่เราโผล่หรือกระโจนเล่น อุปมาข้อกระดูกนั้นฉันใดก็อุปมาบ่อน้ำฉันนั้น

ผู้เขียนขอสรุปฝากปัญหาไว้ท้ายเรื่องนี้ เพื่อให้ นักสังคมวิทยา นักผังเมืองและสถาปนิกได้ช่วยกันคิดว่า แม้ในปัจจุบันนี้ บ่อน้ำจะหมดความจำเป็นลงโดยลำดับ แต่เราได้เอาสิ่งใดเข้ามาชดเชยหรือแทนที่บ่อน้ำ ทั้งในทางวัตถุและในทางจิตใจให้เพียงพอแล้วหรือยัง หรือว่าเราพอใจแล้วที่เขาวงกตพากันไปยัง "บ่อน้ำ" สมัยใหม่ที่เกิดขึ้นมาในรูปลักษณะของ คอฟฟี่ช้อพ สดานโบว์ลิง สดานอาบอบนวด และรมณีสถานต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นราวกับดอกเห็ดในฤดูฝน

นิจ ทัศนวิธานนท์

สร้างให้ดี

อ. อนันตคำนาค

บทความต่อไปนี้ ผู้เขียนมิได้มีเจตนา หรือจงใจที่จะตำหนิติเตียน
ผู้หนึ่ง ผู้ใดเป็นส่วนตัวแต่ตัวอย่างที่อ้างขึ้นมาเหล่านี้แล้งไปในแง่
ของหลักวิชา และประสงค์จะชี้ให้เห็นข้อดีข้อเสียในทางหลักวิชา
สถาปัตยกรรมเป็นส่วนใหญ่เท่านั้น

ในสมัยเมื่อผู้เขียนยังเรียนอยู่ในมหาวิทยาลัย จำได้ว่าเมื่อถึง
ชั่วโมงเรียนวิชาทฤษฎีสถาปัตยกรรม อาจารย์ผู้สอน (คืออาจารย์
นารด โพธิประสาธ) พยายามจ้เน้น ย้ำแล้วย้ำอีก ถึงความ
สำคัญในการออกแบบ ท่านก็หมายความว่า หากจะออกแบบ
ก็อย่าสักแต่เขียน เขียนไปเท่านั้น แต่ให้พิจารณาดูให้ถนัด

เส้นหมึก เส้นดินสอทุกเส้นที่ลากไปจะต้องมีความหมาย ฯลฯ

หลักสำคัญที่ท่านอ้างไว้จะมีอะไรเสียอีก นอกจาก “Commodity
Firmness and Delight” สามข้อที่กล่าวนี้ก็ควรเป็นหลักสำคัญ
สำหรับพยางค์กันล้นล้น แม้จะเป็นหลักการเก่าแก่โบราณ
แต่เชื่อว่าในทุกวันนี้จะไม่เลืยวเล่เสียแล้วก็หาไม่ได้ แล้วท่านยัง
ชี้ให้เห็นตัวอย่างที่ไม่ควรถือเอาเป็นเยี่ยงอย่าง คือการก่อสร้าง
แบบ “เขาวราช Architecture” ถ้าเราจะลองเดินไปชมดู
จะเห็นว่า CHINESE ARCHITECTURE ของ SIR
BANISTER—FLETCHER นั้น ต้องยอมพ่ายแพ้อย่าง

ศิโรราบทีเดียว มีอาคารอยู่หลังหนึ่งดูเหมือนจะเป็นภัตตาคารใหญ่ ๆ แถบถนนเสือป่า ขอให้ไปสังเกตดูเดอะว่าเป็นแบบ Classic ขึ้นอะไร

อาจารย์อีกท่านหนึ่งคือ ศาสตราจารย์ ม.จ. โวฒยากร วรธรรม ท่านก็เคยรับสั่งเสมอ ๆ ว่า **สถาปัตยกรรม** นั้นเป็นคำดี เป็นคำที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ ท่านพระราชทานให้แทนคำว่า ARCHITECTURE ของฝรั่ง แต่ที่ว่า เมื่อจะออกแบบสถาปัตยกรรมในโอกาสใดก็ตาม สร้างเสร็จแล้วอย่าไประบายสี (ที่ตัวอาคาร) ให้มันวุ่นวายนัก มิฉะนั้นจะกลายเป็น “สถาปัตยกรรม ระบายสี” ภาษาฝรั่งว่าอย่างไร ก็นึกเอาเดิด

อีกประการหนึ่ง อย่าพยายาม “ห้อยเฟื้อง” หรือตกแต่งให้เคลื่อนไปนัก จะเข้าเกณฑ์ อุดมสมบูรณ์ไปด้วย “Prettiness” ซึ่งจะเป็นเครื่องทำลาย บันทอน คุณค่าของสถาปัตยกรรมไปเสียเปล่า ๆ

ผู้เขียนก็นึกเรื่อย ๆ ไปอีกว่า เมื่อเราขับรถไปทางบางเขนตามถนนพหลโยธินถึงหลักกิโลเมตรที่ (ประมาณ) ๑๕—๑๖ จะเห็นอาคารราชการอยู่สองหลังเคียงกัน ทุกครั้งที่มองเห็นผู้เขียนอดนึกไม่ได้ว่า อภิไธย! อาคารสองหลังนี้หนอ เมื่อจะสร้าง จะจับมันเข้าแถวเข้าแนวกันเสียหน่อยไม่ได้หรือ ดูจะไม่เคารพใน BUILDING LINE เสียเลย ไม่เป็นไรหรอกแม้จะแก้ว่า ก็เขาผลักมันจนลึกเข้าไปแล้วนี่ ก็ยังไม่วายเห็นว่ามันยื้อแย่งแข่งกัน อย่างโอละพ่อทั้งนี้ โดยที่เขาก็เว้นที่ว่างข้างหน้าให้เป็นสนามเหมือน ๆ กัน และไม่ได้จัดสวนให้มีการแตกต่างกัน แต่อย่างใด เห็นแล้วก็ไม่ยกสบายใจ

เมื่อเห็นอาคารสองหลังนี้แล้วก็อย่าเพิ่งหัวเสียรีบกลับบ้านเสียก่อน ขับรถต่อไปอีกสักหน่อยจนถึงสี่แยกอนุสาวรีย์บางเขน (หน้าวัดพระศรีฯ) ท่านคงจำได้ว่าเขาจัดเป็นสวน และเป็นทีประดิษฐานตัวอนุสาวรีย์ ซึ่งมีมาแต่แรกเดิม อนุสาวรีย์นี้สร้างขึ้น เพื่อเป็นอนุสรณ์ถึงเหตุการณ์หนึ่ง ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง (ของอนุสาวรีย์) เขาทำเป็นน้ำพุซึ่งอยู่ในระดับราบ ไม่สูงนัก ซึ่งพอจะอนุโลมให้เป็นเครื่องประกอบอนุสาวรีย์ได้ แต่ในระยะใกล้เคียงกัน ท่านก็จะได้เห็นหอนาฬิกาอีกหอนึง มีระดับความสูงทัดเทียมกับอนุสาวรีย์นั้นผู้เขียนเห็นว่ามันก็แก่งแย่งกันอยู่มิใช่น้อย และผู้สร้างก็ยังไม่แน่ใจว่าจะให้ดูอนุสาวรีย์หรือให้ดูทั้งสองอย่างในเวลาเดียวกัน อย่าเลย เลือกลงเอาแต่เพียงอย่างเดียวไม่ดีกว่าหรือ ว่าจะป็นอนุสาวรีย์หรือจะเป็นหอนาฬิกา

เมื่อผู้เขียนยังไม่สู้จะคุ้นกับทำเลแถบนี้เท่าไรนั้นจำได้ว่า ออกจะหลง ๆ ทาง ไม่ทราบว่าจะแยกออกทางไปดอนเมืองนั้นทางไหน แยกไปเมืองมีนบุรีทางไหน และทางไหนที่จะนำไปสู่สระบุรี ทั้งนี้เนื่องจากวิธีการจัดสวนภายในบริเวณนั้นเอง การจัดเห็นว่า ไม่น่าจะชอยพื้นเสียจนและ กลายเป็นชอกชอยเลอะไปหมด น่าจะเว้นพื้นที่ใหญ่ไว้มาก ๆ ใช้ปลูกต้นไม้ นอกจากนี้จะปลูกต้นไม้แคบๆ ไม่บังสายตาในเวลาขับรถ เป็นแนวชี้ให้เห็นเด่นชัดนำไปสู่ทางแยก นอกจากจะช่วยไม่ให้หลงแล้วยังจะทำให้สวนนั้นงามขึ้นเสียอีก แล้วยังเป็นเส้นชี้ให้เห็นแนวถนนที่จะแยกออกไปจากถนนพหลโยธิน นำไปสู่ดอนเมืองหรือมีนบุรี ฯลฯ

ผู้ที่คุ้นกับทิศทางทำเล เขาจะไม่หลงแน่นอน แม้กระทั่งต่อมาเมื่อผู้เขียนค่อนข้างคุ้นแล้วก็คงไม่หลง แต่เมื่อไปถึงที่นั้นครั้งไร มันมีความรู้สึก **อยากจะหลง** อยู่ไม่วาย

ข้อสุดท้ายก็คงเกี่ยวกับงานก่อสร้างอีก บ้านเมืองจึงคงทำได้ด้วยสิ่งก่อสร้างต่าง ๆ ออกแบบและสร้างขึ้นอย่างปราณีต ทั้งนี้โดยไม่คำนึงถึงว่าสร้างในเมืองหรือสร้างนอกเมือง สิ่งที่อยู่ไกลจากตัวเมืองขณะนั้นนั้นสักวันหนึ่ง ภายในอนาคตอันใกล้นี้ตัวเมืองใหญ่ก็มีหวังที่จะขยายขยายไปถึงจนได้ ถ้าเราจะก่อสร้างสิ่งหนึ่งสิ่งใดขึ้นมาแล้วบอกกับตัวเองว่า “ช่างมันเดอะน่า! อยู่ไกลเมืองเหลือเกินทำพอใช้ ๆ ไปได้ก็พอแล้ว” เพียงเท่านั้นก็ไม่ถูก จงคิดถึงงบประมาณการเงินที่ท่วมทลงไป เมื่องบประมาณที่สร้างไม่ลดลง และไม่แตกต่างกว่าสิ่งที่สร้างภายในเมืองแล้ว เราจะทำให้มันมีความสวยงามสักหน่อย เราจะต้องเพิ่มเงินงบประมาณอีกมากมายนักเที่ยวหรือ ผู้เขียนเห็นว่าในงานก่อสร้างทั้งหลายทั้งปวง นอกจากที่จะทำให้สิ่งนั้น อาคารนั้นใช้ประโยชน์ได้แล้ว ควรจะส่งเสริมทางด้าน AESTHETIC และเติมความสวยงามลงไปบ้าง เหมือนกับข้าวต้มนกกระทา ถ้าไม่เหยาะน้ำปลาดี ผักชี พริกไทยแล้วไข่นกกระทาก็ไข่นกกระทาเดอะ ผู้เขียนทนายว่า คงซัดไม่เป็นรสทีเดียว

บทสุดท้ายที่ท่านกำลังอ่านอยู่นี้ ผู้เขียนขออ้างถึงสะพานแห่งหนึ่งข้ามแม่น้ำบางปะกง และเมื่อจะเดินทางไปจังหวัดชลบุรี ก็ต้องข้ามสะพานนี้ ท่านผู้อ่านที่เคยเดินทางไปชลบุรี พัทยา คงพอจะนึกออก และพอจะนึกเห็นรูปร่างได้ ทุกครั้งที่ผ่านสะพานนี้ ผู้เขียนก็บังเกิดความเสียดาย! เสียดายว่าถ้าหากจะได้เติมแต่งความงามลงไปเพียงอีกเล็กน้อยที่ตอนหัวสะพาน ปลายสะพาน และลูกกรงสะพานแล้ว ผู้เขียนก็คงจะไม่ต้องมานั่งเสียดายเสียดายอยู่อย่างนี้

งานออกแบบและงานสะพานเป็นงานร่วมกันระหว่างสถาปนิกกับวิศวกร สถาปนิกทางด้านรูปแบบ และวิศวกรทางด้านกำลัง

ความแข็งแรง ผู้เขียนใคร่จะยุติการเขียนข้อความอย่างอื่นลงไป แต่จะคัดข้อความส่วนหนึ่งจากหนังสือว่าด้วยเรื่อง “สถาปัตยกรรม การสร้างสะพาน” ซึ่งเขียนโดย WILBUR J. WATSON มาลงไว้ ณ ที่นี้

“.....When the general design of a bridge is left solely to an engineer whose training has been entirely along scientific lines, and then an architect is called in consultation, the latter must necessarily confine his work to decorative treatment. In the other hand, when the general design of a bridge is entirely in the hands of an architect who, perhaps has had inadequate scientific experience, the engineer is limited to the thankless task of giving sufficient strength to the structure, the general conception of which violates the rules of scientific design. The best interests of bridge architecture can be served in the future through the close cooperation of architect and engineer.”

.....

“Bridges ought to have the self-same qualifications we judge necessary in all other buildings, which are that they should be commodious, beautiful and lasting”

Andrea Palladis 1518-1580

.....

“In the history of Architecture, those bridges are the most attractive which are something more than mere passages for carriages and pedestrians.”

Russell Sturgis.

อ. อนันตศานต์

เก็ล็ดการเรียน

สมพิศ กฤตติกากุล

ปัญหาที่นิสิตในมหาวิทยาลัยประสบกันมากคือ เรื่องการจดเล็กเซอร์ไม่ได้ เพราะในสมัยที่เรียนในโรงเรียนชั้นมัธยมหรือชั้นเตรียมอุดมนี้ ครูมักจะบอกข้อความให้นักเรียนจดตามเหมือนกับวิชาเขียนไทย แต่ในมหาวิทยาลัย อาจารย์ที่สอนจะพูดหรือบรรยายไป โดยไม่คำนึงว่านักเรียนหรือนิสิตจะจดตามทันหรือไม่ หรือจดกันอย่างไร นิสิตที่ไม่คุ้นกับการเรียนแบบนี้มาก่อน จึงเกิดความยุ่งยากในการเรียน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง นิสิตชั้นปีที่ ๑ ซึ่งเข้ามหาวิทยาลัยเป็นปีแรก ผู้เขียนจึงขอนำวิธีการจดโน้ต มาเล่าสู่กันฟังพอเป็นหลักตั้งนี้

การจดโน้ตนั้นพอจะแยกออกได้เป็น ๒ แบบ คือ จดโน้ตจากเล็กเซอร์ และจดโน้ตจากหนังสือ

การจดโน้ตจากเล็กเซอร์ จะต้องจดสั้น ๆ เพราะผู้จดจะต้องฟังและจดในเวลาเดียวกัน จึงต้องฟังแล้วย่อความให้เหลือน้อยคำที่สุด ไม่ควรพยายามจดทุกคำหรือทุกประโยค ควรย่อเอาแต่ใจความหรือข้อความที่สำคัญที่สุดเท่านั้น นอกจากย่อใจความแล้ว ก็ต้องย่อคำที่ใช้จดด้วย จะช่วยให้จดเร็วขึ้น เช่น สหรัฐอเมริกา เป็น ส.ร.อ., โรงพยาบาล เป็น ร.พ., สถาบันธรรม เป็น สถาป ถ้าเป็นภาษาอังกฤษ เช่น before เป็น bf, from เป็น fr เป็นต้น

ถ้านิสิตได้เงินไม่ขาด แต่พอจับเค้าได้ ก็ควรจดให้คลุมใจความตอนสำคัญ ๆ ไว้ แล้วรีบขอคำอธิบายจากอาจารย์หรือเพื่อน หรือไปค้นคว้าจากหนังสือในท้องสมุดเพิ่มเติม และเมื่อมีเวลาว่างหลังจากเลิกเรียนแล้ว ควรอ่านทบทวนดู และจดจำเนื้อหาความ

ที่สำคัญไว้ให้มากที่สุด หรือจดไว้ตอนหน้าของกระดาษที่เว้นว่างไว้ก็ได้

การจดโน้ตจากหนังสือนั้น ชั้นแรกจะต้องอ่านข้อความบทที่ต้องการให้จบ และให้เข้าใจเนื้อหาความโดยตลอดก่อน แล้วนำเอาความที่เก็บได้นั้นมาเรียบเรียงด้วยถ้อยคำของตนเอง อาจจะทำย่อประโยคสำคัญ ๆ ในข้อความที่อ่านบ้าง แต่ควรเป็นสาระหรือความมุ่งหมายของบทนั้น ๆ แล้วจดลงในแผ่นกระดาษหรือบัตรขนาด ๔ x ๖ นิ้ว เพื่อจะได้ จัดเรียงลำดับอักษรของหัวเรื่องไว้หยิบใช้ได้ง่ายต่อไป

วิธีเขียนควรให้หัวเรื่องอยู่มุมบนด้านซ้าย ย่อหน้าบรรทัดต่อมา เป็นข้อความที่ต้องการจดไว้จนจบ มุมล่างด้านขวา บอกชื่อผู้แต่งชื่อหนังสือ และเลขหน้าหนังสือที่มีข้อความนั้น ๆ ตัวอย่าง

บ้านไทย

เป็นอาคารไม้ชั้นเดียว ยกพื้นสูง ใต้ถุนโปร่ง สร้างเป็น ๓ คูหา ฝาทำเป็นกรอบใส่ลูกฟักเรียกว่า ฝาปกกล แต่ละคูหา มีหน้าต่างขนาดเล็กและแคบเปิดเข้าภายในบนเคียวไม้ ประตูตั้งอยู่บนพริ้ง มีระเบียงติดชานไปตามความยาวของตัวเรือน หลังคาสูงชันและคลุมลงมาถึงส่วนที่เป็นระเบียง วัสดุบุผนังหลังคาเป็นกระเบื้องดินเผาหรือแผ่นไม้ ติดบันลมนบนหัวแปที่หน้าจั่ว มีชานติดต่อถึงครัวและห้องหน้าบ้านที่มี ๒ ครอบครัว จะมีเรือนเพิ่มอีกต่อจากชาน ในบริเวณบ้านจะมีห้องนั่งหรือศาลาพักร้อนด้วย

นารด โปธิประสาท, สถาปัตยกรรมในประเทศไทย, หน้า

ถ้าข้อความยาวมาก กิ่งในแบคทีที่ ๒, ๓, ต่อ โดยเขียนหมายเลข ๑, ๒, ๓ ไว้ที่มุมบนด้านขวาของแต่ละบรรทัด แล้วเรียงรวมไว้ด้วยกัน

การจัดโน้ตจากหนังสือที่อ่านนี้ จะเป็นประโยชน์แก่เราเมื่อต้องการเรื่องก็จะหาได้ทันที ไม่เสียเวลา

การเขียนชื่อผู้แต่ง ชื่อหนังสือ และเลขหน้าของหนังสือ ไว้ที่มุมล่างของบรรทัดนั้น นอกจากจะเป็นทางให้เรากลับไปค้นรายละเอียดเพิ่มเติมได้อีกแล้วยังเป็นประโยชน์ในการเขียน footnote และ bibliography เมื่อเราจะต้องเขียนรายงาน หรือวิทยานิพนธ์ ส่งอาจารย์อีกด้วย เพราะ footnote และ bibliography จะช่วยแสดงให้เห็นว่าผู้เขียนรายงาน ได้ค้นคว้าข้อเท็จจริงมากพอ เรื่องที่เขียนจึงเป็นหลักเป็นฐาน มีคุณค่าพอจะเชื่อถือได้ การเขียน footnote และ bibliography มีหลักง่ายๆ ดังนี้

footnote หรือ เฉียงบรรด จะปรากฏอยู่ตอนล่างสุดของหน้าหนังสือหรือรายงานแต่ละหน้า เพื่อแสดงว่าข้อความที่อยู่ในหน้าหนังสือตอนบนนั้นผู้เขียนได้คัดลอก หรือเก็บความมาจากหนังสือสิ่งพิมพ์ชื่ออะไร หรือไปสัมภาษณ์ใครมา การเขียนเชิงอรรถอาจใช้เครื่องหมาย * หรือใช้ตัวเลขตั้งแต่เลข ๑, ๒ เป็นต้นไป กำกับที่ข้อความ ซึ่งอยู่ตอนบน และที่เชิงอรรถที่อยู่ตอนล่างให้ตรงกันก็ได้

ในเชิงอรรถ จะต้องแจ้งชื่อผู้แต่ง ชื่อหนังสือ สำนักพิมพ์ปีพิมพ์ และเลขหน้าของหนังสือด้วย ตามลำดับ ดังตัวอย่าง

หนังสือที่มีผู้แต่งคนเดียว

๑. นารถ โปธิประสาธ สถาปัตยกรรมในประเทศไทย, พระนคร, โรงพิมพ์อุดม, ๒๕๐๐. หน้า ๓๕-๓๖

๒. John Simonds, Landscape Architecture, New York, Mcgraw Hill, 1961. p. 70.

หนังสือที่มีผู้แต่งสองคน

๓ Harrold Burris — Meyer and Edward C. Cole, Theatres and Auditoriums, New York, Reinhold, 1964 pp. 60-64.

บทความจากวารสารต้องใส่ชื่อ บทความไว้ ใน เครื่องหมายคำพูดด้วย

๔. "The city as an act of will" Architectural Record, January 1967. pp. 113-119

รายงานหรือวิทยานิพนธ์

๕. ยงยุทธ ณ นคร, ศูนย์เยาวชนและค่ายพักแรม วิทยานิพนธ์, คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ ๒๕๐๙. หน้า ๒๐.

การสัมภาษณ์บุคคล

๖. สัมภาษณ์เลขาธิการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๕ พฤศจิกายน ๒๕๐๙

Bibliography หรือ บรรณานุกรม เป็นรายชื่อหนังสือเอกสารที่ใช้ประกอบการเขียนรายงาน การแต่งวิทยานิพนธ์ ฯลฯ รวม

ทั้งหนังสือที่ทำ footnote ด้วย ตามหลักสากลนั้น เขาจะเขียน
เรียงลำดับอักษรชื่อผู้แต่ง โดยแยกภาษาอังกฤษไว้พวกหนึ่ง
ภาษาไทยอีกพวกหนึ่ง และจะอยู่หน้าหลังสุดของเรื่องอีกหน้า
หนึ่งต่างหาก

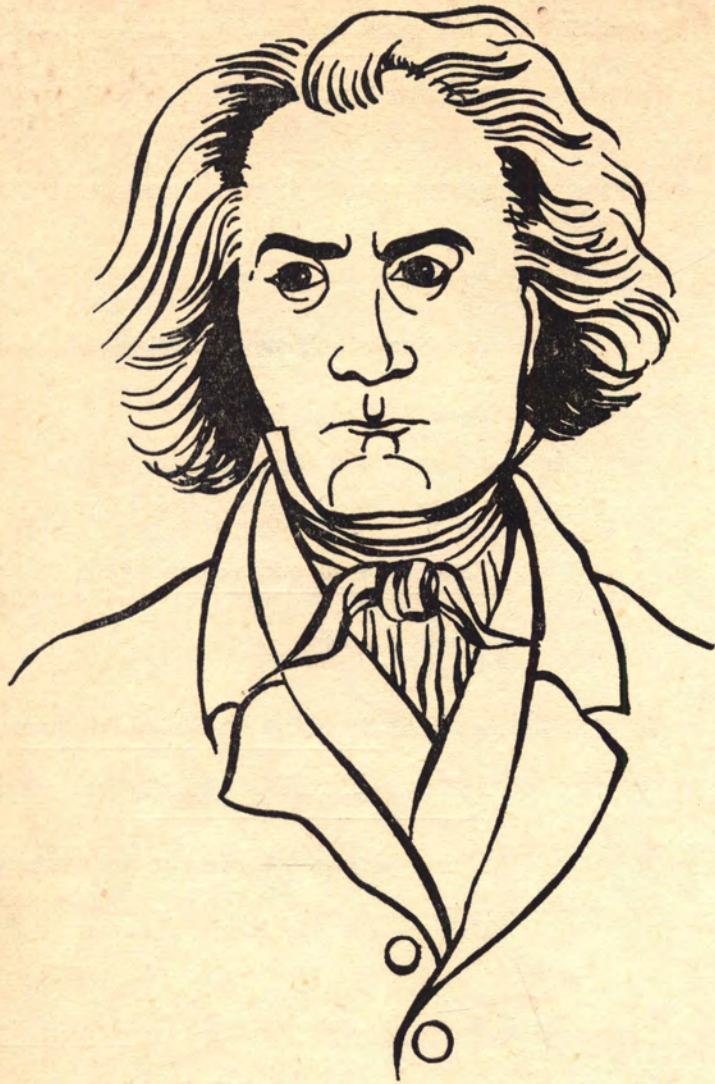
การเขียนบรรณานุกรมมีหลักแตกต่างจากการเขียน footnote อยู่
บ้าง คือ ถ้าเป็นหนังสือภาษาอังกฤษ จะเขียนชื่อสกุลผู้แต่ง
ก่อน ชื่อตัวอยู่ข้างหลัง ค้นด้วยจุลภาค แล้วตามด้วยชื่อหนังสือ
สถานที่พิมพ์ ปีพิมพ์ ตามลำดับ และถ้าบันทึกแรกไม่พอ
เมื่อฉบับใหม่ จะต้องเริ่มตรงกับอักษรตัวที่ ๗
ของบันทึกแรกเสมอไป (ตามหลักการเขียนบรรณานุกรม
ที่ใช้ในคณะต่าง ๆ ของจุฬาลงกรณ์) ดูตัวอย่าง

บรรณานุกรม

๑. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ประวัติจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
๒๔๕๙—๒๕๐๙ พระนคร, โรงพิมพ์สมาคม
สังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย, ๒๕๑๐.
๒. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, สถิติของแผนกตอบคำถามและ
ช่วยการค้นคว้าของหอสมุดกลาง จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย (สถิตินี้ทำไว้ในบัตร)
๓. ศรี อมาตยกุล, “ประวัติและประโยชน์หอสมุดแห่งชาติ”,
ศิลปการ, ปีที่ ๘, เล่ม ๑, มิถุนายน, ๒๔๙๗.
๔. นารด โพธิประสาธ, สถาปัตยกรรมในประเทศไทย,
พระนคร, โรงพิมพ์อุดม, ๒๕๐๐.

๕. ไพรัช ธีรวิบูลย์, ศูนย์บริหารบินโดยสาร, วิทยานิพนธ์,
คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์, ๒๕๐๘
๖. มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, สัมภาษณ์บรรณาธิการห้องสมุด
กลาง, ๕ พฤษภาคม ๒๕๐๘
๗. Architectural Record, Timesaver Standards, New
York, McGraw—Hill, 1954.
๘. Burreis — Meyer, Harold and Cole, Edward C.,
Theatres and auditoriums, New York,
Reinhold, 1964.
๙. Chira Silpakonok, A study of climatic influence
on architecture in Bangkok, Thailand.
Master degree of architecture thesis,
University of California, Berkeley, 1959
๑๐. “The city as an act of will”, Architectural
record, January 1967.
๑๑. Ramsey, Charles G., Architectural graphic stand-
ards, New York, J. Wiley 1951.

การเขียนเชิงอรรถ และบรรณานุกรมได้ถูกต้องตามหลักสากล
นิยม นอกจากจะทำงานที่เขียนขึ้นมีน้ำหนักพอแก่ความเชื่อ
ถือของผู้อ่านแล้ว ยังแสดงว่าผู้เขียนมีมารยาทดี มีความเคารพ
ต่อผลงานของผู้อื่นที่ทำได้ก่อนแล้ว อันนับว่าเป็นนิสัยของนักวิชา
การที่ดีประการหนึ่ง.



PASTORAL SYMPHONY

ของ

Beethoven

ไบแสง คู่ชะวัดนะ

ซิมโฟนีแห่งท้องทุ่งบทนี้ เบโธเฟนได้แต่งขึ้นขณะพำนักอยู่ที่ Heiligenstadt (ซึ่งเป็นชนบทอันสงบร่มรื่นนอกกรุงเวียนนา) ระหว่างฤดูร้อนของปี ๑๘๐๘ และได้นำออกบรรเลงครั้งแรกพร้อมกับซิมโฟนีหมายเลข ๕ ของท่าน เมื่อวันที่ ๒๒ ธันวาคม ในปีเดียวกัน ณ Theater—an—der Wien ในกรุงเวียนนา

ผลงานชิ้นนี้ เบโธเฟนมุ่งให้ดนตรีบรรยายภาพพจน์ของธรรมชาติ และชีวิตของชาวชนบทซึ่งท่านผู้ฟังจะประทับใจ กับบรรยากาศแห่งความสดใสของท้องทุ่ง ความเบิกบานใจของพวกเขา เลี้ยงแกะ กระแสน้ำในลำธาร เสียงนกที่โฉบบินไปมา การรื่นเริงของชาวชนบท ความน่าพริ้วพริ้งของพายุฝนและบรรยากาศอันสดชื่นภายหลังฝนตกใหม่ ๆ

ซิมโฟนีบทนี้เมื่อแสดงครั้งแรกนั้น ในโปรแกรมท่านเบโธเฟนได้ให้ชื่อเป็นภาษาเยอรมันว่า

Sinfonia Pastorella

Pastoral — Sinfonie

oder

Erinnerung an das Landleben.

(Mehr Ausdruck der Empfindung als Malerei)

ซิมโฟนี แห่ง ท้องทุ่ง

หรือ

ความระลึกถึงชีวิตในชนบท

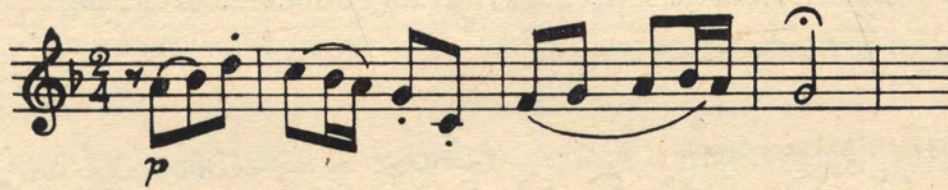
(มุ่งให้เกิดความประทับใจมากกว่าที่จะแสดงชัดแจ้งเยี่ยงงานจิตรกรรม)

ซิมโฟนีบทนี้แบ่งออกเป็น ๕ กระบวน ดังนี้:—

1. Erwachen heiterer Gefühle bei der Ankunft auf dem Lande (Allegro manon troppo)

อารมณ์อันสดชื่นร่าเริงได้เกิดขึ้นเมื่อมาถึงชนบท

ดนตรีจะเริ่มต้นอย่างแจ่มใสในบันไดเสียง F เมเจอร์ และจะตามด้วย theme ที่ไพเราะซึ่งเบโซเฟนได้นำมาจากเพลงพื้นเมืองอันเก่าแก่ ทำนองนี้จะเล่นด้วยไวโอลินหนึ่ง



theme แรกอันเบิกบานนี้เป็นการนำผู้ฟังเริ่มดื่มด่ำในธรรมชาติ บางครั้งจะได้ยินเสียงนกที่โผบินไปมาตามกิ่งไม้ซึ่งเล่นด้วย ฟลูท

theme ที่สอง รู้สึกว่าค่อนข้างจะทำให้เกิดอารมณ์ที่ครุ่นคิดมากกว่า theme แรก แต่ก็สามารถจับทำนองได้ง่ายเช่นเดียวกับ theme แรก เพราะเล่นช้า ๆ ด้วยกลุ่มเครื่องสายก่อน และตามด้วย ไวโอลินที่หนึ่ง ไวโอลินที่สอง วิโอลา เซลโล และดับเบิลเบส ตามลำดับ



3. Lustiges Zusammensein der Landleute (Allegro)

ความสนุกสนานร่าเริงของชาวชนบท

ท่านเบโธเฟนได้ใช้ลักษณะ Scherzo ที่ว่องไว สนุกสนาน แสดงถึงอาการอันร่าเริงของชาวชนบท (Scherzo เป็น form ที่ท่านชอบใช้มาก และท่านใช้แทน minuet)

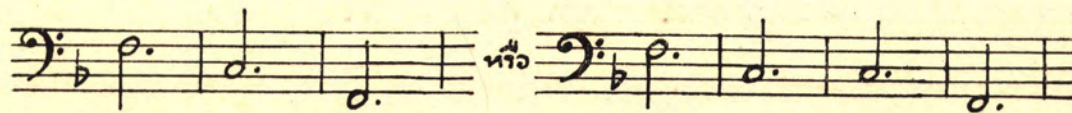
theme แรกจะเล่นด้วยกลุ่มเครื่องสาย



และ oboe จะเล่นนำ theme ที่สองดังนี้:—



ซึ่งเป็น waltz ที่สวยงามมากและจะคลอด้วยคอร์ดที่เล่นด้วยไวโอลิน และยังมีเสียงเคียวบาชซูน ที่นำตกลงขบขันดังสอดแซกออกมา



เจตนาที่เบโธเฟนประสงค์ที่จะล้อนักเป่าบาชซูน คนหนึ่งในวงแบนด์ประจำโรงแรมบ้านนอกชื่อ “ตุเหว่าสามตัว” ที่เมืองเล็ก ๆ แห่งหนึ่ง แถบภาคใต้ของออสเตรีย ตัวแกเป็นคนขี้เมาหย่าเป หน้าแดงก่ำด้วยฤทธิ์สุรา เวลาเล่นดนตรีมักชอบนั่งคร่อมดังเหลา แล้วเป่าไปอย่างผิด ๆ ถูก ๆ ไม่มีหระว่าเสียงของมันจะเข้ากับวงดนตรีที่แกล่เล่นร่วมด้วยหรือไม่

จากนั้นจะนำเข้าสู่ trio และถึงระบำพื้นเมืองซึ่งเล่นด้วยกลุ่มไวโอลิน ซึ่งในเวลาเดียวกันก็ฝืนด้วย harmonic accompaniment แล้วออร์เคสตราทั้งวงจะกระหน่ำเพื่อเข้าสู่กระบวนที่ ๔ ซึ่งติดต่อเนื่องกันกระบวนที่ ๓ นี้

4. Gewitter, Sturm (Allegro) พายุคะนอง พายุโหมกระหน่ำ

ขณะที่ชาวบ้านกำลังตื่นรำก้ออย่างสนุกสนานก็ต้องซังกสอย่างกระทันหัน เพราะลมเริ่มพัดจัดจนกลายเป็นพายุฝน ท้องฟ้ามืดครึ้ม

เบโธเฟนได้ใช้ดนตรีเนาะถึงธรรมชาติ และความแปรปรวนของดินฟ้าอากาศได้อย่างฉลาด เสียงฟาร์อิงระยะไกล เล่นด้วยดับเบิลเบส และทิมปานี ผู้คนต่างหลบเข้าใต้เพิงพัก ทรัมเปท ทรอมโบน ปิคโคโล ซึ่งยังไม่ได้แสดงบทบาทเลยก็ได้แสดงอย่างเต็มที่ และแล้วฝนทำใหญ่ก็ตกลงมา

ในที่สุดเมื่อพายุผ่านไป ฝนก็เริ่มซาและต่อมาก็ขาดเม็ด ฟลูทจะเล่นไล่เสียงสูงขึ้นเพื่อเชื่อมต่อกระบวนที่ห้า



๕. Hirtengesang

(Frohe, dankbare Gefühle nach dem Sturm) (Allegretto)

เพลงของพวกเขาเลี้ยงแกะ (ความปิติ ความรู้สึกขอบคุณหลังจากพายุ)

มวลธรรมชาติหลังจากฝนตกเต็มไปด้วยความสดชื่น ต้นไม้และท้องทุ่งดูเขียวชอุ่ม ท้องฟ้าโปร่ง เมื่อลมพัดเบา ๆ หยาดฝนที่ค้างบนใบไม้ก็ร่วงพรูลงมา.....

เริ่มด้วยเสียงเป่าเขาของพวกเขาเลี้ยงแกะเล่นด้วยคลาริเน็ตอย่างอ่อนหวานดุจเสียงเป่า Alpine horn เล่น Ranz des Vaches ที่ตั้งสะพานก้องไปก้องมาในหุบเขาสวิส



และตามด้วยเพลงของพวกเขาเลี้ยงแกะซึ่งเป็น theme สำคัญของกระบวนนี้ เล่นด้วยไวโอลินหนึ่ง



ซ้ำด้วยไวโอลินสองและมีการคลอด้วยเครื่องเป่าและฮอว์น ตอนก่อนจบจะเป็น coda เพลงของพวกเขาเลี้ยงแกะจะมีลักษณะคล้าย hymn แล้วซิมโฟนีก็จบลงด้วยความเบิกบานใจอย่างที่สุด

จากหนังสือเรื่อง “Forms and Functions of 20th Century Architecture” Vol. 4. By Tabet Hamlin, FAIA, Columbia University Press.

ศาสตราจารย์ บุญยง นิโครธานนท์ เรียบเรียง
เพื่อใช้ในงานออกแบบของนิสิตปีการศึกษา ๒๕๑๐
คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การออกแบบอาคารสมัยนี้เป็นการออกแบบเพื่อรับใช้ลูกค้าประชาชนโดยแท้ ความสว่างาม แลดูมั่นคงแข็งแรงและปลอดภัยของอาคาร ยังคงเป็นเรื่องสำคัญอยู่ถึงแม้ว่าการโองการปล้นสดมภ์ได้ลดน้อยลงไปเนื่องจากการป้องกัน มีการรับรองความปลอดภัย และการรับประกันความปลอดภัยต่อกันอยู่อย่างหนาแน่นความปลอดภัยเหล่านี้ทำให้การออกแบบอาคารเปลี่ยนแปลงไปด้วย เช่นการฝากเงินด้วยการหย่อนซองลงในตู้หน้า

สถาปัตยกรรมอาคาร

การโดยผู้ฝากไม่ต้องลงจากรถยนต์ของตนเป็นต้น นอกจากนั้น
ยั้งคั้งที่ฝากเงินไว้ตามสถานีรถไฟอีกด้วย โฉมหน้าของธนาคาร
ก็เช่นเดียวกัน ได้เปลี่ยนไปจากโฉมของตึกที่มีกำแพงหนาๆ มา
เป็นหน้าต่างกระจกมองดูโล่งโลงจากถนนใหญ่ บ้ายติดชื่อธนาคาร
แทนที่จะจารึกเป็นตัวอักษรโบราณ แกะสลักลงบนก้อนศิลา
หน้าตึกก็กลายเป็นป้ายไฟฟ้าไป ทำนองเดียวกันการจัดภายใน
ก็ได้พยายามขยับขยาย เพื่อให้การงานได้ใกล้ชิดกับประชาชน
มากยิ่งขึ้นเพื่อลูกค้าจะได้ติดต่อ ฝากถอนเงินหรือทำกิจการต่าง ๆ
ได้อย่างสะดวกสบาย เจ้าหน้าที่ต่าง ๆ นอกจากที่จำเป็นก็ไม่
เข้าไปทำงานในห้องเล็ก ๆ เหมือนแต่ก่อน แต่ได้จัดให้ทำงาน
ในโถงใหญ่รวมกันหมดเป็นส่วนใหญ่ ลูกกรงซึ่งกันอยู่ระหว่าง
เจ้าหน้าที่และประชาชนจะติดต่อกันแต่ครั้งต้องใช้ ช่องหน้า-
ต่างเล็ก ๆ ยื่นมือเข้าออกกำลังจะหายไปโดยหมดสิ้นแล้ว รวม
ความว่างานอาคารสมัยนี้ ตอบสนองความต้องการของประชา
ชนโดยแท้จริง

ในศตวรรษที่ ๑๘ กิจการธนาคารในประเทศอังกฤษ เยอรมัน และฝรั่งเศสล้วนแต่เป็นเรื่องของรัฐทั้งสิ้น ก่อนสมัยนั้นการแลกเปลี่ยนเงินตราทำกันเองระหว่างเอกชน ในตอนต้น ๆ การธนาคารทำกันในบ้านเรือนหรือตามวัด ต่อมาภายหลังจึงหันมาทำกันในสำนักงานของพ่อค้าวานิช เมื่อสิ้นศตวรรษที่ ๑๘ ธนาคารเอกชนเริ่มเจริญเติบโตอย่างรวดเร็ว ในประเทศอังกฤษ และในศตวรรษที่ ๑๙ จึงมีธนาคารพาณิชย์ขึ้นในประเทศอังกฤษ ฝรั่งเศส และเยอรมันนี้ ธนาคารพาณิชย์ในอเมริกาตั้งขึ้นเป็นครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. ๒๓๒๔

การออกแบบธนาคารสมัยนี้ ทำไปตามความประสงค์ ที่ตั้งและตามความเห็นดีของสถาปนิก หรือเศรษฐกิจของการออกแบบ และงบประมาณ และแต่ละครั้งที่ออกแบบเจ้าของธนาคารมักจะชอบคิดว่าจะทำอย่างไรจึงจะได้ลูกค้าใหม่มา ๆ และในขณะเดียวกันก็เก็บลูกค้าเก่าไว้ด้วย

โดยทั่วไปแล้ว ในการก่อสร้างธนาคาร จะเป็นสำนักงานใหญ่ในเมือง หรือธนาคารสาขาในย่านที่อยู่อาศัยนอกเมืองออกไปก็ตาม เรามักจะใช้วัสดุก่อสร้างและแบบแผนที่ดี ๆ แต่ถึงกระนั้นก็ตามปรากฏว่า สิ่งใดที่ฟุ่มเฟือย หรือที่ไม่มีประโยชน์ มักจะผ่านการพิจารณาเลือกเฟ้นอย่างดีด้วยของนายธนาคารไปไม่ได้

สถานที่ตั้ง การเลือกที่ตั้งของธนาคาร นายธนาคารมักจะใช้ความรู้ ความสามารถของตน เลือกไว้ให้เรียบร้อยแล้ว ก่อนที่จะเรียกสถาปนิกเข้าไปปรึกษา จะเป็นทีมมถนนวนใหญ่หรือเล็กจะคิดถนนวนใหญ่ หรือไม่ติดก็ตาม แต่ละที่ย่อมเรียกร้องให้สถาปนิกออกแบบไปตามความเหมาะสม ตามธรรมดาตัวธนาคารมักจะอยู่ชั้นล่างของตึกใหญ่ ส่วนชั้นบนเป็นที่ทำงานของธนาคารและสำนัก

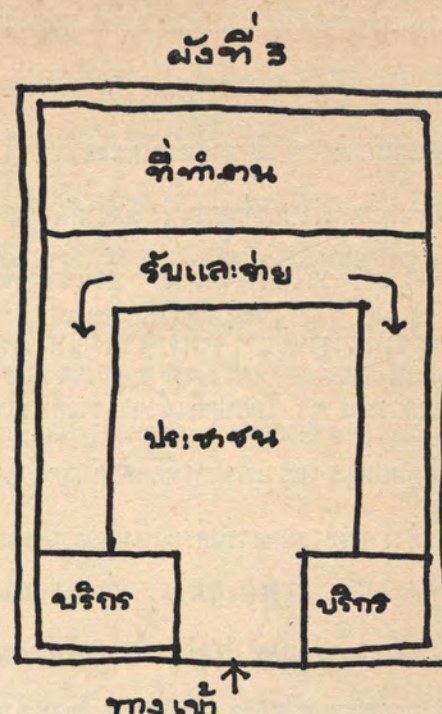
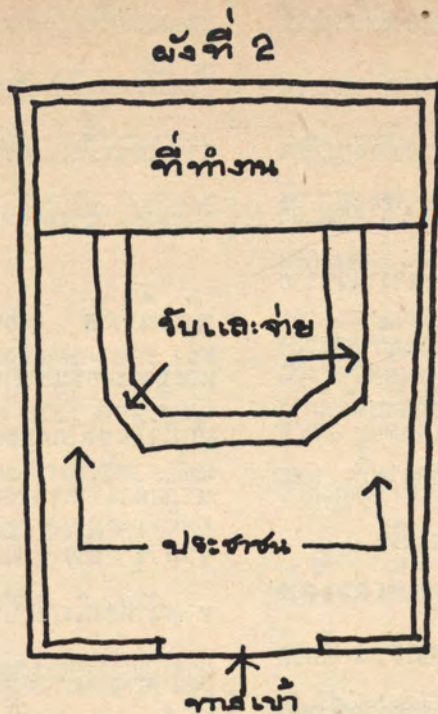
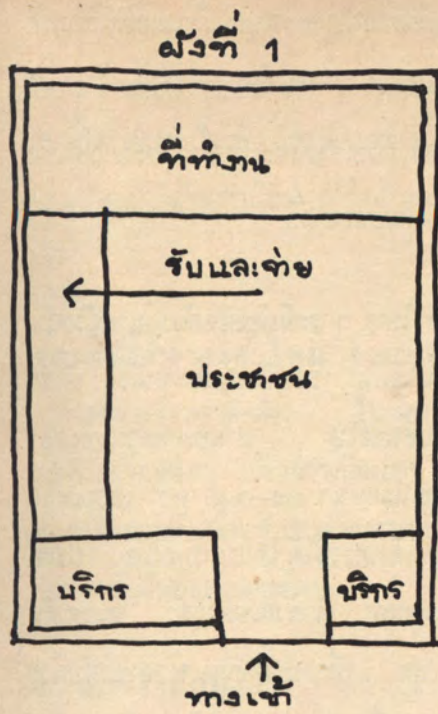
งานต่าง ๆ ธนาคารอาจเป็นเจ้าของตึก หรือเป็นผู้เช่าสุดแล้วแต่ในกรณีที่ธนาคาร เป็นเจ้าของตึกเสียเอง ส่วนที่เป็นธนาคารก็มักจะจัดวางแผนผังให้เหมาะสมที่สุด เช่นไม่ให้มีเสาระเกะระกะมากเกินไปเป็นต้น ชั้นใต้ดินและชั้นเสมอดิน มักจะเป็นชั้นที่ใช้เก็บตู้നിရယ် บางแห่งอาจมีห้องนิรภัยใต้ดินลึกลงไปถึงสองสามชั้นแต่ติดต่อกันได้สะดวกโดยบันไดกว้าง ๆ และบันไดเลื่อน

แผนผังอาคาร ห้องโถงที่ติดต่อประชาชนมีความสำคัญยิ่งในการออกแบบธนาคารจะเป็นธนาคารเล็กหรือใหญ่ก็ตาม จะจุดไหนมากน้อยเท่าใด จะได้ผลธรรมดาหรือพิสดารอย่างไร ขึ้นอยู่กับการวางแผนผังของการทำงานที่ต่อเนื่องกันด้วยดี จะเป็นการใช้เครื่องเรือนแบ่งอาณาเขตการทำงาน เช่นโต๊ะทำงานของพนักงานรับและจ่ายเงิน ลูกกรงหรือฝาเหล็กตัด หรือจะใช้การเปลี่ยนระดับพื้น การเล่นวัสดุที่ปูพื้น หรือสีของฝาผนังที่แตกต่างกันหรือจะใช้แสงไฟที่มีดีและที่สว่างเข้าช่วยก็ตาม

ในอดีต การวางแผนผังของธนาคารมีอยู่สามอย่างใหญ่ ๆ คือ :-

๑. ผังที่มีที่ทำงานพนักงานรับจ่าย ตั้งอยู่ข้างใดข้างหนึ่งของห้องโถงหรือทั้งสองข้าง
๒. ผังที่มีที่ทำงานพนักงานรับจ่ายเป็นอักษรตัว “ยู” และที่ทำงานของพนักงานอื่น ๆ อยู่ภายในตัวอักษร “ยู”
๓. ผังที่ตรงกันข้ามกับผังที่สอง คือ มีที่ทำงานพนักงานรับจ่ายอยู่ด้านนอกของตัวอักษร “ยู”

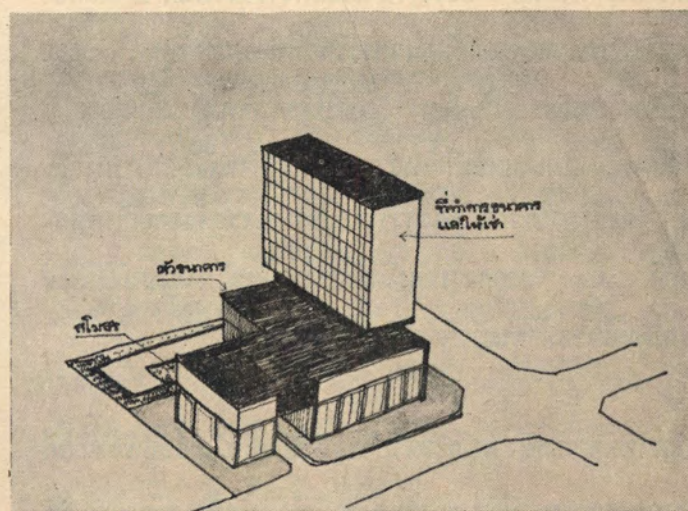
สมัยนี้ การทำงานในธนาคารสะดวกขึ้นมากเพราะมีเครื่องทุ่นแรงดี เช่นการคัดสำเนาบัญชีและตัวเลขต่าง ๆ ที่ทำงานของ



ตัวอย่างการวางผังอาคาร มีอยู่ ๓ อย่างใหญ่ ๆ ดังผังที่ ๑, ที่ ๒ และที่ ๓



ตัวอย่างอาคารพาณิชย์ ตั้งอยู่หัวมุมถนนใหญ่ในเมือง
ที่ทำงานอาคารพาณิชย์ อยู่คนละตึกกับตัวอาคารธนาคาร



ตัวอย่างอาคารพาณิชย์ ตั้งอยู่หัวมุมของถนนใหญ่ในเมือง
ที่ทำงานอาคารพาณิชย์ อยู่ตอนบนของตัวอาคาร

เจ้าพนักงานอาจแยกย้ายกันอยู่ได้มากกว่าแต่ก่อน โตะทำงานต่าง ๆ ไม่จำเป็นต้องอยู่ติดกันก็ได้โดยไม่ทำให้การติดต่อภายในของแผนกต่าง ๆ เสียหายหรือไม่สะดวก โตะจะวางเฉลี่ยเรียงกันจากมุมหนึ่งไปยังอีกมุมหนึ่ง ที่ตรงกันข้าม ของห้อง ก็ได้สุดแล้ว แต่ความสะดวกในการจัดห้อง ส่วนจำนวนเจ้าพนักงานรับจ่าย และเจ้าพนักงานอื่น ๆ จะมีจำนวนสักเท่าไรสุดแล้วแต่กิจการของธนาคารนั้น ๆ โดยปกติแล้วการวางที่ทำงานของเจ้าหน้าที่ควรจะยืดหยุ่นได้ เพราะกิจการที่ติดต่อกับลูกค้าอาจแตกต่างกัน และการทำงานของธนาคารแต่ละแห่งย่อมเปลี่ยนแปลงไปได้

ห้องทำงานใหญ่ ในทัศนของลูกค้า การเข้าออกจากภายนอกของธนาคารจะต้องสะดวก และอาจมีทางเข้าออกมากกว่าหนึ่งทาง เมื่อลูกค้าเดินเข้ามาในธนาคาร เขาควรจะได้รับความรู้สึกว่าเขาได้เข้ามาในสถานที่ทำงานที่สำคัญ มีความโล่งโล่งโอ้อ่า สว่างไสว มองเห็นเจ้าหน้าที่ทำงานได้อย่างถนัด รวมทั้งโตะเขียนใบสั่งของลูกค้าด้วย ห้องโถงนี้จะต้องกว้างขวางพอที่จะให้ลูกค้ายืนเข้าแถวรอเวลาติดต่อกับธนาคารในวันที่คนมากที่สุด ได้สะดวก ไม่เบียดเสียดเยียดชิดกับผู้อื่น หรือผู้คนที่เดินไปเดินมาอยู่ในห้องโถงนั้น และไม่ควรมีต้นเสามาบังหน้าบังหลังโดยประการใดด้วย โตะสำหรับเขียนใบสั่งควรจะอยู่ข้างฝาตรงกันข้ามกับพนักงานรับจ่าย จะอยู่กลางห้องได้ก็ต่อเมื่อห้องนั้นใหญ่มากและไม่เกาะผู้ที่ยืนรอทำธุรกรรมที่สำคัญอย่างอื่น ๆ

การวางที่ทำงานของ พนักงานรับจ่าย ไว้ห่างกัน โดยชั้นกัน ด้วยที่ทำงานของเจ้าหน้าที่อื่น ๆ เช่นเจ้าหน้าที่คณบดี หรือการกู้เงิน หรือการนับผลกำไร จะทำให้คนยืนรอไม่เบียดเสียดกันจนเกินไปได้วิธีหนึ่ง

ในธนาคารใหญ่ ๆ ควรลองคิดถึงการออกแบบชั้นเมฆานีน หรือชั้นใต้ดินเพื่อใช้เป็นที่ติดต่อพิเศษ หรือที่เบิกเงินเดือน ซึ่งถึงแม้ว่าจะไม่จำเป็นนัก การออกแบบเช่นนี้จะเพิ่มความสะดวกอันพึงประสงค์และจะดึงดูดลูกค้าได้เป็นอย่างดี

ห้องนิรภัย ในธนาคารใหญ่ ๆ จะมีห้องนิรภัยอยู่มากด้วยกัน และมักจะอยู่ชั้นล่างหรือชั้นใต้ดิน ของที่ใหญ่และหนัก มักจะเก็บไว้ในชั้นใต้ดินสองสามชั้นลงไป ฝาและเพดานของห้องนิรภัยทำด้วยคอนกรีตเสริมเหล็กหนา ๑๘—๒๔ นิ้ว เสริมเหล็กหนา ๆ ข้าง ๆ มีทางคนเดินตรวจได้โดยรอบทุกเมื่อ ประตูทางเข้าห้องนิรภัยเป็นประตูกลม ทำด้วยเหล็กกล้า ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางประมาณ ๗ ฟุต ที่กรอบติดกุกญแจเวลาบังคับด้วยไฟฟ้า ภายในมีลิ้นชักและชั้นขนาดต่าง ๆ ให้เข้าเก็บของมีค่าตั้งแต่ของเล็ก ๆ ไปจนกระทั่งของใหญ่ และต้องใช้เครื่องปรับอากาศด้วย ติดกับโถงที่ทำการใหญ่ หน้าห้องนิรภัยหรือส่วนหนึ่งของห้องนิรภัยจัดให้เป็นที่พักประชุมของผู้เข้าตู้ ห้องนี้ใหญ่พอที่จะให้คน ๑๐—๑๒ คน นั่งประชุมกันได้ ตามธรรมเนียมบริเวณเก็บของมีค่ามักจะมิดชิดกันไว้ การเปิดเปิดกลอนทำจากภายใน โถงประชุมนี้มีเจ้าหน้าที่คอยเก็บรักษาและตรวจตราสิ่งของที่ผู้จะเข้าออกนำติดตัวเข้าไป

ห้องสุบา สำหรับลูกค้าหญิงมีห้องพักเล็ก ๆ หน้าห้องน้ำ ส่วนห้องน้ำลูกค้าชายมีแต่เท่าที่จำเป็น

ที่ทำงานเจ้าหน้าที่ติดต่อ เจ้าหน้าที่ติดต่อหรือบริการลูกค้าที่มาติดต่อ ทำหน้าที่ เป็นผู้ประสานงานระหว่างธนาคารและประชาชนทั่วไป มีที่ทำงานอยู่ใกล้ทางเข้าใหญ่ของธนาคารเพื่อจะได้มองเห็นลูกค้าเข้าออกได้โดยง่าย และเพื่อความสะดวกในการ

ต้อนรับและเจรจากับลูกค้า อาจมีที่นั่งสำหรับลูกค้านั่งคอยอยู่หน้าห้องโดยมีลูกกรงหรือฝาเตี้ย ๆ กันอยู่ขนาดของห้องกว้างพอที่จะตั้งโต๊ะห่างกันไม่น้อยกว่า ๒ เมตร ๒-๓ ตัว โกล้ ๆ ที่ทำงานของเจ้าหน้าที่ต้อนรับนี้มีห้องปรึกษาหารือ หรือห้องประชุมขนาดเล็ก

ห้องที่ปรึกษาลูกค้าใหม่ ควรอยู่ส่วนหน้าของธนาคาร เพื่อความสะดวกในการติดต่อ ในห้องนี้ลูกค้าจะปรึกษาหารือกับธนาคารเรื่องเงินกู้ เรื่องการเปิดบัญชี เรื่องการประกัน เรื่องพันธบัตรและเรื่องอื่น ๆ เช่นเรื่องงานการกุศล ซึ่งธนาคารมักจะต้องร่วมมือกับท้องถิ่นอยู่ด้วย

ที่ทำการงานธนาคาร ที่ทำการงานธนาคารโดยเฉพาะอยู่ห่างจากที่ติดต่อประชาชน โดยมีที่ทำงานของเจ้าหน้าที่ที่ติดต่อโดยใกล้ชิดกับประชาชนคั่นอยู่เสียชั้นหนึ่งก่อน ทั้งทางปฏิบัติงานและตัวอาคาร เจ้าหน้าที่งานในที่ทำงานแห่งนี้จะไม่ติดต่อกับประชาชนโดยตรง เป็นที่ทำงานที่เก็บความลับของธนาคารและของลูกค้า ที่จะต้องระมัดระวังมิให้รั่วไหลออกมาถึงบุคคลภายนอก จึงต้องออกแบบให้อยู่ไกลประชาชนทั่วไปเพื่อปิดความลับ มิใช่เพราะความกลัวการปล้นสดมภ์

ที่ทำงานของเจ้าหน้าที่รับจ่าย ที่ทำงานรับและจ่ายของธนาคารพาณิชย์ ย่อมเล็กกว่าที่ทำงานหน้าที่เดียวกันในธนาคารออมสิน เพราะไม่ต้องมีที่สำหรับจอดรถเข็น ฯลฯ แต่ที่ทำงานนี้ก็ยังมีขนาดใหญ่ที่สุดในธนาคาร เนื้อที่ที่ทำงานเจ้าหน้าที่รับจ่ายแต่ละคนจะประมาณ ๕' x ๕' มีทางเดินติดต่อยู่ด้านหลังกว้างประมาณ ๔' - ๕' คั่นอยู่ระหว่างเจ้าหน้าที่อื่น ซึ่งทำงานอยู่ข้างหลังออกไป และมีฝาเตี้ย ๆ กันไว้เพื่อมิให้ประชาชนมองเข้ามาเห็นความรบกวนโต๊ะทำงานข้างหลัง

โต๊ะเจ้าหน้าที่รับจ่าย เนื่องจากการปล้นธนาคารได้ลดน้อยลงไปจนเกือบหมดสิ้น และเจ้าหน้าที่รับจ่ายเงินไม่ต้องพกปืนนั่งทำงานรับใช้ประชาชนอยู่ในกรงเหล็ก โต๊ะหรือ "คอก" ที่ทำงานของพนักงานจ่ายเงินจึงมีแต่เพียงป้ายบอกชื่อและหน้าที่ติดอยู่ตรงหน้า และไม่มี "หน้าต่าง" แต่เนื่องจากเป็นที่ที่สำคัญและจะต้องแสดงออกในการออกแบบจึงต้องออกแบบให้สวย อาจมีกระจกใสเตี้ย ๆ กันอยู่ระหว่างลูกค้ากับเจ้าหน้าที่หรืออาจไม่มีเลยสำคัญอยู่ที่ต้องเอาใจใส่ในการออกแบบ เพราะเคาเตอร์เป็นที่ที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในธนาคาร

ที่นั่งของที่ทำการงานธนาคารโดยเฉพาะ ในธนาคารออมสิน ที่ทำงานแห่งนี้หลังคนรับจ่ายเงิน แต่ในธนาคารพาณิชย์ควรอยู่ที่อื่นที่ไกลออกไปจะดีกว่า ธนาคารบางแห่งเอาที่ทำงานนี้ไว้บนชั้นเมซานีน หรือชั้นสองและชั้นสามของตึก เพื่อให้เป็นที่หนวกหูและปะปนกับประชาชนในชั้นล่าง บางครั้งก็ทำไว้ในอาคารอีกแห่งหนึ่งต่างหากไกล ๆ กันนั้น แต่ไม่นิยมเอาไว้ในชั้นใต้ดินถึงแม้ว่าจะตกแต่งให้สวยได้อย่างไรก็ตาม

ที่ทำงานและที่บริการสำหรับเจ้าหน้าที่ ห้องประชุมกรรมการเป็นห้องที่หรูหราที่สุดห้องหนึ่งในธนาคาร นอกจากนั้นก็มีห้องประธานกรรมการและห้องทำงานของเจ้าหน้าที่อื่น ๆ ที่สำคัญที่มีห้องน้ำติดอยู่ด้วย ธนาคารใหญ่ ๆ ควรมีที่รับประทานอาหารกลางวันตามขนาดที่สมควร ส่วนห้องประธานกรรมการและห้องประชุมกรรมการในธนาคารใหญ่ ควรอยู่ห่างไกลออกไปจากประชาชนให้มาก และควรมีห้องอาหารและห้องเตรียมอาหารไว้สำหรับคนงาน ของธนาคารด้วย

ห้องพัก ห้องเปลี่ยนเครื่องแต่งตัวและห้องน้ำ ควรอยู่ใกล้ห้องทำงานใหญ่ แต่ห่างจากประชาชนภายนอก ควรให้กว้างขวาง

สะดวกสบายเพื่อช่วยส่งเสริมจิตใจพนักงาน ให้มีประสิทธิภาพดี อยู่เสมอ ถ้ามีห้องชายเครื่องตีมด้วย ก็จะได้ประโยชน์มากเพื่อ ออมเวลาและการใช้จ่ายของพนักงาน

ความงดงามภายนอก ควรให้มีลักษณะภาคภูมิเต็มที่ ทั้ง ภายในและภายนอกแลดูสง่างามแข็งแรงทนทาน ทางเข้าต้อง สำคัญ มองทะลุเห็นเข้าไปถึงภายในได้ แต่ไม่เห็นกระดาษเขียน หนังสือ หรือเครื่องเขียนซึ่งอาจวางไว้อย่างระเกะระกะบนโต๊ะ ทำงาน วัสดุก่อสร้างที่แลดูคงทนถาวร ต้องรักษาให้สะอาดน่าดู อยู่เสมอและอยู่ในสภาพที่ดี และไม่ต้องเป็นธุระกันมากมายนัก สำหรับธนาคารที่ปลูกไม่ชิดกับทางเท้าของถนนการจัดสวนให้สวยงาม อาจทำให้อาคารดูเด่นขึ้น บ้ายและชื่อของอาคารก็ต้องได้ รับการพิจารณาโดยรอบคอบเช่นเดียวกัน สรุปแล้ว สถาปนิก จะต้องออกแบบธนาคารให้มีลักษณะสง่างามเต็มที่ เพราะเจ้าของ ธนาคารมักจะมึงบประมาณมากพออยู่แล้ว

ความงดงามภายใน ภายในของธนาคารต้องทันสมัยทุก ประการ เช่นการให้แสงสว่างเป็นต้น เมื่อยืนอยู่ภายในธนาคาร จะต้องได้รับความรู้สึกว่าได้อยู่ในที่ที่กว้างขวางโอ่โถง ทั้งแสงและ สี ฯลฯ ความหมายและความละเอียดละออของสิ่งต่าง ๆ จะต้อง แลเห็นเด่นชัด รวมทั้งเครื่องเรือน เครื่องตกแต่งภายใน ซึ่ง สถาปนิกจะต้องออกแบบให้ได้ลักษณะที่ดี ทั้งวัสดุที่นำมาใช้ทำ ก็ต้องเหมาะสมกลมกลืนกันเป็นอย่างดีที่สุดเท่าที่จะทำได้ ห้องโถง ที่ทำงานใหญ่ต้องให้ดูกว้างขวาง มีชอกมุมหรือความเกะกะ นัยน์ตาน้อยที่สุด พื้นก็ตีผนังก็ดี ควรใช้ของดีที่สุดทำ หากจำเป็น ต้องมีเสานในห้องก็ต้องจัดทำมิให้ดูเกะกะน่าเกลียด โคมไฟไม่ ควรทำให้ดูเกะกะนัยน์ตา ควรให้เรียบและสว่างไสว ผนังตามที่

จำเป็นให้บุด้วยวัสดุเก็บเสียง การปรับอากาศให้ใช้พวยฟุ้งความ เย็นเพื่อความสบายแก่ผู้ใช้สถานที่โดยครบครัน สถาปนิกคน เดียวกันควรออกแบบเครื่องใช้ภายในอาคารด้วย เพื่อให้ทุกสิ่ง ทุกอย่างประสมประสานเข้ากันดี รวมทั้งม่าน นาฬิกา ภาชนะ ุ้ ึ่งเศษกระดาษและรูปเขียนที่ติดตามฝาผนัง ฯลฯ

เครื่องกลไกในอาคาร เครื่องกลไกเป็นของจำเป็นสำหรับ มนุษย์มากขึ้นทุกวัน สถาปนิกจึงต้องคิดไว้เสียก่อน เช่นเครื่อง ทำความเย็นเป็นต้น การให้แสงสว่างที่สูงควรให้เป็นผืน เพื่อให้ความสว่างที่สม่ำเสมอ ที่ทำงานของพนักงานรับจ่ายเงิน อาจใช้แสงไฟฟ้าส่องมาจากหลังบ้ายชื่อของตน เพื่อให้ได้ความ สว่างมาก ๆ การซ่อนไฟไว้ในหลืบ ฯลฯ เป็นส่วนหนึ่งของ การออกแบบภายใน ห้องโถงของอาคาร การส่งหนังสือจาก ชั้นหนึ่งไปอีกชั้นหนึ่ง ให้ทำโดยเครื่องอัตโนมัติแทนการใช้เด็ก เติน การส่งสัญญาณด้วยแสงไฟฟ้าแทนกริ่งเสียงดัง เพื่อ ขอความช่วยเหลือจากตำรวจเมื่อเกิดเหตุ และเครื่องหุ่นแรงอีก เป็นจำนวนมากต้องนำมาใช้ในธนาคารสมัยนี้ จึงเป็นหน้าที่ ของสถาปนิก ที่จะต้องพยายามคิดหา นำมาใช้ในการออกแบบ จงคำนึงเสมอว่า คุณภาพมีความสำคัญมากกว่าปริมาณในการ ออกแบบธนาคาร และสถาปัตยกรรมธนาคารควรจะต้อง เที่ยงขึ้นอีก เท่าที่ปฏิบัติกันมาแล้ว ปรากฏว่าผู้ออกแบบได้ฝ่าฟัน อุปสรรคต่าง ๆ ในการออกแบบมามากจริง ทั้งนี้เพราะทั้งนาย ธนาคารและสถาปนิกต่างก็นิยมที่จะลงทุนลงแรง เพื่อให้การออก แบบธนาคารได้ผลดีเยี่ยมสมกับความสำคัญของธนาคารซึ่งมีอยู่ต่อ ประชาชนทั่วไปทุกคน

บุญยง นิโครธานนท์

ผังเมืองกับอุบัติเหตุจราจรทางบก

คำบรรยายในการสัมมนาว่าด้วยการป้องกัน
อุบัติเหตุจราจรทางบกของกรมตำรวจ

อัน นิมมานเหมินท์

อุบัติเหตุจราจรทางบก เกิดจากสาเหตุใหญ่ ๓ ประการ
คือ—

- (ก) ผู้ขับขี่ขาดยาน
- (ข) ตัวขาดยานพาหนะ
- (ค) พื้นที่ หรือ บริเวณ ที่ขาดยานพาหนะสัญจรไปมา
ข้อนี้ ขอเรียกว่าเป็นปัญหาในทางการผังเมืองที่
จักได้กล่าวในวันนี้

ขอบเขตของวิชาผังเมือง

เมืองและชุมชนมนุษย์ปัจจุบันมีความสัมพันธ์ กับเมือง อื่น ๆ และ
ชนบทอย่างแยกไม่ออก เชื่อมประสานติดต่อกันด้วยสายคมนาคม
ทางบก ทางน้ำ ทางอากาศ อันทรงประสิทธิภาพแห่งยุค

วิทยาศาสตร์ ดังนั้นขอบเขตการวางผังเมืองหรือแก้ปัญหาในนา
ชนิดในเมืองหนึ่ง ๆ จำต้องขยายขอบเขตให้ไกลออกไปจากเขต
เมืองนั้น ๆ อีกนัยหนึ่ง การที่จะวางผังเมืองให้เป็นผลดีจะต้อง
พิจารณาบริเวณล้อมรอบตัวเมืองเข้ามา ซึ่งในทางวิชาผังเมือง
ถือว่า จะต้องมีการวางผังภาค (Regional Planning) ควบไป
กับการวางผังเมือง (City Planning) ดังนั้นจึงจักกล่าวถึง
ปัญหาอุบัติเหตุจราจรนอกเมืองเสียก่อน แล้วจึงจักกล่าวถึงปัญหา
ภายในเมือง

ต้นเหตุของอุบัติเหตุทางจราจรในแง่ผังเมือง

อาจกล่าวได้ว่า มาจากสาเหตุใหญ่สองประการ คือ—

- (๑) เกิดจากการคับคั่งจราจร คือ ภาวะที่ขาดยาน
พาหนะ ประชาชน ต้องเดินทางกันอย่างเบียด

เสียเพราะจราจรมีมากเกินไป หรือทางสัญจรเล็กเกินไป หรือมีเหตุอุปสรรคให้จราจรเดินไม่สะดวก จึงมีการคับคั่งและก่ออุบัติเหตุขึ้นมาก

- (๒) เกิดจากสภาพ หรือบริเวณที่ยวดยานพาหนะ ประชาชนสัญจรขาดความสะดวก ไม่เหมาะสมกับยวดยานพาหนะปัจจุบัน ไม่อำนวยความสะดวกปลอดภัยอย่างพอเพียง

สภาพของอุบัติเหตุจราจรนอกเมือง

- (๑) ระบบของถนนในประเทศไทยส่วนใหญ่เป็นแบบเชื่อมเมืองต่อเมือง ดังนั้นยานพาหนะที่เดินทางไกล ๆ จึงต้องผ่านเข้าไปในเมืองเป็นประจำ จึงเป็นสาเหตุใหญ่ที่ทำให้เกิด การคับคั่งจราจรตามเมืองต่าง ๆ ที่ผ่านไป การจราจรในเมืองหนึ่ง ๆ อาจแบ่งออกได้เป็นสองประเภท คือ จราจรที่ผ่านเมือง (Thru traffic) กับจราจรภายในตัวเมือง (Local traffic) ผลการสำรวจในสหรัฐอเมริกา ปรากฏว่า ระบบถนนที่เชื่อมเมืองต่อเมืองเช่นนี้ เป็นสาเหตุทำให้จราจรที่ผ่านเมืองไปเพิ่มความคับคั่งให้แก่เมืองตั้งแต่ ๕๐—๗๕ % ของการจราจรในเมืองนั้นทั้งหมด

วิธีแก้ปัญหา ควรจัดระบบถนนเพื่อการคมนาคมขนส่งโดยเฉพาะโดยกำหนดเส้นทางให้ห่างตัวเมืองออกไป แต่มีทางแยกเข้าเมืองเป็นจุด ๆ แล้วออกกฎหมายควบคุมมิให้เกิดชุมนุมชนติด

สองข้างทางแบบถนน Reichsautobahn ที่ Hitler ทำในเยอรมันหรือ Parkways ในสหรัฐอเมริกา

- (๒) สภาพของถนนในชนบทส่วนใหญ่ไม่ได้มาตรฐานสมควร หรือเหมาะสมกับยวดยานพาหนะสมัยปัจจุบัน เช่น ไม่มีไหล่ถนนหรือทางเท้าสำหรับคนเดิน หรือมีที่จอดรถ เวลาหยุดต้องจอดในผิวจราจร ถนนบางสาย สะพานบางแห่ง คับแคบเกินไปเช่น เพียง ๕—๕.๕๐ เมตร ไม่มีผิวจราจรจึงมีฝุ่นมาก บางที่รัศมีโค้งไม่พอ หรือชันเกินไปเวลาขึ้นหรือลงเขา นอกจากนั้นยังเต็มไปด้วยมุมมบอด (Blind Corner) และมุมหักมากเกินไป (Sharp turn) ทำให้ผู้ขับขี่ยวดยานไม่มีทัศนวิสัย (Visibility) มองเห็นไปข้างหน้าอย่างพอเพียง เมื่อมีรถสวนมากก็หลบหลีกไม่ทัน เป็นสาเหตุใหญ่ให้เกิดอุบัติเหตุ บาดเจ็บ เสียชีวิตจำนวนมากบ่อย ๆ นอกจากนั้นโดยทั่วไปแล้วถนนยังขาดป้ายสัญญาณ ที่จะเตือนผู้ขับขี่ให้ระมัดระวัง เช่น ก่อนถึงทางแยก ทางโค้ง ทางชัน ฯลฯ ที่กล่าวมานี้ เป็นสภาพของถนนส่วนใหญ่ที่สร้างมากกว่า ๓—๔ ปีมาแล้ว ถนนที่สร้างมาเมื่อเร็ว ๆ นี้ จัดว่าดีขึ้นมาก และอยู่ในมาตรฐานสมควร

วิธีแก้ปัญหา ควรศึกษางานและประสบการณ์ของต่างประเทศที่มีความก้าวหน้า กำหนดมาตรฐานที่สมควรขึ้นไว้ แล้วถือเป็นนโยบายปฏิบัติโดยเคร่งครัด

(๓) **ทางรถไฟ** ซึ่งเป็นทางคมนาคมทางบกที่สำคัญ ก็อาจกล่าวได้ว่า ก่อให้เกิดปัญหา เช่น เดียว กัน ปรากฏว่าทางรถไฟที่มี มาแต่เดิม บางแห่งใกล้ชิด ตัวเมืองเกินไป เนื่องจากขาดการควบคุมการ คลี่คลายขยายตัวเมือง ในเวลาต่อมาเมืองต่าง ๆ มักขยายตัวโอบล้อมทางรถไฟ หรืออีกนัยหนึ่ง ทางรถไฟผ่ากลางเมือง สร้างสภาพที่ข้างฝั่งเมือง เรียกว่า เมืองอกแตก หรือกร้าว เกิดแหล่ง เสื่อมโทรมสองข้าง ถนนที่เชื่อมทั้งสองฝั่งต้องตัด ผ่านทางรถไฟ เกิดปัญหาติดขัดและคับคั่งจราจร ขึ้นทั่วไป

วิธีแก้ปัญหา โดยการวางผังเมืองแต่ละเมือง กำหนดแนวทาง ขยายตัวเมืองถ้าจำเป็นย้ายสถานี และทางรถไฟออกไปนอกเมือง หรือทำทางข้ามคนละระดับ

ปัญหาอุบัติเหตุจราจรในเมือง

การวางผังเมืองปัจจุบันเป็นการสนองความต้องการของสังคม และ เศรษฐกิจปัจจุบัน โดยมีจุดหมายปลายทางที่จะอำนวยความสะดวก คลี่คลายขยายตัวเมืองอย่างเป็นระเบียบแบบแผนอำนวยความสะดวก การความสุข ความเจริญของประชาชนส่วนรวม ซึ่งแต่ละเมือง อย่างน้อยจะต้องมีย่านหรือบริเวณพักอาศัย บริเวณที่ประกอบงาน อาชีพ บริเวณที่พักผ่อนหย่อนใจ บริเวณที่ซื้อขายแลกเปลี่ยน สินค้า และการสาธารณูปโภคนานาชนิด ฯลฯ บริเวณต่าง ๆ เหล่านี้จะต้องถูกเชื่อมโยงให้เข้ากันด้วยระบบจราจร เพื่อขนส่ง วัสดุ อาหาร ประชาชน ตามความจำเป็นของชุมชน

การจราจรขนส่งจัดได้ว่า เป็นสาขาอันสำคัญยิ่งของวิชาผังเมือง สาขาหนึ่ง การจราจรปัจจุบันได้ก้าวไกลไปจากแบบโบราณ อย่างเทียบไม่ได้ เมืองโบราณมีปัญหาทางจราจรน้อยมาก ส่วน ใหญ่ตามถนนมีแต่คนเดินและสัตว์พาหนะ นาน ๆ จึงจะมีล้อ เลื่อน ผิดกับเมืองในสมัยปัจจุบัน อิทธิพลของการปฏิวัติทางอุตสาหกรรมทำให้เมืองในสมัยนี้เต็มไปด้วยยานยนต์สมัยใหม่ทั้งทางบก น้ำ และอากาศ ดังนั้น การวางผังเมืองปัจจุบันจึงต้องสนอง ความต้องการของจราจรแผนใหม่ อำนวยความสะดวก ความ ปลอดภัยแก่ยานยนต์และประชาชนเป็นหลักสำคัญยิ่ง วิชาการ ด้านนี้เรียกกันว่า วิศวกรรมจราจร (Traffic engineering) ซึ่งเป็นวิชาเทคนิคอันล้าลึก ต้องการผู้ทรงคุณวุฒิ หรือผู้ เชี่ยวชาญโดยเฉพาะมาช่วยแก้ปัญหา และร่วมในการวางผังเมือง

ระบบของการจราจรขนส่งในเมือง

ร่างกายของมนุษย์ มีระบบเส้นโลหิตสำหรับบำรุงหล่อเลี้ยงร่างกาย ฉะนั้น เมืองก็ต้องมีระบบการคมนาคมขนส่งเพื่อลำเลียงอาหาร วัสดุ ประชาชน และอำนาจการติดต่อฉนั้นนั้น ระบบการขนส่ง ทางบกประกอบด้วยถนนและทางรถไฟเป็นส่วนใหญ่ โดยทั่วไป นิยมระบบถนน แบบใยแมงมุม (Spider Web Plan) คือ ประกอบด้วยถนนสายสำคัญแบบวงแหวน (Ring Road) กับ ถนนรัศมี แบ่งเมืองออกเป็นบล็อกใหญ่ ภายในบล็อกเป็นถนน ซอยสายเล็ก ๆ ตามที่ถนนสายใหญ่ตัดกันมักจะยกระดับเพื่อป้องกัน การติดขัดจราจร (Intersections) ระบบถนนใหญ่ที่กล่าวแล้ว นิยมให้กระจายออกไปทั่วทั้งเมืองเพื่อขยายความเจริญของเมืองให้ ออกไปอย่างทั่วถึง และเฉลี่ยการจราจรออกไปทั่ว ๆ เป็นการ

บ่อนักการคับคั่งในบริเวณใดบริเวณหนึ่งโดยเฉพาะ นอกจาก การวางระบบถนนที่ดีแล้ว การคับคั่งจราจรอาจแก้ไขได้โดย

- (ก) ส่งเสริมระบบ การขนส่งคนโดยสารให้ดี (Rapid transit หรือ Mass transportation) มีสมรรถภาพ ความจำเป็นที่จะต้องมีส่วนตัวก็ลดน้อยลงได้มาก เป็นการลดปริมาณของยานยนต์ลงไป เช่น ในยุโรป ในต่างประเทศการขนส่งคนโดยสารส่วนใหญ่ ในเมืองใหญ่เช่นลอนดอนนิวยอร์ก โตเกียว ได้อาศัยรถไฟใต้ดิน (Subway) รถไฟชานเมือง (Suburban railroad) และรถยนต์โดยสาร (bus) เป็นระบบการขนส่งสำคัญประจำเมือง จึงสามารถลดปริมาณยานยนต์บนท้องถนนได้มาก ต่างกับประเทศไทยที่ยังไม่มีการขนส่งในเมืองด้วยทางรถไฟ ทั้งรถยนต์โดยสารก็ยังไม่อยู่ในสภาพที่จะ แก้ปัญหา ขนส่ง คน จำนวนมาก เช่นใน ต่างประเทศ
- (ข) สร้าง ย่าน พัก อาศัย ใน เมือง เป็น แบบ หมู่ บ้าน (Neighborhood) ที่มีโรงเรียนและย่านการค้า อยู่ใกล้บ้าน อาจเดินไปได้โดยไม่ต้องใช้ยานยนต์
- (ค) กำหนดเวลาเข้าทำงาน และเลิกงานให้ เหลื่อมกัน เพื่อยืด Peak load ของการจราจรให้ยาวออกไป เป็นการผ่อนคลายความแออัด เช่นในกรุงเทพฯ ขณะนี้ โรงเรียน และ สถานที่ ราชการ เข้า ทำงาน เวลา ๘.๓๐ น. ตรงกัน จึงมีปัญหาคับคั่งจราจร สูงก่อนเวลาทำงาน

- (ง) อำนวยความสะดวก และปลอดภัยให้แก่ ประชาชน คนเดินถนน ที่ต้องการ ข้ามถนนโดยการ สร้างทาง เค้า เกาะกลางถนน (island) ทางข้ามคนละระดับกับยานยนต์ (under and over pass)
- (จ) ควบคุมที่ตั้ง ของสถานที่ที่ก่อให้เกิดการ คับคั่งการจราจร เช่น โรงเรียน โรงภาพยนตร์ หอประชุม สนามกีฬา
- (ฉ) ปรับปรุงเทศบัญญัติควบคุมการก่อสร้างให้ทันสมัย กำหนดให้มี ที่จอด ยานพาหนะ อย่าง พอเพียงโดยไม่ต้องใช้ถนนสายสำคัญเป็นที่จอดรถ
- (ช) ควบคุมการจัดสรรที่ดินให้ถูกต้องตามหลักวิชา

การที่จะบ่อนักและแก้ปัญหการอุบัติเหตุจราจรทางบกก็เป็นเช่นเดียวกับปัญหาผังเมืองในด้านอื่น ๆ ก่อนอื่น จักต้องมีการปรับปรุงหน่วยที่ปกครองท้องถิ่นให้รัดกุม รวบรวมเอาหน่วยงานประเภทเดียวกันเข้ามาเป็นทีมเดียวกัน มีการร่วมมือประสานงานกันอย่างใกล้ชิดทุกระดับ และทั้งให้เป็นหน่วยปกครองที่มีประสิทธิภาพและมีอำนาจตามสมควร เพิ่มบุคลากรผู้ทรงคุณวุฒิในแขนงต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งฝ่ายเทคนิค ให้เข้ามามีส่วนมากขึ้นในการบริหารงาน ท้องถิ่น เป็นแบบ ทีมเวอร์ค ดังเช่นใน ประเทศที่เจริญแล้ว

นอกจากนี้แล้ว ควรจักได้วาง ผังเมืองแต่ละเมือง เพื่อกำหนดแนวทางการบริหารการคลี่คลายขยายตัวเมือง อย่างเป็นระเบียบแบบแผน ควบคุมการก่อสร้าง สิ่งปลูกสร้าง การจัดสรรที่ดิน โดยการร่าง หรือปรับปรุงพระราชบัญญัติ หรือเทศบัญญัติให้รัดกุมและทันสมัย ตามความจำเป็นของยุคปัจจุบัน

บันทึกรายงานการสัมมนาพร้อม ครั้งที่ ๑
นิตยสารฉบับที่ ๔ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ + คณะรัฐศาสตร์
วันที่ ๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๑๐ เวลา ๑๖.๐๐-๑๗.๓๐ น.
ณ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แหยมฉาน หัสคินทร เป็นประธาน
รองศาสตราจารย์เอื้อม อนันตศานต์ หัวหน้าแผนกวิชาผังเมือง ผู้ร่วมบรรยาย
อาจารย์ประทีป จันทรเขตต์ เลขานุการฝ่ายวิชาการ อาจารย์ผู้สอนวิชาผังเมือง
ฉบับที่ ๔ ทั้งสองคณะ เป็นผู้บรรยายและจัดการสัมมนา

สัมมนาวิชานิตยสารสถาปัตยกรรมศาสตร์—รัฐศาสตร์ ปัญหาการจราจรในกรุงเทพฯ ฯ

คณบดี วันนั้นรู้สึกเป็นเกียรติที่คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ได้มีโอกาสต้อนรับคณะรัฐศาสตร์ที่จะมาช่วยกันสัมมนาปัญหาผังเมือง นับเป็นครั้งแรกที่ได้กระทำขึ้น การแก้ไขปัญหาย้ายเดี่ยวย่อมลำบาก ต้องอาศัยผู้เกี่ยวข้องในปัญหาเหล่านั้นมาช่วยกันแก้ไข หารู้ทางมาสรุปในสิ่งที่จะทำ

ได้ มีข้อยุติในการพิจารณา เพื่อให้เกิดผลดี
ปัญหาที่ประสบในทุกวันนี้ ปัญหาการจราจร
ในเมืองใหญ่ ๆ เป็นปัญหาสำคัญ สำหรับประ
เทศไทย โดยเฉพาะกรุงเทพฯ มีพลเมืองมาก
การใช้รถยนต์ในถนนหลวงมีมาก ปัญหาการ
จราจรที่เกิดขึ้น เป็นปัญหาทำลายเศรษฐกิจ

สังคม และสวัสดิภาพ ทำลายเศรษฐกิจได้แก่ การที่รถชนกันเสียหาย การบ่อนกนไม่ให้รถเกิดเสียหายก็มีผลดีในทางเศรษฐกิจ ในทางสวัสดิภาพ ปัญหาการจราจรก็ทำให้เกิดรถชน ผู้คนบาดเจ็บ พิกการ นิสิตสถาปัตยกรรมซึ่งเรียนทางผังเมืองเห็นว่า มีความจำเป็นเกี่ยวข้อง นิสิตรัฐศาสตร์ก็พิจารณาการปกครองมีส่วนเกี่ยวข้องกับเมือง ดังนั้นจึงได้นำปัญหาเหล่านี้มาขบคิดการที่มีสัมมนาในวันนี้จะเป็นทางการหรือไม่ก็ตาม แต่ก็ให้ ผลดี ที่จะได้อีกโอกาสรู้จักกัน มีผลทางการศึกษาที่เกี่ยวข้องกันไม่มากนักน้อย

ขอแนะนำให้รู้จัก รองศาสตราจารย์เอ็ดมอนด์ นันตศานต์ หัวหน้าแผนกวิชาผังเมือง

อาจารย์ประทีป จันทรเขตต์ นิสิตทั้งสองคนจะรู้จักดีแล้ว ขอให้อาจารย์ประทีปผู้ทำการสอนชี้แจงจุดมุ่งหมาย และนโยบายในการร่วมเรียนวิชาผังเมือง เกี่ยวกับปัญหาการจราจรในวันนี้

อาจารย์ประทีป ในฐานะอาจารย์ผู้สอนมี idea ให้ทั้งสองคนซึ่งเรียนเหมือนกัน แต่เรียนคนละลักษณะ ฝ่ายรัฐศาสตร์ เรียน ผัง เมือง ในแง่ นัก บริหาร (Administrative Planning) สถาปัตยกรรมเรียนในแง่ Physical Planning ทั้งสองลักษณะแตกต่างกันไม่น้อย idea จึงเกิดขึ้น อยากให้นิสิตได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนความคิดเห็น แสดงความคิดใหม่ และสังวรณต่อปัญหาของเมือง และหาทางแก้

ไขต่อไปเมื่อได้ออกไปรับผิดชอบหน้าที่ จุดประสงค์สำคัญไม่เพียงแต่แลกเปลี่ยน ความคิดเห็นเท่านั้น แต่ทั้งในแง่ Social นิสิตควรเรียนร่วมกัน รู้จักกัน ได้สนิทสนมกัน เพราะต้องออกไปประกอบอาชีพที่ต้องพึ่งพาอาศัยกัน จึงได้เสนอความคิดไปยังคณบดี และท่านก็รับหลักการนี้ วันนี้จึงเป็นวันแรกของการสัมมนา อาจจะไม่ใช่ทางการแต่ก็ให้ผลดีได้

คณบดี ขอให้ รอง ศาสตราจารย์ เอ็ดมอนด์ แจง ความจำเป็นในการวางผังเมืองที่ถูกต้องตามหลักวิชา

รศ. เอ็ดมอนด์ ในความคิดเห็นส่วนตัว การผังเมืองเป็นเรื่องใหญ่ เพราะใครๆ ก็เห็นแล้วว่าการผังเมืองเป็นเรื่องใหญ่จริงๆ อยู่จุฬาฯ ตอนเข้ามาโรงเรียนต้องขึ้นรถมา ได้รับความลำบากในการเดินทางเนื่องด้วยรถติด ประสบอุบัติเหตุบ้าง บ้านอยู่บางกะปิ การเข้าออกชอยแต่ละครั้งลำบากมาก ผู้ที่อยู่ในใจกลางเมืองขณะนี้คงจะพบได้ว่าบ้านหลายแห่งมีโรงงานอุตสาหกรรมอยู่ข้างๆ ทำงานตลอดโดยไม่มีวันหยุด รู้สึกว่ารถกวนอยู่ตลอดเวลา ปัญหาที่เกิดขึ้นนี้เพราะการขาดการผังเมืองที่ดี และขาดกฎหมายผังเมือง หรือเรียกว่ากฎหมาย Zoning ก็ได้ ต่อมารัฐบาลได้เล็งเห็นความสำคัญของการผังเมือง ได้ว่าจ้างบริษัท LITCHFIELD WHITING & ASSOCIATES, U.S.A. มาแก้ไขกรุงเทพฯ เรื่องนี้เป็น

เรื่องใหญ่ รัฐบาลขาดเงินทุนเพื่อดำเนินการ จึงได้ดำเนินการเป็นขั้น ๆ ตามวงเงินอำนาจให้ ขณะนี้ได้ มีการ ตัดถนน หนทาง บางสาย เพื่อให้ผังเมืองดีขึ้น พยายาม improve ไปอย่างช้า ๆ เรามีผังเมืองเพื่ออะไร? เรามีการผังเมืองที่ถูกต้องเพื่อให้ประชาชนประสบการอยู่ที่ดี ได้ รับความสะดวกในการครองชีพ บ้านเมืองเป็นระเบียบเรียบร้อยและสวยงาม

ขอตั้งปัญหา ๒ ข้อ ให้ตอบปัญหา

(๑) เรามีการผังเมืองเพื่ออะไร?

(๒) การผังเมืองที่ถูกต้องประกอบด้วยใครบ้าง?

ปัญหาข้อแรกได้ตอบไปแล้ว จึงขอตอบปัญหาข้อหลัง

การผังเมือง ที่ถูกต้อง ประกอบด้วย ผู้เชี่ยวชาญในสาขาวิชาการต่าง ๆ มาประชุมหารือเพื่อให้ได้ผลสมบูรณ์ ผู้เชี่ยวชาญนั้นได้แก่นักสังคมสงเคราะห์ นักกฎหมาย วิศวกร นักเศรษฐศาสตร์ สถาปนิก planner และอื่น ๆ

ตามธรรมดา มักจะถือกันว่า สถาปนิกหรือ planner เขาเรียนมาทาง design ย่อมรอบรู้ และเข้าใจ สามารถวางผังได้โดยมีความรู้ทางสังคมวิทยา ความรู้ทางช่าง วิศวกรรม และอื่น ๆ อีก แต่จะเป็นไปได้ไหม ที่จะเป็นอย่างนั้นได้ นับว่าเป็นไปไม่ได้ที่จะให้สถาปนิกหรือ planner เก่งทุก ๆ อย่าง ดังนั้นจึงมีความต้องการผู้เชี่ยวชาญในสาขาต่าง ๆ มาวางผัง หรือ

กันให้ได้ประโยชน์ที่สุด เมื่อปรึกษาหารือแล้ว จึงจัดการ plan ออกมา เมื่อ planner จัดวางผังแล้ว เราจะได้ master plan หรือ comprehensive plan

ดังนั้น เรื่องที่จะพูดในวันนี้ คือ ความจำเป็นในการวางผังเมือง

กณบทติ

ก่อนที่จะดำเนินการสัมมนา ขอสรุปปัญหาการวางผังเมืองที่ถูกต้องนั้นจำเป็นต้องประกอบไปด้วยผู้เชี่ยวชาญในหลายสาขา เช่น นักสังคมสงเคราะห์ นักเศรษฐศาสตร์ สถาปนิก นักผังเมือง วิศวกร นักกฎหมาย และอื่น ๆ ตามความจำเป็น โดยรวมกันเป็น board of planning เพื่อปรึกษาหารือ แก้ไขปัญหา และจัดการออกแบบให้ถูกต้องตามทัศนของหลาย ๆ ฝ่ายให้ได้ ผังเมืองที่ดี planner เป็นผู้เชี่ยวชาญในการขีดเขียนจึงได้เปรียบกว่า ผู้อื่น ที่สามารถ แสดง รูป ให้ผู้อื่นได้เข้าใจได้ ในต่างประเทศนั้นออกแบบผังเมืองไม่ใช่แต่สถาปนิกอย่างเดียว ใคร ๆ ก็เป็นได้โดยผ่านการศึกษาระดับชั้นต้นมาก่อน

ขอให้เริ่มการสัมมนา โดยขอให้นึกว่า การจราจรในกรุงเทพฯ มีปัญหาอะไร? แล้วจึงค่อย ๆ คิดแก้ไขปัญหาโดยแก้ที่ข้อมูลของปัญหาให้ตรงจุด

นิสิตคณะรัฐศาสตร์

สำหรับปัญหาการจราจรในกรุงเทพฯ ที่เห็นได้ชัดที่สุดได้แก่การที่รถติดตามถนนหนทางต่าง ๆ โดยเฉพาะในช่วงเวลาที่เราเรียกว่า rush hour

คณบดี traffic ในพระนคร มีจำนวนยวดยานมาก จึงทำให้เกิด ปัญหาในการใช้ ยวดยาน พาหนะ อันนี้ไม่ใช่อย่างเดียวกัน เพราะพลเมืองใน กรุงเทพฯ ฯ เพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ ประมาณ ๓% ต่อปี พลเมืองในกรุงเทพฯ ฯ จะเพิ่มขึ้นไปเรื่อย ๆ แต่ จะเพิ่มแค่ไหนไม่รู้ได้ การใช้ยวดยานก็ต้องเพิ่มขึ้นไปเรื่อย ๆ เส้นทาง การจราจร จึงเกิด เป็น ปัญหา

สรุปปัญหาข้อแรกเกี่ยวกับปัญหา การจราจร ก็คือ รถติดเพราะมียวดยานมาก

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ ปัญหาที่ทำให้เกิดปัญหาการจราจร อีกข้อหนึ่ง คือ ความไม่ประสานงานกันของ หน่วยงานต่าง ๆ เช่น สถาปนิก วิศวกร จราจร เมื่อทำแล้วก็ต้องทำใหม่อีก ตัวอย่างเห็นได้ชัด ช่าง ชุตต่อ ระบาย น้ำ ชุต ต่อ ระบาย น้ำ เสร็จ จะ กลบ ช่าง ไฟฟ้าก็มาชุตทำการฝังสายโทรศัพท์ ทั้งหลายฝ่ายไม่มีการประสานกัน ทำให้การ จราจรในแถบนั้นเกิดติดขัด ถ้าหากเรามีการ ประสานงานกัน กระทำไปพร้อม ๆ กันการ จราจรใน แถบนั้น ก็จะติดขัดเป็น เวลาชั่ว คราว หลังจากการทำงานเรียบร้อยแล้ว รถก็จะเดินได้ สะดวกดังเดิม

คณบดี สรุปปัญหาข้อที่ ๒ ที่ทำให้เกิดปัญหาการ จราจร คือ การขาดความร่วมมือประสานงาน ในหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับจราจร

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ ปัญหาข้อที่ ๓ เกี่ยวกับมารยาท ของผู้ขับขี่รถยนต์ ขาดความรับผิดชอบ การ

ใช้ความเร็วไม่ถูกต้อง และเป็นไปตามที่กฎหมาย กำหนด ถ้าใช้ความเร็วเกินไปกว่าที่กำหนดก็อาจ ทำให้เกิดอันตราย ถ้าใช้ความเร็วช้าไปกว่าที่ กำหนดก็อาจจะทำให้เกิดล่าช้าได้ การข้ามทาง ม้าลาย บางคนก็ข้ามถนนในที่ที่ไม่มีทางม้าลาย คนขับ บางคน ก็ไม่ยอมหยุด ให้ คนข้ามตรงทาง ม้าลาย

ควรจะได้จัดให้มีการศึกษา อบรมวิชาการ จราจรและมารยาทในการใช้ถนน ตั้งแต่ชั้น อนุบาลเรื่อยมา เพื่อฝึกให้เกิดนิสัยที่ดี

คณบดี ผู้ใช้ยวดยานขาดความสามารถและมารยาท ที่ดี เป็นปัญหาที่ทำให้เกิดปัญหาทางจราจร จึงควรจะมีการ ควบคุม การ ออกใบขับขี่รถยนต์ ให้เข้มงวดและจริงจังยิ่งขึ้น

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ ในด้าน technology ของการก่อสร้าง อาคาร เราได้ดำเนินการก้าวหน้าตามต่างประเทศแล้วแต่การดำเนินงานทาง ด้าน ฝังเมืองเรา ตามเขาไม่ทัน

คณบดี สรุปงานด้านผังเมืองของเราตามฝรั่งไม่ทัน

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ ปัญหาการจราจรในกรุงเทพฯ ฯ ที่ เรากล่าวมานั้น ส่วนใหญ่มุ่งแก้ไขปัญหากันที่ ปลายเหตุ ความจริงเราควรแก้ไขที่ต้นเหตุ คือ ผังกรุงเทพฯ ฯ ผังเมืองกรุงเทพฯ ฯ ในขณะนี้ใช้ ไม่ได้ ควรจะได้มีการรื้อทิ้งและสร้างใหม่ หมด

คณบดี การกล่าวเช่นนั้นเหมือนกำปั้นทุบดิน จะพูด ที่ไรก็ถูกทุกครั้ง แต่จะมี possibility แค่นั้น

ปัญหาการจราจรที่เกิดขึ้นนั้นเพราะผังกรุงเทพฯ ไม่ดี ควรแก้ไข และไม่ถูกหลักวิชา แต่ปัญหาที่จะแก้ไขกันอย่างไร ?

นิติทศนารัฐศาสตร์ เราควรหาข้อสรุปที่ดีว่า จะเอาระบบวงเวียนหรือระบบสัญญาณไฟมาใช้ในทางสี่แยกหรือ intersection ต่าง ๆ ขอเสนอว่า ควรใช้สัญญาณไฟเพราะถูกกว่าและประหยัดกว่า

คณบดี ที่ intersection ถนน ๒ สายหรือหลาย ๆ สายมาชนกัน ปัญหาเราจะใช้วงเวียนหรือสัญญาณไฟสรุปได้ว่า ปัญหาที่เกิดขึ้นที่ intersection ควรแก้ไข

นิติทศนารัฐศาสตร์ เราต่างมีหัวข้อสนทนาแล้ว การผังเมืองไม่ดี ทำให้การจราจรติดขัด เราควรแก้ไขปัญหา ทางผังเมือง แทนที่จะตั้งปัญหา ขึ้นใหม่

คณบดี ปัญหานี้มีทั้งปัญหาใหญ่และปัญหาเล็ก ในเมื่อเรายังไม่มีข้อมูล เราก็จำเป็นต้องตั้งปัญหาขึ้นก่อนแล้วค่อยหาทางแก้ไขทั้งในแง่ นักวางผัง และนักปกครอง เมื่อได้ปัญหาแล้วจึงแก้ไข แต่เพราะเราไม่มีปัญหา จึงต้อง มานั่งตั้งปัญหาขึ้นใหม่

นิติทศนารัฐศาสตร์ ขอเสนอข้อมูลที่ทำให้เกิดปัญหาการจราจร ไม่มีความร่วมมือกันและขัดแย้งในแง่ผลประโยชน์ ระหว่างนักธุรกิจ และ นักวางผัง เมื่อจัดสรรที่ดินก็ตัดถนนให้แคบ เพื่อให้ได้เนื้อที่ในการจัดสรรมาก

คณบดี สรุป นักธุรกิจพยายามตัดที่ดินให้ได้กำไรมากที่สุด โดยเสียค่าใช้จ่ายไปน้อยที่สุด ปัญหาอยู่ที่เราไม่มีกฎหมายจะควบคุมผังเมือง จะเห็นได้ว่า Slum เกิดขึ้นอยู่โดยทั่วไปเพราะขาดพระราชบัญญัติควบคุมทางผังเมือง ซึ่งจะควบคุมให้เกิดผลดีแก่การผังเมือง

นิติทศนารัฐศาสตร์ รัฐบาลมีสิทธิอันชอบธรรมที่จะให้เอกชนเวนคืนที่ดินได้ทุกเมื่อ ทั้งนี้เพราะถือว่าที่ดินเป็นของรัฐ หากแต่ให้เอกชนเข้าไปเพื่อดำเนินการเท่านั้น เมื่อรัฐต้องการที่ดินคืนเพื่อประโยชน์ใด รัฐก็มีสิทธิจะทำได้

อาจารย์ประทีป ปัญหาเรื่องที่ดินเป็นปัญหาที่สำคัญมากในการวางผังเมือง เรายังขาด Master plan ของเมืองที่แน่นอน ขาดกฎหมายควบคุมที่ดิน ที่ดินขาดการควบคุมราคา ขาดกฎหมายข้อบังคับในการแบ่งเขตของเมือง (Zoning ordinance) กฎข้อบังคับในการจัดสรรที่ดิน (Subdivision regulations) เมื่อเรามีกฎหมายเหล่านี้แล้วและควบคุมอย่างทั่วถึงและเคร่งครัดแล้ว เมืองต่าง ๆ จะขยายตัวอย่างเป็นระเบียบ

นิติทศนารัฐศาสตร์ การออกกฎหมาย จะออก ล้า หน้าประชาชนไม่ได้ หน้าที่ควรอยู่ที่สถาปนิกจะต้องออกแบบให้ถูกต้องตามหลักวิชา และควรคำนึงถึงผังเมืองด้วยเมื่อออกแบบอาคาร

อาจารย์ประทีป ประเทศในการปกครอง ระบอบประชาธิปไตย ต้องมีกฎหมายควบคุมการเวนคืน

ที่ดิน หากไม่มีกฎหมายดำเนินการ การผังเมือง
ก็ไม่สำเร็จผลดีได้

นิตินคณะกรรมการ ขอเสนอข้อมูลที่ทำให้เกิดปัญหาการ
จราจรเกี่ยวกับการคอร์รับชั่นของเจ้าหน้าที่ เช่น
การออกไปขับขีรถยนต์ การตรวจสอบสภาพรถ
การคอร์รับชั่นในการก่อสร้างถนน ผู้ออกแบบ
ถนนได้ออกแบบไว้อย่างดี ที่สุด และถูกต้องตาม
หลักวิชา แต่การคอร์รับชั่นของเจ้าหน้าที่ผู้เกี่ยว
ข้องอาจทำให้ถนนไม่ดีตามสมควร

คณบดี สรุปปัญหาการจราจร เกิดขึ้น เพราะการคอ-
รับชั่นของเจ้าหน้าที่

ขอสรุป การตั้ง ปัญหา การจราจร ว่าเกิด ขึ้น
เพราะอะไรเป็นข้อ ๆ คือ

๑. เกิดจากยวดยานมาก
๒. ขาด ความ ร่วม มือ ประ สาน งานกัน ใน
ระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการจราจร
๓. มารยาท และ ความ รับผิดชอบ ของนัก
ขับรถ และคนเดินถนน
๔. การผังเมืองกรุงเทพฯ ฯ ตามฝรั่งไม่ทัน
๕. ปัญหา intersection ควรหาข้อสรุปว่า
ควรใช้ระบบสัญญาณไฟ หรือระบบวงเวียน
๖. ความไม่ร่วมมือกัน และการขัดแย้ง
ผลประโยชน์ระหว่างนักธุรกิจ และนักวางผัง
๗. ปัญหาการคอร์รับชั่นของเจ้าหน้าที่

ขอให้เริ่มกันที่ปัญหาข้อแรก การจราจร
เกิดติดขัดขึ้นเพราะยวดยานมีมาก เราควรรหา
ข้อมูลสถิติของรถให้ทราบเสียก่อน

นิตินคณะกรรมการ จาก ข้อมูล สถิติ ของ กอง ตำ รวจ
จราจร ปี พ.ศ. ๒๕๐๕ มีรถนั่ง ๘๑,๘๘๘ คัน
รถนั่งเพิ่มขึ้นปีละ ๓,๐๐๐ คัน ประมาณว่าใน
ปัจจุบันมีรถนั่งไม่เกินแสนคัน วึ่งในกรุงเทพฯ ฯ
(ไม่รวมรถที่มีทะเบียนนอกกรุงเทพฯ ฯ แต่นำมา
วึ่งในกรุงเทพฯ ฯ)

คณบดี ขอประมาณว่า มีรถวึ่งในถนนสายต่าง ๆ
ในกรุงเทพฯ ฯ ประมาณแสนคัน เมื่อยวดยาน
มากเราจะแก้ไขอย่างไร ?

นิตินคณะกรรมการ การจราจรติดขัด ไม่ใช่เพราะรถ
มากอย่างเดียว แต่เพราะถนนหนทางขยายไม่
ได้เมื่อมีความจำเป็น ควรมีพระราชบัญญัติควบคุม
การ ก่อ สร้าง อาคาร เพื่อ ขยาย ตัว ต่อ ไป ใน
โอกาสข้างหน้า

บางครั้งผิวจราจรใช้ประโยชน์ไม่ได้ เต็มที่
ถูกใช้เป็นที่จอดรถ ถ้าเราเตรียมที่จอดรถให้
เป็นที่พอเพียงแล้ว จะทำให้ผิวจราจรกว้างขึ้น
และใช้ประโยชน์ได้เต็มที่ รถไม่ติดขัด เนื้อที่
circulation ควรเป็น ๓๐-๓๕% ของเนื้อที่
ทั้งหมด

คณบดี หลักสำคัญต้อง คำนวณเนื้อที่ communica-
tion เป็นอัตราส่วนเท่าไร เพื่อให้รู้ว่า ถนนมาก
หรือน้อยไป ขอเอาหลักเท่านั้น แล้วค่อยไป
หาข้อมูลเอาใหม่ ยังมีปัญหาอื่น ๆ ที่ต้องแก้ไข
เช่น จอกรถไม่เป็นระเบียบ ถ้าหากช่วยกันทุก
ฝ่ายจะทำให้ผิวจราจรกว้างขึ้น

ปัญหาอีกอันหนึ่ง ถ้ายาวนานมากไปจะแก้ไขปัญหาอย่างไร ?

อาจารย์ประทีป ขอให้นิสิตหญิง รัฐศาสตร์ แสดงความคิดเห็น

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ ขอเสนอให้ติดตั้งโทรศัพท์ติดต่อกันง่าย ๆ ขึ้น เพื่อให้คนออกไปใช้ถนนน้อยลง เนื่องจาก สามารถ ติดต่อกัน ได้โดย สะดวก แล้ว อาจจะเป็นการแก้ไขปัญหาการจราจรได้บ้าง

คณบดี ขอสรุปความคิดเห็นที่เสนอว่า ขอให้มีความ communication ที่ดีเพื่อลดอัตราการคับคั่งของรถในถนน ซึ่งเกิดจากคนเดินทางติดต่อดูธุรกิจการค้าและอื่น ๆ

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ การแก้ไขโดยใช้โทรศัพท์ก็แก้ไขได้ไม่มากนัก ควรใช้โทรศัพท์แบบโทรภาพ จะยิ่งแก้ไขได้ดีกว่า

เราควรแก้ไขปัญหาที่ต้นเหตุ เช่น นิสิตจุฬาฯ ออกมาจุฬาฯ ในตอนเช้า รถจึงติดขัดในถนนบางสายที่มุ่งมาจุฬาฯ ควรพิจารณาแก้ไขเป็นจุด ๆ แล้วแก้ไขถนนที่รถติด โดยตั้งรถที่ติดขัดให้กระจายไปยังที่ไม่ติดขัด

คณบดี การใช้ถนนนั้น แก้ไขการจราจรเป็นถนน ๆ ให้พิจารณาถึงเหตุผลนั้นแล้วจึงแก้ ในต่างประเทศการขยายถนนขึ้นอยู่กับสถิติของรถที่ใช้ถนน ไม่ใช่ขึ้นอยู่กับอำนาจ ผู้ใหญ่เหมือนในเมืองไทย ในเมืองไทย การปรับปรุง ถนน หรือ ซอย มักทำเฉพาะที่ท่านผู้ใหญ่มาใช้

การพิจารณาแก้ไข ให้แก้ไขปัญหาที่เฉพาะ

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ ปัญหาหนักหรือไม่หนัก ไม่ใช่ปัญหาหน้าวิตก เพราะการที่บ้านเมืองมีรถมาก แสดงว่าเศรษฐกิจของชาติดี แต่เราจะทำอย่างไรจึงจะมีถนนเพียงพอ คือ ทำให้การผังเมืองของเราก้าวหน้าทันกับเศรษฐกิจ

อาจารย์ประทีป การกำหนด Master plan ของเมือง เป็น สิ่ง ที่ จำเป็น อย่าง ยิง ดัง ที่ ได้ กล่าว มา แล้ว ดังนั้น เมือง จะ ได้รับการ คั่นคว่ำ และ ศึกษา ถึง รายละเอียด ของ ปัญหา ทุก ๆ ด้าน การ กำหนด บริเวณ ต่าง ๆ ของ เมือง ให้ ถูก ต้อง ตาม หลัก วิชา การ ผัง เมือง เป็น สิ่ง ที่ จะ แก้ ปัญหา ของ เมือง ได้ ดี ถ้า ไม่ ถูก ต้อง เมือง ก็ ต้อง มี ปัญหา ตัวอย่าง เช่น สถานที่ ทำงาน สัมพันธ์ กับ บริเวณ ที่ พัก อาศัย สัมพันธ์ กับ บริเวณ การค้า บริเวณ พักผ่อน หย่อนใจ ฯลฯ ดังนั้น การจัดถนนหนทางต่าง ๆ ก็ ต้อง ขึ้น อยู่ กับ จำนวน ผู้ใช้ และการ ตัดถนน ก็ ต้อง ตัด ไป ยัง สถานที่ จำเป็น จะ ต้อง ตัด ไม่ใช่ ยึดถือ อธิปไตย หรือ อำนาจ ในการ ปรับปรุง เมือง เพื่อ ความ สะดวก สำหรับ บุคคล บาง จำพวก เท่านั้น ถ้า ปัญหา ดัง กล่าว ไม่ สูญ สิ้น ไป เมือง ก็ ต้อง มี ปัญหา ตลอด ไป แก่ กัน ไม่ ตก ผล ที่ สุด ความ ลำบาก นานา ประการ ก็ เกิด ขึ้น กับ ชาว เมือง นั้น ๆ โดยเฉพาะ

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ ในย่าน ที่ เกี่ยว กับ การ ธุรกิจ เช่น เขาวราช แก้ไข โดยการ ขยาย ถนน ไม่ได้ จะ ทำ อย่ างไร จะ ย้าย เขาวราช ไป อยู่ ใน ที่ อื่น ๆ ได้ การ ที่ รถ ติด ไม่ ใช้อยู่ ที่ ถนน เล็ก หรือ ใหญ่ หาก อยู่ กับ

จำนวนรถที่ใช้ถนน และความจำเป็นในการใช้ถนน

อาจารย์ประทีป ถนนในเมืองในต่างประเทศที่เจริญแล้วย่อมแยกประเภทออกไป เช่น ถนนภายในบริเวณที่พักอาศัย ถนนใหญ่ ถนนขนาดรองลงมา ถนนรวม ถนนสายนอก ถนนที่จำกัดทางเชื่อมและกำหนดความเร็วพิเศษ (Express way with limited access) ถนนต่าง ๆ ดังกล่าวได้กำหนดความเร็ว และ จำกัดประเภทรถยนต์เข้าออกบริเวณ ตลอดกำหนดช่วงระยะของถนนเชื่อมต่าง ๆ อย่างถูกต้องตามหลักการ นั่นคือการแก้ปัญหาที่ดีที่สุดแล้ว สำหรับการแก้ปัญหาเขาวงกตนั้นอาจทำได้หลายวิธีด้วยกัน

ก. ย้ายร้านค้าต่าง ๆ จากเขาวงกตออกมานอกเมืองในลักษณะ ตั้งเป็นลักษณะ ศูนย์การค้าขนาดย่อม (Sub-Shopping area) ขณะเดียวกันร้านเดิมก็ดำเนินการค้าเช่นที่เคยเป็นมา

ข. เนื่องจากเขาวงกต เป็น บริเวณ ที่ ขาด ถนน Service ที่ถูกต้อง การกำหนด Elevated Express way อาจทำเป็น loop รอบเมือง แล้วกำหนดทางเชื่อมเป็นระยะ ๆ โดยอาศัยหลักคำนวณรถยนต์ที่แน่นอน วิธีนี้ทำกันมากในต่างประเทศ เช่น ที่ Boston, Chicago, Los Angeles และเมืองต่าง ๆ ในยุโรป เป็นต้น

ค. สร้างเมืองขนาดเล็ก ซึ่งมีส่วน ประกอบอย่างครบครัน โดยรอบกรุงเทพฯ เพื่อลดจำนวนรถยนต์ที่จะผ่านเข้ามาถนนเขาวงกต

นิติศาสตราจารย์ ต้นตอของการแก้ไข ปัญหา การจราจรอยู่ที่นักผังเมือง

อาจารย์ประทีป นักผังเมืองต้องมีกำลัง มีเครื่องมือ นักผังเมืองกับนักปกครองต้องไปด้วยกัน เราต้อง การกฎ หมาย อัน ทัน สมัย ในการ ปรับ ปรุง เมืองในอนาคต

นิติศาสตราจารย์ รถในถนนส่วนใหญ่เป็นรถส่วนตัว หากได้มี การแก้ไขรถประจำทางให้ได้รับ ความ สะดวกมากขึ้น ประชาชนก็หันมาใช้รถประจำทางแทนการใช้รถส่วนตัวซึ่งสิ้นเปลืองกว่า การจราจรในถนนก็จะเบาบาง รถในถนนปัจจุบันมีมากเพราะรถประจำทางไม่สะดวกและสิ้นเปลืองเวลา

อาจารย์ประทีป ปัญหาข้อนี้ถูกต้อง public transportation ควรให้ความสะดวกแก่ผู้มีฐานะเศรษฐกิจไม่ดี ในอังกฤษ ในนิวยอร์ก หรือเมืองใหญ่ ๆ อื่น ๆ ไม่เพียงแต่ จะจัดรถเมล์โดยสารเท่านั้น ยังจัดรถใต้ดินและสิ่งอื่น ๆ เพื่อช่วย public transportation อีกด้วย กรุงเทพฯ ควรจัดเพิ่มขึ้นอีก และขณะเดียวกันก็ปรับปรุง public transport เดิมให้ดียิ่งขึ้น

นิติศาสตราจารย์ การใช้กฎหมายควบคุมการจราจร ผู้ใช้รถและคนเดินถนนควรให้ความร่วมมือ และทุกคนต้องยอมรับกฎหมาย เทศบาลต้องทำเครื่องหมายการจราจร และให้ทุกคนปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด เท่าที่เป็นอยู่ทุกวันนี้ คนจะตาย

บนทางม้าลายมากกว่า เราไม่มีการควบคุม
ขนาดรถ อัตราการบรรทุกของรถ รวมทั้ง
กำหนดเวลาเดินรถ

อาจารย์ประทีป ปัญหากฎหมายเป็นปัญหาสำคัญ กฎ
หมายบางอย่างมีแต่ไม่นำมาใช้ ในเมืองไทย
รถชนกัน รถติดเพราะต้องคอยตำรวจมาตัดสิน
ในต่างประเทศมีกฎหมายจัดการได้เลย ถ้าหาก
เรานำมา apply ใช้กับเมืองไทยและทำให้เคร่ง
ครัด ตำรวจมีอำนาจในการตัดสินอุบัติเหตุ

นิติคณะกรรมการ ข้อเสนอของอาจารย์ ประทีปคงได้
ผลดีเพราะคนจะ ซื่อรถเก่ามาใช้น้อยเพราะกลัว
เสียค่าปรับเวลารถเกิดอุบัติเหตุ

คณบดี ขอสรุป วิธีแก้ ปัญหา การจราจร อันเกิดจาก
ยวดยานมาก ๓ ข้อ คือ

๑. ควบคุมยวดยานให้มีจำนวนในวงจำกัด
โดยพยายามส่งเสริม public transportation ให้
เพียงพอกับความต้องการ
๒. ขยายความกว้างถนนให้เพียงพอ
๓. จัดระบบการจอดรถข้างทาง จัดให้มี
บริเวณที่จอดรถเพียงพอ ทั้งนี้เพื่อให้ผิวจราจร
มากขึ้น

คณบดี ปัญหาข้อที่ ๒ ที่จะนำมาพิจารณา คือ ความ
ไม่ร่วมมือประสานงานกัน ใน ระหว่าง หน่วยงาน
ต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการจราจร

นิติคณะกรรมการ การแก้ไขปัญหาคอนี้ อยู่กับการ
เลือกคนมาทำงาน อย่าให้เห็นแก่ประโยชน์
ส่วนตัว

คณบดี การพัฒนาประเทศ ปัญหาเลือกคนมาทำ
งานอยู่ที่การอบรมคนให้รู้จักผิดชอบ ชั่วดี ตั้งแต่
เล็ก ๆ

นิติคณะกรรมการ ควรจะให้เจ้าหน้าที่แต่ละส่วนชี้แจง
ปัญหาของตนมายัง board เพื่อแก้ไขปัญหาให้
ลุล่วงไปโดยที่ทุกคนต้องยอมรับฟังความคิดเห็น
ของแต่ละคนด้วย

อาจารย์ประทีป สถานที่ราชการบางแห่งควรรวมกันเข้า
เป็นหน่วยราชการเดียวกัน เช่น การไฟฟ้า ประ
ปา ถนนภายในเมือง โทรศัพท์ การระบายน้ำ
ภายใต้ blue print อันเดียวกัน หรือให้สิทธิ
เอกชนตั้งหน่วยงานประเภทอื่น เป็นผู้จัดทำ
ภายใต้กฎหมาย และ การ ปฏิบัติ การ ที่ยุติธรรม
ทั้งนี้ เพื่อป้องกันการผูกขาด และเป็นการแข่ง
ขันกันด้วย

คณบดี ปัญหาข้อที่ ๓ ที่จะนำมาพิจารณา คือ เรื่อง
มารยาทและความรับผิดชอบของ นักขับรถ และ
คนเดินถนน

นิติคณะกรรมการ ควรให้ การศึกษา ทั้งผู้ขับรถ และ
คนเดินถนน ให้รู้จักหน้าที่และความรับผิดชอบ
โดยเคารพ ต่อ กฎ และ ระเบียบ ของ การ จราจร
ประชาชนควรให้การศึกษาดังสิทธิและหน้าที่
ของตน การใช้ถนนก็ควรกระทำอย่างถูกต้อง
เช่น ข้ามถนนตรงทางม้าลาย เป็นต้น

คณบดี ขอสนับสนุนความคิดว่าถูกต้อง คนใช้ถนน
คนขับรถ เจ้าหน้าที่ตำรวจจราจร ควรรู้หน้าที่

ของคน และพยายาม ทำหน้าที่ ของคน ให้ดีที่สุด ควรคำนึงถึงความปลอดภัยทุกฝ่าย เราสามารถ แก้ไขปัญหาข้อนี้ได้โดยการศึกษา ต่างคน ต่างทำตามหน้าที่ของตน กฎต่าง ๆ ที่ออกมา ใช้บังคับไม่ได้ผล เพราะคนไม่ได้รับการศึกษา ที่ดี เช่น ในสวีเดน เตรียมการเปลี่ยนจากการ ขับรถทาง ซ้ายมา เป็นทาง ขวาให้เวลาถึง ๕ ปี ประชาชนมีเวลาเตรียมตัว เมื่อประกาศใช้แล้ว ก็มีผลบังคับจริง ๆ ซึ่งต่างกับเมืองไทย เมื่อจะ ทำอะไรก็ทำอย่างทันที บางทีคนตามไม่ทัน ต้องหันกลับมาใช้อย่างเก่าอีก

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ การขาดมารยาทเพราะเราขาดการศึกษาอบรม แต่เราให้การศึกษาได้อย่างไร ?

คณบดี เราควรให้การศึกษาแก่เด็กในโรงเรียน โดยให้แทรกซึมในความรู้สึก ของเด็ก วันละเล็กน้อย โดย ไม่จำเป็นต้องตั้ง เป็นชั่วโมง สอนหาก แต่พยายามสอดแทรกให้เด็กบ่อย ๆ ก่อนจะเริ่ม การสอน

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ สำหรับเด็กในโรงเรียนเราพอให้ การศึกษาอบรมแก่เขาได้ แต่คนที่ไม่อยู่ใน ระหว่างการศึกษาเราจะให้การศึกษาแก่เขาเหล่านั้นได้อย่างไร ?

คณบดี เราอาจให้ทางสื่อสารมวลชน เช่น ทางวิทยุ ทีวี การแจกจ่ายเอกสารต่าง ๆ ก็นับว่าให้ผลดี สำหรับ เด็กนั้น ไม่เป็น ปัญหา เพราะทุกคน ต้อง เข้าโรงเรียน ครูจึงเป็นผู้ช่วยสอนให้

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ สำหรับคนทั่ว ๆ ไปเราอาจจะให้ นายงานของเขาช่วยดูแล และบอกกล่าวเกี่ยวกับการ ใช้ถนนได้

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ อุบัติเหตุเกิดเพราะรถมากกว่าคน เราควรแก้ปัญหาดังกล่าวด้วยการแก้ผู้ใหญ่ในเรื่องคอ รับขันเกี่ยวกับการต่าง ๆ เช่น การออกใบขับขี่ การทำถนน ฯลฯ

คณบดี นั่นเป็นข้อเท็จจริงที่เราแก้ไขไม่ได้

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ ในด้านกฎหมาย เราอาจจะช่วย ให้ดีขึ้น โดยการวางบทลงโทษผู้ฝ่าฝืนการจราจร ให้เด็ดขาดจริง ๆ

อาจารย์ประทีป ปัญหาอยู่ที่ว่า ใครจะเป็นผู้ใช้กฎหมาย การแก้คนเป็นเรื่องใหญ่ นักบริหารต้องร่วมกันแก้ไขรับเอาระเบียบการมาใช้ เราจำเป็นต้องมีกฎหมายและรักษากฎหมายอย่างสม่ำเสมอ ปัญหาที่ไม่เกิดขึ้น เช่น การขับรถบรรทุกหรือ รถโดยสารประจำทาง คนขับรับผิดชอบอะไร บ้าง ในต่างประเทศ คนขับรถเมล์ผ่านการ ศึกษาอบรมมาเป็นอย่างดี ผ่านการคัดเลือก มีการศึกษาดี เงินเดือนสูง มารยาทดี อย่างของ เมืองไทย คนขับรถเมล์ เช่นรถเมล์ขาวอายุ ๒๐ ปี เลื่อนฐานะมาจากกระเป่าเก็บค่าโดยสาร ไม่มีความรับผิดชอบอะไร ทำเพื่อรายได้ของตัวเองและบริษัท เราจำเป็นต้องมีมาตรฐาน ในการเลือกเฟ้นคน ทางการก็ควบคุมไม่ทั่วถึง สิ้นปี ก็รายงาน ผล การขาดทุน ประจำปี หรือ ได้ กำไรน้อย เป็นต้น

นิติคณะสถาปัตย์ คนขับรถเมล์ควรมีหลักประกัน
อะไรบ้าง เมื่อผู้โดยสารบาดเจ็บ

อาจารย์ประทีป บริษัทเสียค่าทำขวัญให้บ้าง แต่ก็นับ
ว่าน้อยมาก แต่ต่างประเทศรุนแรงมาก ขึ้นอยู่กับ
กฎหมาย เพราะเขาถือว่า ชีวิตคนสำคัญมาก

กณบดี ในเมืองไทย แบ่งเป็นคดีแพ่งกับคดีอาญา
การผิดกฎหมายก็เสียค่าปรับ แต่รถเสียหาย
ต้องไปฟ้องร้องคดีกันเอาเอง ไม่มีสวัสดิภาพ
ในต่างประเทศมีการประกัน ต้องขออำนาจทาง
กฎหมายมาแก้ปัญหานี้

นิติคณะรัฐศาสตร์ กฎหมายมีอยู่แล้ว ผู้ก่อความเสียหาย
ต้องรับผิดชอบชีวิตและทรัพย์สินของผู้เสียหาย
โดยผู้เสียหายต้องฟ้องร้องต่อศาล เรา
อาจแก้ไขการประกันรถโดยให้บริษัทประกันเสีย
เงินค่าเสียหายแทนบริษัทรถเมล์

อาจารย์ประทีป นั่นเป็นแง่ทฤษฎี แต่ในทางปฏิบัติ
ล่าช้า ประชาชนจึงเบื่อกว่าจะฟ้องร้องต่อศาล

นิติคณะสถาปัตย์ เราจะแก้ที่กฎหมายไม่ได้ เพราะ
ถ้าต้องเสียค่าปรับแพงเราจะไม่มีคนมาขับรถ

อาจารย์ประทีป บริษัท อาจ ตังเงิน เตือน คนขับ ให้สูง
เพื่อชักจูงใจ

นิติคณะสถาปัตย์ ค่าโดยสารรถ ประจำทางสูงขึ้นด้วย
ผู้โดยสารคงเดือดร้อน

อาจารย์ประทีป เวลานี้บริษัทเอากำไรมาก

กณบดี ขอยกตัวอย่างให้ฟัง ในสวีเดน คนขับรถ
สถานทูตมี เงินเดือน มากกว่า เลขานุการทูตเสีย

อีก แต่ของเราเราอยากให้เงินเดือนคนต่ำ ๆ
เราก็ไม่มีโอกาสเลือกคนดี ๆ มาใช้งาน

ขอให้พิจารณาปัญหาข้อต่อไป เกี่ยวกับการ
ใช้ระบบสัญญาณไฟ หรือวงเวียนที่บริเวณ
intersection

นิติคณะสถาปัตย์ ขอเสนอว่า ทั้งวงเวียนและระบบ
ไฟสัญญาณก็ทั้งสองอย่าง แต่เลือกใช้เมื่อใด
ถ้าจะใช้วงเวียน ก็ต้องมีเนื้อ ที่กว้างมาก รดจึงไม่
ติด ถ้าหากเล็กเช่น วงเวียนราชเทวี รดจะติด
ขัด ส่วนระบบสัญญาณไฟเราจะใช้ในที่แคบ

รศ. เออม เห็นด้วยกับข้อเสนอ การใช้ขึ้นอยู่กับที่ตั้ง
และจำนวนรถ ขนาดของวงเวียนถ้าเล็กไปรด
ก็จะติดขัดเช่น วงเวียนราชเทวี ไม่ได้สัดส่วน
บางแห่งทำวงเวียนก็ work บางแห่งก็เหมาะกับ
ระบบสัญญาณไฟ

กณบดี ดังนั้น เราจึงจำเป็นต้องศึกษาเป็นกรณีไป

นิติคณะรัฐศาสตร์ เราอาจแก้ไข ปัญหาโดยการชุก
อุโมงค์และสะพานลอยได้หรือไม่ ? เพียงไร ?

อาจารย์ประทีป การแก้ไขปัญหาดังกล่าว เมื่อ
car population สูงมาก ระบบการใช้ถนนแบบ
fly over และมี speed ที่กำหนดใช้เมื่อโอกาสที่
traffic สูงมาก ในปัจจุบันเรื่องวงเวียนและ
ระบบไฟสัญญาณ ก็คง พอแก้ไขปัญหา เรื่อง การ
จราจรได้ โดยคิดเป็น plane เดียว ในโอกาส
ต่อไปข้างหน้า เราอาจทำหลาย ๆ ชั้นได้

นิติคณะรัฐศาสตร์ บ้านเราพร้อม ที่จะมี อุโมงค์ หรือ
ไม่ ?

อาจารย์ประทีป ปัญหาเกี่ยวกับ เศรษฐกิจ ของ ชาติว่า มีเงินจะทำไหม ? เราอาจจะหาวิธีแก้อย่างอื่นได้ เช่น ย้ายศูนย์การค้าบางแห่งออกไปเสียเพื่อให้ คนใช้ถนนอื่นแทนถนนที่ติดขัด

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ ข้อเสนอเกี่ยวกับข้อยุติการเลือกใช้ วงเวียนหรือระบบไฟสัญญาณ การใช้ไฟสัญญาณ ในการ ควบคุม การจราจร ตีกว่า การใช้วงเวียนเพราะเหตุผล ๓ ประการ คือ

๑. เมื่อรถติดมาก ๆ วงเวียนจะใช้ได้ให้รถ เดินเพียงทางเดียว แต่ไฟจราจรสามารถเปิดให้ รถเดินได้ที่ละ ๒ ทาง

๒. การใช้วงเวียนเมื่อการจราจรติดขัดต้อง ใช้เจ้าหน้าที่มาก ขอให้สังเกตวงเวียนราชเทวี ในเวลาเช้า ๆ

๓. สิ้นเปลือง และ สึกหรอ ทางเครื่องยนต์ เพราะรถติดไปไม่ได้

ดังนั้น จึงเห็นว่า เราควรจะต้องเลือกระบบ ไฟสัญญาณแทนวงเวียน

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ วงเวียนไม่ดีกว่าไฟสัญญาณ แต่ บางครั้งก็จะใช้ได้ผลดีกว่า ขอให้พิจารณาเป็น กรณีไป แทนจะหาข้อยุติ

อาจารย์ประทีป การสึกหรอเกิดขึ้นได้ ๒ ลักษณะ

ถ้าใช้วงเวียนเล็ก การสึกหรอก็จะเกิดกับ เครื่องยนต์

ถ้าใช้ระบบไฟสัญญาณ ก็จะเกิดการสึกหรอ ที่เครื่องไฟสัญญาณ

ดังนั้น จะเห็นได้ว่า จะต้องเกิดสึกหรอ ทั้งสองกรณี ขอให้ข้อคิดว่า การใช้วงเวียน

ควรใช้ที่ใหญ่ ไฟสัญญาณจะใช้เมื่อเป็น intersection ๔ แยก หรือ ๖ แยก หรือใช้เมื่อ แก้ไขอย่างอื่นไม่ได้แล้ว

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ เรามีความจำเป็นที่ต้องมีวงเวียน เพราะจะช่วยให้เกิด open space ทำให้บ้านเมือง งดงาม การที่เราจะใช้สัญญาณไฟ เราอาจจะใช้ ในที่ที่เป็นที่คับแคบ ๆ น้อย เช่น สี่แยกหรือ ห้าแยกเท่านั้น

อาจารย์ประทีป ขอเล่าให้ฟัง ถึงกำเนิด วงเวียนว่า เกิด ขึ้นเพราะการใช้เกวียน เมื่อศตวรรษที่ ๑๖ จาก ระบบเกวียน เรามาใช้รถยนต์ ขนาดของ วงเวียนก็เปลี่ยนไป วงเวียนเล็ก ๆ ก็ไม่ได้ผล

เนื่องจากเวลาสั้นมาได้ ล่วงเลยเกิน กำหนด มาพอสมควรแล้ว แม้การค้นหาค้นหาข้อเท็จจริงจะ ยังไม่ละเอียดพอ แต่ก็นับว่าได้ผลเป็นที่พึงพอใจ สำหรับการสนทนาคราวต่อไป อาจจะจัด ตามหัวข้อที่ค้าง ๆ อยู่ ที่ยังไม่ได้พูดและคาบ เกี่ยวกัน ทั้งนี้ พิจารณาตามความเหมาะสมและ เวลาเป็นสำคัญ

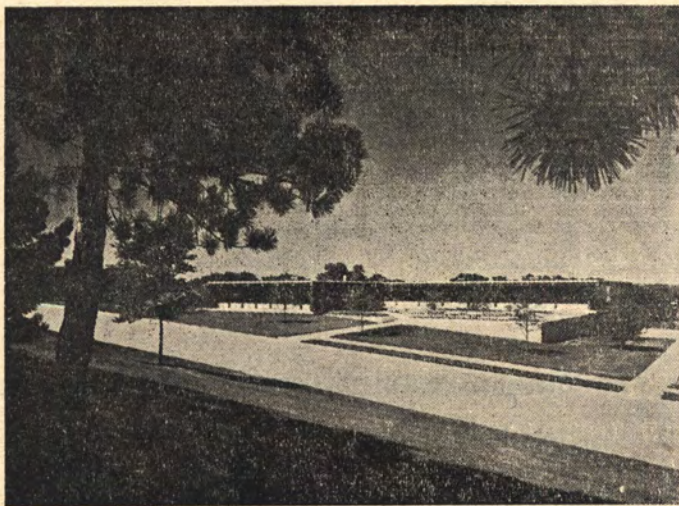
ขอขอบคุณท่านคณบดี และหัวหน้าแผนก วิชาผังเมือง ที่กรุณาสละเวลามาเป็นเกียรติใน การสนทนาครั้งนี้ ได้ผลสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี

คณบดี ขอปิดการสนทนาของนิสิต ๒ คณะ ครั้งที่ ๑

วิม จุลินทร
นิสิตชั้นปีที่ ๔ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์
บันทึกรายงานการสนทนา

การฝึกงานในสำนักงานสถาปนิก LEO A DALY CO.

วีระ บุรณากาญจน์



เดิมทีเดียวข้าพเจ้าตั้งใจจะลงบทความเรื่องการค้นคว้าอาคาร ห้องสมุดกลางของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อเป็นแนวทางให้นิสิตผู้สนใจระดับความรู้บ้าง แต่การค้นคว้ากำลังอยู่ในขั้นดำเนินการ และยังไม่เสร็จเรียบร้อย จึงไม่สามารถที่จะนำลงในหนังสือเล่มนี้ได้ ประกอบกับเวลาอันสั้นของหนังสือเล่มนี้จะต้องออกให้ทันเวลาด้วย ข้าพเจ้าจึงเปลี่ยนใจมาเขียนบทความสั้น ๆ เพื่อให้เหมาะกับเวลา และหน้ากระดาษที่จะอำนวยให้ และคิดอยู่เสมอว่านิสิตเองวันหนึ่งข้างหน้าก็จะออกจากสถาบันแห่งนี้ เพื่อประกอบอาชีพสถาปัตยกรรมที่แท้จริง ตามที่นิสิตได้ศึกษาและค้นคว้ามา บทความสั้น ๆ นี้ อาจจะเป็นประโยชน์แก่นิสิตเอง และผู้อ่านบ้างไม่มากก็น้อย

STAFF:

The following staff members are currently with the Leo A. Daly Co.

Management	13	Associates	Key Personnel	Other
A. Civil Engineers		3	10	12
B. Architects		12	15	31
C. Structural		5	6	8
D. Mechanical		3	10	14
E. Electrical		3	8	10
F. Chemical				2
G. Sanitary			3	4
H. Estimators				7
I. Specifications				18
J. Planners		2	5	
K. Other		3		40
L. Landscape Architects			3	
M. Field Engineers			10	7
N. Draftsmen				47
O. Surveyors				6
	13	31	70	206
Total Personnel 320				

รูปที่ ๑

รูปที่ ๒

ข้าพเจ้าได้มีโอกาสเข้าทำงานในสำนักงานสถาปนิก หลังจากจบการศึกษาจากมหาวิทยาลัย Iowa State, Ames, Iowa เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๘ รวมเวลาฝึกงานประมาณ ๑ ปีเต็ม

สำนักงานสถาปนิกแห่งนี้ ชื่อ LEO A. DALY COMPANY (ดูรูปที่ ๑) ชื่อของบริษัท เป็นชื่อของสถาปนิกเจ้าของบริษัท ตั้งอยู่ที่เมือง OMAHA รัฐ NEBRASKA ประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นบริษัทที่ประกอบด้วย สถาปนิก, วิศวกร และ นายช่างผังเมือง ทั้งหมด ๓๒๐ คน (ดูรูปที่ ๒) มีสาขาอยู่หลายแห่ง ทั้งในประเทศและนอกประเทศ เช่นที่เมือง ST. LOUIS, SEATTLE, SANFRANCISCO, NEW ORLEANS,

WASHINGTON D.C., ประเทศอินเดียและประเทศบราซิล บริษัทนี้ได้เริ่มก่อตั้งเป็นรูปบริษัท และปฏิบัติงานสถาปัตยกรรมเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๘ มาจนกระทั่งปัจจุบันนี้

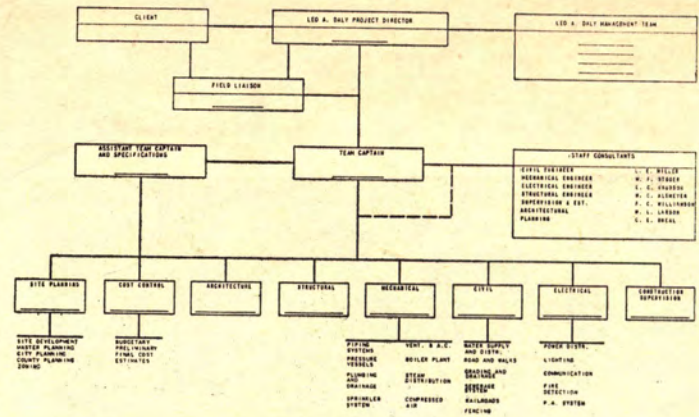
การปฏิบัติงานวิชาชีพสถาปัตยกรรมในประเทศนี้ แต่ละรัฐเป็นอิสระ บริษัทหนึ่งบริษัทใดจะทำการออกแบบ หรือก่อสร้างในรัฐใดได้นั้นจะต้องมีใบรับรองจาก AIA และจะต้องปฏิบัติงานตาม พ.ร.บ. ควบคุมการก่อสร้างอย่างเคร่งครัด พ.ร.บ. ควบคุมการก่อสร้างนี้มีอยู่ ๒ ชนิด คือ NATIONAL BUILDING CODE และ CITY CODE

การบริหารงานภายในบริษัทได้จัดรูปงานเป็น TEAM (ดูรูปที่ ๓ PROPOSED ORGANIZATION PLAN) แต่ละทีมมีหัวหน้า (TEAM CAPTAIN) เพื่อควบคุมงานให้สำเร็จจนกระทั่งให้งานเปิดประมูลเพื่อก่อสร้างได้ ทั้งนี้โดยอาศัยกองเลขานุการ และกองการเงินเป็นกองให้คำปรึกษา

จาก PROPOSED ORGANIZATION PLAN หมายเลข ๓ จะเห็นได้ว่างานที่เข้ามาในสำนักงานจาก CLIENT จะผ่าน FIELD LAISON, LEO A DALY PROJECT DIRECTOR, MANAGEMENT TEAM จนกระทั่งถึง TEAM CAPTAIN เพื่อดำเนินการออกแบบและทำ WORKING DRAWING ต่อไป

สำหรับ MANAGEMENT TEAM เป็น TEAM ที่คอยช่วยเหลือ LEO A. DALY PROJECT DIRECTOR ในการประมาณการ JOB ต่าง ๆ ซึ่งได้มาจาก CLIENT การประมาณการ JOB ต่าง ๆ ที่เข้ามาในบริษัทนั้น จะทำให้ทราบ

PROPOSED ORGANIZATION PLAN

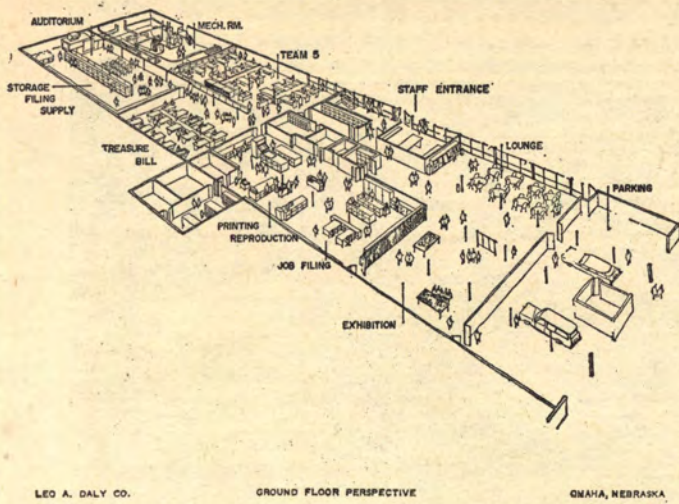


รูปที่ ๓

ได้ว่า แต่ละ JOB จะสามารถรับออกแบบและก่อสร้างได้หรือไม่ และจะสมมูลกับ BUDGET ที่ CLIENT ตั้งไว้หรือไม่ การประมาณการนั้นขึ้นอยู่กับ FACTOR หลายประการด้วยกัน ซึ่งจะไม่ขอกล่าวในที่นี้ เพราะเป็นเรื่องยืดเยื้อเกินไป จะขอกล่าวสั้น ๆ ได้ว่า JOB ซึ่ง CLIENT ได้ว่าจ้างบริษัทนั้นจะดำเนินการต่อไปได้หรือไม่ขึ้นอยู่กับชั้นประมาณการทั้งหมด

งาน JOB ใดได้ผ่านชั้นประมาณการแล้วจะผ่านไปยัง TEAM CAPTAIN เพื่อดำเนินการขั้น OPERATION ต่อไป พุดถึง TEAM แล้วบริษัท LEO A. DALY ได้แบ่งเป็น TEAM ต่าง ๆ ดังนี้ (ดูรูปที่ ๔ และ ๕ ประกอบ)

๑. DESIGN TEAM หรือ DESIGN DEPARTMENT
๒. TEAM ๑
๓. TEAM ๒
๔. TEAM ๓
๕. TEAM ๔
๖. TEAM ๕



LEO A. DALY CO.

GROUND FLOOR PERSPECTIVE

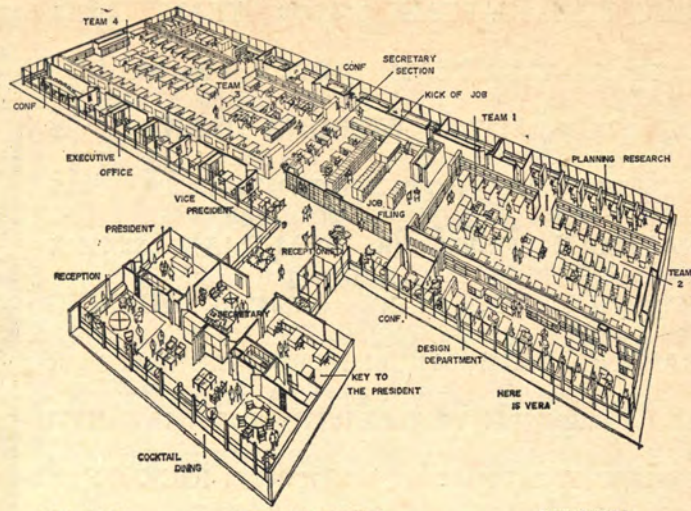
OMAHA, NEBRASKA

รูปที่ ๔

DESIGN TEAM ; ประกอบด้วยสถาปนิก และ CHIEF DESIGNER นอกจากนี้ยังได้รับคำแนะนำจากแผนกคิตรายาคา, ประมาณการ และโครงสร้างอีกด้วย

DESIGN TEAM มีหน้าที่รับผิดชอบในการออกแบบร่าง (PRELIMINARY DESIGN) เพื่อ PRESENT ต่อ CLIENT เมื่อ CLIENT ยอมรับแล้วว่าแบบใดที่เป็นแบบที่ต้องการ งานก็จะเริ่มดำเนินการจนถึงงานขั้นสุดท้าย (FINAL PRESENTATION) เมื่องานขั้นสุดท้ายสำเร็จเรียบร้อย จะผ่านไปยัง TEAM ต่าง ๆ อาจจะเป็น TEAM ๑, ๒, ๓, ๔ หรือ ๕ สุดแล้วแต่ว่าทีมใดมีเวลาพอที่จะทำ WORKING DRAWING ให้ทัน SCHEDULE ที่วางไว้หรือไม่ TEAM ใดว่างก็จะ IN CHARGE ใน JOB ที่ได้มาจากกระทำงานขั้นเสร็จสมบูรณ์ที่จะก่อสร้างได้

สำหรับ JOB ที่จำเป็นจะต้อง DESIGN ทั้งเมื่องนั้น DESIGN TEAM จะอาศัย RESEARCH และ MASTER PLAN จาก PLANNING DEPARTMENT เพื่อดำเนินการออกแบบอาคารทางสถาปัตยกรรม



LEO A. DALY CO.

FIRST FLOOR PERSPECTIVE

OMAHA, NEBRASKA

รูปที่ ๕

TEAM ๑, ๒, ๓, ๔ และ ๕ ประกอบด้วย TEAM CAPTAIN เป็นหัวหน้าบริหารงาน นอกจากนี้แล้วก็มีผู้ช่วยเหลืออยู่ใน TEAM ดังนี้

๑. CIVIL ENGINEER
๒. MECHANICAL ENGINEER
๓. ELECTRICAL ENGINEER
๔. STRUCTURAL ENGINEER
๕. SUPERVISOR, ESTIMATOR
๖. ARCHITECT
๗. PLANNER
๘. DRAFT MAN

หน้าที่ของแต่ละ TEAM จะดำเนินงานขั้นเสร็จสมบูรณ์ คือ ทำ WORKING DRAWING งานที่ได้มาจาก DESIGN TEAM หรือพูดอย่างสั้น ๆ ได้ว่า แต่ละ TEAM มีหน้าที่ทำงาน PRODUCTION JOB นั้นเอง

นอกจาก TEAM CAPTAIN ของแต่ละ TEAM แล้วยังประกอบด้วยสมาชิกใน TEAM ประมาณ ๕๐-๗๐ คน (ดูรูปที่ ๖) ส่วนใหญ่ของการทำ WORKING DRAWING ใช้สถาปนิกแทบทั้งสิ้น เพราะเวลาการทำงานรวดเร็วดี จะใช้ DRAFTSMAN บ้างเมื่อจำเป็น DRAFTSMAN จะทำงานเฉพาะ PART TIME เท่านั้น ในทีมจะทำ WORKING DRAWING ให้เสร็จเพื่อส่งไปยังแผนกออกรายการก่อสร้าง ซึ่งได้แยกไว้อีกแผนกหนึ่ง ซึ่งแผนกนี้จะรวบรวมรายการดำเนินการเกี่ยวกับรายการก่อสร้างและสัญญาจนกระทั่งงาน KICKOFF ที่เรียก KICKOFF ข้าพเจ้าใช้ทับศัพท์อย่างที่บริษัทใช้เจรจากัน (SHEET KICKOFF รูป ๗)



รูปที่ ๖

กองเลขานุการ เป็นกองช่วยเหลือ อำนาจความสะดวกในการร่างหนังสือ และโต้ตอบจดหมาย เก็บ RECORD ต่าง ๆ ทำ FILING ให้กับทุก ๆ TEAM เรื่องต่าง ๆ ในสำนักงานทั้งหมด จะอยู่ที่แผนกนี้

กองการเงิน มีหน้าที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการเงินของบริษัท รับผิดชอบเกี่ยวกับการภาษี, เงินเดือนของ STAFF ในบริษัท

กองพิมพ์เอกสาร มีหน้าที่รับผิดชอบในการพิมพ์ BROCHURE MAILING ถ่ายรูป, จัดการทำหุ่นจำลอง, พิมพ์แบบ ทำ BLOCK ของ JOB ต่าง ๆ ที่บริษัททั้งหมด (ดูรูปที่ ๔,๕)

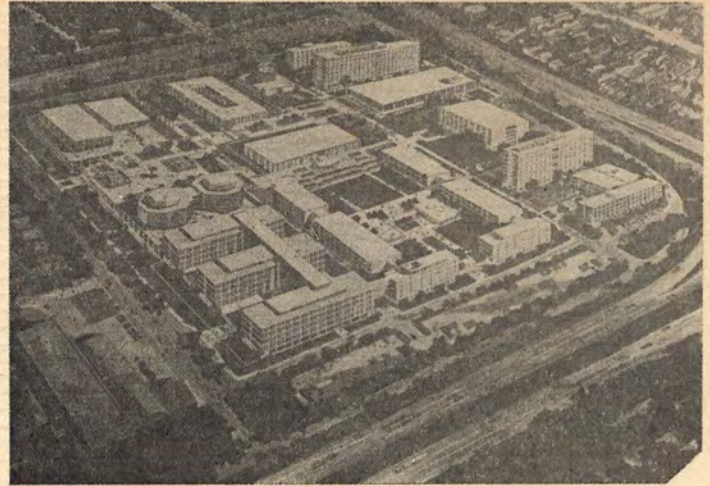
SUPPLY DEPARTMENT : มีหน้าที่เก็บแบบ ของสัมภาระ และจ่ายเครื่องใช้ให้กับ STAFF ทั้งหมด (ดูรูป ๔, ๕)

KICKOFF SHEET		FILE NUMBER	APPROVED ENGINEER SIGNATURE	ID
PROJECT NAME		CATEGORY		
LOCATION		TYPE		
OWNER		ISSUED BY		
OWNERS ADDRESS		DATE ISSUED		
CONTRACT SIGNED		DATE CONTRACT SIGNED	CONTRACT NO.	
DATE OWNER COMPLETE		BID DATE	CONSTRUCTION PERIOD	
SPONSOR		DESIGNER	JOB CAPTAIN	
PROJECT DESCRIPTION				
Estimated Construction Costs:		Estimated Fees: _____%		
General	\$ _____	Production:		
Mechanical	_____	Design/Drawings \$ _____		
Electrical	_____	_____		
_____	_____	_____	\$ _____	
Total	\$ _____	Supervision	_____	
Distribution of Hours:	%	Hours	Shop Drawings	
Architectural _____	_____	_____	Sub Contracts	
Structural _____	_____	_____	Travel	
Mechanical _____	_____	_____	Reproduction	
Electrical _____	_____	_____	_____	
Site/Civil _____	_____	_____	Total \$ _____	
Clerical/Repro. _____	_____	_____	Remarks:	
_____	_____	_____	_____	
Production Total	100%	_____	_____	
Supervision	100%	_____	_____	

รูปที่ ๗



รูปที่ ๑๑



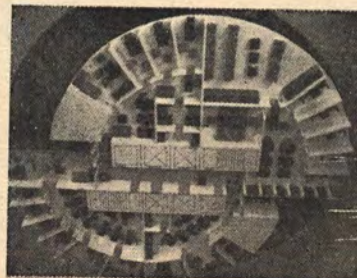
รูปที่ ๑๓



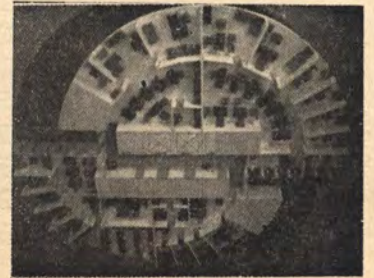
รูปที่ ๑๒



รูปที่ ๑๔



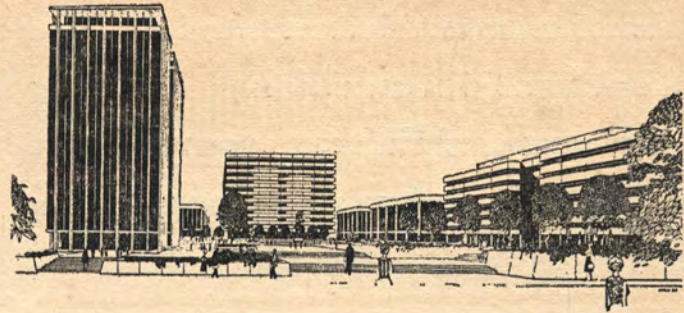
รูปที่ ๑๒



รูปที่ ๑๒

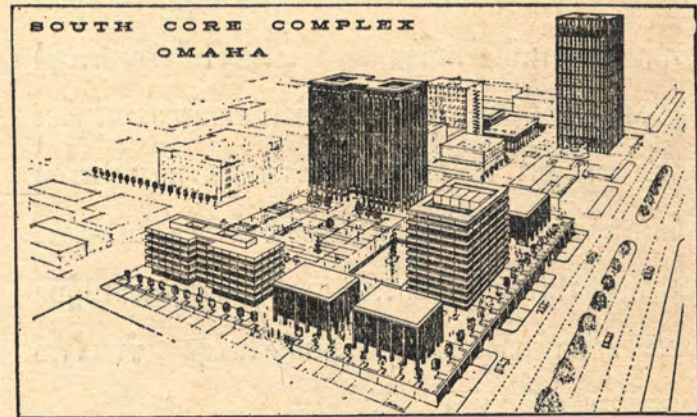
PROMOTION JOB คืองานซึ่งได้วางโครงการพัฒนาไว้ล่วงหน้าเพื่อ **DEVELOP** พื้นที่หรือเมืองให้เจริญขึ้น งานส่วนใหญ่ที่บริษัทนี้ เป็นงานพัฒนาเมืองไว้ล่วงหน้า โดยอาศัยการวิจัยเป็นหลักในการดำเนินการออกแบบ

ข้อที่น่าสนใจจากงาน PROMOTION JOB นี้ แต่ละ JOB ที่จะเริ่มทำการออกแบบ หรือวางผังอาคารทางสถาปัตยกรรมได้นั้น อาศัยการค้นคว้า (RESEARCH) หาข้อมูล และสถิติ (STATISTIC) ต่างๆ ไว้ล่วงหน้า ซึ่งผลงานการค้นคว้านี้ ทางแผนก PLANNING เป็นผู้ดำเนินการ การทำ “แผนผังโครงการ” (MASTER PLAN) ทั้งหมดนี้ ทำร่วมกับแผนก DESIGN (ดูรูป ๔,๕) พุดถึงแผนก DESIGN แล้ว แผนกนี้จะเข้าประสานงานกับทุก ๆ TEAM ในบริษัทเพื่อช่วยแก้ปัญหาทางขั้นสุดท้ายให้ทั้งหมด

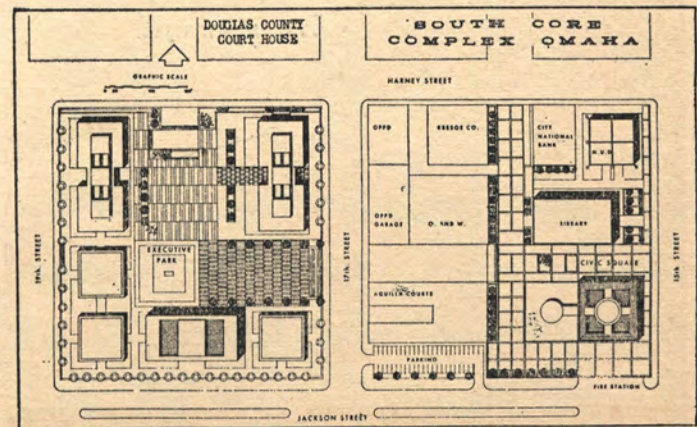


EXECUTIVE PARK OMAHA 1120

รูปที่ ๑๔



M-W PROPOSAL COVERS SIX BLOCKS (View Towards Northeast)



HOW M-W PROPOSAL FITS INTO CENTRAL OMAHA

นอกจากงานสองประเภทดังกล่าวแล้ว งานภายนอกประเทศ เช่นที่ การาจี KATMANDU-NAPAL, BRAZIL (ดูรูปที่ ๑๔ ๑๕) บริษัทนี้ได้รับออกแบบทั้งหมดด้วย และ ณ สถานที่ดังกล่าว บริษัทได้ตั้งสำนักงานอยู่ ณ ที่นั้น ๆ ด้วย เพื่อควบคุมงานให้เป็นไปตามรูปแบบและ รายการ

รูปที่ ๑๕

การฝึกงานในสำนักงานสถาปนิกแห่งนี้มีประโยชน์อย่างมากมาย
ทำให้เข้าใจถึงการปฏิบัติงานอาชีพที่แท้จริง วิธีการทำงาน
และการประสานงานภายในสำนักงาน นอกจากนี้ยังได้ศึกษา
ระบบการวิจัย ค้นคว้า ซึ่งทางแผนก PLANNING เป็นผู้
จัดทำขึ้น

การค้นคว้าทางสถาปัตยกรรมให้ได้มาซึ่งข้อมูล สถิติและตัวเลข
ต่าง ๆ ที่บริษัทนี้ได้ปฏิบัติไปแล้ว นับว่าเป็นส่วนสำคัญในการ
สร้างสรรค์ สถาปัตยกรรมหลักที่แท้จริง ทำให้การปฏิบัติงาน
บรรลุถึงเป้าหมาย ตามที่ประมาณการไว้

การออกแบบอาคารทางสถาปัตยกรรม ของบริษัท LEO A.
DALY ส่วนใหญ่หนักไปทาง GENERAL DESIGN อาคาร
ทางเทคนิคมีบ้างเป็นส่วนน้อย ที่น่าสนใจคืองานประเภท
PROMOTION JOB เป็นงานที่ทำให้สถาปัตยกรรมรุ่งเรือง
ถึงที่สุดได้ทางหนึ่ง ในทัศนะของข้าพเจ้าเอง เพราะงานประเภท
นี้มีทั้งการค้นคว้า, วิจัย ออกแบบอย่างแท้จริงเพื่อให้ได้มาซึ่ง
คุณภาพของงานทางสถาปัตยกรรม และถ้าสามารถทดลองปฏิบัติ
ในประเทศเราน่าจะบรรลุเป้าหมายได้ในที่สุด ข้าพเจ้าขอ
จบบทความแต่เพียงเท่านี้

วีระ บุรณากาญจน์

บันทึกจากศิลปกรรม

เลิศ อรุณยานันท์

เมื่อ ๓ ปีมาแล้วผมได้มีโอกาสขึ้นไปเที่ยวที่เมืองเชียงใหม่ รู้สึกชื่นชมภูมิประเทศและวัฒนธรรมพื้นเมืองมาก ชาวเชียงใหม่ยังคงรักษาวัฒนธรรมดั้งเดิมของตนไว้อย่างเหนียวแน่น อาจเป็นเพราะภูมิประเทศของเมืองเชียงใหม่อยู่ในหุบเขา แยกต่างเมืองหรือวัฒนธรรมแปลก

ปลอมจึงเข้าไปถึงได้ช้ากว่าเมืองที่อยู่ตามชายทะเล ผมได้มีโอกาสไปชมกิจกรรมต่าง ๆ ในทางศิลปกรรมหลายสาขา อุตุสหากรรมตามพื้นบ้านที่ชาวเชียงใหม่ปฏิบัติกันอยู่ ซึ่งล้วนแล้วแต่มีพื้นฐานมาจากบรรพบุรุษของตนที่กำลังจะพัฒนาตัวของเขาเองอยู่ ผมไปที่โรงงาน

ทอดผ้าหลายแห่ง แม้โรงงานเหล่านี้จะดำเนินงานของเขาไปทำนองอุตสาหกรรม แต่ก็ใช่อุตสาหกรรมภายในบ้านเป็นส่วนมาก และก็ยังมียังทำเป็นส่วนตัวที่บ้าน ชาวเชียงใหม่ได้นำเอากิจการทอดผ้าของเขาเข้ามาทำอย่างกว้างขวางที่กรุงเทพฯ ฯ กิจการของเขาขยายขึ้นอีกมากมาย โดยใช้ความรู้ทางวิทยาศาสตร์เข้ามาช่วย แต่ก็น่าเสียดายที่เป็นผลงานของกรุงเทพฯ ฯ ไป แทนที่จะเป็นการยกมาตรฐานของชาวเชียงใหม่และเป็นการฟื้นฟูทางด้านศิลปะ และงานฝีมือ ของชาว เชียงใหม่ ให้ รุ่งเรืองขึ้น เพื่อจะได้เป็นอุตสาหกรรมหลักของเมืองนั้น การที่มาเริ่มงานที่กรุงเทพฯ ฯ นั้นนับว่ามีทั้งส่วนดีและส่วนเสีย ในเวลาเดียวกัน ตามที่ได้กล่าวมาแล้วถึงส่วนที่เสียไป แต่ส่วนดีก็มีมากมาย เช่นอยู่ที่ตลาด เป็นจุดที่ชนต่างชาติผ่านไปมาเสมอ และเป็นศูนย์กลางที่จะแพร่สินค้าต่าง ๆ ออกไป เพียงแต่โฆษณาเท่านั้นก็ทำให้คนสนใจอยากได้ และอีกประการหนึ่งกรุงเทพฯ ฯ เป็นศูนย์กลางของตลาดวิชาของเมืองไทย จึงทำให้ผู้ผลิตมีโอกาสเห็นมากและรู้มาก ผลงานที่ผลิตขึ้นในตอนหลังจึงมีคุณภาพดีขึ้นและน่าดูยิ่งขึ้น การยอมรับตามหลักวิทยาศาสตร์ทำให้ได้สถิติและติดแน่น ทั้งการทอก็ได้นำเข้าเครื่องจักรเข้ามาใช้ทำให้เกิดผลงานอีกชนิดหนึ่งและกว้างขวางออกไป ทางด้านศิลปะก็ก้าวหน้าออกไปอีกมาก โดยที่ได้เห็นจากพวกนักออกแบบในสาขาเดียวกันที่เขาผลิตขึ้นมาตามโรงงานต่าง ๆ และในสถานศึกษา วัสดุที่ใช้อันเป็นหัวใจของการผลิต ผมสังเกตดูเห็นว่าอาศัยธรรมชาติทั้งสิ้น มีมาอย่างไรก็ทำไปตามเดิม ถ้าเราได้มีโอกาสศึกษาตัวใหม่ตามวิชาการสมัยใหม่ และเลี้ยงดูให้ประณีต

ขึ้นแล้ว เราคงจะมีวัสดุที่มีคุณภาพสูงขึ้น และอาจไม่ต้องสั่งใหม่ต่างประเทศเข้ามาผสมก็ได้ ผมมีความหวังอยู่ว่าอุตสาหกรรมสาขานี้จะต้องรุ่งเรืองขึ้นไปอีกเป็นแน่ ถ้าต่างก็พร้อมใจ กันรักษา คุณภาพให้ สม่่าเสมอและดีขึ้นอีก

การทำร่มกระดาษของชาวเชียงใหม่ก็เป็นสิ่งที่น่าดูหาหน่อยไม่ ชาวเชียงใหม่ผลิตร่มออกมาอย่างสวยงามและอาจกล่าวได้ว่าล้นแล้วแต่ใช้วัสดุพื้นเมือง ตั้งแต่หากกระดาษสาด้วยการทุบเปลือกไม้และทำขึ้นมา ตัดไม้ไผ่ทำก้านร่ม และทำน้ำมันทากระดาษกันน้ำ กรรมวิธีต่าง ๆ ตั้งแต่ริเริ่ม จนเป็นผลิตภัณฑ์ ออกมา เป็นการกระทำจากมืออย่างแท้จริง ไม่มีเครื่องจักรเข้ามาแผ้วพานเลย ชาวเชียงใหม่ มีโอกาส ที่จะผลิต กระดาษสา ออกไป อีกหลายชนิด ถ้าชาวเชียงใหม่ค้นคว้าและดัดแปลงเพื่อให้ได้มาซึ่งคุณภาพแล้วเราอาจมี กระดาษเขียนแบบหรือกระดาษวาดเขียนอย่างดีขึ้นมาก็ได้ ความน่าดูของกระดาษนี้ถ้าทำออกมา เป็นสีส่น และผิวที่งดงาม แล้ว ก็อาจนำเอาไปปิดฝาผนังได้ และจะใช้ประโยชน์ได้อีกนานับประการ

เชียงใหม่ ตั้งอยู่ใน บริเวณ ที่เหมาะ ที่จะ หา วัสดุ มา ผลิต เครื่องเคลือบดินเผา การใช้เคลือบที่ง่าย ๆ โดยไม่ได้อาศัยเคมีภัณฑ์จากต่างประเทศ ทำให้เครื่องเคลือบของชาวเชียงใหม่แตกต่างไปจากที่อื่น แต่ผลิตภัณฑ์ใหม่ ๆ ที่ทำอยู่ในปัจจุบันนี้ก็เปลี่ยนแปลงไปจากเดิมมาก โดยมากผู้ผลิตต้องการที่จะขายให้ชาวต่างประเทศ จึงไม่สนใจหรือตอบสนองของชาวพื้นเมือง แง่ศิลปะต่าง ๆ ก็นึกถึงชาว

ต่างประเทศเป็นใหญ่ จึงอาจจะถือไม่ได้ว่าเป็นศิลปะของ
ไทยที่ผลิตขึ้นมาจากศิลปิน แต่ก็เป็นผลดีทางแง่เศรษฐกิจ
และการค้า ทำให้เข้าใจในเรื่องตลาดโลก และสิ่งที่เรา
จะผลิตขึ้นขายชาวต่างชาติ ตลาดเครื่องเคลือบดินเผา
ของเชียงใหม่ที่ซบเซา จึงกลับมีชีวิตขึ้นอีกครั้งหนึ่ง

ผมได้แวะชมร้านขายเครื่องเงินและเครื่องทอง ผมนึก
ถึงร้านที่ข้างส่วนใหญ่เป็นชาวพื้นเมือง ได้สังเกตดูผล
งานของเขาเห็นว่ากระตือรือร้นไปทางพม่า ลวดลายต่าง ๆ
แน่นและยกนูนขึ้นอย่างชัดเจน จึงทำให้จับทรงตรง
ข้างนอกไม่ได้ชัดเจน แต่ของบางอย่างก็ยังคงยึดถือการ
ทำตามแบบโบราณ ซึ่งคงเป็นฝีมือชาวพื้นเมืองโดย
เฉพาะ ผมสังเกตดูเห็นว่าอิทธิพลของชาวจีนคงเข้ามา
ทางเหนือเป็นเวลาช้านานมาแล้ว

เชียงใหม่เป็นเมืองที่สมบูรณ์ไปด้วยไม้สัก ศิลปินจึงพอ
ใจที่จะสร้างผลงานของเขาด้วยการใช้วัสดุที่หาได้ง่ายและ
มีความคงทนและให้ความงามเป็นอย่างดี ศิลปินเชียง
ใหม่มีความพอใจในการแกะข้างไม้เป็นอย่างมาก อาจจะ
เป็นเพราะข้างเป็นสัตว์ที่ช่วยชาวเชียงใหม่ ทำกินมาเป็น
เวลาอันยาวนาน และทุก ๆ คนก็ต้องยอมรับว่าข้างมี
ลักษณะที่ สง่า น่าดู ข้างแกะข้างต่างพยายามที่จะทำให้
ได้เหมือนของจริงที่สุด ใครทำได้ใกล้เคียงข้างจริง ๆ
แล้วถือว่าฝีมือสูง ข้างของข้างแกะสลักที่เชียงใหม่จึง
ไม่บ่งถึงข้าง คนใดคนหนึ่ง ที่แกะสลักได้ เพราะทุกตัวละ
ม้ายกัน และทุกคนต่างก็แกะอยู่แต่ข้าง ข้างไม้ที่มีขนาด
เกือบเท่าลูกข้างและข้างที่มีขนาดเล็กเกือบเท่านิ้วก็ดู

ไม่แตกต่างกัน เพราะเก็บรายละเอียดเหมือนกัน ใน
ปัจจุบันนี้ ข้างแกะ ชาวเชียงใหม่ เริ่มที่จะ เปลี่ยนจากการ
แกะข้างไปบ้าง มีการทำดอกไม้และขามไม้กันมากขึ้น
และอื่น ๆ ก็ตามมาอีกมากมาย ผมรู้สึกยินดีด้วยและ
พอใจที่เขาต่างดำรงไว้ ซึ่งวัฒนธรรมประจำท้องถิ่นไว้ได้
เป็นอย่างดี

พอผมกลับมากรุงเทพฯ ผมจึงใช้เวลาไปดูกิจการต่าง ๆ
ที่พอจะเป็นศิลปะของภาคกลาง จากที่ได้ผ่านมามีพอรวม
ความได้ว่า ความวิวัฒนาการของโลกภายนอกเข้ามามี
อิทธิพลอย่างมากมาย โรงงานอุตสาหกรรมต่าง ๆ ที่
ดำเนินอยู่ ส่วนมาก เต็มไปด้วย อิทธิพล ของ ต่างประเทศ
หรืออาจกล่าวได้ว่าบางแห่งไม่ได้ใช้ศิลปินเลย มุ่งอยู่
แต่เรื่องการค้าอย่างเดียว ถือว่าการลอกแบบสะดวกกว่า
ไม่เสียเงิน ทั้งได้เห็นรูปร่างแน่นอนแล้วเป็นที่ถูกตา
ความเสื่อมโทรมของช่างศิลป์ไทยก็มาจากเหตุนี้ด้วยประ
การหนึ่ง อาชีพบางอย่างจึงสาปสูญไป ไม่มีคนสืบต่อ
และได้รับถ่ายทอดวิชาไว้ หรือไม่มีผู้ที่ได้รับถ่ายทอดวิชา
นั้นไม่สามารถที่จะดำรงอาชีพนั้นอยู่ได้ และด้วยเหตุอื่น
ประกอบกัน จึงต้องเลิกสร้างอาชีพอันสืบเนื่องจากบรรพ
บุรุษของตัวอย่างน่าเสียดาย ผมมาคิดว่า น่าจะมีเหตุ
อื่นด้วยที่ทำให้เป็นไป อย่างเช่น เดิมมนุษย์ก็มีความตื่น
เต้นในผ้าที่ตนทอได้เองด้วยมือ และต่างก็พยายามทำให้
ดีขึ้นตลอดมา จนถึงผ้าไหม แต่ภายหลังเมื่อใช้เครื่องจักร
เครื่องจักรผลิตได้เร็วและไม่รู้เหน็ดเหนื่อย ทั้งทำได้สม่ำเสมอ
เป็นเยี่ยม ผลที่ผลิตออกมาจึงดูเรียบร้อย และทำให้
ราคาต่ำ คนจึงกลับไปนิยมที่เครื่องจักรผลิต ข้างฝีมือ

จึงหดหายไป ฟังจะกลับมาอีกครั้งหนึ่งเมื่อมีการส่งเสริม
ผลิตผลที่เกิดจากฝีมือ โดยที่เกรงไปว่าช่างฝีมือจะหด
หายไปจริงๆ ถ้าไม่รีบแก้ไขเสียก่อนที่จะสายไป ผ้าไหม
ไทยเราที่ ชบเซาไป อยู่นาน อาจจะเป็น เพราะคนไทยเรา
คุ้นอยู่กับมันมาก ทุ ๆ ก็เป็นของธรรมดาและเนื้อก็แข็ง
กระด้าง ทั้งราคาก็แพงไม่มีคนที่กล้าซื้อมาใช้เป็นประ
จํา ส่วนชาวต่างชาตินั้นเห็นแล้วตื่นเต้นเพราะคุ้นกับ
การทอด้วยเครื่องจักร จึงต่างมีความสนใจและกล้าซื้อ
หา การเขียนภาพก็เช่นเดียวกัน ถ้าเรายังไม่ผลิตทดลอง
ถ่ายภาพตลอดจนฟิล์มสีขึ้นมาแล้ว การเขียนภาพและ
ช่างเขียนจะรุ่งเรืองและก้าวหน้าไปอีกแค่ไหน การเขียน
ภาพที่หนักลองถ่ายภาพก็ยังไม่เกิดขึ้น เราคงไม่ได้
เห็นภาพที่ใช้หนักและได้เดือนเขียน

ความเจริญภายนอกเข้ามามีอิทธิพลในประเทศไทย ช่าง
ฝีมือของไทย และอุตสาหกรรม ที่เป็นงาน ฝีมือของไทยก็
หดหายไป ความวิวัฒนาการทางวิทยาศาสตร์มีส่วนอยู่
มากที่ทำให้ศิลปกรรมต้องผันแปรไป ช่างศิลป์ของไทย
ที่ได้รับถ่ายทอดวิชาจากบรรพบุรุษ ต้องสลายตัวไปก็
เพราะไม่ปรับตัวเองให้ทันกับสมัยวิทยาศาสตร์ การใช้
อารมณ์และฝีมืออันเยี่ยมไม่ช่วยให้เขายืนหยัดอยู่ได้ ชาว
ไทยไม่สามารถที่จะ สละทุน ทรัพย์ เพื่อ ศิลป์ ได้ มาก นัก
เศรษฐกิจเป็น ตัวบังคับ ให้เขามาชื่นชม ต่อผลิตผลที่เกิด
จากเครื่องจักร ผมเคยเห็นมาในสมัยก่อนสงคราม ข้า
ราชการชั้นสูง ๆ ท่านนิยมเล่นเครื่องลายครามและโต๊ะ
หมู่ เห็นจะเป็นเพราะท่านได้รับเงินเดือนสูงพอที่ท่าน
จะแบ่งมาซื้อผลิตผลของช่างฝีมือ และเก็บไว้เป็นที่ขย

ชมของท่านด้วยความหวงแหน มาในปัจจุบันนี้ตักถึงมือ
ลูกหลานของท่านบ้างก็ขายออกไป อาจจะไม่รู้ถึงคุณค่า
ของศิลปนั้น หรือไม่ก็ไม่สามารถที่จะเก็บไว้ได้ เพราะ
ต้องการเงิน เอาไปทำ ประโยชน์ในทางอื่น ตีกว่าที่จะต้อง
เก็บสิ่งเหล่านี้และต้องรักษาไว้เป็นอย่างดี และไม่ได้เกิด
ผลนอกเงยแต่อย่างใด

ความเสื่อมโทรมต่าง ๆ ของศิลปกรรม ของไทยเหล่านี้
เป็นสิ่งที่เราเสียไปทั้งทางด้านฝีมือและการผลิต อีกทั้ง
เป็นการเสียไปทางด้านจิตใจและวัฒนธรรมของประชาชน
ประสพการณ์ต่าง ๆ ที่ผ่านมานี้ อีกทั้งความชวนชวาย
ของยุคปัจจุบัน และความรู้ทางด้านเทคโนโลยีต่าง ๆ ที่
เจริญอย่างมากมายขึ้นนี้ จึงพอจะเป็นแนวทางที่จะทำให้
เราก้าวเข้าไปศึกษาค้นคว้าให้งอกเงยยิ่งขึ้น ชาวไทยเรา
ส่วนมาก มีพรที่ พระเจ้า ประทาน ให้ ใน ด้านศิลป์ อยู่มาก
และถ้าได้รอบรู้ในเรื่องวัสดุให้ดีขึ้นแล้ว เราก็อาจมีโอกา
ส่งผลิตผลออกไปจำหน่ายได้อย่างไม่มีที่สิ้นสุด ความเบือ
หน่ายที่จะทำงานอย่างซ้ำซากก็จะหมดไป จึงทำให้เรา
สามารถที่จะทำงานต่าง ๆ ได้อย่างกว้างขวางยิ่งขึ้น ผมจึง
หวังว่าพวกเรากงจะค่อยรู้และเข้าใจในกิจการอันนี้ ซึ่งมัน
ก็ไม่ใช่งานใหม่อะไรที่ใหม่ เป็นแต่เราลืม ๆ เลือน ๆ
กันเสียและทิ้งไว้ไม่ปรับปรุงให้ก้าวหน้า ความพยายาม
ของคนไทยยุคใหม่ ที่ฝึกใฝ่ วิชา ศิลปกรรม และ ประกอบ
ศิลปกรรมคงจะไม่ท้อแท้ จุดหมายที่ประสงค์ก็จะต้อง
ตามมา ถ้าพวกเราต่างร่วมใจและเข้าใจกันอย่างแท้จริง

เลิศ อรุณยานันท์

FORM AND SPACE OF JAPANESE ARCHITECTURE

BY NORMAN F. CARVER, JR.,

แปลและเรียบเรียงโดย

ม.ล. ประทีป มาลากุล

เมื่อมนุษย์ต้องเผชิญกับสภาพสิ่งแวดล้อมใหม่ ย่อม
เป็นเรื่องปกติธรรมดาที่มนุษย์นั้นจะพยายามค้นหาเส้นทาง
ที่เขาควรจะทำปฏิบัติ เริ่มแรกก็ค้นจากประสบการณ์ที่ผ่าน
มาแล้วของตัวเอง และต่อไปก็จากประสบการณ์ของคน
อื่น เช่นนี้ เป็นวิถีทางโดยธรรมชาติของปัญญา ใน
เรื่องของการสร้างอาคารบ้านเรือนสมัยต่าง ๆ มนุษย์ก็
ได้เผชิญกับสภาพปัญหา และความต้องการใหม่อยู่ตลอด

มา มนุษย์ทุกชาติทุกภาษาได้ค้นหาคำตอบและเส้นทางที่
เหมาะสมในเรื่องนี้จากตัวเอง จากคนชาติเดียว และ
คนชาติอื่น ๆ ทั่วโลก ในบางครั้งและในบางลักษณะ
คำตอบและในการแก้ปัญหาที่ค้นคว้าได้ ของคนในวัฒนธรรม
ต่างกันอาจคล้ายคลึงกัน ดังเช่นที่สถาปัตยกรรม
สากลสมัยใหม่ มีลักษณะแนวความคิดที่คล้ายคลึงกับ
สถาปัตยกรรมญี่ปุ่น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องของการ

ใช้ form และ structure สถาปัตยกรรมญี่ปุ่นได้รับการยกย่องว่า เป็นสถาปัตยกรรมที่ได้พัฒนามาเป็นอย่างมาก มีการเปลี่ยนแปลงอย่างน่าทึ่งในการใช้ form วัสดุ และปรัชญา แต่ก็ยังรักษาลักษณะความเป็นอันหนึ่งอันเดียวประจำชาติที่สำคัญ ๆ ไว้ได้ และเมื่อพิจารณากันอย่างถี่ถ้วนแล้ว การมีความเปลี่ยนแปลงซึ่งออกงามขึ้นมาอย่าง สม่่า เสมอโดย มิใช่ เป็น การ ลอก เลียน แบบ อย่าง มงาย นับเป็นจุดมุ่งหมายสำคัญของสถาปัตยกรรมสมัยใหม่

ในบรรดาหลักเกณฑ์พื้นฐานที่พบใน สถาปัตยกรรมญี่ปุ่น สิ่งที่น่าสนใจมากที่สุด และรู้สึกได้ซาบซึ้งที่สุด คือ sense of order เป็นลักษณะการจัดควบคุม ความกว้าง ความลึก ความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกันระหว่างแบบของ form และ space ให้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันโดยธรรมชาติ ด้วยการสามารถแสดง sense of order ให้ปรากฏออกมาอย่างเด่นชัดและน่าชื่นชมนี้เองทำให้สถาปัตยกรรมญี่ปุ่นมีความสำคัญมากในโลกสมัยใหม่ เพราะมนุษย์ได้เริ่มเกิดความรู้สึกว่า visual order และการแสดงออกได้อย่างเฉียบแหลม คมคาย มิใช่เป็นเพียงอารมณ์อันงามประดับความมีอารยธรรมเท่านั้น หากเป็นสิ่งจำเป็นต่อการดำรงอยู่ของมนุษย์และสังคมด้วย

ในปัจจุบันนี้เราเข้าใจแล้วว่า สภาพของ order ในพื้นที่พิภพนี้เป็นภาวะที่เป็นเพียงผิวเผินไม่ยั่งยืน นักฟิสิกส์ได้ยืนยันเมื่อเร็ว ๆ นี้ว่า สสารทั้งหลายทั้งปวงมีแนวโน้ม

ที่จะสลายตัวไว้ระเบียบอยู่เสมอ รูป (form) ระเบียบ (order) ของชีวิตจึงเป็นเพียงความพยายามชั่วคราว โดยเฉพาะที่จะต่อต้านขจัดแนวโน้มไปสู่ความไม่เป็นระเบียบนี้ ในกระบวนการดำรงชีวิต การพยายามรักษาสภาวะ และ ความเป็น ระเบียบไว้ จึงเป็น สิ่งจำเป็นอย่างหนึ่ง และจักขุสัมผัสเป็นวิถีทางสำคัญอย่างหนึ่งที่น่าความเป็นระเบียบเข้าไปสู่ระบบชีวิตของมนุษย์

Form ของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่น

แนวความคิดในเชิงสถาปัตยกรรมเกี่ยวกับเรื่อง Form นี้ มิได้หมายความ ถึงเพียงแต่ รูปร่างลักษณะ ภายนอกหรือ ส่วนต่าง ๆ ที่ประกอบเป็นรูปร่างเท่านั้น หากถึงแก่นถึงกฎเกณฑ์ (principle) ที่ยึดเป็นหลักในการสร้างอาคาร ให้ปรากฏขึ้น ความสัมพันธ์กลมกลืนเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของตัวอาคาร (organic unity) ซึ่งจะเกิดขึ้นได้จากการใช้ส่วนประกอบและวัสดุต่าง ๆ ทั้งหมดได้อย่าง สอดคล้องเหมาะเจาะกัน มีความหมายคลุมถึงลักษณะต่าง ๆ ของ spatial form ในทุกแง่ทุกมุมที่เป็นรูปร่างอันเห็นได้อย่างชัดเจน และทั้งที่เป็นโครงสร้างภายในที่ได้ถูกกำหนดไว้ เพื่อให้เป็นรูปลักษณะที่สัมพันธ์กันทั้งหมดได้ การคำนึงถึง form ในแนวความคิดของการจัด order และ harmony ให้กลมกลืนกันของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่นเช่นนี้ นับว่าเป็นประสบการณ์ที่น่าตื่นเต้นเร้าใจอย่างหนึ่งของสถาปัตยกรรมสมัยใหม่ เพราะการแปรสภาพ form จากลักษณะที่เป็นรูปธรรมไปสู่การเป็นเป็นนามธรรม ดังนั้นทำให้เกิดความเป็นไปได้ที่จะก้าวหน้า จาก การ สร้างรูป แบบ ต่าง ๆ ภายในพื้นที่แห่ง

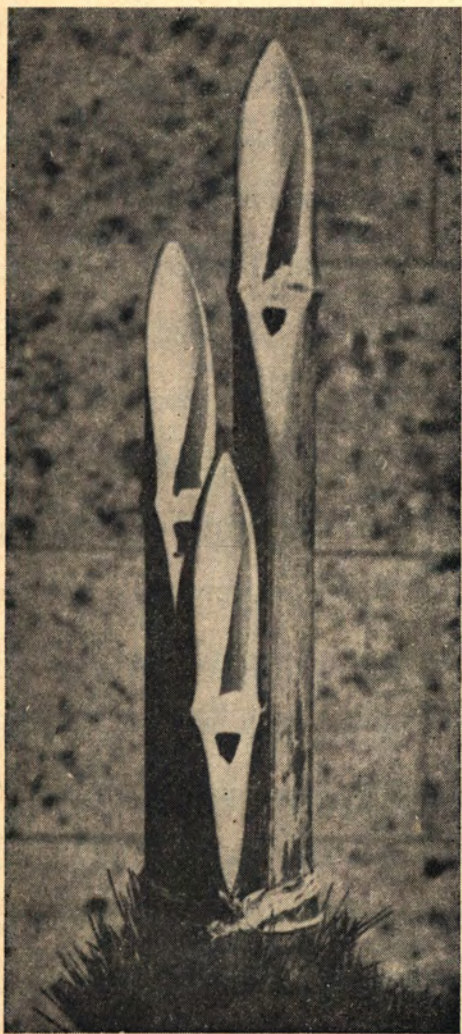
วัฒนธรรมและอารมณ์ไปสู่ area แห่งความสัมพันธ์พื้นฐานและกฎเกณฑ์แห่งการจัดระเบียบ (principle of order) การสร้างสรรค์ form ของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่นให้กลายเป็นลักษณะสถาปัตยกรรมสากลสมัยใหม่ คือการข้ามพ้นจากความจำกัดของเวลา และวัฒนธรรมเฉพาะถิ่นมาสู่การใช้ความสัมพันธ์ของ space และ time อย่างมีหลักมีเกณฑ์เป็นระเบียบ ซึ่งในลักษณะนี้ Order หมายถึงพลังการใช้ความคิดเชื่อมโยง จัดส่วนประกอบย่อยๆ อันสลับซับซ้อนของสถาปัตยกรรมให้เกิดเป็นลักษณะที่มีความหมายขึ้น ถ้าดูเพียงผิวเผินๆ หลักในเรื่อง order ของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่นก็ดูจะปรากฏออกมามากใน form ของอาคารทางศาสนา และที่ทำการต่างๆ ซึ่งเป็นลักษณะของความสัมพันธ์ในการใช้แบบทรง สัดส่วน แบบเรขาคณิต (geometrical symmetry) อย่างแข็งทื่อ แต่แท้ที่จริงแล้วสัมฤทธิ์ผลสำคัญของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่นอยู่ที่การสามารถ คัดแปลง พัฒนาระบบ asymmetry order ขึ้นมาใช้ให้เป็นประโยชน์ได้เป็นอย่างดี ระบบ osymmetry ได้ให้พลังอย่างสมบูรณ์ unique vitality ในการใช้ประสพการณ์ที่มีความหมายต่างๆ เป็นต้นว่า โดยการแนะนำให้เกิดความคิดใคร่ จะเพิ่มเติมส่วน ที่ยังไม่ สมบูรณ์ให้ครบถ้วนโดยการมอบต้นกำเนิดแห่งความสัมพันธ์ ของ space ที่เปลี่ยนแปลงอยู่เสมอมา การใช้ asymmetrical order มิใช่จะเป็นการบังคับให้เกิด finality แก่รูปภายนอกของอาคาร แต่เพื่อทำให้เกิดการขยายขอบเขตแห่งกระบวนการของชีวิต ทำให้เกิดความสำนึกเข้าใจว่าชีวิตมิใช่มีลักษณะคงรูปไม่เปลี่ยนแปลงหรือสมบูรณ์แบบ หรือมีจุดจบที่แน่นอน หากเป็นสิ่งที่อยู่ในแก่นที่แท้จริงแล้วมี

ลักษณะของความมอแง ความเปลี่ยนแปลง และความเกี่ยวโยงสัมพันธ์กัน

การใช้ asymmetrical order ของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่นยังได้อาศัยแรงจูงใจจากการใช้โครงสร้างต่างๆ อย่างอิสระ ซึ่งรวมถึงการใช้ unsymmetrical functional requirements ต่างๆ อีกมาก เป็นต้นว่า การใช้รูปทรงเรขาคณิตแบบสี่เหลี่ยมผืนผ้า ซึ่งมีความแจ่มกระจ่างของโครงสร้างแสดงออกปรากฏอยู่ทั่วทั้งอาคารทั้งหมด มีลักษณะจังหวะจะโคนที่เป็นพลังแทรกอยู่ในทุกส่วนประกอบของ form ส่วนรวมทั้งหมด ดังนั้นการแสดงออกซึ่งโครงสร้างในลักษณะนี้ จึงก่อให้เกิด geometric order อย่างสมบูรณ์กลมกลืนกัน มีลักษณะธรรมชาติเป็น asymmetrical ซึ่งไม่เพียงแต่จะคัดลอกการวางรูปร่างทั้งหมดอย่างกว้างๆ เท่านั้น หากยังแทรกซึมลึกซึ้งไปถึงการสร้าง ความ สมบูรณ์ เป็นอันหนึ่งอันเดียว แก่ทั้งส่วน ละเอียดปลีกย่อยเล็กที่สุดด้วย ความเป็น unity นี้ยังเกิดขึ้นจากการใช้สีและพื้นผิววัสดุ (texture) ตามลักษณะธรรมชาติของวัสดุให้เกิดเป็น ความ เหมาะ เจาะ กลม กลืน ขึ้นด้วย ผลที่เกิดขึ้นคือ สถาปัตยกรรมซึ่งมีความหมายต่อชีวิตญี่ปุ่น เป็นการแสดงออกอย่างจริงใจของอารยประเทศแห่งหนึ่ง ซึ่งมี "ความตื่นเต้นบันทาลใจต่อ form"

p. 17 การพยายามเข้าถึงความสัมพันธ์กับธรรมชาติของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่น ได้ปรากฏมานานแล้วในการแสดงควมนับถืออย่างซาบซึ้งต่อ form ต่างๆ

ภาพจากหนังสือ **FORM AND SPACE OF JAPANESE ARCHITECTURE**

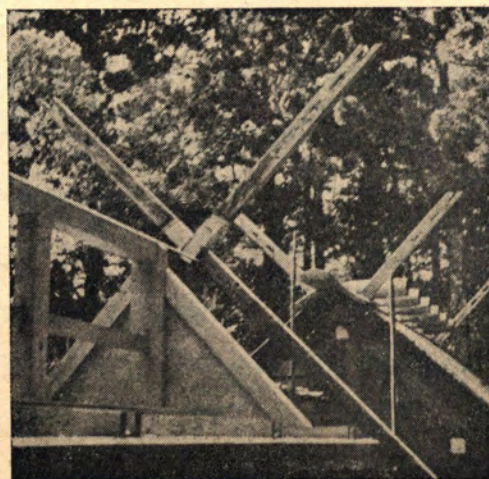


P. 17 FORM ทางธรรมชาติช่วยให้
สถาปนิกญี่ปุ่นสร้างสรรค์สถาปัตยกรรม
ที่มีความสัมพันธ์กับธรรมชาติได้เป็น
อย่างดี



P. 28 แสดงโครงสร้างง่าย ๆ แบบ
POST และ BEAM

P. 30 โครงสร้างอันซับซ้อน แต่ก็ยัง
แสดงให้เห็นความสัมพันธ์ของ SPACE



ในธรรมชาติ ในการพินิจ form ธรรมชาติ ทั้งหลายเหล่านี้ สถาปนิกญี่ปุ่นได้ค้นพบลักษณะ แห่ง order อันยิ่งใหญ่ ซึ่งผูกพันกับเขาอย่าง แนบแน่น ซึ่งเขารู้สึกเข้าใจว่าเป็นวิธีการแสดง ออกที่ถูกต้องและบังเกิดผลน่าพิงใจ

p. 28 โครงสร้างง่าย ๆ ตรงไปตรงมา เป็นพื้นฐาน สำคัญของ form ที่เกิดขึ้น โครงสร้างเช่นนี้เป็น ที่เข้าใจได้ง่าย และ เกี่ยวข้อง สัมพันธ์ กับประสพ การณ์ซึ่งมีลักษณะพื้นฐานร่วมอยู่ เมื่อความ ชำนาญมีมากขึ้น โครงสร้างเหล่านี้ก็จะถูกแปร เปลี่ยนไปเป็นส่วนตั้ง และส่วนนอนบนพื้นฐาน ทรงเรขาคณิตในเรื่องโครงสร้างแบบ post และ beam

p. 30 แม้เมื่อ กระบวน การ ก่อสร้าง อาคาร เพิ่ม ความ ยุ่งยากซับซ้อน และกลวิธีในการสร้างก็ละเอียด ประณีตมากขึ้น ลักษณะความแจ่มกระจ่างของ โครงสร้างก็ปรากฏอยู่ได้ โดยใช้ความสัมพันธ์ ระหว่าง space อย่างกว้างขวางขึ้น

Space ของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่น

ความคิดในเรื่อง space ของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่นเป็นต้น กำเนิด สำคัญ แห่ง หนึ่งของ ประสพการณ์ ต่อสถาปัตย- กรรมสมัยใหม่ แต่ถึงแม้จะมีความรู้สึกนึกคิดต่อ space คล้ายคลึงกัน สถาปัตยกรรมญี่ปุ่นก็ต่างจากสถาปัตย- กรรมสากลสมัยใหม่ในแง่ของทัศนคติ ซึ่งทางญี่ปุ่นยึด

มั่นผูกพัน อยู่กับ ธรรมชาติ อย่างลึกซึ้ง โดยถือว่า space เป็นวิถีของธรรมชาติแห่งพื้นพิภพ ซึ่งชีวิตทั้งหลาย เคลื่อนไปมาในรูปลักษณะต่าง ๆ โดยที่กาลเวลาและ สถาน การณ์ เป็น เพียง ส่วน ประกอบ เพิ่ม เติม เท่านั้น ความเปลี่ยนแปลงเป็นเรื่องที่เขื่อยุคไว้ไม่ได้แต่อาจจะถูก นำไปในทิศทางที่พึงประสงค์ได้ การเคลื่อนไหวทั้งหลาย ก็เช่นกัน ไม่อาจจะจำกัดเขตอย่างไรได้ แต่อาจจะ guide ได้ ความคิดเช่นนี้เป็นพื้นฐานการแก้ปัญหาเรื่องการจัด space ของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่น โดยที่ได้นำเอามาตัด แปลงให้เข้ากับขนาดของมนุษย์ และใช้หลักการเชื่อมโยงส่วนย่อยเพื่อเสริมให้เกิดเป็นส่วนใหญ่ขึ้นมา โดยใน ขณะเดียวกัน การเน้น สำคัญอยู่ที่ การต่อเนื่อง ของความ สัมพันธ์อันเป็นระเบียบ แห่งการเคลื่อนไปใน space & time, time & space อันเกิดจากผลของการจัดจังหวะการ ขยายตัวจากความอยู่ใกล้ และ ชัดแจ้งไปสู่การอยู่ไกลและ คลุมเครือออกไป

สำหรับสถาปัตยกรรมญี่ปุ่น การขยายลักษณะความ สัมพันธ์ในเชิงของมิติทั้งสามนี้ ดำเนินไปตามหลักของ asymmetrical order ซึ่งให้ความรู้สึกถึงระยะที่ไม่มีวันสิ้นสุด โดยหลักเกณฑ์พื้นฐานเช่นนี้ สถาปัตยกรรมจะ พัฒนาขึ้นภายในและภายนอกเหนือจากขอบเขตของโครง สร้าง โดยให้เกิดความรู้สึกว่ามี series of pattern และ planes of reference ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของ space ที่ต่อเนื่องกันไปอย่างไม่มีวันสิ้นสุด

ปกิณณกะคดีเกี่ยวกับศิลปะ

ปณาม

นมคฤ สุคฤคสฺส

อันว่าการเรียบเรียงบทความอันน้อยนี้ เป็นประจักษ์ทรง
คอกไม้รูปเทียนอันหาได้ตามประสาอยาก ห่มผ้าเจวียงบ่าแล้วจับขึ้น
เหนือศีรษะน้อมบูชาเฉพาะบาทงกษ แห่งพระบรมศาสดาสัมมา
สัมพุทธเจ้า แล้วก็ปลงลงลอยลงสู่สายสาครของการศึกษา เสนอ
ต่อเพื่อนร่วมการศึกษา และอาชีพ ฯ

ในมงคล ๓๘ ประการที่พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสไว้ใน
มงคลสูตร ตรัสตอบเทวดาซึ่งได้มาทูลถามพระผู้มี
พระภาคเจ้าด้วยคาถาว่า

“เทวดา และมนุษย์เป็นอันมาก प्रารธนาความ
สวัสดี ได้คิดมงคลทั้งหลาย ขอพระองค์โปรดบอกมงคล
อย่างสูงสุด” ดังนี้

พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัส มงคล ๓๘ ประการ
ไว้ตั้งแต่คาถาที่ว่า “การไม่เสพคนพาล ๑
การเสพบัณฑิต ๑ การบูชาผู้ที่ควรบูชา ๑”
จนกระทั่งถึงพระคาถาสุทท้ายว่า “จิตของผู้
ถูกโลกธรรมกระทบไม่หวั่นไหว ๑ ไม่โศก ๑
ปลอดกิเลสทั้งรูปี ๑ เกษม ๑ นี่เป็นมงคล

อย่างสูงสุด

มีอยู่บาทพระคาถาหนึ่งที่ว่า ความเป็นพหูสุต ๑
ศิลป ๑ วินัยที่ศึกษาดี ๑ นี่เป็นมงคลอย่างสูงสุด
ในมงคลตัดที่ปะนี้ แปลเล่ม ๒ ของมหามกุฏราช
วิทยาลัย ตอนที่ว่าด้วย “ถาว่าด้วยศิลปะ”
มีข้อความดังต่อไปนี้

ความเป็นผู้ฉลาดในหัตถกรรมมี ๒ อย่าง ด้วยสามารถ
แห่งศิลปะของบรรพชิตและคฤหัสถ์ ชื่อว่าศิลปะ

(อนาคาริยศิลปะ)

ในศิลปะ ๒ อย่างนั้น การตกแต่งสมณบริวาร มีการกะ
และเย็บจีวรเป็นต้น ที่พระผู้มีพระภาคทรงพรรณนาไว้

ในสัตตมสูตร ทศิวรรค แห่งทศนิบาต อังคุตตรนิกาย
 อย่างนี้ว่า “ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนา เป็นผู้
 ขยันไม่เกียจคร้าน ในการทำงาน อะไรที่จะพึงช่วยกันทำ
 ทั้งสูงทั้งต่ำ ของเพื่อนพรหมจารีด้วยกันประกอบพร้อม
 ด้วยปัญญาเครื่องสอบสวน อันเป็นอุปายในการทำงาน ที่
 จะพึงช่วยกันทำนั้น อาจทำ อาจจัดได้, ภิกษุทั้งหลาย
 ภิกษุเป็นผู้ขยัน ฯลฯ อาจจัดได้ แม้ใด, ธรรมแม้
 ชื่อว่านาถกรณธรรม” ดังนี้ ชื่อว่าศิลปะของบรรพชิต”
 คำว่านาถกรณธรรม คือ ธรรมอันทำความเป็นที่พึ่งของ
 ภิกษุนั้นได้แก่เป็นอุปายในการทำงานนั้น ๆ ที่พึงทำให้สำเร็จ
 ภิกษุท่านเรียกว่านาถ เพราะอรรถว่าปกปักรักษา
 คุ้มครอง (ซึ่งตน) ด้วยธรรมนั่นเอง เพราะมีธรรม
 เป็นที่พึ่ง

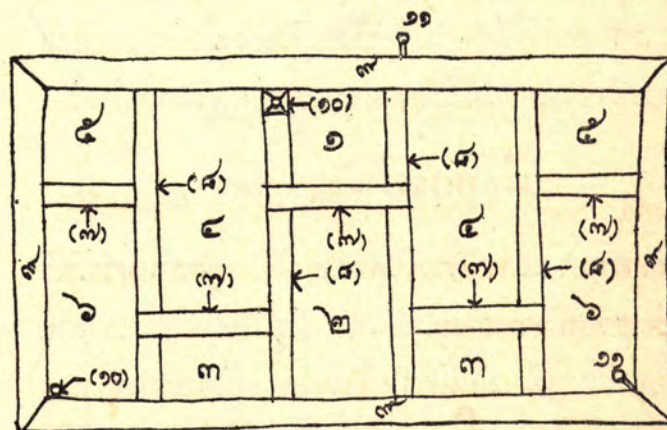
ศิลปะ ของบรรพชิตพระผู้มีพระภาคเจ้า ตรัสว่าเป็น
 มงคล เพราะนำมาซึ่งประโยชน์สุขในโลกทั้งสอง ทั้ง
 แก่ตน ทั้งแก่คนเหล่าอื่น ในข้อนี้มีเรื่อง “พระอานนท์
 เถระ” เป็นอุทาหรณ์ดังนี้:—

คราวหนึ่ง พระผู้มีพระภาคเมื่อเสด็จจาริกไปใน ทักษิ
 ณาคิริชนบท ทอดพระเนตรเห็นนาแก้วนัมมถ รั้งสั่งว่า
 “อานนท์ เธออาจ เพื่อจะจัดจีวรมีรูปร่างนี้ได้หรือ?”
 ดังนี้แล้วได้เสด็จไปสู่กรุงราชคฤห์ พระเถระ เพราะเป็น
 ผู้ฉลาดในหัตถกรรม จึงทูลว่า “อาจพระเจ้าข้า” แล้ว
 จัดทำจีวรมีรูปร่างนั้นแสดงแก่พระศาสดา พระศาสดา
 เมื่อจะทรงสรรเสริญ ท่านตรัสเรียกภิกษุทั้งหลายมาว่า
 “ภิกษุทั้งหลาย อานนท์ เป็นบัณฑิต อานนท์ มีปัญญา
 มาการู้ทั่วถึงความแห่งคำที่เรากล่าวแล้วแม้โดยสังเขป
 ได้โดยพิสดาร คือมาทำกุสบ้าง อัทธมกุสบ้าง มณฑลบ้าง
 อัทธมณฑลบ้าง วิวัฏฐะบ้าง อนุวิวัฏฐะบ้าง คีเวยยะ

บ้าง ซึ่งเขยยะบ้าง พาหันทะบ้าง และจีวรที่ทำเช่น
 นั้นเป็นของดีดี เศร้าหมองด้วยศีลธรรมสมควรแก่สมณะ
 และอันพวกโจรผู้เป็นข้าศึกไม่ทำความพંગเล็งแล้ว ภิกษุ
 ทั้งหลายเราอนุญาต สังฆาฏิตัด อุตตราสงค์ตัด อันตร
 วาสกตัด”

ความเป็นผู้ฉลาดในหัตถกรรมของพระอานนท์ เป็น ต้น
 ที่ประกอบในฐานะย่อมนำมาซึ่งความสรรเสริญ นับเข้า
 ในประโยชน์เกื้อกูลในโลกนี้ เหตุนี้จึงจัดเป็นมงคล
 แต่ที่ประกอบในอัฐฐานะ (คือไม่ใช่ฐานะ) หาเป็น
 มงคลไม่ เพราะเป็นเหตุนำมาซึ่งความติเตียน

ตัวอย่าง จีวร ๕ ชั้นที่ ด้านบนทั้งใน
 (เป็นจีวรที่ได้แนวความคิดจากคัมภีร์ของชาวเมืองมคธ.ฯ)



๑, อัทธมณฑล คีเวยยะ ๒, มณฑล วิวัฏฐะ
 ๓, อัทธมณฑล ซึ่งเขยยะ ๔, มณฑล อนุวิวัฏฐะ
 ๕, อัทธมณฑล พาหันทะ ๖, มณฑล อนุวิวัฏฐะ
 ๗, อัทธมกุสิ ๘, กุสิ ๙, ขนาด ๑๑ ซึ่งคุม ๑๑ กุสิคุม
 (จากหนังสือวินัยมูร เล่ม ๒ หน้า ๕๖๖)

(อาคารยศิลปะ)

ชื่อว่าศิลปะของกฤหัสถ์ มีมากชนิด ในศิลปะเหล่านั้น
 กิจการใด เว้นจากการเบียดเบียนชีวิตของสัตว์อื่น เว้น

จากอกุศลกรรม มีภาระงานของช่างแก้วและช่างทอง เป็นต้น กิจการจัดเป็นมงคล เพราะนำมาซึ่งประโยชน์ในโลกนี้ “ความเป็นผู้ฉลาดในหัตถกรรมอย่างใดอย่างหนึ่งชื่อว่าศิลปะ” ดังนั้น แม้อะไรของช่างสานก็ศิลปะ ตีถกรวดก็ตี ก็นับว่าเป็นมงคล ด้วยว่านำมาซึ่งประโยชน์ ใครผู้ใดใคร่ทราบให้ค้นดูในวิกิงค์โอมสวาทสิกขาบทนั้น เถิด

อีกประการหนึ่ง ในปกรณ์ทั้งหลาย มีสุทธวัคคกฏีกา เป็นต้น แม้ช่างถากถ่านก็เรียกว่า “ผู้มีศิลปะ” อย่างนี้ คือ: “ช่างถาก ๑, ช่างทอ ๑, ช่างย้อม ๑, ช่างกลบ ๑, ช่างหนังเป็นคำรบ ๕ เรียกว่าช่างผู้มีศิลปะ” แท้จริง ช่างถากเป็นต้น ท่านเรียกช่าง เพราะทำคือสร้างสิ่งก่อสร้าง มีงานของช่างถากเป็นต้นและเรียกว่าผู้มีศิลปะ เพราะคนเหล่านี้มีศิลปะ จริงอยู่ศิลปะนั้นจัดเป็นมงคล เพราะนำประโยชน์มาให้ มีอุทาหรณ์ดังเรื่องต่อไปนี้:—

เรื่องพระเจ้ากัฏฐวาหนะ

พระราชกุมารโอรสพระเจ้าพิมพิสาร พระนามว่าโพธิ ให้ช่างสร้างปราสาทชื่อโกกนท มีรูปไม่เหมือนปราสาทอื่นบนพื้นปฐพี เป็นประหนึ่งว่าลอยอยู่ในอากาศ ตรัสถามช่างว่า “ปราสาทรูปอย่างนี้ ท่านเคยทำหรือ? หรือว่าเป็นศิลปะอันแรกของท่านโดยแท้” ช่างตอบว่า “ขอเดชะเป็นศิลปะอันแรกแท้จริง”

พระราชกุมาร ทรงดำริว่า “ถ้าช่างนี้จักทำปราสาทรูปอย่างนี้แม้แก่ผู้อื่น ปราสาทนี้จะไม่อัศจรรย์ ควรที่เราจักฆ่าช่างนี้เสีย, ตัดมือตัดเท้าของเขาเสีย, หรือควักนัยน์ตาของเขาเสีย” ดังนั้นแล้ว จึงตรัสบอกเรื่องนั้นแก่มาณพชื่อสัญชิกาบตร ปิยสหายของพระองค์ มาณพ

คิดว่า “ผู้มีศิลปะหาค่าอันประมาณมิได้ เมื่อเราเห็นอยู่ เขาจงอย่านิบหนายเลย” ดังนั้นแล้ว ได้ให้สัญญาแก่ช่าง ช่างพูดว่า “นายท่านบอกแก่ข้าพเจ้า นับว่าทำการดีแล้วข้าพเจ้ารู้จักที่ควรทำในเรื่องนี้” ต่อมาวันหนึ่ง พระราชกุมารตรัสถามว่า “การงานปราสาทสำเร็จแล้วหรือ?” ช่างตอบว่า “ยังไม่สำเร็จพระเจ้าข้า การงานยังเหลืออยู่มาก” พระราชกุมาร “การงานเรื่องอะไร? ยังเหลืออยู่” นายช่าง “ข้าพระองค์จักทูลในภายหลัง ขอพระองค์ได้โปรดให้คนชนไม้แห้งที่ไม่มีแก่นมาก่อนเถิดพระเจ้าข้า”

พระราชกุมารให้คนชนไม้แห้งมา ฝ่ายช่างนั่งในห้องถากไม้ทำเป็นนกกฤษุแล้วสั่งให้ภริยาพร้อมทั้งบุตรนั่งในห้องนกแล้วบินหนีออกทางหน้าต่างไปยังหิมวันตประเทศ สร้างพระนครแล้วครองราชสมบัติในพระนครนั้น ได้เป็นพระราชอาพระนามว่ากัฏฐวาหนะแล้ว”

(เรื่องพระเจ้ากัฏฐวาหนะ มาในอิตตวรรคธรรมบท)

อันการที่บุคคลจะทำงานหรือประกอบงาน ศิลปะได้นั้น ย่อมอาศัยจิตที่วิจิตรในการกระทำได้เหนือกว่าสามัญชนทั่วไปจึงจะประกอบงานศิลปะอันเป็นมงคลได้ แท้จริงแล้วจิตตามปกติก็มีความวิจิตร เป็นสภาวะธรรมที่ทำให้เกิดขึ้น ทำให้เป็นได้คือทำให้วิจิตรได้ถึง ๖ ประการ ดังนี้:—

- ๑) วิจิตรในการกระทำ
- ๒) วิจิตรด้วยตนเอง
- ๓) วิจิตรในการส่งสมกรรมและกิเลส
- ๔) วิจิตรในการรักษา วิบาก ซึ่งกรรมและกิเลสได้ส่งสมไว้

๕) วิจิตรในการสั่งสมซึ่งสันดานของตนเอง

๖) วิจิตรด้วยอารมณ์

(จากหนังสือจิตปรมาตม์ คู่มือการศึกษาอภิธรรมมัตถ-
สังคหะของท่านขุนสรรพกิจโกศล)

ในที่นี้ จะขออธิบาย เฉพาะ วิจิตรใน การ กระทำอัน เกี่ยว
เนื่องกับงานศิลปะอยู่ไม่น้อย ดังคำอธิบายจากคำภีร์
อรรถกถาอัฐฐสาลินีอรรถกถาอภิธรรมปิฎกคำภีร์ธรรม
สังคณี กล่าวไว้ดังนี้—

“ชื่อว่าจิต เพราะกระทำให้วิจิตรอย่างไร จริง
อยู่ ธรรมดาว่าความวิจิตรอื่นจะยิ่งไปกว่าจิตรกรรม ย่อม
ไม่มีในโลก ธรรมดาว่าลวดลายในจิตรกรรมเมื่อนั้น ก็
เป็นความวิจิตรคือเป็นความงดงามอย่างยิ่งที่เดียว พวก
ช่างลวดลาย เมื่อจะกระทำจิตรกรรมนั้น ย่อมเกิดจิต
สัญญาว่ารูปทั้งหลายชนิดต่าง ๆ เราพึงกระทำ ณ ตรงนี้
โดยอุบายอย่างนี้ กระทำให้วิจิตรทั้งหลาย ที่ให้สำเร็จ
ก็มีการเขียน การลงสี การทำสีให้เรืองรองและการ
สลัปส์เป็นต้น ย่อมเกิดขึ้นด้วยสัญญาอันวิจิตร รูปอัน
วิจิตรอย่างใดอย่างหนึ่ง ในความวิจิตรคือลวดลาย ย่อม
สำเร็จ มาจากการกระทำให้วิจิตรนั้น เพราะเหตุนี้
ศิลปะอันวิจิตรทุกชนิดในโลก อันจิตนั้นเองคิดว่ารูปร่าง
จงอยู่บนรูปนี้; จงอยู่บนรูปนี้ รูปนี้จงอยู่ได้ รูปนี้จง
อยู่ข้างทั้งสองข้างนี้ แล้วจึงกระทำเหมือนรูปอันวิจิตรที่
เหลือย่อมสำเร็จได้โดยกรรมอันช่างคิดแล้วฉะนั้น แม้
จิตที่ให้สำเร็จความวิจิตรนั้น ก็ชื่อว่าจิตอย่างนั้นเหมือนกัน
เพราะเป็นธรรมชาติ วิจิตรด้วยการกระทำดังนี้
ดังพรรณนามาจะนี้ อีกอย่างหนึ่งจิตนั้นเอง ชื่อว่า
วิจิตร แม้กว่าลวดลายในจิตรกรรมนั้น เพราะให้จิตร-

กรรมตามที่จิตคิดทุกชนิด เพราะเหตุนี้ พระผู้มีพระ
ภาคเจ้าจึงตรัสว่า “ภิกษุทั้งหลายธรรมทว่าลวดลาย
อันวิจิตร พวกเธอเห็นแล้วหรือ? เห็นแล้วพระพุทธ
เจ้าข้า ภิกษุทั้งหลายลวดลายอันวิจิตรเมื่อนั้นแล ก็จิต
นั้นเอง คิดแล้วภิกษุทั้งหลายจิตนั้นแหละวิจิตรกว่าลวด
ลายอันวิจิตรเมื่อนั้นแล”

อันว่าเราท่านทั้งหลายได้ฝึกฝนจิตให้กระทำให้วิจิตรตาม
แต่กำลังปัญญาที่ได้สะสมมาแล้วแต่อดีตและปัจจุบัน มา
ประกอบงานศิลปะอันเป็นมงคลด้วยกันทุกท่าน แต่ถ้า
ประกอบงานศิลปะด้วยการเบียดเบียนชีวิตผู้อื่น, หรือ
ด้วยอำนาจของอกุศลธรรมอันมีต้นเหตุ มาละกิริยาเป็น
ตัวบังการแทนปัญญาแล้วละก็จะเสียความเป็นมงคลไป
อย่างน่าเสียดายเพราะคำว่ามงคลนั้น มีความหมายจาก
คำบาลีว่า “มจฺจลา” นั้นแยกออกเป็น ๒ บท คือ:

“มจฺจ” คำหนึ่ง “ลา” คำหนึ่ง

คำว่า “มจฺจ” หมายถึงบาปอกุศล “ลา” หมายถึงการละ,
การตัด, การทำลาย, หรือการประหาร ดังวิเคราะห์
ศัพท์มงคลดังนี้—

(สารท)

“มจฺจลนฺติ อิมฺหิการณํ สพฺพสมฺปตฺติการณํ”

(จากขุททก ปาฐก อุตฺตกถา)

แปลว่า เหตุให้เจริญประโยชน์และเหตุให้ได้สมบัติทั้ง
ปวงเรียกว่ามงคล มงคลสารทนี้ จึงแสดงถึงความเจริญ
รุ่งเรืองของประโยชน์สุข ซึ่งเรียกว่าहितสุขขณะเป็น
เหตุให้เกิดความสุขทางโลกีย์ และโลกุตตรสุข เป็น
ประโยชน์ ทั้งปัจจุบัน อนาคต และประโยชน์ อย่างยิ่ง คือ
นิพพาน

เพราะเหตุนี้ การประกอบ งานศิลปะ ของเรานั้นจะเป็นไปเพื่อ ประโยชน์ คือการทำลาย ประหารกิเลส หรือประโยชน์ทั้งในปัจจุบันและอนาคต หรือไม่นั้น ควรจะส่งรไวให้ดี ถ้าพลาดทำเสียที่จะได้แต่ประโยชน์แค่ปัจจุบันตามกำลังอำนาจความผลักดันของอกุศล อันมี ตัณหา มานะ ทิฏฐิ เป็นจอมบงการให้เบียดเบียนผู้อื่นแล้วจะต้องไปเสวยผลในอบายเป็นที่สุดในอนาคต และยังกลับเป็นเครื่องมือของอกุศลคือกิเลสไปเสียซ้ำ ด้วยว่าอกุศลก็สามารถเป็นปัจจัยให้ทำ กุศลได้ ถ้าแบบนี้ ก็พอ ทำเนาแต่อกุศลจะเป็นปัจจัยแก่อกุศลให้มากมุลขึ้นนี้ น่าคิด เตียวนี้ ท่าน ทำงานศิลปะ ด้วยอกุศล เป็นปัจจัย แก่อกุศล คือ โลภะ เป็นปัจจัยแก่โลภะหรือเปล่ายังให้สงสัยอยู่? คุณแล้วจะเข้าทำนองที่ว่า

“ ร่องเท้าที่คนขี่มาเพื่อประโยชน์จะให้สบายเท้า กลับนำเอาความทุกข์มาให้ ร่องเท้านี้ถูกแดดเผาบ้าง ถูกฝนครูดสีบ้าง ก็กลับกักเท้าของผู้นั้นนั่นแหละฉันใด ๆ ผู้ใดเกิดในตระกูลต่ำ ไม่ใช่อารยชนเรียนวิชาและศิลปะมาจากสำนักอาจารย์ได้แล้ว ผู้นั้นย่อมฆ่าตนเองด้วยศิลปะที่เรียนมาในสำนักของอาจารย์นั้น ฉะนั้น บุคคลนั้น บัณฑิตเรียกว่าอนารยชนเปรียบด้วยร่องเท้าที่ทำไม่ดี ฉะนั้น ” (จากอุปมาหนชาตก อุปาหนวรรค ชุททกนิกาย ชาตก)

ข้อความทั้งหมดที่ข้าพเจ้ากล่าวมานั้นนี้ เกือบทั้งหมดเป็นข้อความที่ข้าพเจ้าเก็บตักต่อ เรียบเรียงมาจากคำภีร์ มงคลตัดที่ปนี และคำภีร์อัฐฐาสลีนีเป็นส่วนใหญ่ อันท่านโบราณจารย์ มีท่านสิริมังกลาจารย์ และท่านพุทธโฆษาจารย์กล่าวเรียบเรียงไว้แทบทั้งสิ้น นำมาเรียบเรียงใหม่ ให้ได้ความประสาช่างอันพวกเราๆ พอดี

เข้าใจเนื้อความกันได้ ด้วยว่าแค่ปัญญาความรอบรู้ของข้าพเจ้านั้นจะนำมาแสดงก็เกรงจะพินเสีย เพราะยังไม่เชื่อปัญญาอันแท้จะหาไม่ได้ของตนเอง ก็เลยค้นคว้าเอาปัญญาของท่านผู้รู้มาแสดงเสีย ด้วยเหตุที่ว่าปัญญาของท่านเป็นปัญญาอันไม่มีมลทินโทษ, ถูกต้อง, ปราศจากกิเลสคังฐลิตังนี้

ความเพียรในการค้นคว้า และเรียบเรียงบทความอันน้อยนิดนี้ ที่ข้าพเจ้าได้อุทิศสภาระงักดลอกตักต่อ, ประกอบเป็นข้อความขึ้นมา แม้ว่าจะเป็นความดีเพียงเล็กน้อยก็ดี ข้าพเจ้าขออุทิศความดีอันจะพึงได้ แก่สรรพสัตว์ในอนันตจักรวาล และบูชาคุณของครูบาอาจารย์ทั้งหลาย ขอความเป็นผู้มากมุลด้วยปัญญาบารมีจึงมีแก่ข้าพเจ้าในทุก ๆ ภพ ทุก ๆ ชาติที่ได้ ไปเกิด และขอให้ได้ให้วบุคคลที่ควรไหว้ได้บูชาบุคคลที่ควรบูชา มีพระอริยะเจ้าเป็นต้นด้วยเถิด ฯ

วิวัฒน์ เคมยพันธ์
วันเสาร์ ที่ ๑๒ ขึ้น ๗ ค่ำ เดือน ๕ จุลศักราช ๑๓๒๕
บึงมะแม นพศก

หนังสือที่ใช้ประกอบการเรียบเรียง

- ๑) พระไตรปิฎก ภาษาไทยเล่ม ๔๒ (ฉบับกรมการศาสนา)
- ๒) คำภีร์ มงคลตัดที่ปนี ภาค ๒ ฉบับแปล ของมหมามกุฎราชวิทยาลัย
- ๓) อรรถกถา อัฐฐาสลีนี ตอน ๒ ของสมาคมศุณย์คันทน์ทางพระพุทธศาสนาจัดแปลขึ้นเมื่อวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๐๘
- ๔) วิสุทธิมัคคธรรมคัมภีร์แนวบรรยายของ พระอาจารย์เคชินท์ อภิธัมมติก ฐัมมาจริยะ โดยอาจารย์ ประเคิมโกมล (พระครูสังวรสมาธิวัตร) ส. พยุ่งพงศ์ (ท่านपालโก ภิกขุ) จักพิมพ์
- ๕) คู่มือการศึกษา จิตปรมัตถ พระอภิธัมมัตถ สังคหะ ปริเฉท ๑ ของขุนสรพกิจโกศล นักศึกษาอภิธรรมเป็นผู้รวบรวม
- ๖) วินัยมุข.เล่ม ๒ ของพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส จักพิมพ์โดย มหมามกุฎราชวิทยาลัย

ข้อ ๑. ผู้เข้ามาศึกษาเพื่อเป็นสถาปนิกมี ๓ ประเภทคือ รักและตั้งใจจะเรียนมาแต่เดิม ถูกบังคับกะชั้นกะขอให้เรียนและประเภทลมเพ ลมพัดมาเองโดยบางทีก็ไม่ทราบว่าจะเข้ามาได้อย่างไร ทั้ง ๓ ประเภทไม่มีผู้ใดได้รับเชิญให้เข้ามาศึกษาสักคนเดียว แต่ผู้ที่จะเชิญให้ออกนั้น “มีแน่” น่าจะพิจารณาว่า เราออกของเราเองดีกว่าหรือไม่?

ข้อ ๒. สถาปัตยกรรมเป็นศาสตร์ที่ประกอบด้วยวิทยาการเพียง ๔ แขนงใหญ่ คือ ศิลป วิทยาศาสตร์ สังคม และปรัชญาเท่านั้น แต่เวลา ๕ ปีในมหาวิทยาลัย ถ้านับวิชาต่างๆ แต่ละเทอมเป็นแต่ละวิชาแล้วจะต้องเรียนราว ๖๐ วิชาจึงจะหมด ลองพิจารณาคูบังว่าแต่ละวิชาที่ผ่านมาแล้วเราได้รับมาสักเท่าไร ก็เปอร์เซ็นต์ เมื่อ

ข้อเสนอสำหรับ นิสิตสถาปัตย์ ฯ เพื่อพิจารณาแบบนี้กันดูบ้างไหม ?

สันธยา อิศรเสนา

ครบแล้วลอง รวมยอดดูเอาจริงๆ ได้เองว่า สมควรเป็น สถาปนิก หรือไม่ ?

ข้อ ๓. ภายใน ๒ ปีแรกที่เข้าศึกษามาแล้วเป็นเวลาอันสมควรที่จะพิจารณาว่า วิชาที่เรียนก็ดี งานที่ได้ทำได้แล้วก็ดี สร้างกำลังใจให้ตนเองเกิดความสนุกเพลิดเพลินหรือไม่ หากอาการไม่ดีขึ้นถึงเวลาแล้วที่จะพิจารณาขยับขยายโดยไม่ปล่อยให้อาการหนักขึ้น จะไม่ดีกว่าทั้งไว้จนหมดทางแก้หรือ ?

ข้อ ๔. คนเราชั่วชีวิตหนึ่งจะทำอาชีพไม่ได้ก็อย่างนัก ทั้งมีสิทธิพร้อมมูลที่จะเลือกเองหรือเปลี่ยนแปลงได้ แต่น่าจะไม่ลืมว่า “เวลา” ฝึกฝนที่จะทำอาชีพมีอยู่ค่อนข้าง

จำกัดด้วย ทุน และ อายุ อันไม่สู้จะยาวนาน แต่เจ้า
ความชำนาญ ความรู้รอบ และความคิดคำนึงที่กว้าง
ขวางนั้นกลับตรงกันข้าม เรียนกันไม่รู้จบ หาได้ไม่ค่อย
จะพอใช้สักที จะทำอย่างไรดี ?

ข้อ ๕. การศึกษาในมหาวิทยาลัย มีความรู้อยู่ ๒ พวก
คือ พวกที่อาจารย์สอนให้ และพวกที่ไม่มีใครสอนให้
พวกแรกไม่มีปัญหาเพราะมีสอบ มีได้ มีตก แต่พวกหลัง
นี้คือ การสังคม กีฬา มนุษยสัมพันธ์ การแบ่งเวลา ความ
รับผิดชอบ ฯลฯ แม้ว่าจะไม่มีสอบ ไม่มีได้ ไม่มีตก แต่
เคยพิจารณานับดูบ้างว่าเราได้มาบ้างหรือไม่เท่าไร ?

ข้อ ๖. สถาบันตยกรรมเป็นงานกว้างไม่มีกำหนดตายตัว
คือจะอย่างไรก็ได้ หากมีความคิดคำนึงไตร่ตรองได้ที
ครั้งไถ่งานก็จะปรากฏคุณค่าเด่นแน่ แต่จำเป็นหรือว่า
ออกแบบครั้งใดจะต้องดีทุกที ทั้งๆ ที่สถาปนิกก็เป็น
ปุถุชนธรรมดา มีร้อนมีหนาว โปรดพิจารณาด้วยแต่
อย่าเข้ากับตนเองให้มากนัก

ข้อ ๗. จริงหรือไม่ว่าผู้ที่สอบได้เกียรตินิยม เรียนได้
คะแนนสูง หรือไม่เคยสอบตกเลย จะต้องเป็นสถาปนิก
ที่ดีเยี่ยมกว่า ผู้ที่ต้องเรียนซ้ำซากกับดซบดัดโทรม น้ำ
และอยู่เป็นเวลาอันยาวนาน ทั้งๆ ที่แฟรงค์หรือคอรบู
ก็โดยินว่าเมื่อเป็นนักเรียนออกจะเต็มที ชอบกลๆ อยู่

ข้อ ๘. วิชาคำนวณดูจะเป็น โรคร้าย ของนิสิตอยู่เสมอ
จนเหมาเอาว่าเป็นสิ่งที่ขัดกับสันดาน “ศิลป์” เอาทีเดียว

แต่น่าประหลาดที่สถาปนิกผู้หย่อนทางคำนวณนั้น
“ตายสนิท” เป็นโรคร้ายของสถาบันตยกรรมปัจจุบัน
ขนาดไม่มียาแก้ ผู้ที่เริ่มจะเป็นโรคดังกล่าวถ้าเชื่อตามนี้
ก็สมควรเร่งพิจารณาตนเองทันทีก่อนที่จะสายไป

ข้อ ๙. วิทยานิพนธ์ เป็นงานที่มีเจตนาจะวัดระดับ
ความสามารถสูงสุดเป็นครั้งสุดท้ายของนิสิต ทั้งทางการ
กันคว้า คิดคำนึง ฝีมือ ความสามารถ ความรู้ทุก
แขนง รสนิยม ความเป็นระเบียบและจัดแจงบริหาร
ในการทำงานทุกๆ ด้านของ “ผู้ทำ” ฉะนั้นผู้ทำจะมี
ข้ออ้างหรือแก้ตัวได้อย่างไร เมื่อตนเอง คิดโปรแกรม
เอง ทำเอง โดยเลือกว่าถนัดที่สุดอยู่แล้ว มีกำหนด
เวลาจำกัดไว้แล้ว และหากหลงตามข้อแนะหรือผู้ใดช่วย
ก็ดี ตนเองก็ยังคงต้อง “รับผิดชอบ” อยู่เต็มใช่หรือ ?

ข้อ ๑๐. การศึกษาในมหาวิทยาลัย ต้องพึ่งตนเอง
เรียนด้วยตนเอง รู้หรือไม่รู้อยู่ที่ตนเอง และต้องซื่อสัตย์
ต่อตนเอง การสอบตกเป็นสิ่งธรรมดา ที่วัดมาได้ว่า
ไม่พอ ต้องเรียนใหม่ให้พอ “ก็เท่านั้นเอง” การหาทาง
วิ่งเต้นด้วยวิธีต่างๆ ให้ผลการสอบเปลี่ยนแปลงแบบไม่
ได้ด้วยเล่ห์ก็เอาด้วยกลตั้งเป็นที่นิยมกันนั้น น่าจะ
พิจารณาว่า วิธีนี้กับการยอมรับสิทธิให้เรียนใหม่ อย่าง
ไหนจะมีเกียรติสมกับ เป็น ปัญญาชน ผู้ใช้ สมอง มากกว่า
กัน และวิธีนี้จัดเข้าจำพวกคอร์รัปชั่นประเภทหนึ่งได้
หรือไม่ ?

แปลกแต่จริง ที่น่าจะพิจารณาและรอบรู้ไว้บ้าง

๑. สถาปัตยกรรมแผนใหม่ของเราในปัจจุบัน เจริญเล็ก เจริญน้อยมาด้วยความยากเย็นไม่น้อยกว่า ๓๐ ปีมาแล้ว ด้วยวิธีปกติก็คือสถาปนิกเก่า ก้มตัวเป็นบันไดให้รุ่นต่อมา ก้าวไปที่ละขั้น ที่น่าเสียดายก็คือผู้ก้าวๆ อย่างไม่มั่นคง กระปรกกระเปรี้ยจนตกลงมาเสียมากมายมีเหลือขึ้นไปน้อยเต็มที ระดับผลงานจึงยังคงไม่สูงเท่าที่ควร ผู้ที่จะต้องก้าวในอนาคตพึงสำนึกในสถิติดังกล่าวให้ดี และเร่งบำรุงกำลังไว้ บันไดนั้นทอดอยู่แล้ว แม้ผู้ทอดบางคนจะไม่สู้เต็มใจแต่ก็หนีไม่พ้นที่วัย คือ ถึงเวลา ก็ต้องค่อมหลังลงมาอยู่เองเพราะ “แก่”

๒. สถาปัตยกรรมไทยเดิมที่ยกย่องกันว่าเป็นวัฒนธรรมอันสูงส่งที่ไม่ควรทิ้งให้รักษาไว้ นั้น พิจารณาทางคุณค่าของศิลปะและสถาปัตยกรรมด้วยวิชาการ และใจเป็นกลาง โดยไม่คิดถึงชาตินิยม (ซึ่งเป็นคนละเรื่อง) แล้วจะเห็นว่าของโบราณที่มีอยู่นั้น ๙๐% เหลวไหล ทั้งนี้ แต่หากมีคุณค่ายิ่งนักในทางโบราณคดีและประวัติศาสตร์รวมทั้งความภาคภูมิใจของชาติ สถาปนิกผู้ไม่ “ฟืด” ทางคุณค่า ๓ อย่างดังกล่าวโปรดคำนึงและพิจารณาอยู่บ้าง หากย่อยออกมาไม่ติดังกรมพระยานริศฯ ได้ประทานสอนไว้ โรคกะเพาะน่าจะทำพิษเอา

๓. ราว ๒๐ ปีที่ผ่านมาชีวิตการทำงานทาง “รับจ้าง” ออกแบบสถาปัตยกรรมนั้น สิ่งที่ยากที่สุดที่เอาชนะไม่ได้และเข้าใจไม่พอ ไม่ใช่วิชาออกแบบ คำนวณอาคาร แบบ

ก่อสร้าง ฯลฯ แต่เป็น “มนุษย์” ผู้ว่าจ้าง ที่ไม่อาจหยั่งถึงอย่างโบราณว่าจริง ๆ

๔. ความทุจริต คดโกงในงานก่อสร้างเท่าที่เกิดขึ้นรวม ๑๐๐ ครั้ง ๕๐ ครั้ง เจ้าของอาคารโง่งผู้รับเหมา ทั้งด้วยความรู้เท่าไม่ถึงการ สำนึกตนว่ารู้งานก่อสร้างโดยที่ไม่รู้เลย ทั้งตั้งใจโกงด้วยความเห็นแก่ตัวหรือเอาเปรียบ ก็ต้องจัดว่า “ไม่สุจริต” ทั้งสิ้น แต่ท่านเจ้าของที่ดี ยุติธรรมยังคงมีมากจนเป็นกำลังใจให้ สถาปนิกทำงานอยู่ได้โดยไม่เหน็ดเหนื่อยและภูมิใจยิ่ง

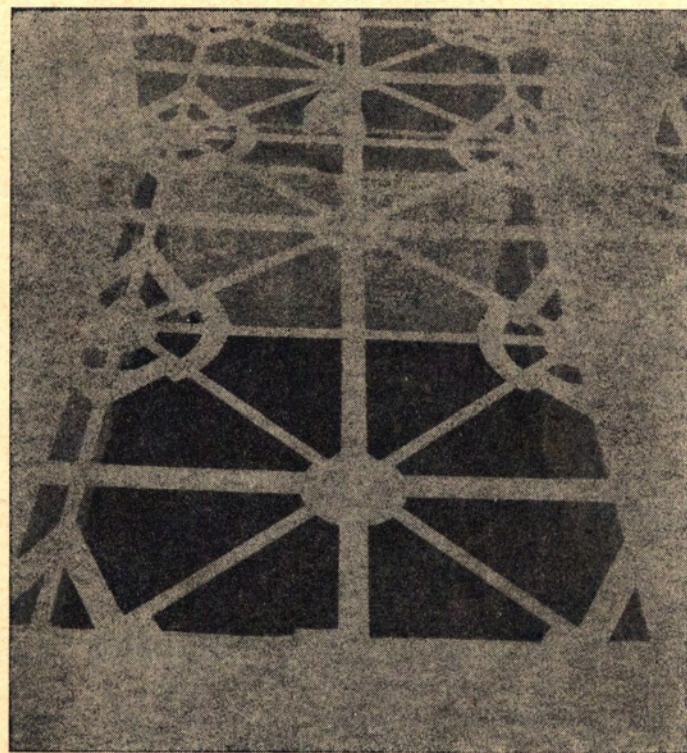
๕. ราคาอาคาร ไม่ได้แพง เพราะ วัสดุ และ แรงงาน ขึ้นราคาหรือสถาปนิก และ วิศวกร คิดค่า แบบแพง แต่อย่างเดียว ผู้ต้องการซื้อเสี่ยงในการออกแบบได้ราคาถูก ไม่เกินงบประมาณ พึ่งใช้วิธีที่ง่ายที่สุดโดยไม่เปลืองสมอง และแรงงานใด ๆ เลย คือไม่รับ “ผลประโยชน์อื่นใด อันนอกเหนือจากค่าแบบอันพึงได้” เท่านั้น ราคาอาคารก็จะชนะผู้อื่นถึง ๕-๑๕ เปอร์เซ็นต์

ป.ล. ด้วยความสัตย์ และใจจริง มีความปรารถนาดีที่ต่อ นิสิตผู้ จะเป็นสถาปนิกทุกคน อยาก จะอธิบาย ขอ ให้เรียนดีและสอบได้ไม่มีผู้ใดตก ทั้ง ๆ ที่รู้ว่ามี ไม่ศักดิ์สิทธิ์ เพราะมันค้านกับธรรมะของพระพุทธเจ้าท่านว่า “ตนของตนเป็นที่พึ่งแห่งตน” จะทำอย่างไรได้!

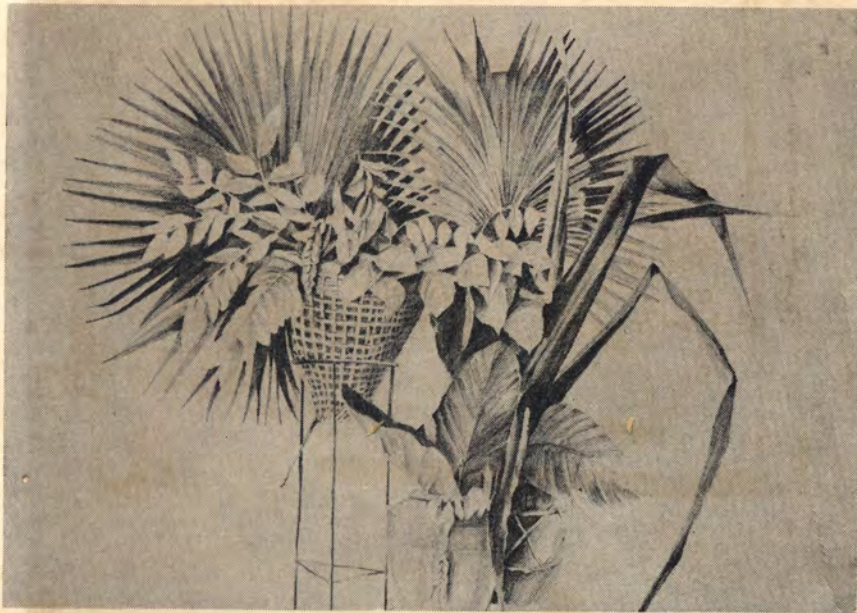
เรื่องศักดิ์ ก้นตะบุตร

- อาคารที่มนุษย์ได้สร้างสรรค์บนภัพโต ย่อมดำรงอยู่ได้ด้วย Gravity ของพิภพนั้น ๆ
- รูปลักษณะของอาคาร แสดงให้เห็นถึงแผนผัง และระบบของแรงภายใน และความสามารถในการที่จะต่อต้านแรงภายนอก
- แรงภายในของอาคาร เราสามารถรู้ จำนวน ทิศทาง และลักษณะที่แรงกระทำได้แน่นอน แต่แรงภายนอก ที่กระทำต่ออาคารนั้น เราไม่สามารถรู้ จำนวน ทิศทาง ลักษณะที่แรงกระทำ และเวลาที่แรงกระทำได้แน่นอน
- แรงไม่มีลักษณะเป็นเส้นตรงทีเดียว แต่มีลักษณะเป็นคลื่นดี มองไม่เห็นด้วยสายตา

- มนุษย์รู้จักการก่อสร้าง ก่อนการออกแบบ
- อาคารที่มีระบบโครงสร้าง เลว ย่อมไม่มีความถาวร หรืออายุยืนยาว
- สรรพสิ่งในพิภพ ที่มีชีวิตหลายประเภทหรือหลายชนิด มีระบบโครงสร้างและระบบกลไกแห่งชีวิตไม่สมบูรณ์ ย่อมดำรงอยู่ไม่ได้ สิ้นพันธุ์ไปในที่สุด
- สรรพสิ่งในพิภพ ที่มีชีวิต ซึ่งดำรงอยู่ได้ตราบนานเท่าทุกวันนี้ ย่อมมีระบบโครงสร้าง และระบบกลไกของชีวิตอันสามารถที่จะต่อต้าน แรงภายนอกได้ ย่อมดำรงอยู่ได้สืบไป
- รูปลักษณะของสรรพสิ่งที่มีชีวิต และไม่มีชีวิตในพิภพเป็นผลที่ได้จากแรงภายนอกชนิดที่กระทำอยู่ตลอดเวลา
- แรงภายนอกชนิดกระทำเป็นครั้งคราว ยังผลน้อยมากต่อรูปลักษณะ ของสรรพสิ่งที่มีชีวิต
- ระบบโครงสร้าง วัสดุ และวิธีการก่อสร้าง มีความสำคัญยิ่ง ในการดำรงอยู่ของอาคาร
- สัดส่วนของโครงสร้างและรูปลักษณะถูกจำกัดและควบคุมโดย Gravity ของพิภพ
- ความงามที่ได้จากสัดส่วน และรูปลักษณะ ย่อมถูกจำกัดขอบเขต และถูกควบคุมโดย Gravity ของแต่ละพิภพ
- ความแตกต่างของภูมิปัญญาของมนุษย์ทำให้เกิดความแตกต่าง ในการเข้าถึงความงามในสัดส่วนและรูปลักษณะของอาคาร
- ภูมิปัญญาของมนุษย์ มิได้ถูกควบคุม และจำกัดโดย Gravity ของพิภพใดพิภพหนึ่ง แต่มีความเป็นเสรีและอิสระอยู่ใน Space







1
2

3
4



SKETCH 1.

1, 2. กำชัย ประการรัตน์

3. สมพงษ์ พานิช

4. ม.ถ. ชัยนิมิต นวรัตน์



NQ.110



1

2

3

4



สถาปัตย์
110



102

SKETCH 1. 1, 2, 3. สักดา วิมลจันทร์

4 กำชัย ประภารัตน์

STEREO

WE ARE TRAVELLING IN THE FOOTSTEPS OF THOSE WHO'VE
SEEN SEROPE. BUT WE'LL ALL BE REUNITEED ON A NEW &
SUNNY BEACH. SOME SAY THIS WORLD OF TROUBLE IS THE
ONLY ONE WE NEED. BUT I'M WAITING FOR THAT MORNING
WHEN THE NEW WORLD IS REVEALED. ON WHICH THE SAINTS
GO MARCHING IN. ON WHEN THE SAINTS OF MARCHING IN CALL ON LIGHTS IN THAT TO
SUNNY BEACH. AND WHEN THE SUN BEGINS TO SHINE. AND WHEN THE SUN



POOR BOY YOU'RE BOUND TO DIE
I MET HER ON THE MOUNTAIN, AND
THERE I TOOK HER LIFE. I MET HER
ON THE MOUNTAIN AND STOPPED
HER WITH MY KNIFE. TUESDAY TOMORROW
RECK ON WHERE I'LL BE. IF IT
HADN' A BEEN FOR GRAYSON I'D

RECKON WHERE I'D
BE IN SOME LOVE
SOME VALLEY A
MANGIN ON ANITE
OAK TREE + JOHN A

BICYCLE BUILT FOR TWO

DAISY, DAISY GIVE ME YOUR ANSWER
DO. I'M HALF CRAZY ALL FOR THE
LOVE OF YOU. IT WON'T BE A STILL
ISH MARRIAGE, I CAN'T AFFORD A
CARRIAGE BUT YOU'LL LOOK SWEET
ON THE SEAT OF A BICYCLE BUILT FOR TWO.

THE SERGIO AND ESTER TRIO

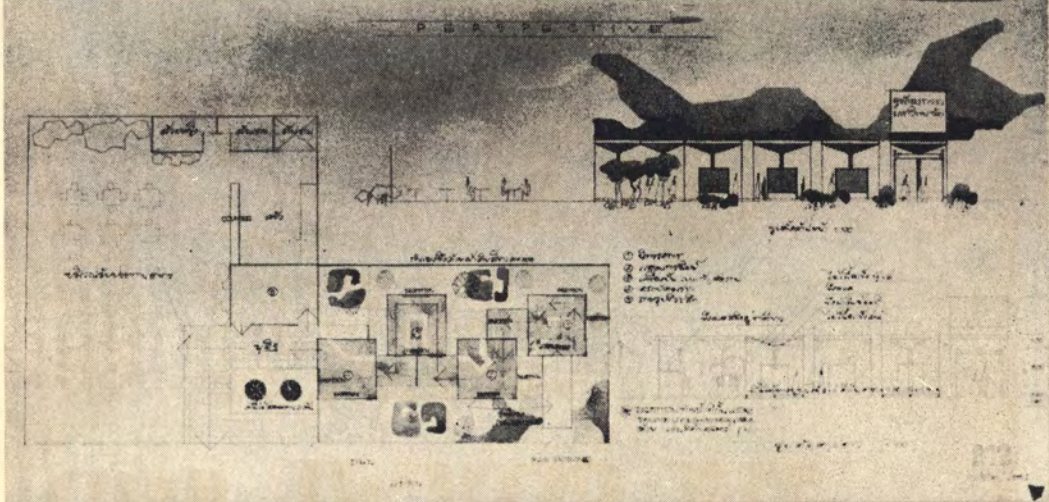
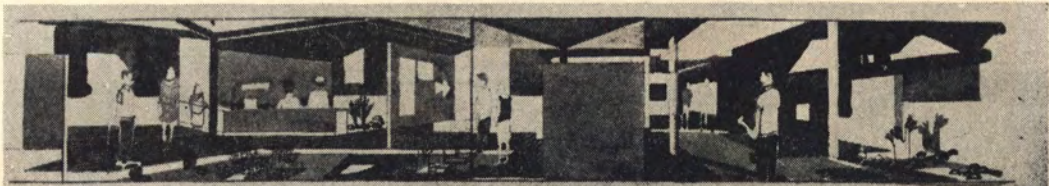
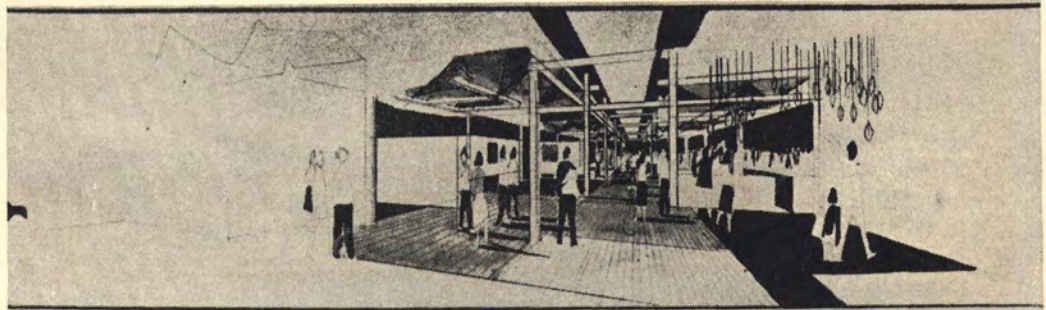
IN

THE BRAZILIAN BAG

© COPY RIGHT 1962 BY POLIGNO'S MUSIC PUBLISHING, INC. PRINTED FOR THALAND ASSIGNED TO TOWER MUSIC, INC. CO.
PRINTED AND DESIGNED BY TOWER MUSIC

SK. D. 2 B. แบบร้านสโมสร
อาจารย์ในงานกาชาด 2509

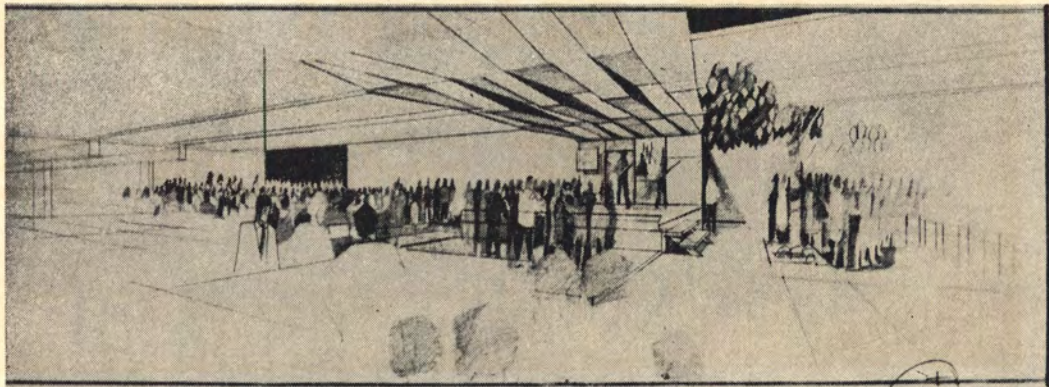
บูรินทร์ ศรีสุข

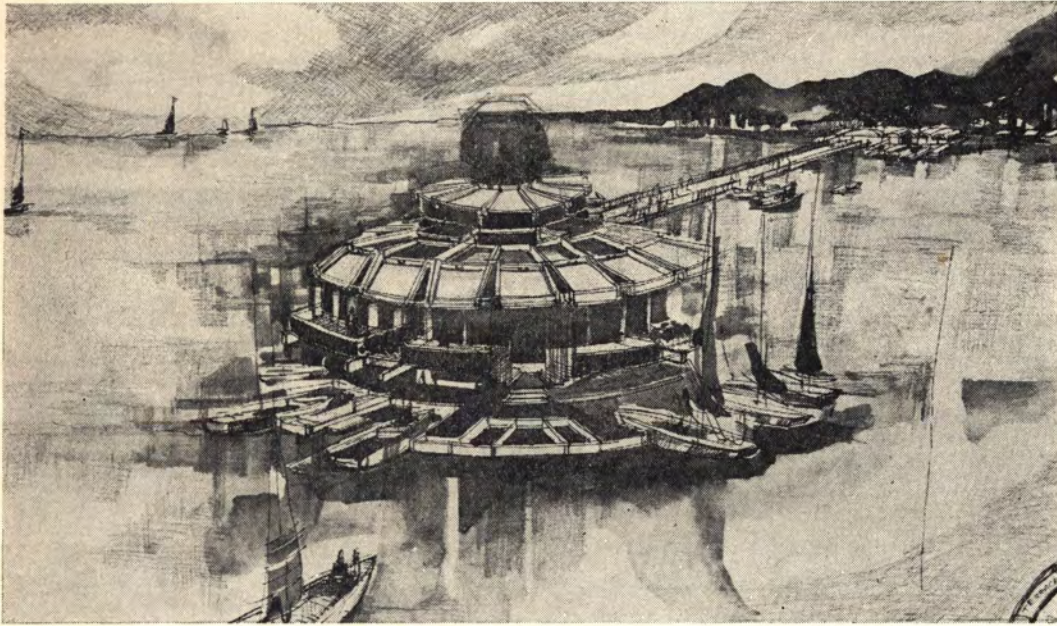


วาฑิต วิทยะ

เวทีจัดงานชั่วคราวขณะสถาปัตยกรรม

บูรินทร์ ศรีสุข





SK.D. 3 B. สโมสรเรือใบ

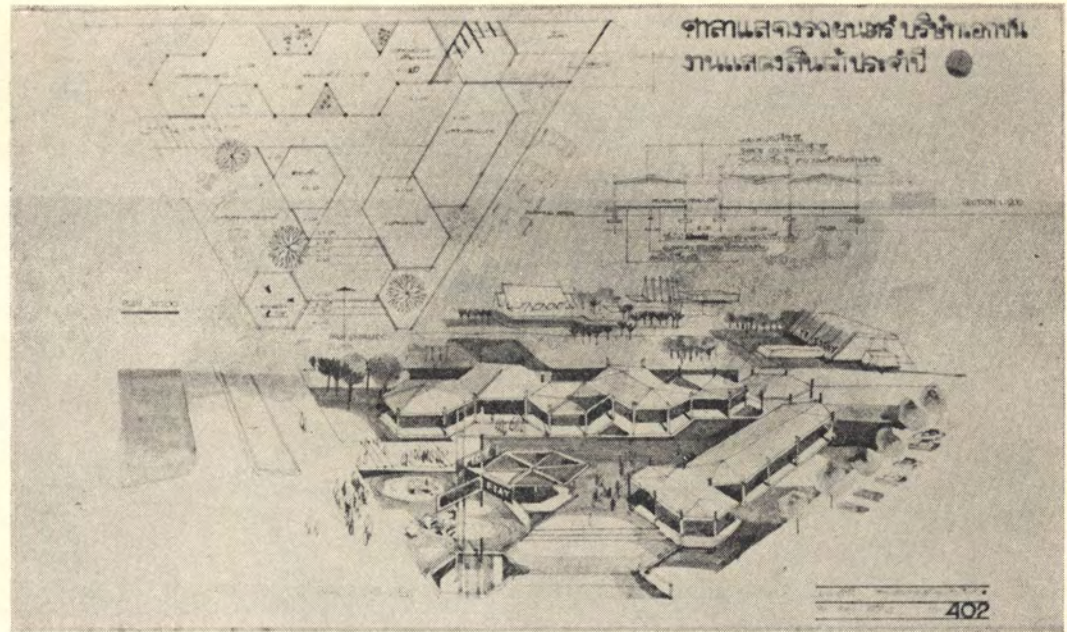
สุรัชย์ สัตยวณิช



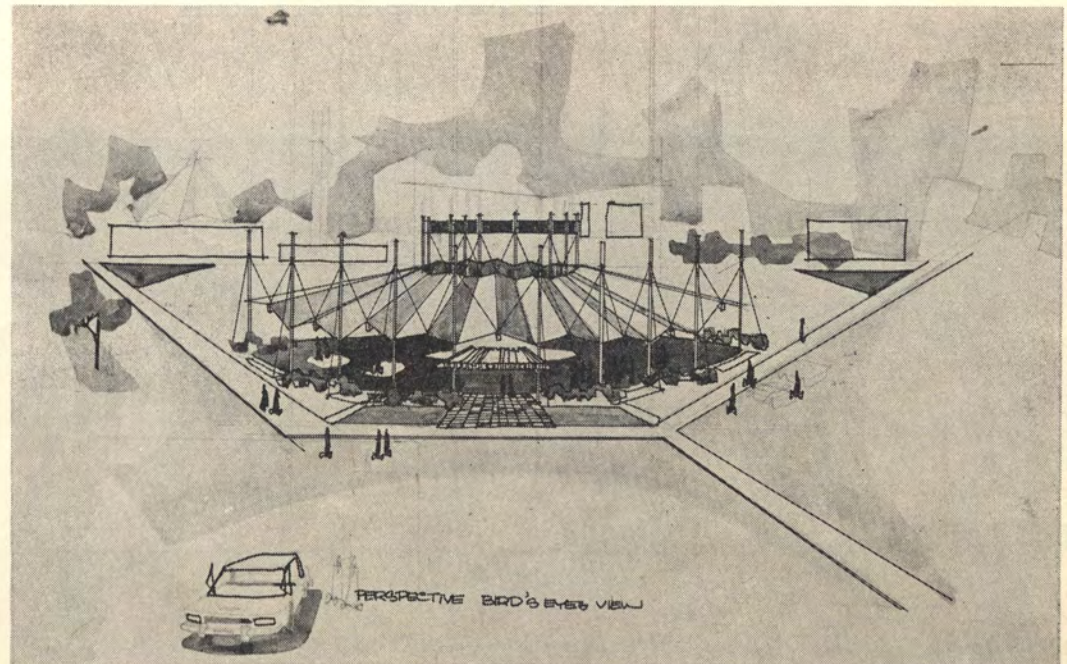
LANDSCAPE. 3 A. จัดสวนในบ้าน

ทวี รัตนนิคม

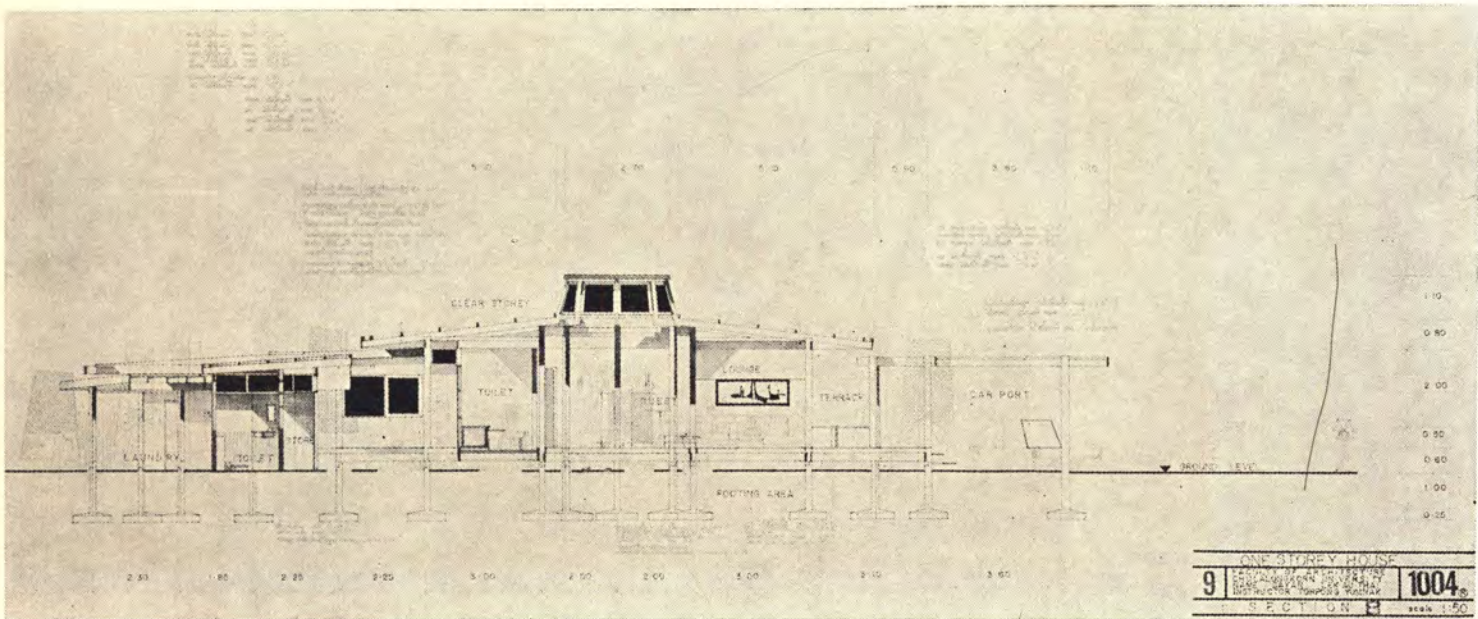
SK.D. 4 A. ศาลาแสดงรถยนต์
ในงานแสดงสินค้า



วีระ สัจกุล



อภิรัชต์ ทวีศรี



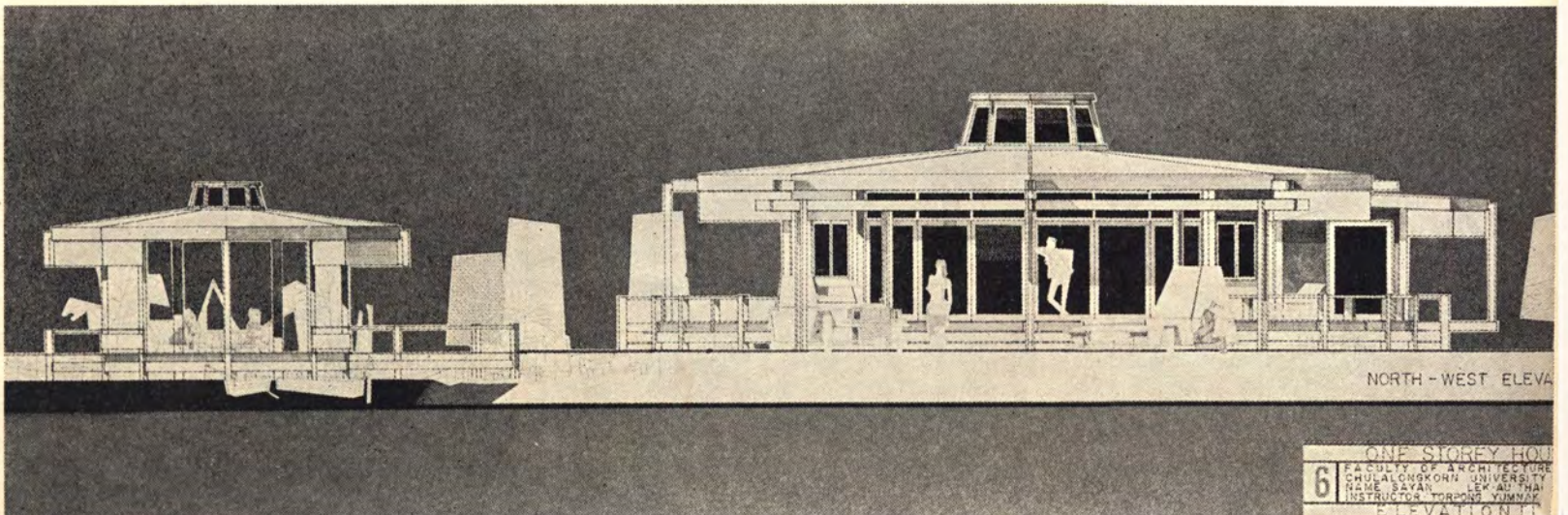
SECTION

สายฉันท์ เล็กอุทัย

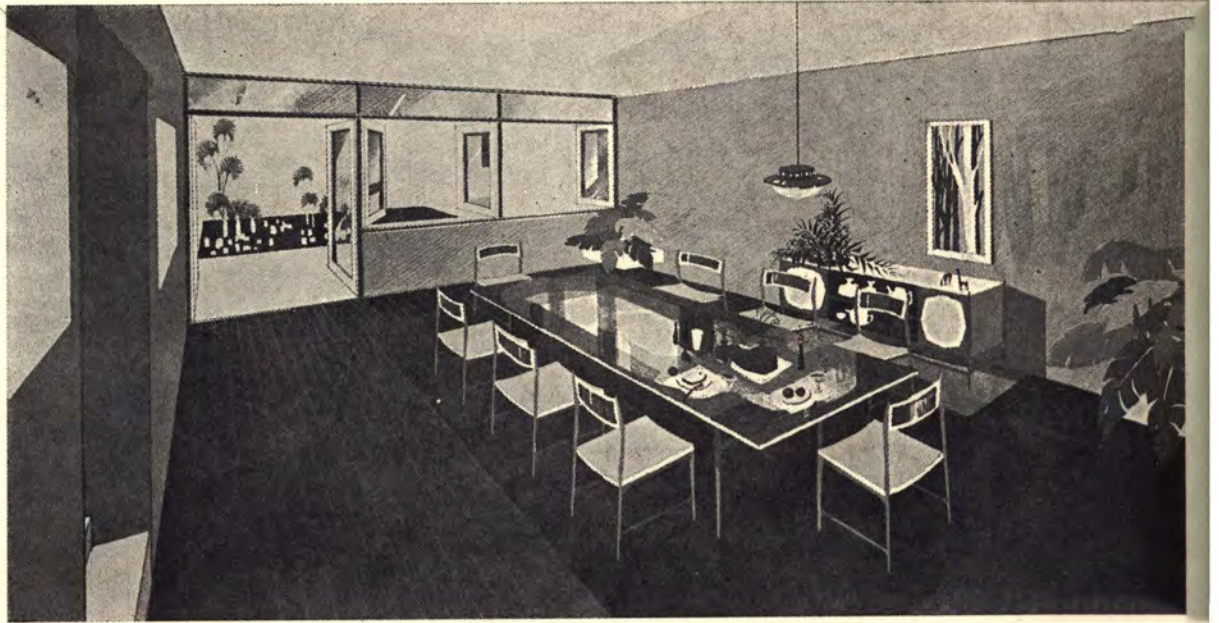
PD. 1 B. 2509 ONE STOREY HOUSE

ELEVATION

สายฉันท์ เล็กอุทัย



INTERIOR DESIGN 2 B.

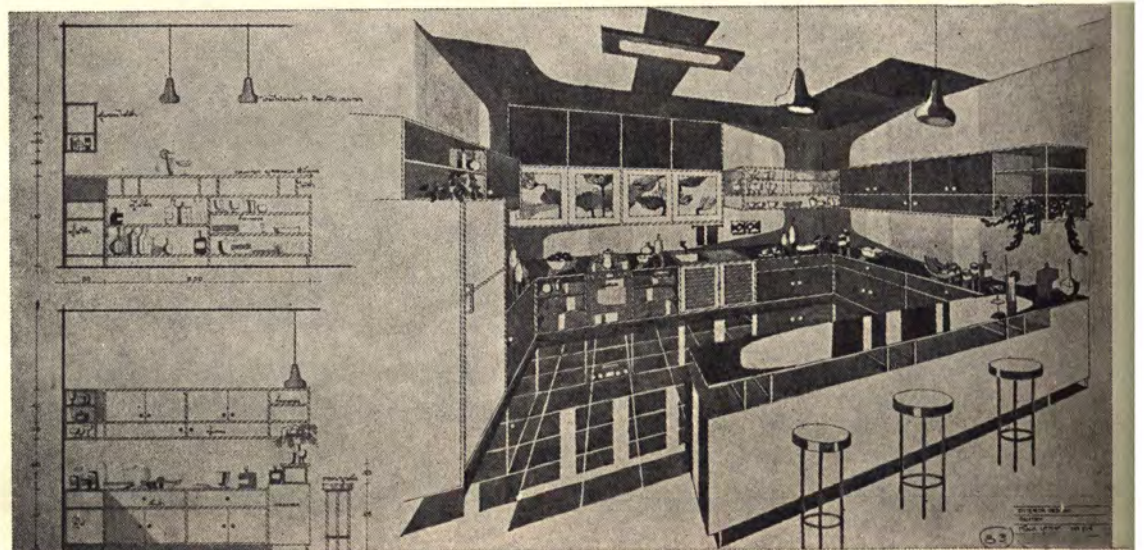


DINING ROOM PERSPECTIVE

ปฤษฎางค์

แสดงอรุณ

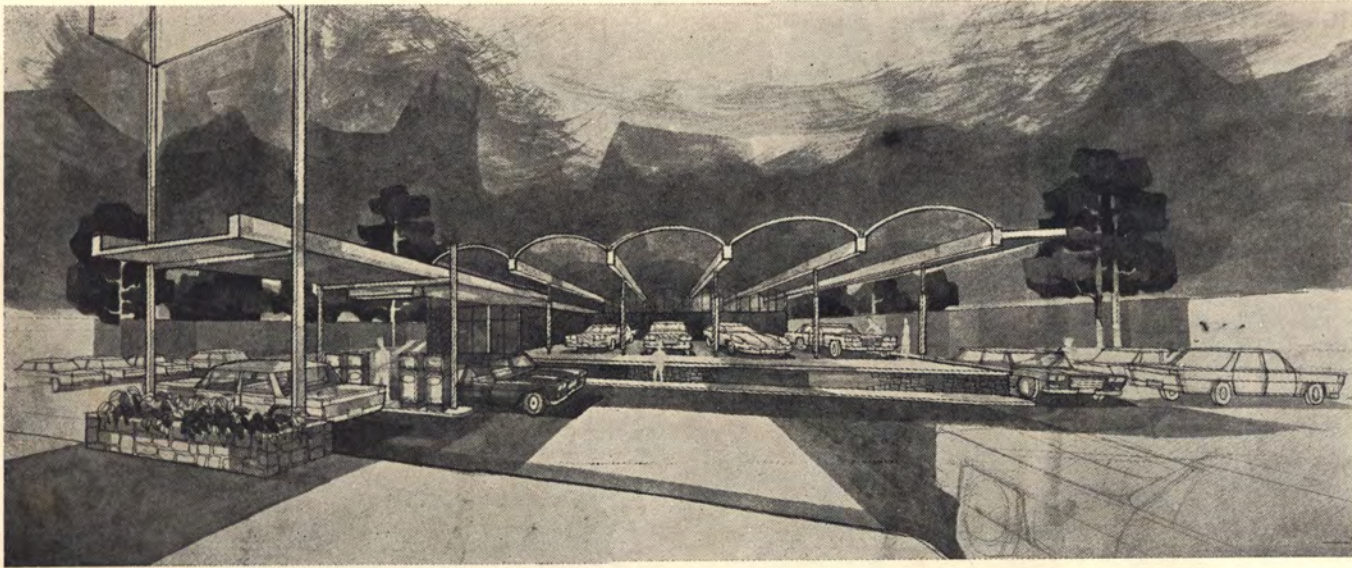
INTERIOR DESIGN 2 B.



PANTRY PERSPECTIVE

กษมา

บุราราศ



PD. 2 B. สถานีบริการ
อัครีต ขายน้ำมันและ
โชว์รถยนต์

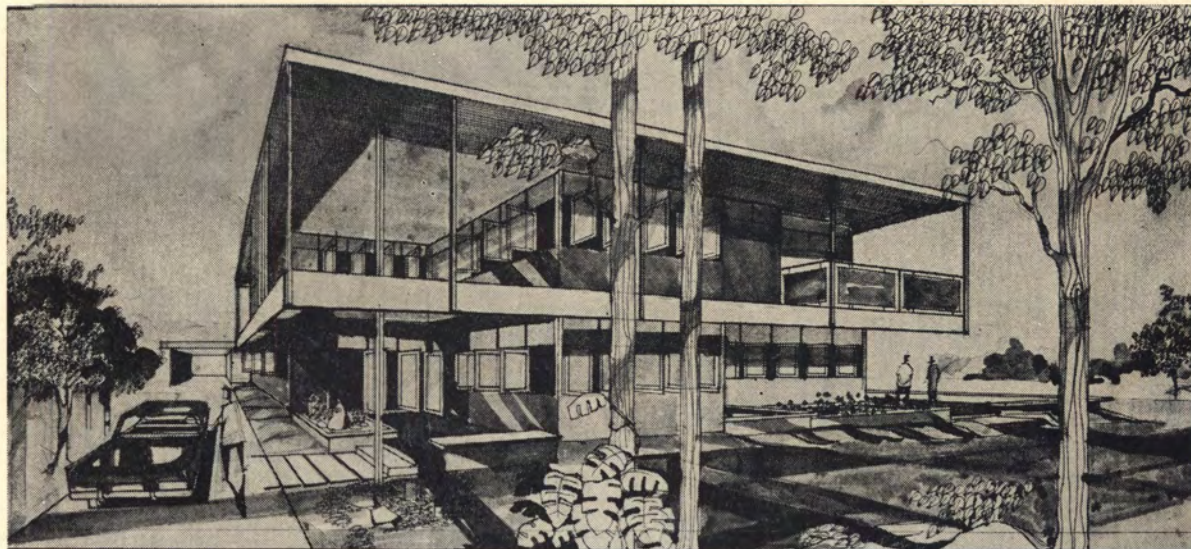
วิวัฒน์ เหมะศิลป์



PD. 2 A. บ้านไม้สองชน

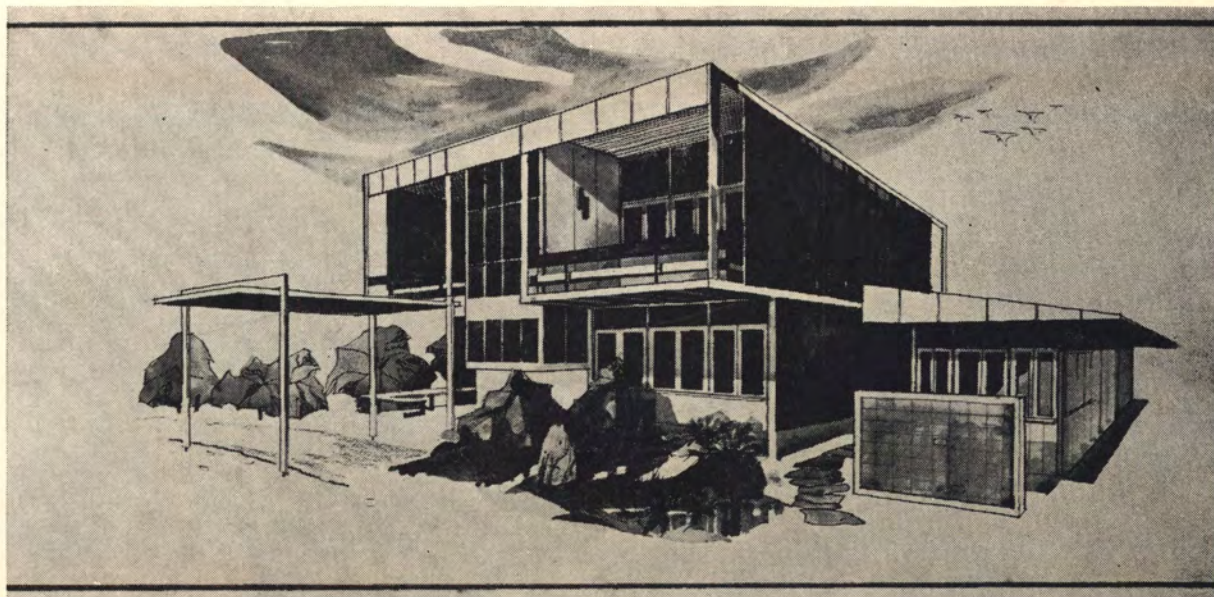
ประทีป อธิเมฆินทร์

PD. 2 B. บ้านไม้สองชั้น

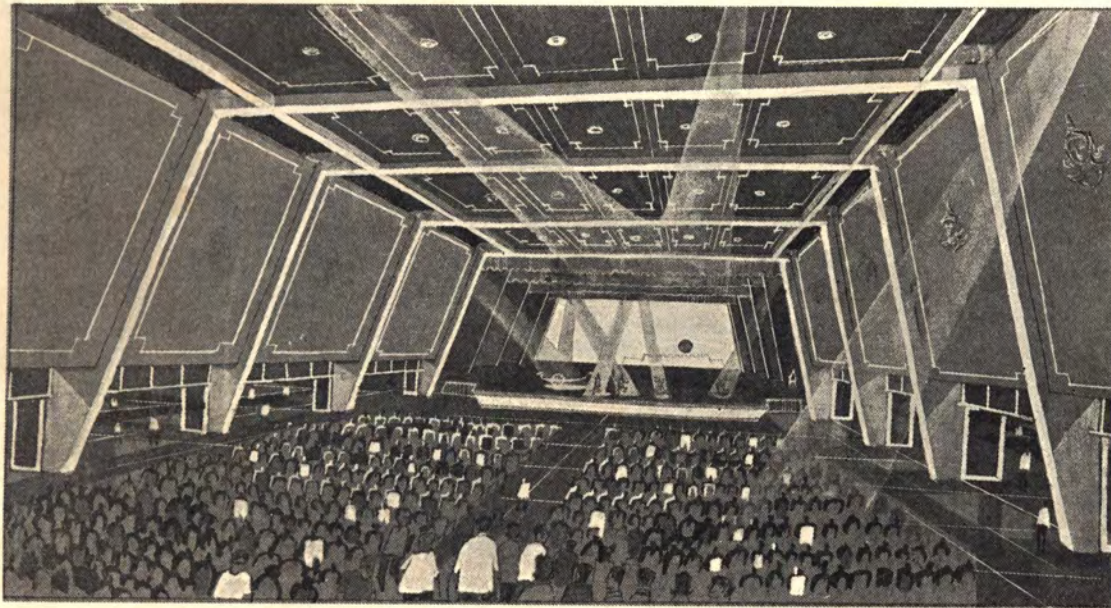


อรรถชัย อุดมทศนีย์

PD. 2 A. บ้านไม้สองชั้น

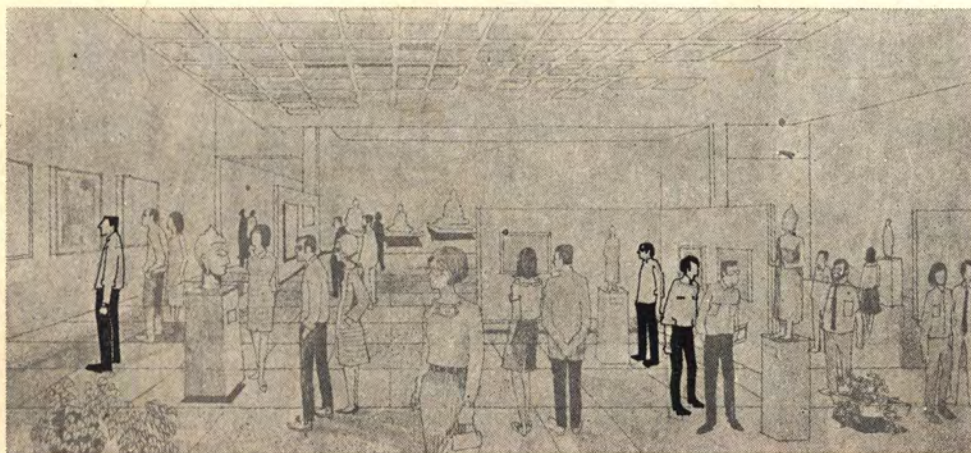


กำชัย ประการัตน์



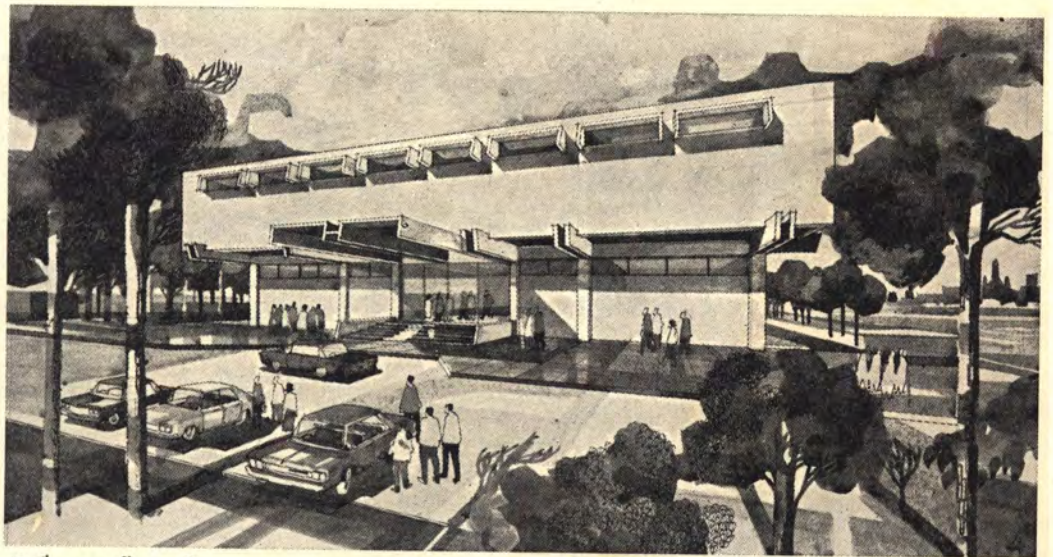
PD. 3 B. พิพิธภัณฑ์ศิลป์

ทัศนียภาพภายใน
ที่สักัด นฤบิยะกุล



PD. 3 B. พิพิธภัณฑ์ศิลป์

ทัศนียภาพภายใน
วระ / สักัด



ทัศนียภาพด้านหน้า

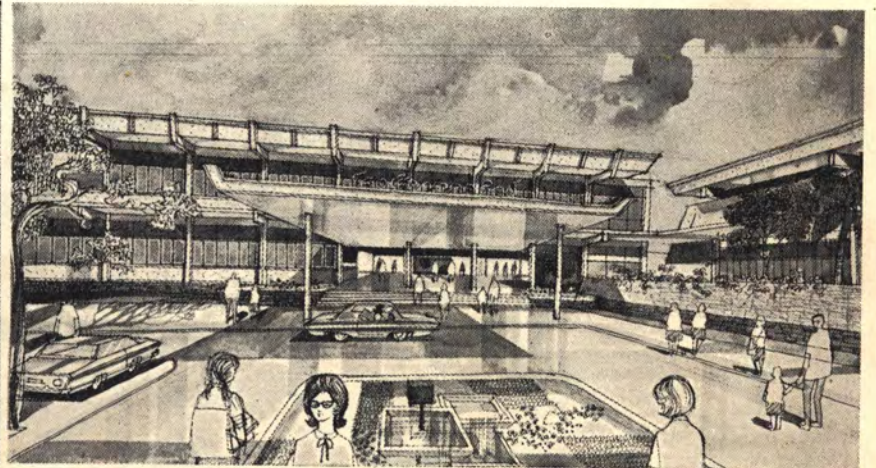
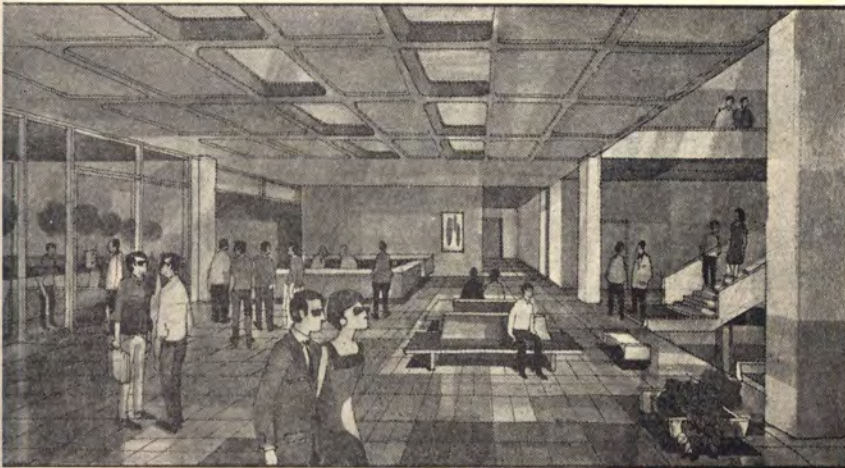
วีระ สัจกุล

ทัศนียภาพภายใน

วีระ สัจกุล

ทัศนียภาพด้านหน้า

กฤษศักดิ์ นฤปยะกุล





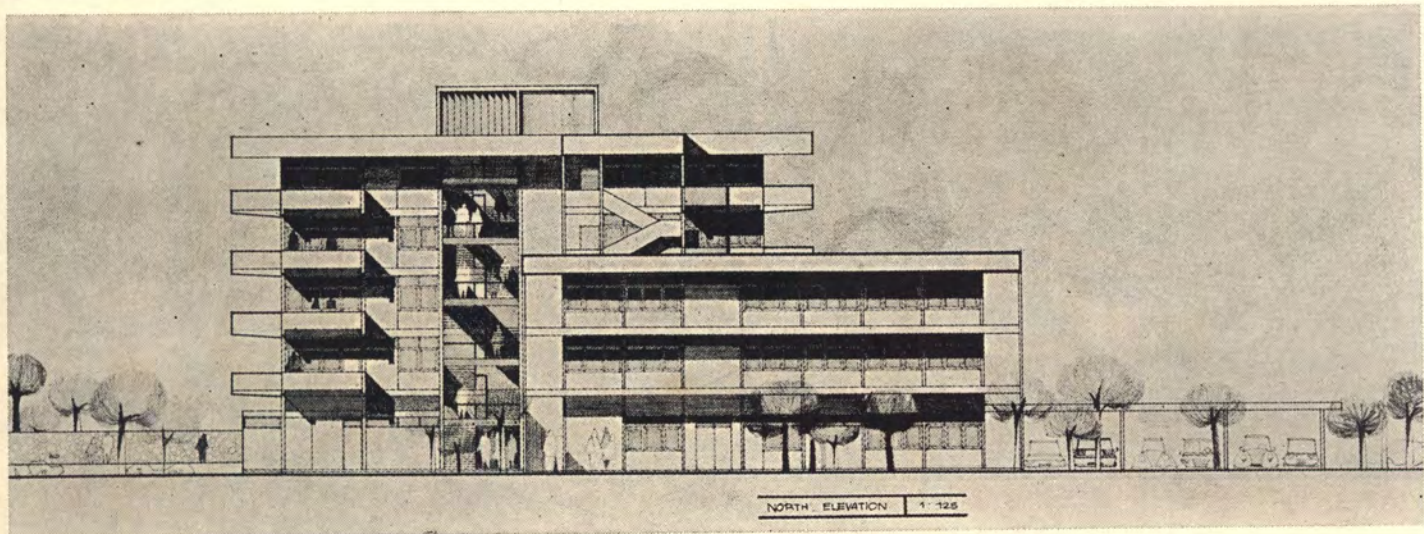
NORMAL VIEW PERSPECTIVE

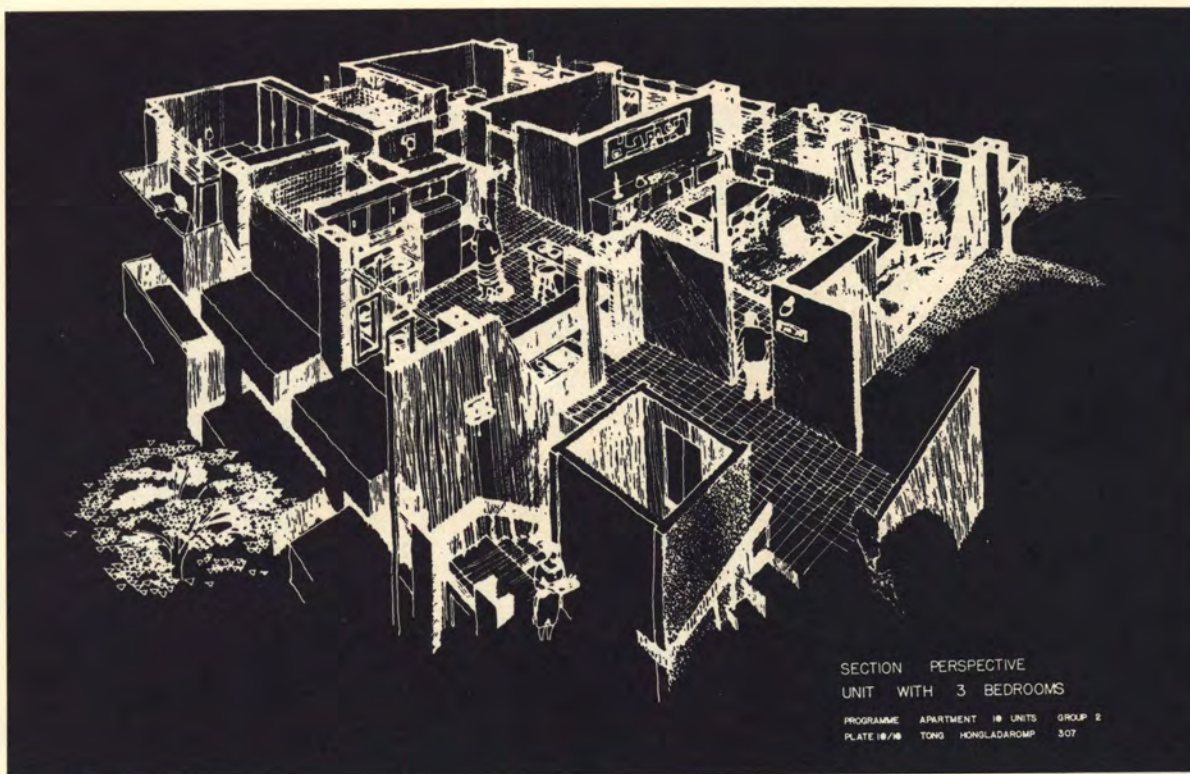
ยงสฤต จารุบรรณะ

PD. 3 A. APARTMENT 10 UNITS

NORTH ELEVATION

พวงเพ็ญ ต่อสุวรรณ





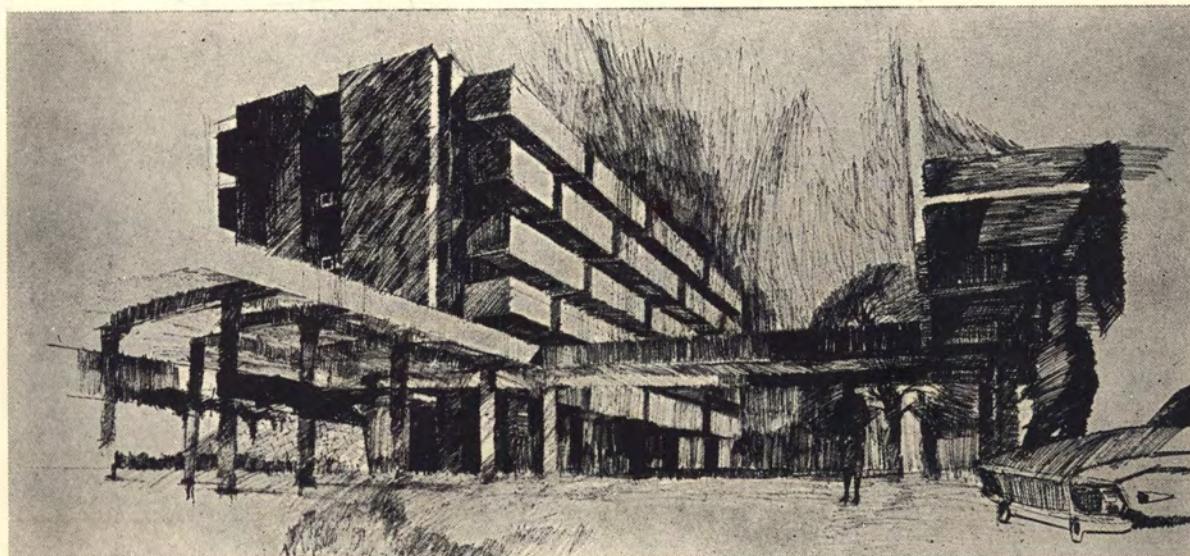
SECTION PERSPECTIVE

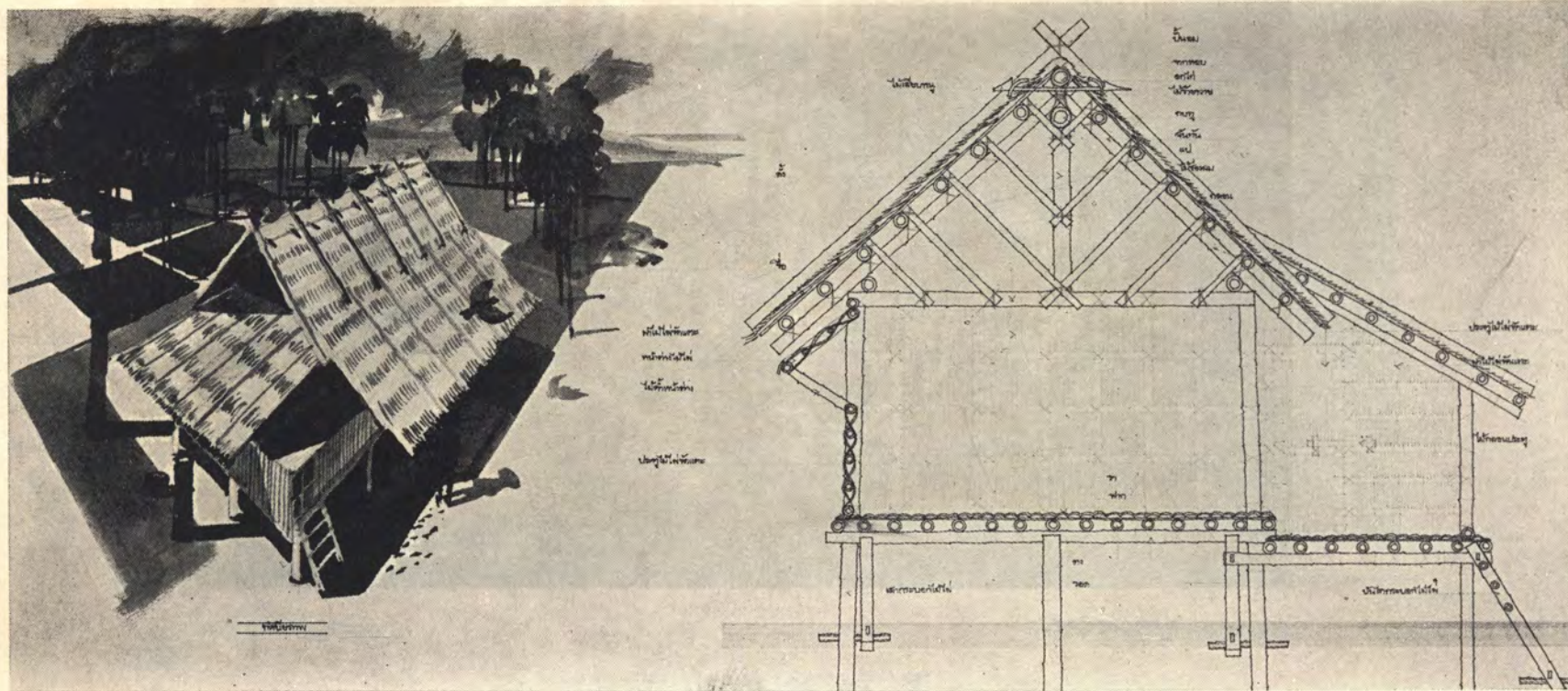
๕๖ หงษ์ลดารมภ์

PD. 3 A. APARTMENT 10 UNITS

ENTRANCE VIEW PERSPECTIVE

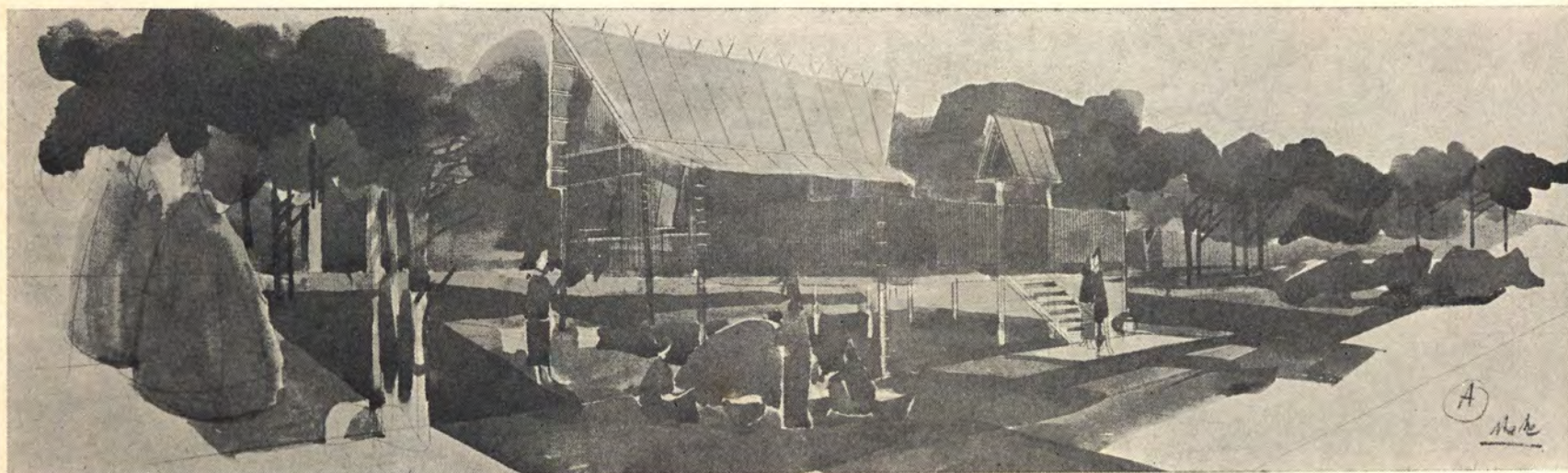
๕๖ หงษ์ลดารมภ์



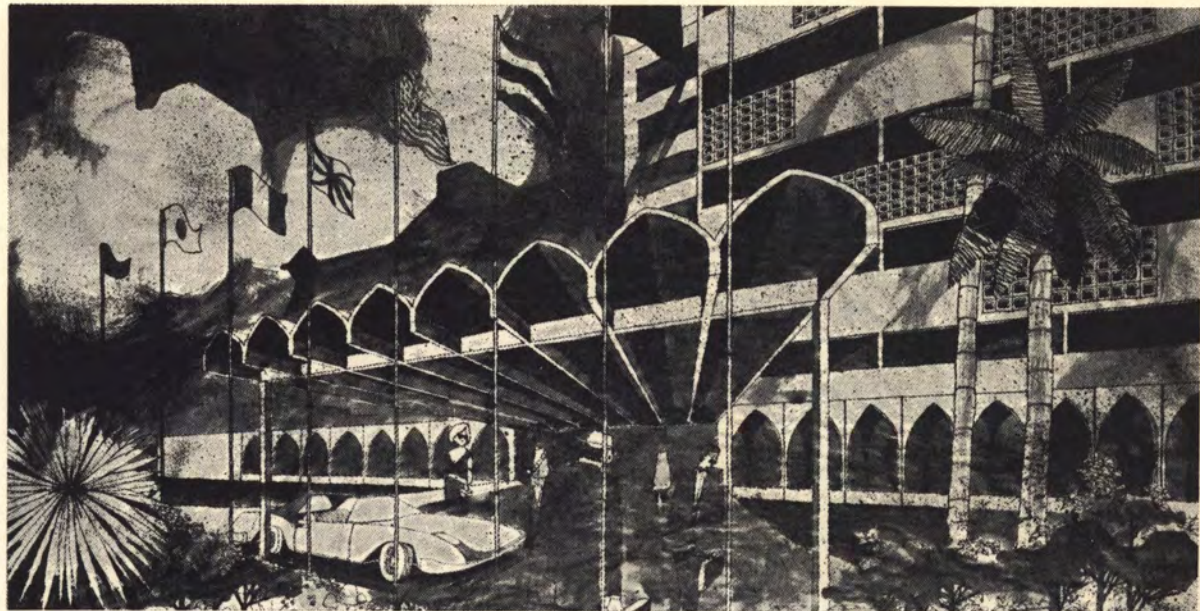


ออกแบบสถาปัตยกรรมไทย 3. บ้านชนบท โครงสร้างไม้ไผ่

กำธร กุศล
 บรินทร์ ศรีสุข



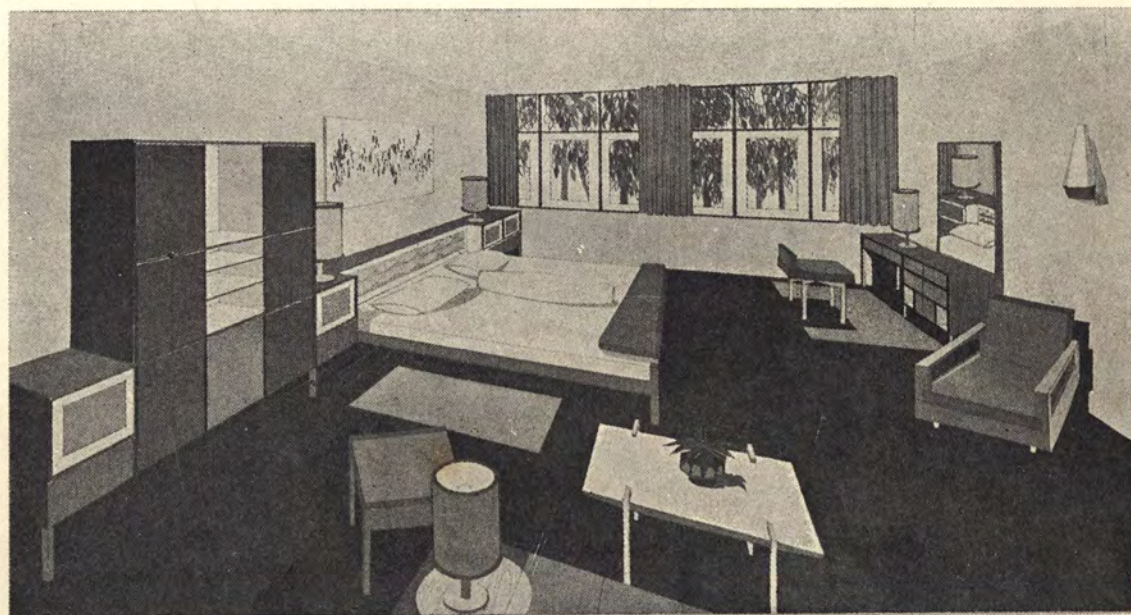
PD. 4 B. ^๕ ^๔ โรงแรมชนบท
นครเชียงใหม่



เกียรติสกุล

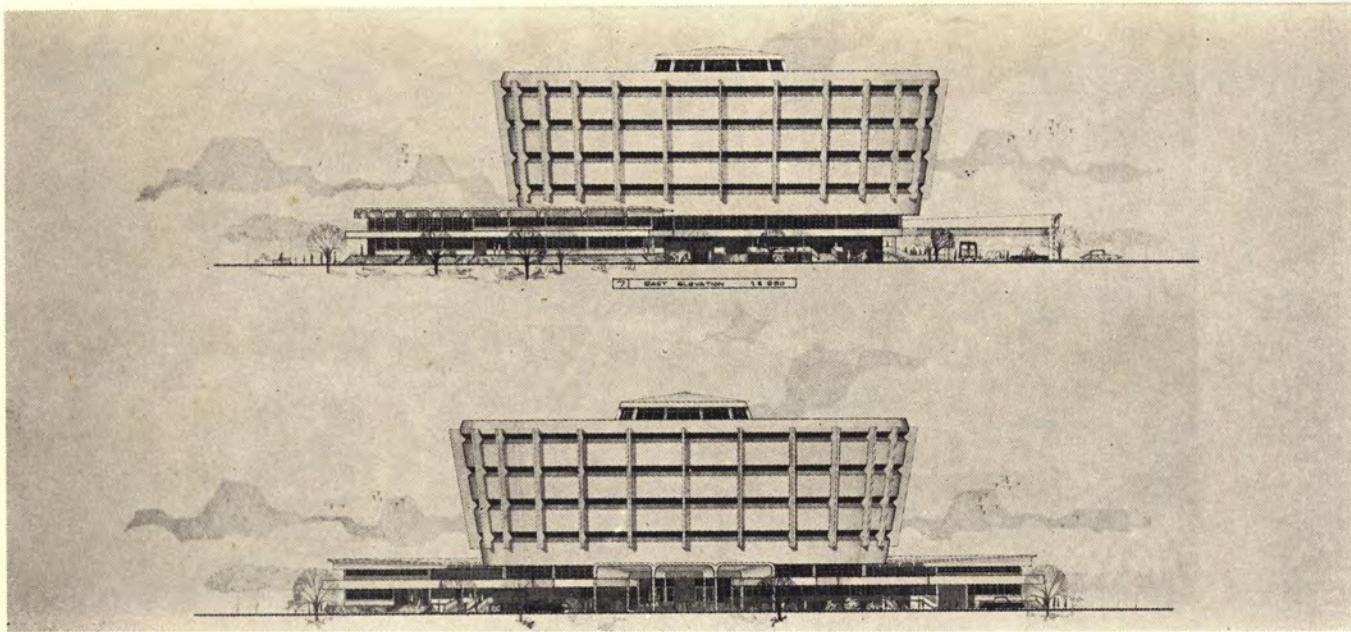
เกษมะบุตร

คบแต่งภายในห้องนอน



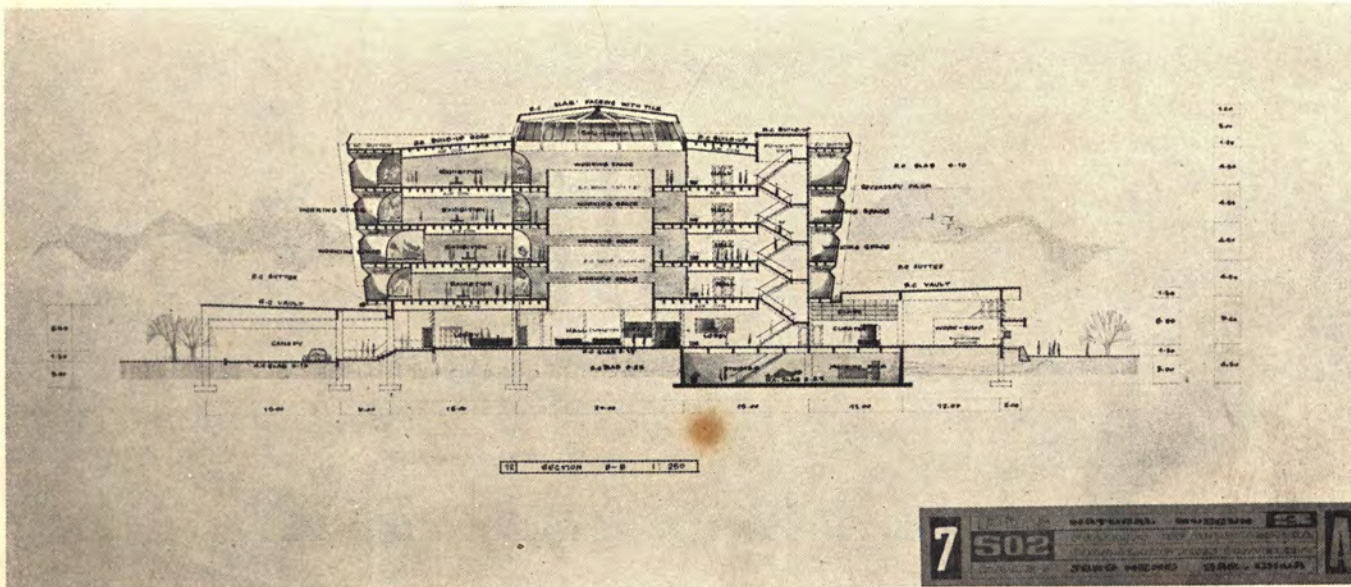
กำธร

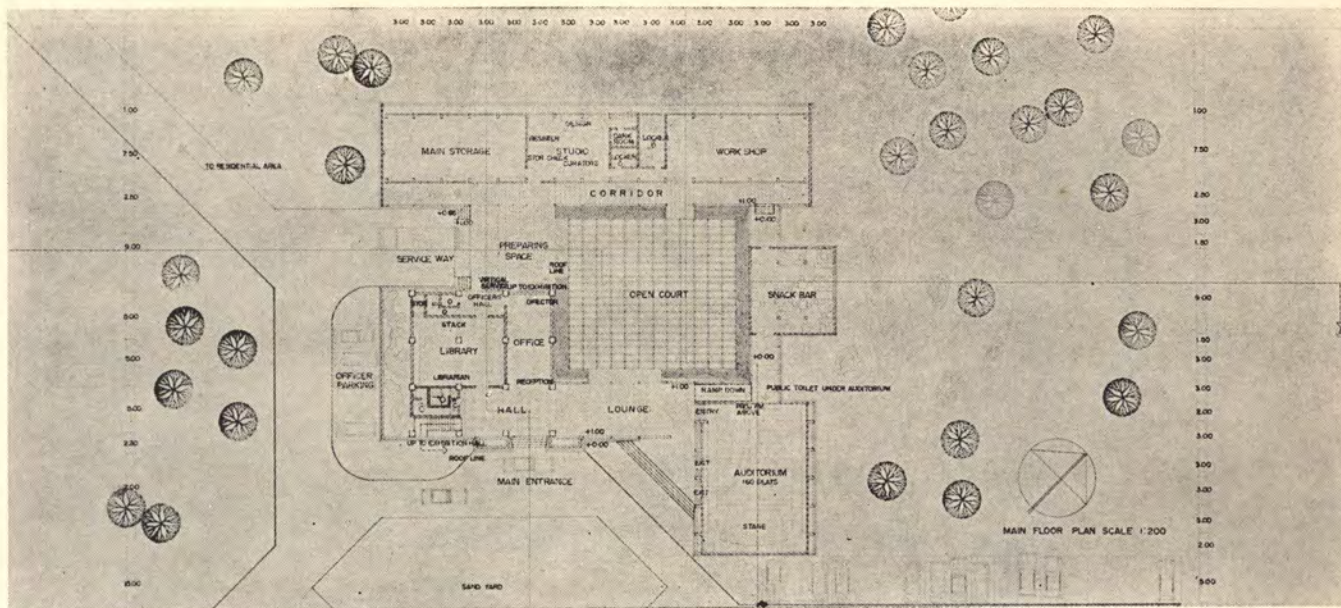
กุลชด



PD. 5 A. NATURAL MUSEUM

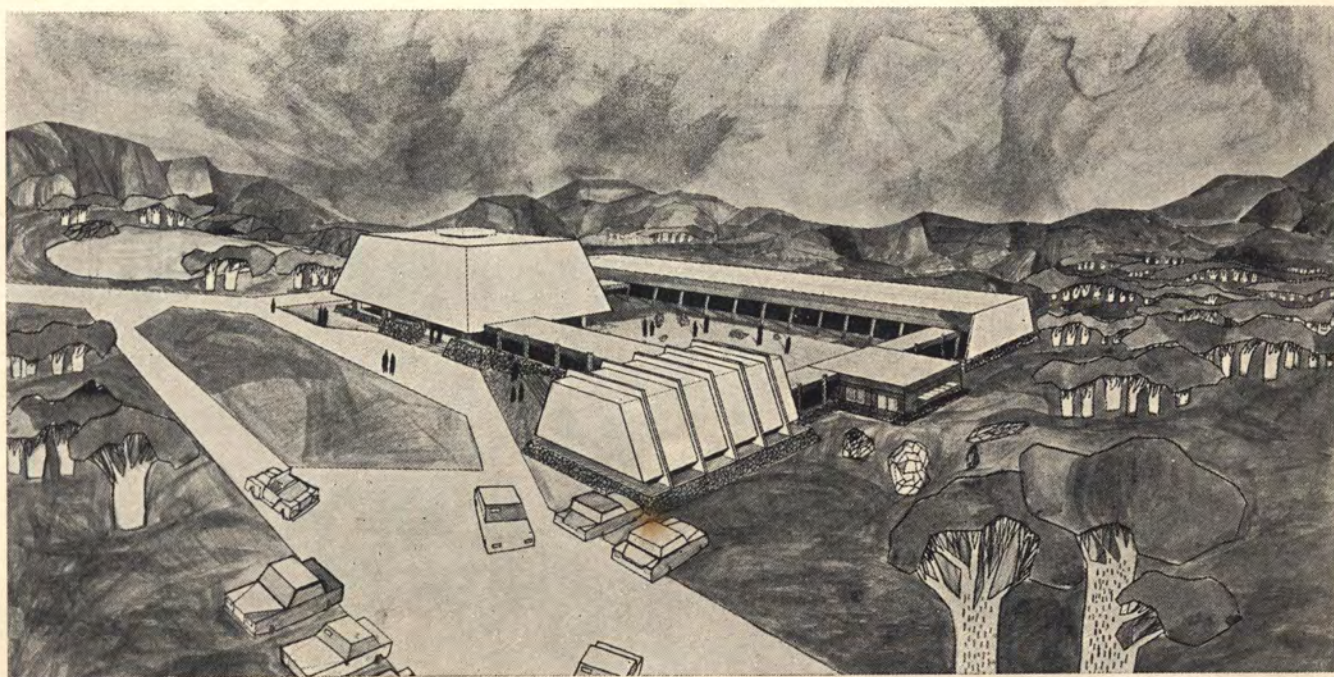
103103 11507





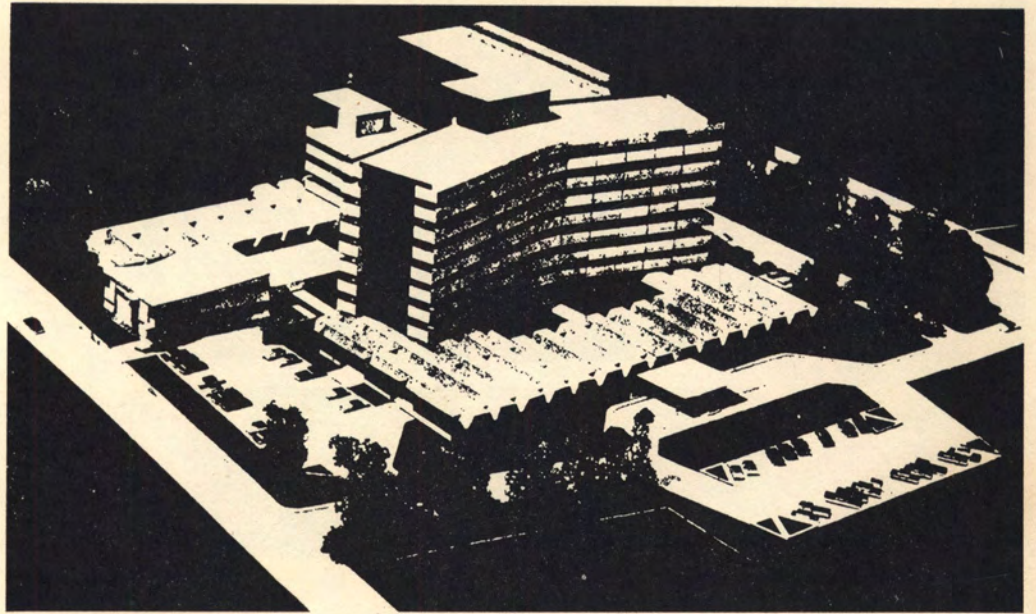
P.D. 5 B. พิพิธภัณฑ์ศิลปยุคหิน

วิรัช ฉายะจินดา

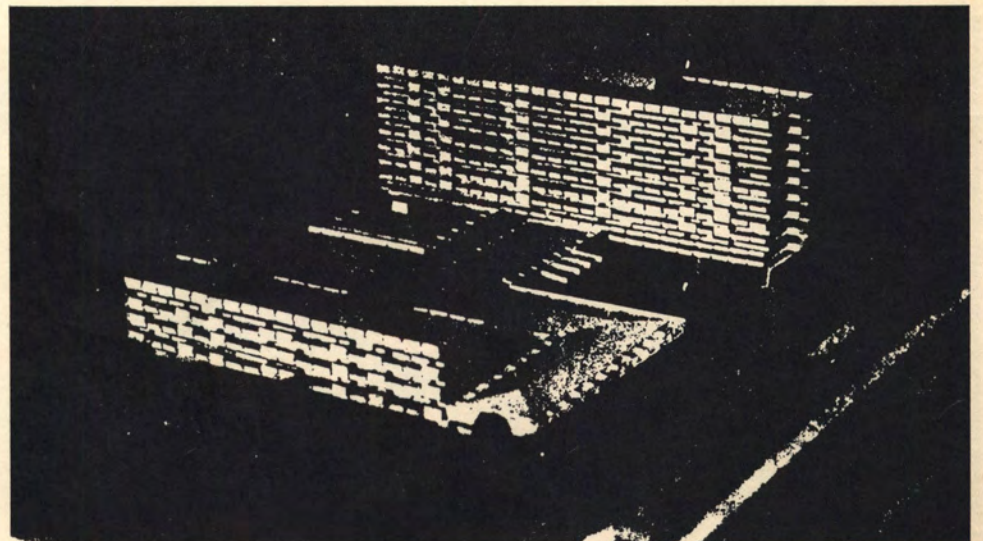




THESIS : A 200 BED GENERAL HOSPITAL
ประชา อัยยาคมวิทยา



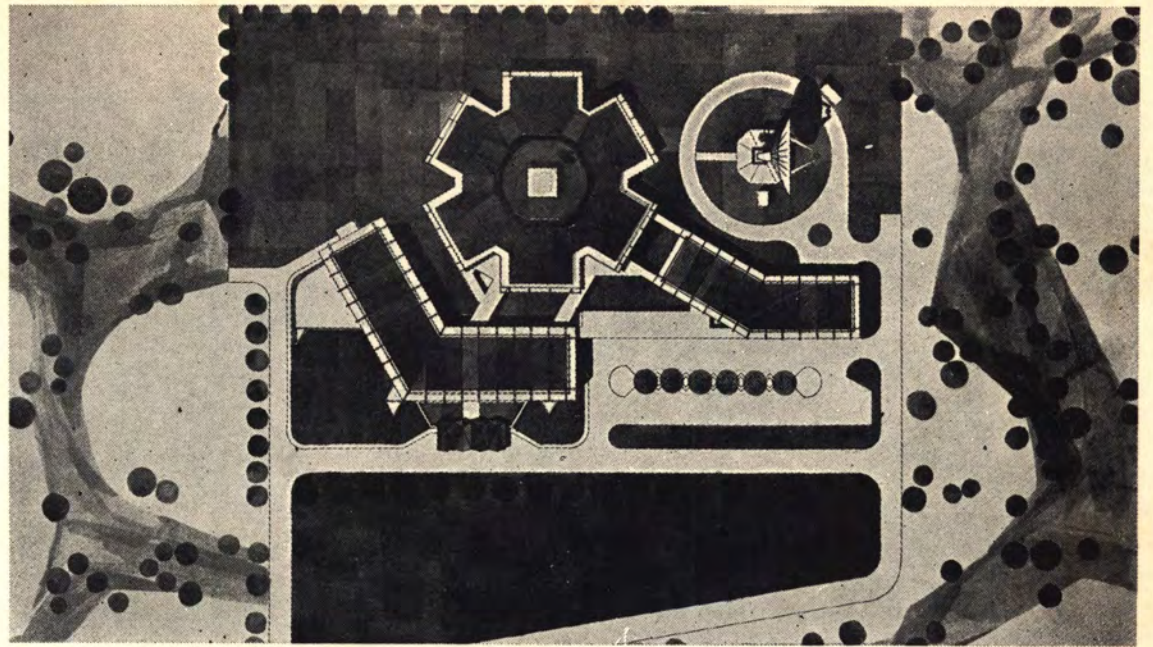
THESIS : CHULALONGKORN
UNIVERSITY MEMBER'S HOUSING
พงษ์ศักดิ์ อุตริพงษ์



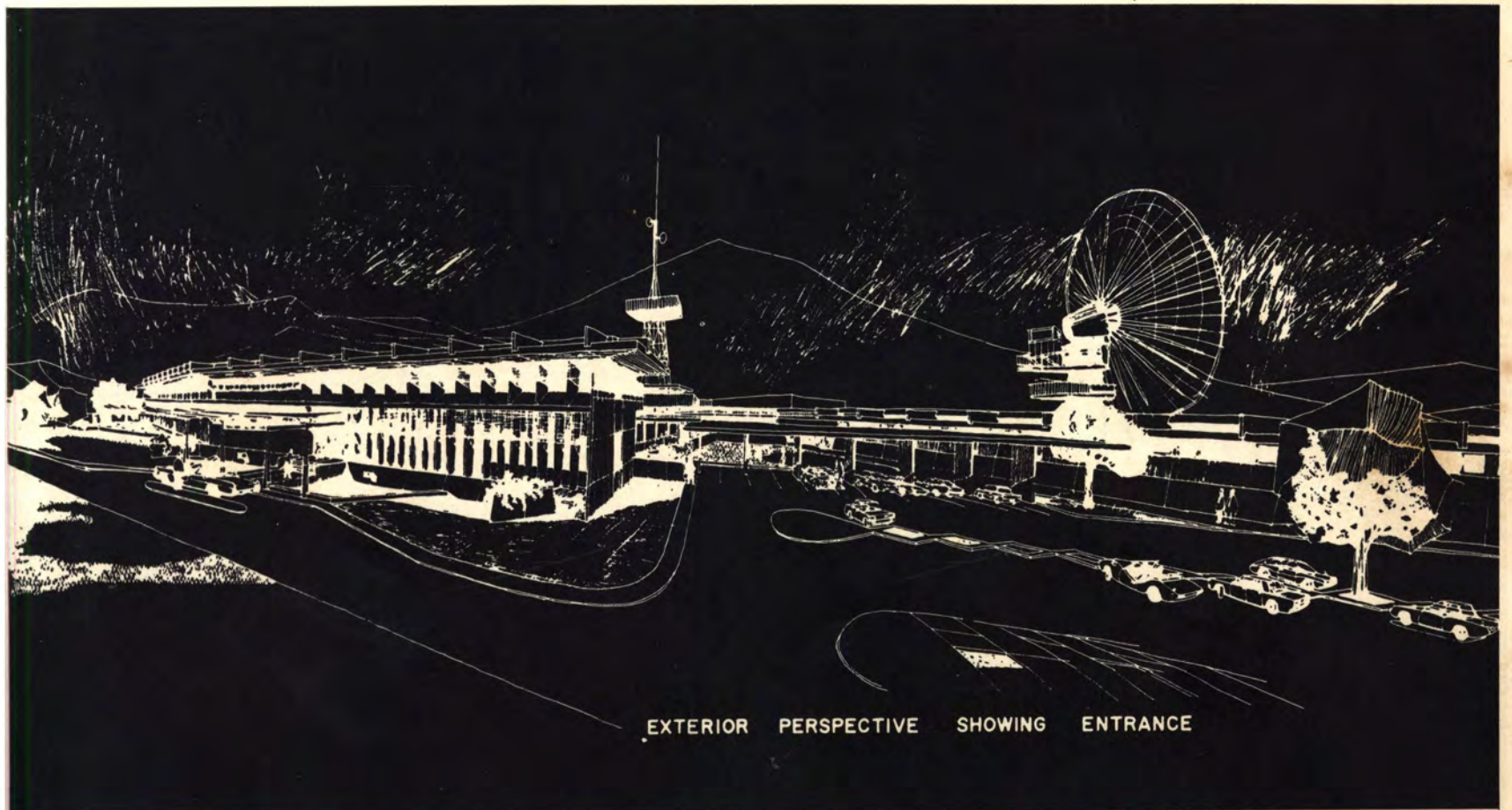


PERSPECTIVE SHOWING OPEN COURT & STAFF PARKING

THESIS: THAILAND SATELLITE
COMMUNICATION CENTRE
โทรศร ศรศร



LAYOUT



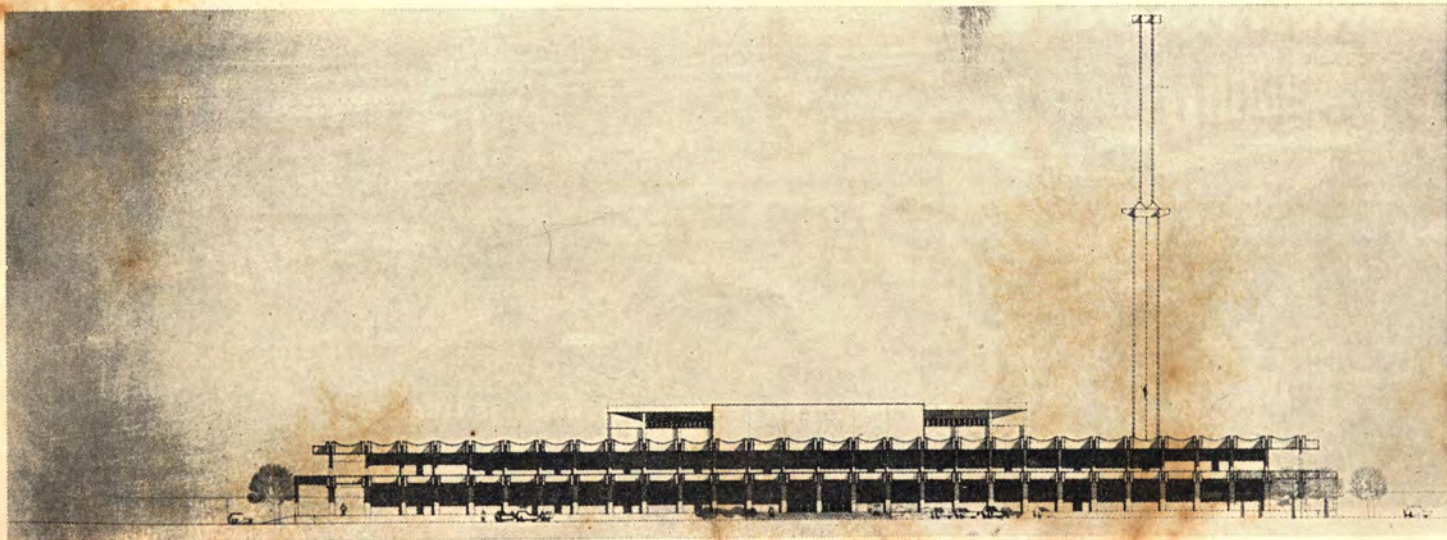
EXTERIOR PERSPECTIVE SHOWING ENTRANCE



APPARATUS CONTROL ROOM PERSPECTIVE

THESIS: THE DHONBURI TELEVISION STATION. กิติศักดิ์ ใจจงกิจ

FRONT ELEVATION

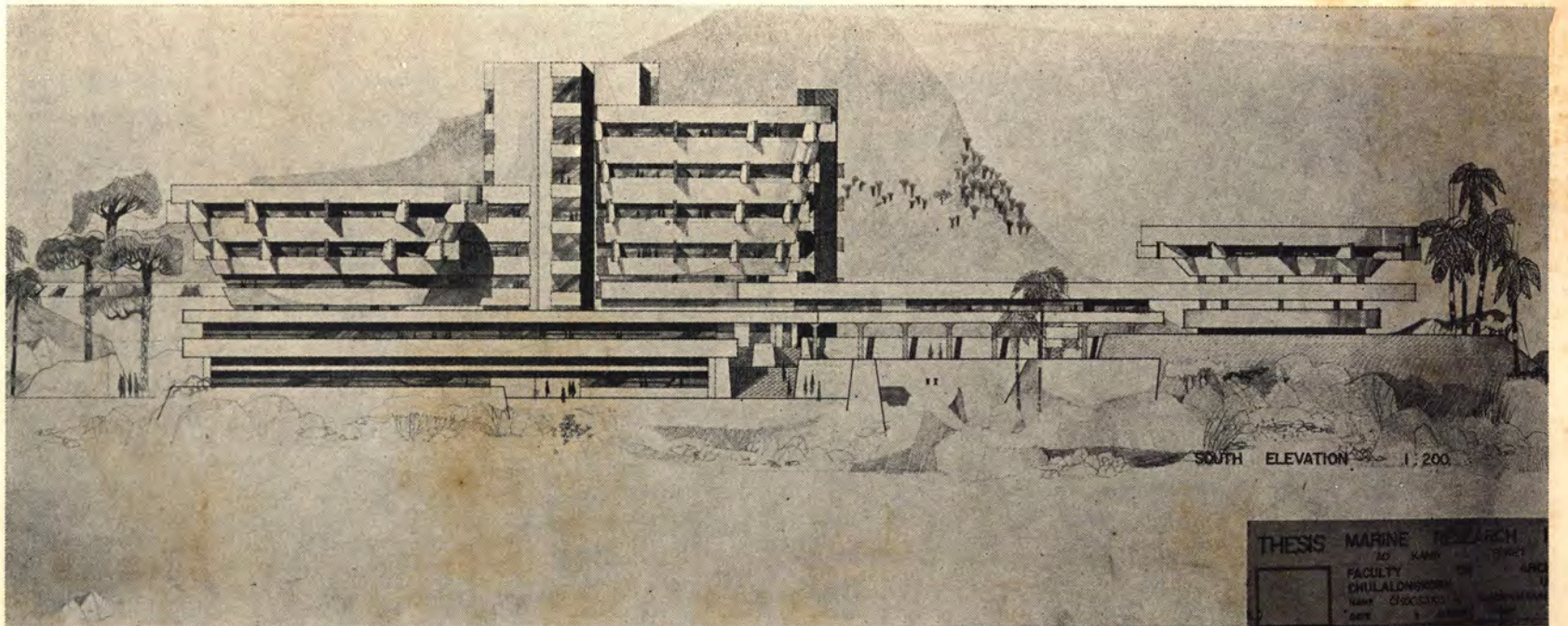


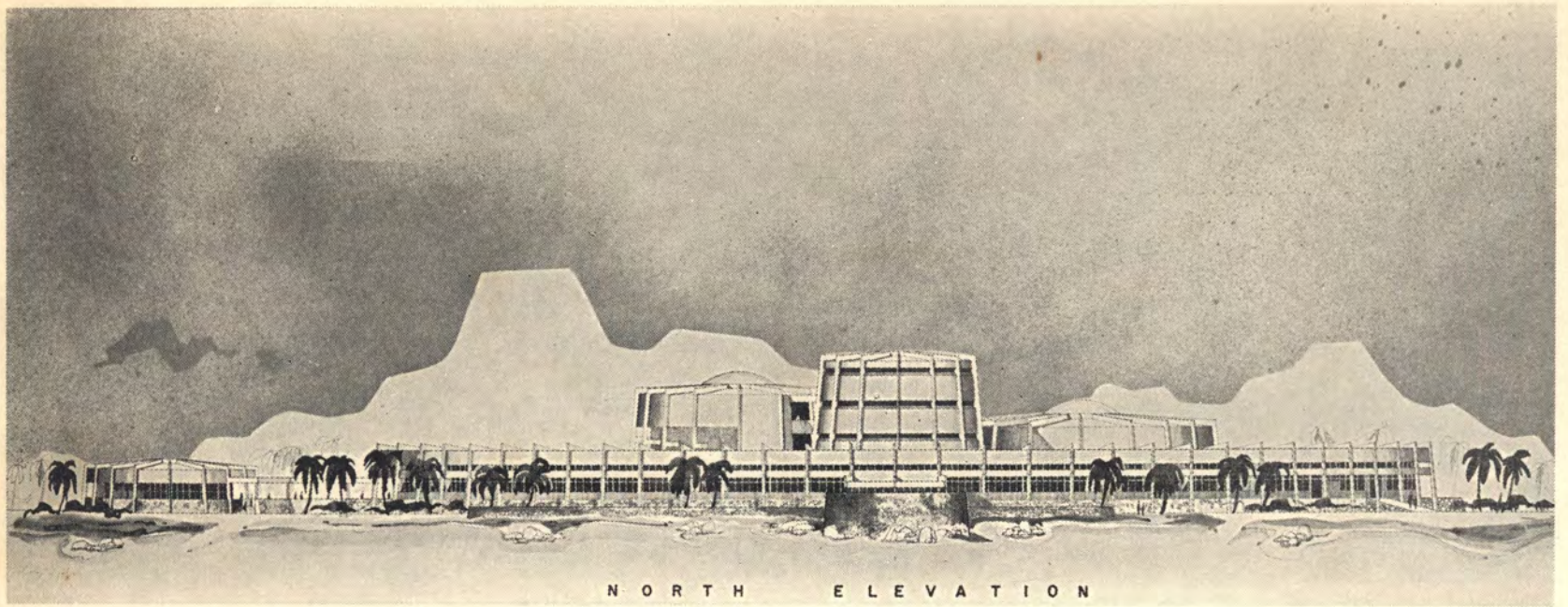


PERSPECTIVE FROM SEA LEVEL

THESIS : MARINE RESEARCH INSTITUTE AVO KAHM : PUKET PROVINCE : ชุติศักดิ์ จามรมาน

SOUTH ELEVATION



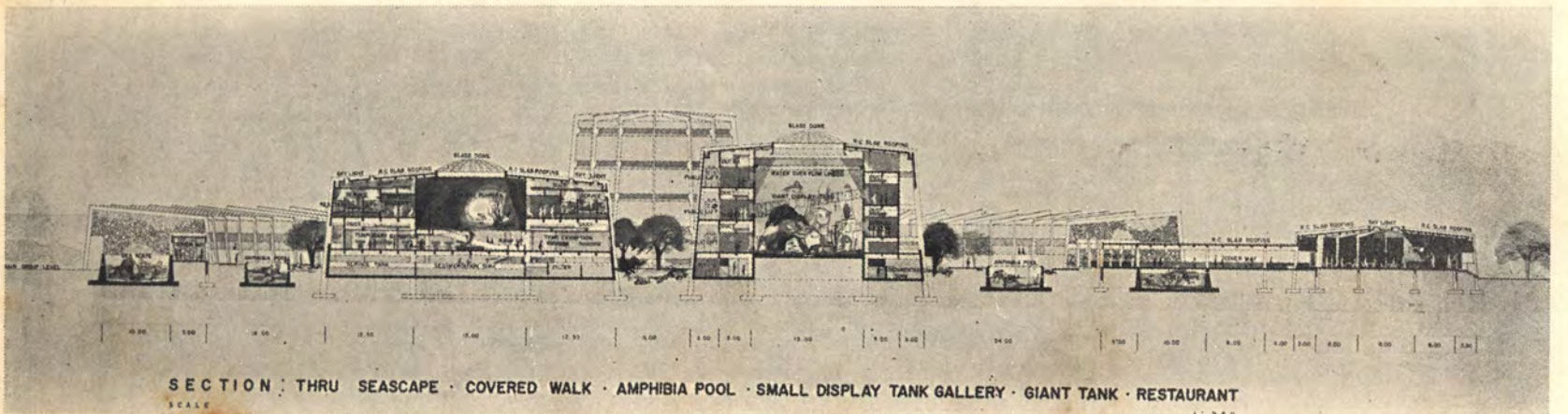


N O R T H E L E V A T I O N

NORTH ELEVATION

THESIS: SALT WATER AQUARIUM : วิทยุ เกียรติระบิล

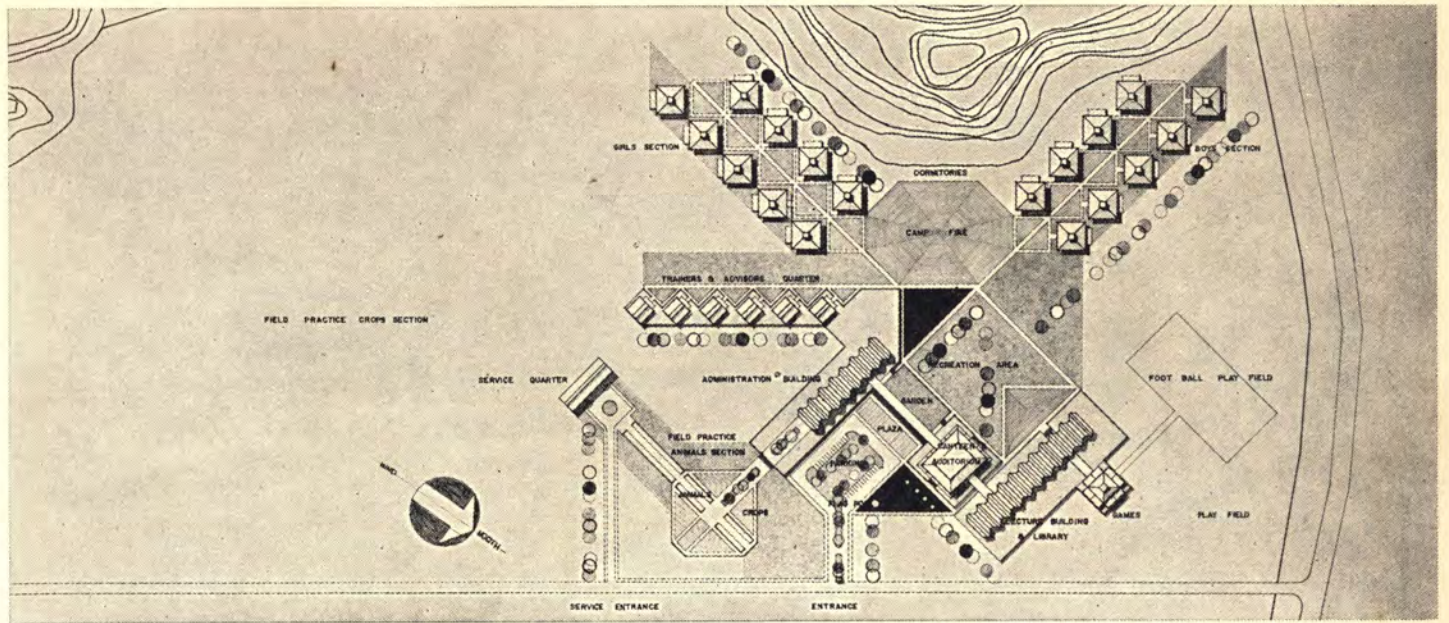
CROSS SECTION



SECTION : THRU SEASCAPE · COVERED WALK · AMPHIBIA POOL · SMALL DISPLAY TANK GALLERY · GIANT TANK · RESTAURANT

SCALE

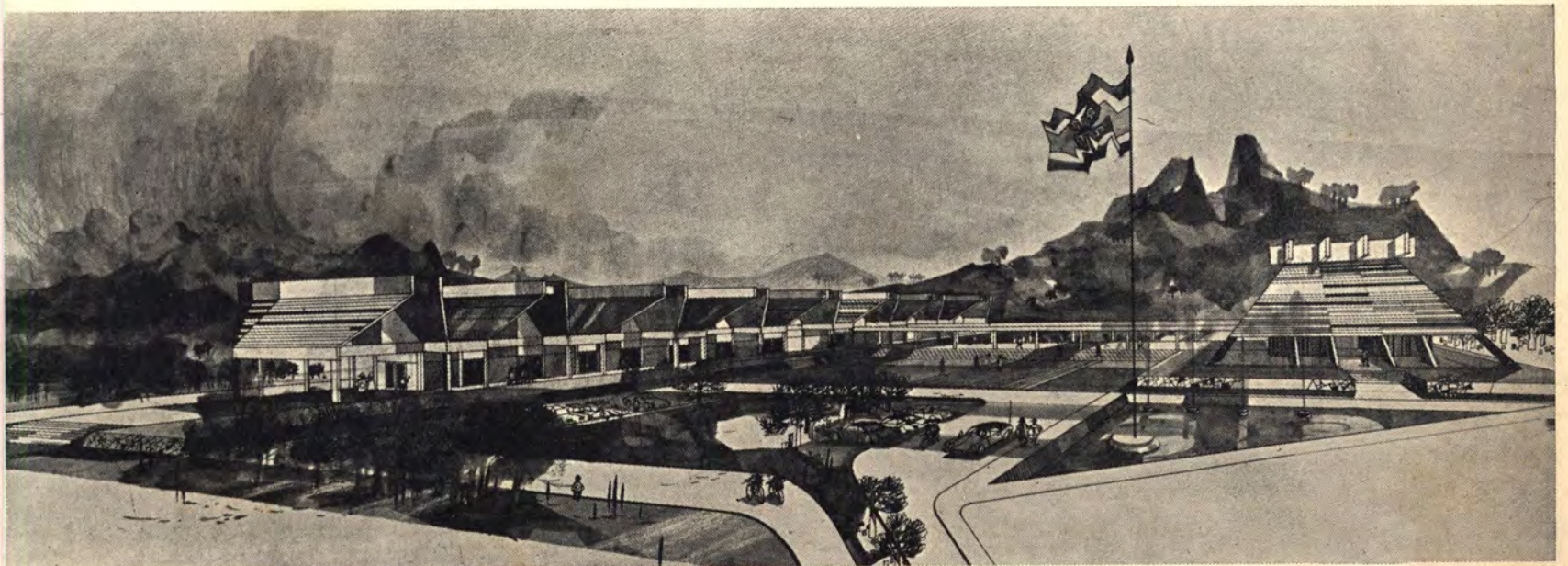
1 : 250



LAYOUT

THESIS : NATIONAL 4-H. CENTER : ม.ร.ว.หญิง จันทิรา จักรพันธ์

APPROACH PERSPECTIVE

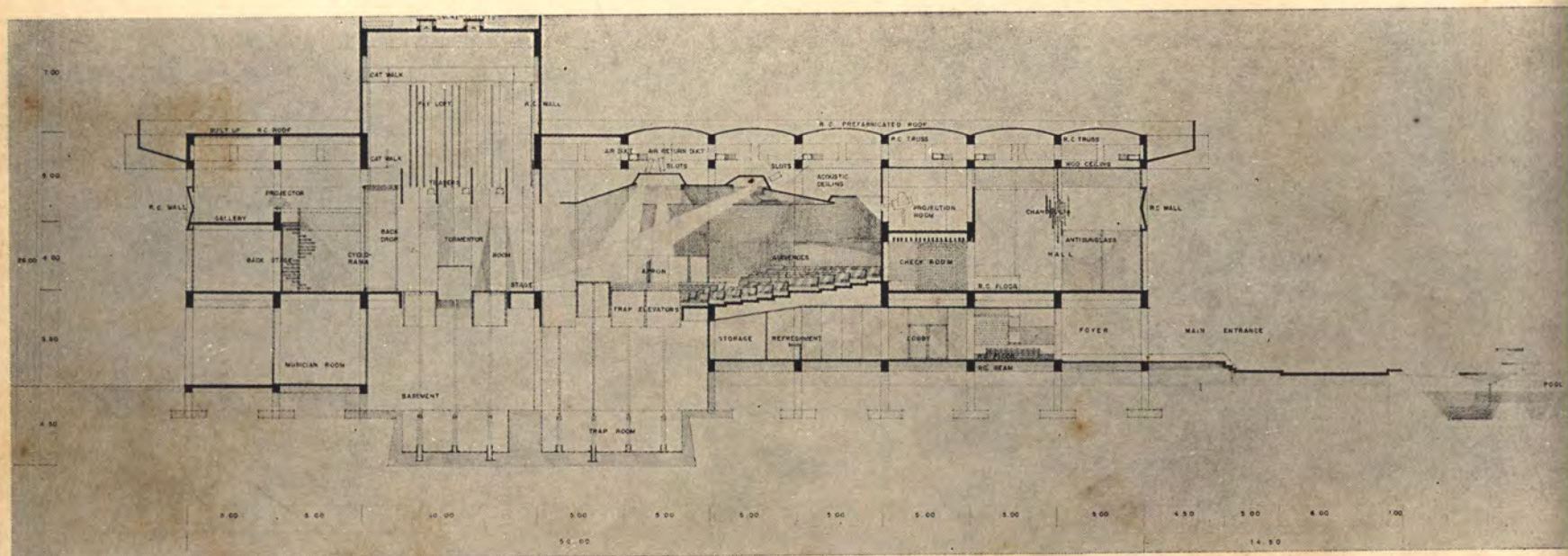




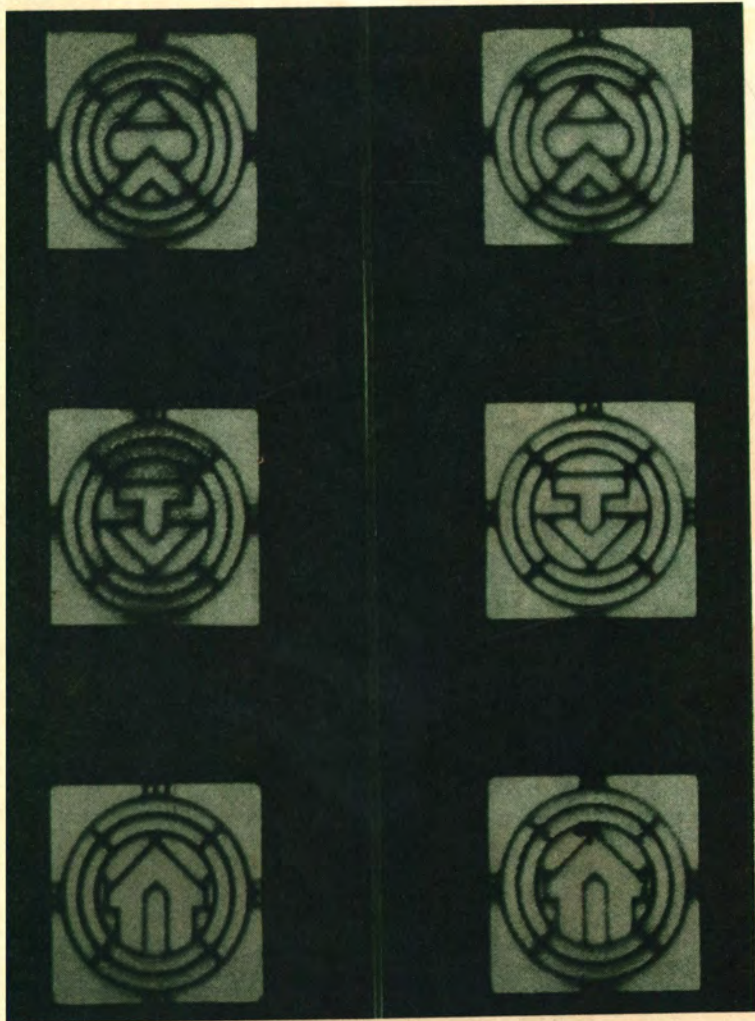
ENTRANCE PERSPECTIVE

THESIS : FACULTY OF THEATRE ARTS, CHULALONGKORN UNIVERSITY: สุรพล วิรุฬห์รักษ์

THEATRE'S LONGITUDINAL SECTION







แสงตะวันส่อง
 เหนือฟ้าสว่าง
 แสงอาทิตย์ส่อง
 รั้วโรงเรียน
 นกบินโฉบ
 นกบินโฉบ
 ลีลาสวยงาม
 รวดเร็ว
 สดุดี
 สดุดี
 เยี่ยม
 พืชพันธุ์

ภาณุ
 ๒๕๑๐







น้องใหม่ 2510
FRESHMEN 1967

สุธา ฮันตระกูล (ทา) จบหกอัสสัมลำปาง เตรียมสี่ม่วง ชอบการเรียนในคณะมาก จึงสมัคร
เข้าเป็นอันดับห้า มีความรู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับสตรีเพศเป็นพิเศษ กีฬาชอบว่ายน้ำ เล่นไวโอลินมา
ตั้งแต่เด็ก เพลงของ MOSAIC ค่อนข้างยาก ชอบการทำงานประเภทแบกหาม ถือคติ ความ
พยายามอยู่ที่ไหน ผ่านมาผ่านไป มองไม่เห็น มองไม่เห็น มองไม่เห็น.



เลขที่ชน ส.ธ. 1169
ชื่อ ขวบ สุธา ฮันตระกูล
นักศึกษา สถาบันพระปกเกล้า ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37647 บ้านเลขที่ 1365
ถนน รัชโยธิน ต.ปทุมวัน กรุงเทพฯ
ชื่อขอ ม.อ.โท จักรก. ขวบสุธา
โทรศัพท.

สุธา ฮันตระกูล
สาขา ๑๑๖

ขอเรียนกับพี่ชายปกครอง

พี่พี่พี่พี่พี่

ประเสริฐ ครอบศักดิ์ศรี (เป็ยก) จบแปดจากสันติราษฎร์ สมัครเข้าดาบัตเพราะชอบวาดรูป
มาก เป็นคนรักสนุก มีความซาบซึ้งในการไปมีตตั้งเป็นพิเศษ เพราะได้ความรู้ทุกอย่าง จนไม่
อยากเรียนอะไรอีก สายตาสั้นสามร้อย เลยยังหาแว่นไม่ได้ แต่จะพยายาม ชอบกีฬาเบาๆ บึงปอง
ชักว่าว ตั้งใจจะเรียนสักแปดปีเป็นอย่างน้อย ระยะเวลาขอร้องรำทำเพลงไปเรื่อย ๆ ไม้รีบร้อน.



เลขที่ชน ส.ธ. 1210
ชื่อ ประเสริฐ ครอบศักดิ์ศรี
นักศึกษา สถาบันพระปกเกล้า ชั้นที่ ๑
เลขประจำตัว 34688 บ้านเลขที่ 64
ถนน รัชโยธิน ต.ปทุมวัน กรุงเทพฯ
ชื่อขอ ม.อ.โท จักรก. ประเสริฐ
โทรศัพท.

ประเสริฐ ครอบศักดิ์ศรี
สาขา ๑๑๖

ขอเรียนกับพี่ชายปกครอง

พี่พี่พี่พี่พี่

พนทิพา ดิงสภักดิ์ (แดง) เกิดปีเก้าสาม ข้ามถนนมาจากสาริต เป็นคนธรรมดาธรรมดา เพราะ
บ้านอยู่วัดตึกวด เล่นบาสเกตบอลได้คล่องแคล่ว พี่เบ๊ขูดมาก เห็นหน้าที่ไรแล้วอยากร้องให้ขมุก
โป่ง ไม่เคยเห็นชมใครสักที รู้จักกับเพื่อนผู้หญิงในห้องหมดทุกคนแล้ว เรียบร้อยดีทั้งนั้น ชอบ
ร้องเพลงทุกประเภท แต่ไม่ถนัด จึงไม่เคยคิดจะเป็นนักร้อง ถือคติ คิดแล้วค่อยพูดก็ได้่น่า.



เลขที่ชน ส.ธ. 1154
ชื่อ พนทิพา ดิงสภักดิ์
นักศึกษา สถาบันพระปกเกล้า ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37632 บ้านเลขที่ 196/3
ถนน รัชโยธิน ต.ปทุมวัน กรุงเทพฯ
ชื่อขอ ม.อ.โท จักรก. ธนบุรี
โทรศัพท. 61224

พนทิพา ดิงสภักดิ์
สาขา ๑๑๖

ขอเรียนกับพี่ชายปกครอง

พี่พี่พี่พี่พี่



เลขที่นักเรียน... 1204
 ชื่อ... ชลศักดิ์ บุณนาค
 นิสิตคณะ...
 เลขประจำตัว... 27682 บ้านเลขที่... 200
 ถนน... ตำบล...
 อำเภอ... จังหวัด...
 โทรศัพท์... 39013

ชลศักดิ์ บุณนาค
 เลขที่นักเรียน...
 เลขประจำตัว...
 บ้านเลขที่...

ชลศักดิ์ บุณนาค (อ็อก) เป็นคนชอบเย็บชอบสนุก รู้จักกาลเทศะ จบจากคริสเตียนเตรียมทองสืบ สมัครเข้าอันดับสาม ชอบสังคมและทำงานกับเพื่อน สิวขึ้นเต็มหน้าเพราะอีสุกอีใส ไม่ยอมยุบ ก็หาเป็นหลายอย่าง ฟุตบอล เทนนิส แบด บิงปอง ดิออคติ สันโดษเป็นสุข แต่ไม่ทุกข์เมื่อเข้าสังคม รู้จักกับอาจารย์อุทุมศรี เห็นสูงร้อยหกสิบ นุ่งกระโปรงสั้นเหนือเข่านิดๆ.



เลขที่นักเรียน... 1196
 ชื่อ... จูนิธ กิตติอำพน
 นิสิตคณะ...
 เลขประจำตัว... 37674 บ้านเลขที่... 78
 ถนน... ตำบล...
 อำเภอ... จังหวัด...
 โทรศัพท์... 914706

จูนิธ กิตติอำพน
 เลขที่นักเรียน...
 เลขประจำตัว...
 บ้านเลขที่...

จูนิธ กิตติอำพน (ป๋อง) บ้านอยู่ชอยสวัสดิ์ จึงชอบทักทายคนไม่เลือกหน้า จบจากเซนต์คาเบรียล เตรียมสี่เขียว เคยได้ยีนคติ คบคนสร้างบ้านจึงเลือกเข้าดาบัต การเรียนไม่หนักใจแม้แต่น้อย จดงานบ้างไม่จดบ้างแล้วแต่ลมฟ้าอากาศ เล่นรักบี้เพราะชอบการแก่งแย่ง ผู้หญิงในห้องมีสิบสามคน รักหมด เปลี่ยนคติประจำใจทุกปี บีนัถือ UNION IS STRENGTH ศาลาพระแก้วแข็งแรงมาก.



เลขที่นักเรียน... 1111
 ชื่อ... สุรพล สัจจวานิชย์
 นิสิตคณะ...
 เลขประจำตัว... 37689 บ้านเลขที่... 62/13
 ถนน... ตำบล...
 อำเภอ... จังหวัด...
 โทรศัพท์...

สุรพล สัจจวานิชย์
 เลขที่นักเรียน...
 เลขประจำตัว...
 บ้านเลขที่...

สุรพล สัจจวานิชย์ (ออด) เป็นคนมีผิวพรรณเปล่งปลั่ง เพราะบ้านอยู่ชอยสมคามโรงฟอกมาไกลจากร้อยเอ็ด แล้วมาจบแปดอานวยศิลป์ สมัครเข้าอันดับหนึ่ง เพราะผู้หญิงที่นี่สวยกว่า ธรรมชาติร์มาก ใจร้อนเป็นนิสัย มองผู้หญิงนานๆไม่ได้ เป็นต้องครั้นเนื้อครั้นตัวจับใช้ทุกที ไปเห็นดอกกระบองเพชรที่มีตตั้ง ตีใจมาก ออกไถ่กินได้ร้อยตี มีคติ อย่าพูดทีละสองปาก.



เลขที่นักเรียน... 1155
 ชื่อ... สาทิพันธ์ พิษผล
 นิสิตคณะ...
 เลขประจำตัว... 37633 บ้านเลขที่... 243/2
 ถนน... ตำบล...
 อำเภอ... จังหวัด...
 โทรศัพท์... 49013

สาทิพันธ์ พิษผล
 เลขที่นักเรียน...
 เลขประจำตัว...
 บ้านเลขที่...

สาทิพันธ์ พิษผล (ต๋อย) เล่นบิงปอง บิลเลียด มาตั้งแต่อยู่เตรียมสี่เขียว หนักใจ HISTORY มาก ไม่เป็นอันกินอันนอน สนทนากับเพื่อนผู้หญิงในห้องทุกคน ไม่แบ่งชั้นวรรณะ ตั้งใจจะแต่งงานอายุสามสิบ กับคนอายุอ่อนกว่าสักห้าปี ดิออคติ เอาความพยายามเข้าสู่อุปนิสัยเฉื่อยชาไม่ชอบช่วยงานใคร เลยดิออคกระเป่าสี่ใบไม่มีตตั้ง.



เลขที่นักเรียน... 1200
 ชื่อ... เอกศักดิ์ จิตพานิช
 นิสิตคณะ...
 เลขประจำตัว... 2222 บ้านเลขที่... 1/48
 ถนน... ตำบล...
 อำเภอ... จังหวัด...
 โทรศัพท์... 70060 ต่อ 230

เอกศักดิ์ จิตพานิช
 เลขที่นักเรียน...
 เลขประจำตัว...
 บ้านเลขที่...

เอกศักดิ์ จิตพานิช (เอก) บ้านอยู่สตูล แล้วข้ามทะเลไปเรียนวิทยาลัยบางแสน มีความรักมาตุภูมิยั้งนัก ชาติหน้ามีจริงขอให้ไปเกิดที่นั่นอีก ชอบกีฬาตีลูกขนไก่ ฝีมือหากนเทียบได้ยาก เกลียดการตูดถูกคนจนเป็นนิสัย ใช้น้ำมันใส่ผมตันใจตึกขนาดมาตรฐาน ดิออคติ กินเพื่ออยู่ อยู่เพื่อกิน เวลาอยู่คนเดียว รู้สึกเหงามาก แต่ก็ไม่ว่าจะเอาอากาศไปทำอะไร.

เอกพงษ์ จุลเสณีย์ (ออด) เป็นประธานฟุตบอล เตรีม ๆ สีเหลือง ร้องเพลงเชียร์คณะได้ตั้งแต่อายุเด็กหนึ่ง สนใจมาก เป็นคนสุภาพ ถ่อมตน ทลิ่งบ้างเมื่อมีโอกาส ถือเอาข้าวต้มเป็นอาหารโปรด เกลียดสัตว์เลี้ยงสัตว์ ไม่มีอะไรจะเปรียบ เป็นผู้ชายเต็มตัว จึงไม่รู้จักชุมนุมมนิสิตหญิง แม้แต่น้อย ถือคติ จะทำของดี ของถูก จบแล้วจะไปตั้งร้านขายอาหารกรมประชาสงเคราะห์.



เลขที่..... ส.ก. 1170
ชื่อ นาย เอกพงษ์ จุลเสณีย์
นิตยคณะ ส.ก. นิตย 1
เลขประจำตัว 37648 ชั้นปีที่ 25
ถนน พหลโยธิน ตำบล สามเสนใน
อำเภอ พญาไท จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์ 70329

เอกพงษ์ จุลเสณีย์

สายเหลือง

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง

ฝ่ายบริหาร

ศักดิ์ วิมลจันทร์ (ออด) เขียนโปสเตอร์มาตั้งแต่อายุเตรียม ๆ สีแสด เกิดที่พัทลุงปีเก้าสอง สายตาสั้นส์ร่อยกว่า ๆ จึงเห็นโลกมีตมัวไปหมด เป็นคนตลกโปกขาน่ารักน่าเอ็นดู ไม่เคยคิดจะหาแฟนในคณะ กลัวจะเถียงกันเรื่องแบบเรื่อนหอ ถือคติ จงทำในสิ่งที่คิดว่าถูก จึงยังไม่ได้ทำอะไรสักอย่าง ตั้งใจจะเรียนแค่ห้าปี ถ้าไม่จบจะไปเป็นเซลแมน.



เลขที่..... ส.ก. 1146
ชื่อ นาย ศักดิ์ วิมลจันทร์
นิตยคณะ ส.ก. นิตย 1
เลขประจำตัว 37624 ชั้นปีที่ 115/12
ถนน ภิรมย์ ตำบล สามเสนใน
อำเภอ พญาไท จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์

ศักดิ์ วิมลจันทร์

สายเหลือง

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง

ฝ่ายบริหาร

จิตเสน ไชยพาน (ต้อย) จบแปดจากอำนวยการศิลป์ นิสัยร่าเริง แจ่มใสเหมือนนกน้อย มีเพื่อนหญิงหลายคน แต่ไม่เคยคิดจะแต่งงานด้วย ได้ดูนต้อยไปหน่อยแต่ก็แพงดี ก็พาเล่น บึงปองแบดมินตัน ฝีมือไม่เอาไหน การเล่าเรียนสบายมาก ชอบเสียงเพลงเย็น ๆ เพราะเป็นคนขี้ร้อน เห็นใครมีเหล้าบุหรี่ยไรไม่ได้ เป็นต้องโอดเข้าซอกทุกทีไป.



เลขที่..... ส.ก. 1176
ชื่อ จิตเสน ไชยพาน
นิตยคณะ ส.ก. นิตย 1
เลขประจำตัว 37654 ชั้นปีที่ 578
ถนน พระราม ตำบล พญาไท
อำเภอ ปุณณ จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์

จิตเสน ไชยพาน

สายเหลือง

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง

ฝ่ายบริหาร

โมฮาหมัด เอวาตี (ฟ) สายตาสั้นสองร้อยห้าสิบ สันข้างยาวข้างสลบกัน เคยเป็นปฏิคมห้องทกลีบมาก่อน จึงยินดีช่วยงานคณะทุกอย่าง ดนตรีมีที่ประเภท ชอบหมดไม่มีเว้น เล่นแสดมภ์เป็นงานอดิเรก เทียวบาร์ก็ได้ ตีบึงปองแบดมินตันก็ได้ แต่ว่ายน้ำ รักบี้ ไม่ชอบสู้ใคร ทุกวันนั้นถือเอาความยุติธรรมเป็นหลัก ไม่เคยจำชื่อแฟนได้ เพราะรักเขาข้างเดียวมานาน



เลขที่..... ส.ก. 1177
ชื่อ นาย โมฮาหมัด เอวาตี
นิตยคณะ ส.ก. นิตย 1
เลขประจำตัว 37655 ชั้นปีที่ 49/2
ถนน ภิรมย์ ตำบล สามเสนใน
อำเภอ พญาไท จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์ 35039

โมฮาหมัด เอวาตี

สายเหลือง

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง

ฝ่ายบริหาร

ชัละ มีสัจจ์ (ต๊อ) เกิดปีฉลู เล่นตะกร้อมาตั้งแต่อายุเตรียมสีแสด เล่นยังไม่เก่งเพราะไม่ค่อยมีโอกาสเล่น รุ่นพี่แย่งเล่นหมด เป็นคนสายตาพิการ จึงหนักใจวิชาเลขคริบตีฟมาก เห็นว่าตึกหอสมุดแห่งชาติสวยที่สุด รูปทรงไม่เทอะทะ เป็นไทยประยุกต์ เพริ้วเหมาะภูมิอากาศ ชอบผู้หญิงนุ่งมินิสเกิดเดิน นั่งไม่ชอบ พี่ผู้หญิงไม่ค่อยเปิดโอกาสให้คุยด้วย น้อยใจมาก.



เลขที่..... ส.ก. 1150
ชื่อ ชัละ มีสัจจ์
นิตยคณะ ส.ก. นิตย 1
เลขประจำตัว 37628 ชั้นปีที่ 233
ถนน แขวงวิเศษ ตำบล ชาติดุสิต
อำเภอ บางกอกใหญ่ จังหวัด กรุงเทพมหานคร
โทรศัพท์

ชัละ มีสัจจ์

สายเหลือง

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง

ฝ่ายบริหาร



เลขที่..... ส.อ. 1178
 ชื่อ นาย ติสสกร กุณธร
 นิสิตคณะ สถาปัตย์ศิลปกรรม ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37656 ชั้นปีที่ 40 คนจบ
 คณะ ศึกษาศาสตร์ คณะ นเรศวร
 อำเภอ นเรศวร จังหวัด นเรศวร
 โทรศัพท์ 814659

Signature
 ลายมือชื่อ

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าวิทยานิพนธ์

ติสสกร กุณธร จบแปดจากสาธิตประสานมิตร สมัครเข้าอันดับหนึ่งเพราะเพื่อนพ่อแนะนำ เกิดในราศรีกรกฎ ปีชวด จึงมีนิสัยชอบสนุกสนาน รักธรรมชาติและเสียงเพลง การเรียนหนักใจ ภาษาอังกฤษยิ่งนัก อยากรู้ลูกสักสองสามคนกับผู้หญิงน่ารักและมีรสนิยมสูง ยังไม่รู้จัก TIME-SAVER ไม่รู้ว่าเป็นอะไรกันแน่ ก็พาชอบว่าน่ารักเล่น ดื้อคืด อย่าขับรถเลนขวา.



เลขที่..... ส.อ. 1173
 ชื่อ นาย สุพจน์ โกวิทวานิชย์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์ศิลปกรรม ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37651 ชั้นปีที่ 39/14
 คณะ ศึกษาศาสตร์ คณะ นเรศวร
 อำเภอ นเรศวร จังหวัด นเรศวร
 โทรศัพท์ 33437

Signature
 ลายมือชื่อ

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าวิทยานิพนธ์

สุพจน์ โกวิทวานิชย์ (ตุ๋) สายตาสั้นมาแต่ก่อนแต่ออก จบแปดมาจากอัสสัมชัญแผนก ฝรั่งเศส รุ่นพี่ที่ใจดี เป็นกันเองกว่าคณะอื่น นับถือคริสต์จึงไม่คิดกลัวผี ไปโบสถ์อาทิตย์ละ หกสิบนาทีไม่มีขาด ชาติน้อยากรวยและมีชื่อเสียง จึงพยายามทำแต่ความดีมาตลอด ฟุตบอล เป็นงานอดิเรก.



เลขที่..... ส.อ. 1192
 ชื่อ นาย ธีรพน ไวโรจนกิจ
 นิสิตคณะ สถาปัตย์ศิลปกรรม ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37670 ชั้นปีที่ 39/7
 คณะ ศึกษาศาสตร์ คณะ นเรศวร
 อำเภอ นเรศวร จังหวัด นเรศวร
 โทรศัพท์

Signature
 ลายมือชื่อ

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าวิทยานิพนธ์

ธีรพน ไวโรจนกิจ (เอียง) เป็นคนมีสมองเป็นปราชญ์ตามชื่อ จบแปดจากสวนกุหลาบ ชีวิตที่นั่นหอมหวานมาก ชอบเพลงของสุเทพ แต่มักจำเนื้อร้องไม่ค่อยได้ ก็พาชอบบึงบอง ฟุตบอล แบดมินตัน ไม้ข้างควายเสียบหนูคืออะไรไม่รู้จัก อยากรักผู้หญิงสักคนที่ไม่ยุ่งมีนิสัยเก๋ ดื้อคืด ฟังมากพูดน้อย เต็มวันเลยเป็นคนหูตึงและจะเป็นใบ้แน่แล้ว.



เลขที่..... ส.อ. 1212
 ชื่อ นาย เวไนย อินทรสาลี
 นิสิตคณะ สถาปัตย์ศิลปกรรม ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37690 ชั้นปีที่ 27/1
 คณะ ศึกษาศาสตร์ คณะ นเรศวร
 อำเภอ นเรศวร จังหวัด นเรศวร
 โทรศัพท์

Signature
 ลายมือชื่อ

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าวิทยานิพนธ์

เวไนย อินทรสาลี (แดงเล็ก) จบหกอัสสัมแล้วตามเพื่อนไปเรียนเตรียม ๆ สอบได้แค่เจ็ดสิบ เข้าคณะได้เพราะดวง พ่อให้เลือกว่าอันดับสาม ชอบอาจารย์ ต่อ มาก หนักใจภาษาอังกฤษและ HISTORY นิสัยเฉื่อยชา ใจเย็น จึงเล่นรักบี้เป็นกองหน้า หาฟังแต่ดนตรีไทยเดิมและไทยสากล กลับงานรับน้องใหม่เพราะว่าน้ำไม่แข็ง เห็นว่าความเพียรเป็นทางนำไปสู่ความสำเร็จ.



เลขที่..... ส.อ. 1197
 ชื่อ สมศักดิ์ เสรีพันธ์พานิช
 นิสิตคณะ สถาปัตย์ศิลปกรรม ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37675 ชั้นปีที่ 115/30
 คณะ ศึกษาศาสตร์ คณะ นเรศวร
 อำเภอ นเรศวร จังหวัด นเรศวร
 โทรศัพท์

Signature
 ลายมือชื่อ

รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าวิทยานิพนธ์

สมศักดิ์ เสรีพันธ์พานิช (ต๊อ) จบแปดจากอำนวยการศิลป์ สมัครเข้าอันดับสอง แต่ก็ยินดี ช่วยงานคณะเต็มที่ ไม่มีเกียจจน หนักใจวิชาสเกทซ์มาก ไม่เคยเห็นได้เกินตีสักที เป็นคนชอบ เทียวเตร่ เพราะถือว่าเป็นยาบำรุงจิตใจ ชอบไปเดินเล่นแถวอักษร เพราะมีเพื่อนหญิงที่นั่น มีแฟนแล้ว ได้ยินเพลงซอจิดคราวใดเป็นต้องซาบซึ้งน้ำตาคลอทุกที

สุวัชร์ สัจจงพงษ์ (ตี๋) นิสัยไม่เอาด่า่าน การงานไม่ชอบทำ จบจากวิทยาลัยบางแสน แล้วมา
 กวดวิชาที่เตรียม สมัครเข้าอันดับสาม ถือว่าชีวิตตนเองสำคัญกว่าสิ่งอื่นทั้งหมด ไม่เคยสนใจผู้หญิง
 คนไหน เพราะจะให้พ่อแม่เป็นคนจัดหา อยู่ฝ่ายบุน จึงนับถือภูมิปัญญาของขงเบ้งมาก นับถือ
 ศาสนาพุทธ นิกายมหายาน ไม่รู้จักเหวี่ยงขว้าง จบแล้วจะไปบวชที่วัดเล่งเน่ยยี่



เลขที่บัตร... ส.ก. 1162
 ชื่อ นาย สุวัชร์ สัจจงพงษ์
 นิสัยคน... สว่างมีธรรมแต่ใจดี
 เลขประจำตัว... 57640... บ้านเลขที่... 22-74
 ถนน... ภิรมย์... ตำบล... บางขุนเทียน
 อำเภอ... พระนคร... จังหวัด... พระนคร
 โทรศัพท์... 2-2485

ลายเซ็น
 ศาลเจ้า
 ขออธิการบดีฝ่ายปกครอง
 ฝ่ายศึกษาพิเศษ

ชัยเดช วชิรภรณ์วิวัฒนา (เล็ก) จบแปดจากสวนกุหลาบ ได้เจ็ดสิบหก เป็นคนร่าเริง
 ยิ้มแย้มแจ่มใส กีฬาเล่นฟุตบอลพอเป็น บาสได้แต่ไม่ดี ชอบเที่ยวฮาร์ทของแอนดรูว์ออกฝั่งใจ รุ่นพี่
 ที่นี้ดีที่สุดใน มีความเห็นว่าอิสราเอลเก่งกว่ายิวมาก ถือเอาการนอนเป็นงานอดิเรก ชุมชุมนิสัยหญิง
 สวยดี ไม่มีที่ติ จบแล้วจะแต่งงานวันรับปริญญา.



เลขที่บัตร... ส.ก. 1185
 ชื่อ นาย ชัยเดช วชิรภรณ์วิวัฒนา
 นิสัยคน... สว่างมีธรรมแต่ใจดี
 เลขประจำตัว... 37663... บ้านเลขที่... 102/16
 ถนน... อโศก... ตำบล... บางพลัด
 อำเภอ... บางพลัด... จังหวัด... พระนคร
 โทรศัพท์... 70267

ชัยเดช... วชิรภรณ์วิวัฒนา
 ศาลเจ้า
 ขออธิการบดีฝ่ายปกครอง
 ฝ่ายศึกษาพิเศษ

วิชัย นาคบุญนำ (ตี๋ม) ชอบเล่นบาสเกตบอลกับวิ่งสามสระ จบแปดจากเตรียมสี่เขียว เคย
 เป็นหัวหน้าห้องมาแต่เก่าก่อน อยากรช่วยกิจกรรมคณะมากกว่าอย่างอื่น เคยเที่ยวดึกบ่อยๆ เวลา
 เมมาแล้วเป็นต้องหลับไหลไม่ได้สติ นับถือศาสนาพุทธ นิกายธรรมยุติ สนุกกับไพบูลย์และ
 กุสุมา มาก สวยดีทั้งคู่ ถือคติ วันนั้นคืออนาคต จบแล้วจะกลับไปอยู่บ้านจันทบุรี.



เลขที่บัตร... ส.ก. 1186
 ชื่อ นาย วิชัย นาคบุญนำ
 นิสัยคน... สว่างมีธรรมแต่ใจดี
 เลขประจำตัว... 37664... บ้านเลขที่... 117/2
 ถนน... ขี้เหล็ก... ตำบล... บางเขน
 อำเภอ... บางเขน... จังหวัด... พระนคร
 โทรศัพท์... 2-222600

ลายเซ็น
 ศาลเจ้า
 ขออธิการบดีฝ่ายปกครอง
 ฝ่ายศึกษาพิเศษ

จงศักดิ์ ตีระวนิชย์ อยู่เตรียมมาแล้วทุกสี่ จริงจริงไม่โกหก สมัครเข้าอันดับสอง เพราะเห็น
 ว่าที่นี่เป็นประชาธิปไตยดีแท้ เรื่องกีฬาไม่ชอบใคร แต่มีความสามารถด้านอิเล็กทรอนิกส์เป็นเอก
 รักแอมพลิฟายมากกว่าผู้หญิงคนไหน ๆ เป็นคนผอมแห้งแรงน้อย โรคภัยไข้เจ็บเบียดเบียนอยู่ไม่
 ได้ขาด เห็นว่าอาจารย์ต่อพงษ์แต่งตัวได้เรียบร้อยกว่าใคร ๆ คติ ไม่มีอะไรแน่นอนสักอย่าง.



เลขที่บัตร... ส.ก. 1198
 ชื่อ นาย จงศักดิ์ ตีระวนิชย์
 นิสัยคน... สว่างมีธรรมแต่ใจดี
 เลขประจำตัว... 57676... บ้านเลขที่... 1067/3
 ถนน... อโศก... ตำบล... บางพลัด
 อำเภอ... บางพลัด... จังหวัด... พระนคร
 โทรศัพท์...

ลายเซ็น
 ศาลเจ้า
 ขออธิการบดีฝ่ายปกครอง
 ฝ่ายศึกษาพิเศษ

บุญยิ่ง จุลเกียรติ (ยิ่ง) จบอัสสัมชัญแล้วมาสมัครเข้าอันดับหนึ่ง เป็นคนสนิทกับคนอื่นยาก
 เพราะชอบคิดมากเวลาเพื่อนพูด ชอบสีฟ้ากับสีชมพูเท่า ๆ กัน เห็นว่าโรงเรียนโน้ตราสวยงามมาก
 เพราะอยู่ใกล้ โรงเรียน แต่ที่จอตรดแคบไปหน่อย เคยเล่นบาสและทำหนังสือมาก่อน ถ้าจะแต่งงาน
 ขอคุณิสัยเป็นสำคัญ ซาคินนี้ไม่ขอมมีเมียฝรั่ง



เลขที่บัตร... ส.ก. 1200
 ชื่อ นาย บุญยิ่ง จุลเกียรติ
 นิสัยคน... สว่างมีธรรมแต่ใจดี
 เลขประจำตัว... 57678... บ้านเลขที่... 226
 ถนน... อโศก... ตำบล... บางพลัด
 อำเภอ... บางพลัด... จังหวัด... พระนคร
 โทรศัพท์... 00490

ลายเซ็น
 ศาลเจ้า
 ขออธิการบดีฝ่ายปกครอง
 ฝ่ายศึกษาพิเศษ



เลขที่บัตร ส.ก. 1181
 ชื่อ นาม นพคุณ ภาสกรวิจิตร
 นิสิตคณะ สถาปัตย์วิศวกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 31637 บ้านเลขที่ 107
 ถนน อรรถพร ตำบล อรรถพร
 อำเภอ หนองฉาง จังหวัด นครสวรรค์
 โทรศัพท์ -

พ.นพคุณ
 ส.ก. 1181

โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา
 จังหวัดนครสวรรค์

ไพบุลย์ เพชรโรจน์ (ตุ้ย) บ้านเก่าอยู่เชิงทราย บ้านใหม่อยู่ลาดพร้าว โรงเรียนเก่าอยู่เตรียมอุดมศึกษา โรงเรียนใหม่อยู่จุฬาลงกรณ์ กีฬาเล่นรักบี้ เทนนิส มาตั้งแต่อายุแปดขวบ เรียน MATH กับฟิสิกส์ไม่รู้เรื่องแม่แต่น้อยแต่มีตังสนุกมาก ถีอคติ เขาอยู่ในโลก เขาชักทุกคนในโลก.



เลขที่บัตร ส.ก. 2242
 ชื่อ นาม วิรุฒิ โอตระกูล
 นิสิตคณะ สถาปัตย์วิศวกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 31637 บ้านเลขที่ 20
 ถนน อรรถพร ตำบล อรรถพร
 อำเภอ หนองฉาง จังหวัด นครสวรรค์
 โทรศัพท์ -

วิรุฒิ โอตระกูล
 ส.ก. 2242

โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา
 จังหวัดนครสวรรค์

วิรุฒิ โอตระกูล (ตุ๊ก) อยู่เตรียมฯ เป็นประธานฟุตบอลสี่แสด สมัครอันดับหนึ่งเพราะชอบอิสระ นับถือศาสนาพุทธ แต่ไม่รู้จักประธานกลุ่ม อยากรู้จักพี่พี่ให้หมดทุกคน เกลียดเหล่าอย่างกับอะไรดี ไม่เห็นมีประโยชน์ บุหรี่ไม่เคยซื้อ เพื่อน ๆ ยัดเยียดให้เป็นประจำ ร้องเพลงไทยและสากลไม่เคยจบ ถีอคติ ทำดีก็ได้ดี ทำไม่ดีก็ได้ไม่ดี.



เลขที่บัตร ส.ก. 1205
 ชื่อ นาม อนุกฤษฏ์ ภูวเศรษฐ์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์วิศวกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 37693 บ้านเลขที่ 149/12
 ถนน อรรถพร ตำบล อรรถพร
 อำเภอ หนองฉาง จังหวัด นครสวรรค์
 โทรศัพท์ 32335

อนุกฤษฏ์ ภูวเศรษฐ์
 ส.ก. 1205

โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา
 จังหวัดนครสวรรค์

อนุกฤษฏ์ ภูวเศรษฐ์ (นุ) จบเตรียมอุดมศึกษาได้เจ็ดสิบหกจุดหก ติดบุหรี่ป้อนดูหนังสือสอบแปด เตี้ยวันต้องแอบสูบไม่ให้แม่เห็น กินเหล้านิดหน่อย หน้าแดงแล้วซัด ชอบเล่นตะกร้อมาก แต่ว่ายน้ำไม่เป็น นักใจวิชาของอาจารย์ต่อพงค์มาก ได้เอฟทุกชั้น ตอนนั้นรู้จักรุ่นพี่ผู้หญิงไวคนหนึ่ง จำชื่อไม่ได้แต่สวยดี.



เลขที่บัตร ส.ก. 2992
 ชื่อ นาม ปราโมทย์ เฉลิมวรรณพงษ์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์วิศวกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 31637 บ้านเลขที่ 107
 ถนน อรรถพร ตำบล อรรถพร
 อำเภอ หนองฉาง จังหวัด นครสวรรค์
 โทรศัพท์ 31637

ปราโมทย์ เฉลิมวรรณพงษ์
 ส.ก. 2992

โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา
 จังหวัดนครสวรรค์

ปราโมทย์ เฉลิมวรรณพงษ์ (อ้วน) จากสงขลามาจบแปดที่อำนวยการศิลป์ สมัครอันดับหนึ่งเพราะรู้ว่าอาจารย์ที่นี่ใจดีมาก เป็นคนไม่มีศาสนา นับถือทั่วไปหมด เคยศึกษาคริสต์กับอิสลามจนแตกฉาน แต่ไม่เชื่อว่าพระยะโฮวาสร้างโลก บึงปองหมากรุกของหมูหมู กำลังคร่ำเคร่งหัดแย่งลูกรักบ้อยู่ คิดจะมีแฟนไว้ประดับบารมีสักคน ถีอคติ น้ำซันให้รีบอาบ.



เลขที่บัตร ส.ก. 1201
 ชื่อ นาม กุสุมา นิลวิเศษ
 นิสิตคณะ สถาปัตย์วิศวกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 37679 บ้านเลขที่ 1375
 ถนน อรรถพร ตำบล อรรถพร
 อำเภอ หนองฉาง จังหวัด นครสวรรค์
 โทรศัพท์ 61128

กุสุมา นิลวิเศษ
 ส.ก. 1201

โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา
 จังหวัดนครสวรรค์

กุสุมา นิลวิเศษ เกิดวันศุกร์ บีเก๊าสอง เคยเป็นรองประธานเตรียมฯ สี่แสด เล่นกีฬาทุกอย่างที่คณะต้องการ นิสัยใจเย็นเหมือนน้ำแข็ง ไม่เคยโกรธเพื่อนมาตั้งแต่มอหก ดนตรีชอบคณะโรลลิงสโตนเป็นบ้าหลัง ชอบชะนีมาก เพราะเลี้ยงมาแต่เด็กเป็นคนหัวอ่อน จึงถูกโรคหวัดกระหน่ำเสียยับเยิน เย็นๆ ไปเรียนภาษาอิตาเลียนที่อักษรฯ จบแล้วจะทำงานกับพ่อ.



เลขที่บัตร 1152
 ชื่อ นาย ชัยเช จารุบุญปาน
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 37630 ชั้นปีที่ 4
 กณ. สอนม. ตำบล สลึงวงษ์
 อำเภอ บางลึก จังหวัด พะเยา
 โทรศัพท์ 34751

นาย ชัยเช จารุบุญปาน
 เลขประจำตัว 37630
 รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง
 เจ้าหน้าที่วิทยุ

ชัยเช จารุบุญปาน (เป๊ยก) เป็นลูกครึ่งญี่ปุ่น ชื่อแปลว่า คิดให้แน่ก่อนทำ จบอำนวยการศิลป์ ได้ทกลีบเอ็ด บีกลายเรียนอยู่ครุศาสตร์ ได้ยินหมอดูทายว่าจะเป็นสถาปนิกใหญ่ เลยรีบลาออกแหบไม่ทัน มีแฟนแล้ว ไม่คิดจะหาใหม่ มั่วเพลงญี่ปุ่นพอได้ แต่ไม่รู้ความหมาย ก็หาเป็นทุกอย่างอยากแสดงหน้าคณะมาก ถึงจะเสียเงินก็ยอม.



เลขที่บัตร 1174
 ชื่อ นาย อภิพรณ มีชูอรรถ
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 37652 ชั้นปีที่ 4.55
 กณ. สุวิทย์ ตำบล สลึงวงษ์
 อำเภอ ภูซาง จังหวัด พะเยา
 โทรศัพท์ 810237

นาย อภิพรณ มีชูอรรถ
 เลขประจำตัว 37652
 รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง
 เจ้าหน้าที่วิทยุ

อภิพรณ มีชูอรรถ (เมื่อง) เป็นคนใจเย็น ชอบสนุกอยากเรียนวิศวะมากกว่าดาบัต เป็หน้าอาจสอบใหม่ เต็มรับได้บ้างไม่ได้บ้าง ก็หาไม่ขอเล่น แต่ทำของเล่นเป็นงานอดิเรก เคยทำรถบินจับถวยเจ้าฟ้าชายๆ มาแล้ว การเล่าเรียนได้ผลดี ไม่มีปัญหาหนักอกหนักใจ อยากมีแฟนเหมือนเขาอื่นสักคน ถือเอาค่าขวัญของรัฐบาลเป็นอุดมคติ.



เลขที่บัตร 1179
 ชื่อ สมศักดิ์ สมบูรณ์ศักดิ์
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 37651 ชั้นปีที่ 4/15
 กณ. วิภา ตำบล ภูซาง
 อำเภอ ภูซาง จังหวัด พะเยา
 โทรศัพท์

นาย สมศักดิ์ สมบูรณ์ศักดิ์
 เลขประจำตัว 37651
 รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง
 เจ้าหน้าที่วิทยุ

สมศักดิ์ สมบูรณ์ศักดิ์ (เล็ก) จบแปดวัดเบญจมบพิตร สอบเข้าได้ดีใจมาก เพราะเลือกไว้เป็อันดับแรก ไม่เคยเขียนรูปในห้องน้ำ จะลองสืบดูว่าใครเป็ตัวการ เล่นฟุตบอลมาตั้งแต่อยู่สาธิต แต่ไม่เคยคิดจะเป็ทีมชาติ ใช้น้ำมันใส่ผมตันใจ เพราะเชื่อโฆษณาในหนังสือหัวไก่ มันก็เหมือนกับไก่ที่อยู่ชายคานั่นแหละ.



เลขที่บัตร 1213
 ชื่อ นาย วีระ บัณฑิต
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 37691 ชั้นปีที่ 194
 กณ. สุวิทย์ ตำบล สลึงวงษ์
 อำเภอ บางลึก จังหวัด พะเยา
 โทรศัพท์ 30995

นาย วีระ บัณฑิต
 เลขประจำตัว 37691
 รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง
 เจ้าหน้าที่วิทยุ

วีระ บัณฑิตวีระ บัณฑิต เป็คนขี้เหล้าเมายาหัวร่าหน้า จบแปดจากกรุงเทพคริสเตียนแล้วสมัครดาบัตเป็อันดับสอง ก็หาเล่นบึงปอง ฟุตบอลได้พอสังเขป ชอบเป็กันเองกับรุ่นพี่ๆ ตึกดาบัตออกแบบพอใช้ได้ ไม่ตีนัก อยากเป็นเชียร์ลีดเดอร์มาก หัดซ้อมหน้ากระจากบ่อยๆ ถือคติ การให้ดีกว่าการรับ บัจจุบันเป็คนสิ้นเนื้อประดาตัว.



เลขที่บัตร 1219
 ชื่อ นาย ชวลิต โลพันธ์ศรี
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ 1
 เลขประจำตัว 31692 ชั้นปีที่ 200/102
 กณ. พระแก้ว ตำบล วิเชียรมาศ
 อำเภอ หนองบัว จังหวัด พะเยา
 โทรศัพท์

นาย ชวลิต โลพันธ์ศรี
 เลขประจำตัว 31692
 รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง
 เจ้าหน้าที่วิทยุ

ชวลิต โลพันธ์ศรี (โลพันธ์ศรี) ไม่มีชื่อเล่น เพื่อนๆ เลยเรียกนามสกุลแทน สูงวัยเจ็ดสิบห้า หน้าหน้าสิบก อายุครบยี่สิบปีมานานแล้ว จบแปดจากเตรียมฯ สีเสด ชอบอาจารย์บรรณาการมาก เพราะเห็นว่าเป็นคนตรงไปตรงมา ไม่มีเล่ห์ ไม่มีเหลี่ยม นับถือศาสนาคริสต์ จึงรักเพื่อนมนุษย์ทุกคนเท่าตนเอง.

ชวลิต สุวัตติกุล (จุก) เกิดที่หลังสวน ปีเก้าสอง จบมาจากวัดนวลนรดิศ สอบเข้าดาบัด
ได้ตั้งแต่ปีที่แล้ว แต่ไม่เรียนเสียเฉยๆ เพราะตกแปด เคยเป็นพระเอกลิเกเก่า การร้องการรำจึง
ชำนาญเป็นพิเศษ หน้าใจคณิตศาสตร์มาก ถือกติ แม่นไครรักรักมั่งซังซังตอบ ให้รอบคอบคิดอ่าน
นะหลานหนา รู้อะไรก็ไม่สู้วิชา รู้รักษาตัวรอดเป็นยอดดี.




เลขที่..... ส.ก. ๑๑๖๐
ชื่อ นายนชิต สุวัตติกุล
นักศึกษา..... สาขา..... ชั้นที่ ๑
เลขประจำตัว..... ชั้นปีที่ ๑๑๖๐/๑
ถนน..... ตำบล.....
อำเภอ..... จังหวัด.....
โทรศัพท์.....
ชวลิต สุวัตติกุล
สงขลา..... โรงเรียน..... จังหวัดสงขลา

ธีระ วรรณะปรกรณ์ (เลียง) เป็นลูกคนที่หกแต่ไม่สกปรกนัก เคยเป็นทีมชาติสมัยอยู่เตรียมฯ
สี่แสด ตอนนั้นก็ยังอยากเป็นอีก ก็พาเล่นได้กระต่อนกระแท่น ไม่เคยหัด เหล้าพอกินได้ถ้าเป็น
งานค็อกเทล ชอบโทเรโดมากกว่าเพลงอื่นทั้งหมด รู้สึกสบายใจในการปกครองของรุ่นพี่ เป็นกัน
เองดี ถ้าปีนั้นไม่มีงานต้อนรับน้องใหม่ จะไปให้พี่ที่ต้อนรับถึงบ้าน.



เลขที่..... ส.ก. 1187
ชื่อ นายธีระ วรรณะปรกรณ์
นักศึกษา..... สาขา..... ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว..... ชั้นปีที่ 1187
ถนน..... ตำบล.....
อำเภอ..... จังหวัด.....
โทรศัพท์.....
ธีระ วรรณะปรกรณ์
สงขลา..... โรงเรียน..... จังหวัดสงขลา

กิตติพงษ์ ธรรมวิมุตติ เกิดที่นครสวรรค์ วันที่สี่ ปีเก้าศูนย์ เป็นคนชอบยิ้มแฉ่งแจ่มใส ไม่
มีทุกข์มีโศก จบแปดจากเตรียมอุดมสีม่วง ว่ายน้ำเป็น เล่นฟุตบอลได้ เชื่อว่าถึงอย่างไรอเมริกา
ก็ต้องชนะเวียดกงอยู่วันยังค่ำ ข้าวสารจะถูกหรือแพงไม่สนใจ ขอให้มิกินเป็นใช้ได้ จบแล้วไม่
อยากไปเรียนต่อเมืองนอก กลัวกระแซะจะเอาไปลงข้าวสังคัม.



เลขที่..... ส.ก. ๑๑๖๐
ชื่อ นายกิตติพงษ์ ธรรมวิมุตติ
นักศึกษา..... สาขา..... ชั้นที่ ๑
เลขประจำตัว..... ชั้นปีที่ ๑๑๖๐
ถนน..... ตำบล.....
อำเภอ..... จังหวัด.....
โทรศัพท์.....
กิตติพงษ์ ธรรมวิมุตติ
สงขลา..... โรงเรียน..... จังหวัดสงขลา

จงกลณี อนันตพันธุ์พงศ์ (แมว) จบแปดจากเตรียมอุดมสีแดง ชอบวาดเขียน แต่ไม่เคย
รู้จักชรวอินโข่ง ก็พาเล่นแบดมินตันมาแต่ยังเป็นเด็กเป็นเล็ก รู้แต่ว่าฟ้าสูง แต่แผ่นดินนั้นไม่ต่ำ
เท่าไร ก็เห็นๆ กันอยู่ สนุกสนมกลมเกลียวกับเพื่อนซี่ยุพินมากกว่าคนอื่น ๆ ถือกติ ถ้าน้ำ
องุ่นเปรี้ยวก็ให้เททิ้งไปเสีย อย่าเก็บไว้.



เลขที่..... ส.ก. 1165
ชื่อ น.ส. จงกลณี อนันตพันธุ์พงศ์
นักศึกษา..... สาขา..... ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว..... ชั้นปีที่ 1165
ถนน..... ตำบล.....
อำเภอ..... จังหวัด.....
โทรศัพท์.....
จงกลณี อนันตพันธุ์พงศ์
สงขลา..... โรงเรียน..... จังหวัดสงขลา

นพดล วงษ์แสงอรุณศรี (กิต) เป็นลูกครึ่งไทย-เนเธอร์แลนด์ อุปนิสัยสุภาพอ่อนน้อมกับ
ชนทุกชั้นวรรณะ จบแปดจากเตรียมฯ สีแดง จึงมีเลือ่ดรักชาติอยู่เต็มตัว สมัครอันดับสอง ก่อนเข้า
ล้งเล เตี้ยวันแนใจแล้ว ชอบปักหลักอยู่ที่นี้ไปจนกว่าจะสิ้นบุญ มีความรู้ทางด้านดีดีสี่ตีเป่า แต่จะ
เอาให้เป็นเพลงนั้นยาก นับถือ คารอลิค จึงไม่คิดบวชเณร.



เลขที่..... ส.ก. 1203
ชื่อ นาย นพดล วงษ์แสงอรุณศรี
นักศึกษา..... สาขา..... ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว..... ชั้นปีที่ 1203
ถนน..... ตำบล.....
อำเภอ..... จังหวัด.....
โทรศัพท์.....
นพดล วงษ์แสงอรุณศรี
สงขลา..... โรงเรียน..... จังหวัดสงขลา



เลขทะเบียน ส.ก. 1207
ชื่อ น.ล. วิภา สุวรรณ
นิติคณะ สถาปนากรม ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37685 บ้านเลขที่ 41/1
ถนน อรรถนฤมิตร ตำบล ก่ออรัน
อำเภอ นนทบุรี จังหวัด นนทบุรี
โทรศัพท์ -

น.ล. วิภา สุวรรณ

สายอาชีพ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่ทะเบียน

ม.ล. วิภา สุวรรณ เป็นคนพิชฌุโลกโดยกำเนิด โรงเรียนเก่าอยู่อำเภวยศศิลป์ ไม่เห็นมีอะไรเหมือนที่นี้ มีนิสัยสนุกสนานเรื่อยเรื่อย ไม่มีจุดหมาย ศาสนาพุทธมีก้นิกาย ขอนับถือหมด ไม่ละเว้น อายุสิบเจ็ด จึงยังไม่ประสีประสาในเรื่องความรัก ขอศึกษาจากรุ่นพี่ไปพลางๆ ก่อน คิดพจน์ประจำตัวแก่มาก แต่ไม่บอกใคร.



เลขทะเบียน ส.ก. 1101
ชื่อ ศุภกมล ไชยแก้ว
นิติคณะ สถาปนากรม ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37627 บ้านเลขที่ 32/62
ถนน อรรถนฤมิตร ตำบล ก่ออรัน
อำเภอ นนทบุรี จังหวัด นนทบุรี
โทรศัพท์ -

ศุภกมล ไชยแก้ว

สายอาชีพ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่ทะเบียน

ศุภกมล ไชยแก้ว (เป๊ก) จบจากสวนกุหลาบ ฝีมือสเก็ทซ์จึงคล่องแคล่วมาก ไม่เคยได้เอฟเลยสักชิ้น บ้านอยู่สมุทรสาคร แต่ตกน้ำแล้วเป็นต้องตาย เพราะไม่เคยหัดว่ายน้ำ เป็นคนเรื่อยเฉื่อย ไม่ยินดียินร้ายกับความเป็นไปของโลก ถือศีลข้อห้าเคร่งครัดมาแต่ไหนแต่ไรแล้ว คิดจะชื้ออายุอยู่นิดนิต เลยยังหาแฟนไม่ได้.



เลขทะเบียน ส.ก. 1208
ชื่อ ชัยศักดิ์ อินทรประสงค์
นิติคณะ สถาปนากรม ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37686 บ้านเลขที่ 24/9/4
ถนน เจริญมิตร ตำบล คลองสาม
อำเภอ คลองสาม จังหวัด นนทบุรี
โทรศัพท์ -

ชัยศักดิ์ อินทรประสงค์

สายอาชีพ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่ทะเบียน

ชระศักดิ์ อินทรประสงค์ (โย่ง) จากวิทยาลัยบางแสน มาสมัครเข้าอันดับสองรองจากวิศวะ ไม่ค่อยเสียใจเท่าไร เพราะนึกชอบขึ้นมาอย่างกระทันหัน ความสูงเบ็ดเสร็จร้อยเจ็ดสิบห้า ยังไม่เป็นที่พอใจนัก เห็นว่าไม้ที่สำคัญกว่าไม้เส้ท เพราะยาวกว่ามาก มีพี่น้องสองสามคน จำไม่ได้ว่าเป็นคนที่เท่าไร ถ้าอยากรู้จริงๆ จะเขียนไปถามที่บ้านให้.



เลขทะเบียน ส.ก. 1149
ชื่อ นาย เตียง อู่ถาวร
นิติคณะ สถาปนากรม ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37627 บ้านเลขที่ 10
ถนน สุรนวิทย์ ตำบล คลองสาม
อำเภอ นนทบุรี จังหวัด นนทบุรี
โทรศัพท์ -

เตียง อู่ถาวร

สายอาชีพ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่ทะเบียน

เตียง อู่ถาวร บ้านเดิมอยู่นครศรีธรรมราช มีสวนยางอยู่ที่นั่นพอประมาณ จบจากสันติราษฎร์ ตั้งแต่ปีก่อน, เคยสมัครเข้าที่นี้มาแล้วเป็นอันดับแรก เป็นคนรักชาติยิ่งชีพ ชอบดื่มสุราเป็นว่าเล่น เมามายหัวราน้ำ ถ้าจะให้แสดงหนังต้องขออุปถวรรคเป็นนางเอก ถือคติ อย่าแก่งงเท้าเข้าหาเสี้ยนพร้อมๆ กันทั้งสองข้าง.



เลขทะเบียน ส.ก. 1147
ชื่อ นาย สุวิทย์ แชนั่น
นิติคณะ สถาปนากรม ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37625 บ้านเลขที่ 12
ถนน นริมิตร ตำบล คลองสาม
อำเภอ นนทบุรี จังหวัด นนทบุรี
โทรศัพท์ -

สุวิทย์ แชนั่น

สายอาชีพ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่ทะเบียน

สุวิทย์ แชนั่น (ต๋อ) จบจากจบแปดจากประสานมิตร สมัครเข้าอันดับหนึ่งเพราะอยากได้ค่าคอมมิชชั่น เป็นคนเกียจคร้าน จึงหนักใจวิชาที่เรียนไปเสียทุกอย่าง ฝีมือสเก็ทซ์ไม่ได้ ดูบ้านดูเรือนเป็นงานอดิเรกที่มีความสามารถมาก ก็พาชอบหมากฮอส แต่เรือมานาน ไม่ค่อยได้คุยกับรุ่นพี่ๆ เพราะไม่ค่อยมีเวลาว่าง.

ไฉน กวางแก้ว (ไฉน) เคยเล่นฟุตบอลเป็นในขาให้เตรียมสีม่วง เข้ามาแล้วไม่หนักใจ
 ใหม่ๆ ที่มีงานสุมหัว เป็นคนสันโดษ ถือเอาความกตัญญูตเวทีเป็นเครื่องค้ำจุนโลก ก็พาเล่นรักบี้
 ฟุตบอลกับบาสเกตพร้อมๆ กัน เคยไต่ยืนชื่อเมนสรวง แต่ไม่รู้ว่าเป็นอะไรแน่ จำคำขวัญทั้งห้า
 ของจุฬาฯ ไม่ได้ แต่คิดว่าไม่เป็นอุปสรรคอะไรสำหรับความรัก.



เลขที่..... สก. 1163
 ชื่อ นายน กวางแก้ว
 นิสิตคณะ สก. ปริญญาตรี ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37641 บ้านเลขที่ 326/6
 ถนน น้อยจันทรา ตำบล พญาไท
 อำเภอ จุฬา จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์.....

นามปากกา

สายหนังสือ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่นักเรียน

จิรพล เครื่องนาค จบวัดสระเกศ แล้วไปเรียนสถาปัตย์ไทยอยู่เกือบปี ชอบเที่ยวเตร่เฮฮากับ
 เพื่อนๆ ฐานะเงินเดือนจึงชักหน้าไม่ถึงหลัง อุปนิสัยซื่อๆ ไม่กล้าพูดกับผู้หญิง แต่สนิทกับเพื่อน
 ชายหลายคนในห้อง ตายแทนกันได้ ระวังน้ำกำลังลุ่มใจเรื่องรักๆ ใคร่ๆ อยากจะเขียนปัญหา
 หัวใจไปตามศิราณี.



เลขที่..... สก. 1215
 ชื่อ นายจิรพล เครื่องนาค
 นิสิตคณะ สก. ปริญญาตรี ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37693 บ้านเลขที่ 174
 ถนน น้อยจันทรา ตำบล เขตจตุจักร
 อำเภอ นวมินทร์ จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ 811677

นามปากกา

สายหนังสือ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่นักเรียน

สมชัย จันทรูจิพัฒน์ เกิดที่นครศรีธรรมราช แต่มาจบแปดอำนวยการศิลป์ เป็นคนอารมณ์ร้อน
 ซี้โมโห พูดได้ตะกุกตะกัก เพราะติดอ่าง ก็พาเล่นแบดมินตัน บึงบองไม่มีลวดลายเท่าไร สู้
 บุหรี่กินเหล้าได้แต่ไม่ชอบ สมัยเข้าเป็นอันดับสาม เชื่อว่าที่เข้าได้เพราะพรหมลิขิตชักพา ตอน
 เด็กๆ เคยขโมยเงินพ่อแม่สองสามบาท เคี้ยวนี้ไม่แล้ว.



เลขที่..... สก. 1148
 ชื่อ นาย สมชัย จันทรูจิพัฒน์
 นิสิตคณะ สก. ปริญญาตรี ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37626 บ้านเลขที่ 480/23
 ถนน เพชรบุรี ตำบล จันทน์ประดิษฐ์
 อำเภอ พญาไท จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์.....

นามปากกา

สายหนังสือ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่นักเรียน

วิจิต คลังบุญครอง (ฮง) จบแปดอำนวยการศิลป์ ได้หกสิบเก้า สมัยอันดับสอง เห็นว่าเรียน
 ที่นี้อ่อนดี ไม่ร้อนไม่หนาว เล่นกีฬาไม่เป็น แต่เคยเตะฟุตบอลมาก่อน เป็นเด็กดีไม่สูบบุหรี่
 ไม่กินเหล้า ฝีมือไม่ค่อยดี และชอบส่งงาน LATE เป็นประจำ อุปนิสัย เป็นคนใจร้อน แต่ชอบ
 อยู่อย่างสงบ ชอบดอกกุหลาบ ชอบแซ่โต้ว แต่ไม่ชอบเต็นท์ระบำ.



เลขที่..... สก. 1209
 ชื่อ นายวิจิต คลังบุญครอง
 นิสิตคณะ สก. ปริญญาตรี ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37687 บ้านเลขที่ 74/64
 ถนน สุทธิสาร ตำบล สหเวชวิทย
 อำเภอ พญาไท จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์ 74753

นามปากกา

สายหนังสือ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่นักเรียน

วีระศักดิ์ ว่องปรีชา (ว่อง) เป็นคนใจร้อน เจ้าอารมณ์ ผอมแห้งแรงน้อย ตอนอยู่อัสสัมชัญ
 โรงเรียนเก่าไม่เคยได้เล่นอะไร ลงไปวิ่งสองรอบก็หอบแล้ว อยู่ในคณะนี้มานาน แต่ยังไม่ทราบว่
 าบออดีหรือเปล่า กับพี่พี่แล้วชอบยิ้มเพราะเห็นว่าเป็นมิตร ถ้าเป็นศัตรูก็น่าดูเหมือนกัน ไป
 มีติตั้งช่วยขนของ ล้างหม้อล้างกะทะ ไม่เหน็ดเหนื่อย ถือคติ เกียรติศักดิ์ รักของข้า อย่าทำลาย.



เลขที่..... สก. 1181
 ชื่อ นาย วีระศักดิ์ ว่องปรีชา
 นิสิตคณะ สก. ปริญญาตรี ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37659 บ้านเลขที่ 34
 ถนน เขษุมย์ ตำบล สีหะมา
 อำเภอ บางรัก จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์.....

นามปากกา

สายหนังสือ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง เจ้าหน้าที่นักเรียน



เลขที่บัตร ส.ก. 1158
ชื่อ น.ศ. นันทนา สุวรรณมาลิก
นิติคนละ ศึกษาศาสตร์บัณฑิต ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 97636 บ้านเลขที่ 358
ถนนพระราม 5 ตำบลวัดนิเวศราชวรวิหาร
อำเภอ ดุสิต จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์ 813452

นันทนา สุวรรณมาลิก
สายส่งชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทนายชั้น

นันทนา สุวรรณมาลิก (—) ตามพี่ชายมาอยู่ต่างประเทศ แต่เห็นการสัมภาษณ์ไปอยู่อเมริกา พี่หน้าจะกลับมาใหม่ เพราะ ทุน A.F.S. เขาให้เพียงหนึ่งปี.



เลขที่บัตร ส.ก. 1175
ชื่อ นายวิกรม วิมานอมรแมน
นิติคนละ ศึกษาศาสตร์บัณฑิต ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37653 บ้านเลขที่ 1/3 ถนนพหลโยธิน
ถนน บางเมือง ตำบล ยี่ธาภิบาล
อำเภอ ป้อมปราบฯ จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์ -

วิกรม วิมานอมรแมน
สายส่งชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทนายชั้น

วิกรม วิมานอมรแมน (อ่าง) เรียนอยู่ต่อสัมพัจฉมาจนจบแปด สอบเข้าที่นี้ได้ ปลายปล้มใจ ไม่มีอะไรจะเปรียบ เป็นคนพูดจาสุภาพขยันขันแข็ง อยู่บ้านช่วยครอบครัวทำงานตัวเป็นเกลียว อ่านหนังสือสารคดีเมื่อมีเวลาว่าง ไม่ค่อยคุ้นเคยกับบริการบดินัก ไปมีที่ตั้งสนุก เพราะได้เป็นเขา เป็นครั้งแรก ตั้งใจจะรักษาความดีของตัวไว้ชั่วชีวิต.



เลขที่บัตร ส.ก. 1168
ชื่อ นายประเสริฐ ต้นประเสริฐ
นิติคนละ ศึกษาศาสตร์บัณฑิต ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37646 บ้านเลขที่ 1215
ถนน รามคำแหง ตำบล พุ่อดอน
อำเภอ อัญมณี จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์ 52772

ประเสริฐ ต้นประเสริฐ
สายส่งชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทนายชั้น

ประเสริฐ ต้นประเสริฐ (แดง) จบแปดสมาคมโรงเรียนราษฎร ตั้งแต่เกิดมา ได้มีโอกาส ตีใจที่สุดก็ตอนสอบเข้าได้บัตได้ มิเสียแรงที่เลือกไว้เป็นอันดับแรก เป็นคนชาตินิยมจัด จึงอยาก เห็นคนไทยใส่ผ้าถุง นุ่งผ้าขาวม้ากันให้เกลื่อน ชอบเลี้ยงสัตว์หน้าชน ดนตรีเล่นกีร์ต้าออกแอด ไม่ค่อยอยากสูง แต่อยากหล่อกว่านี้อีกหน่อย ถือกติ ดำน้ำห้ามคุยกัน.



เลขที่บัตร ส.ก. 1189
ชื่อ นายชวลิต พหลโยธิน
นิติคนละ ศึกษาศาสตร์บัณฑิต ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37667 บ้านเลขที่ 31
ถนน สุวิวัฒนา ตำบล สุวิวัฒนา
อำเภอ นนทบุรี จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์ -

ชวลิต พหลโยธิน
สายส่งชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทนายชั้น

ชวลิต พหลโยธิน (เผือก) จากกรุงเทพฯคริสเตียน มาสมัครเข้าเป็นอันดับแรก รู้ว่าสถาปัตยกรรมคืองานออกแบบโดยตรงหรือทางอ้อม และสัญชาติญาณสอนความรู้ทางสถาปัตยกรรม มีความรู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับการคุมกำเนิด เห็นว่าการคุมกำเนิดเป็นวิธีเดียวเท่านั้นที่จะแก้ปัญหาข้าวแพงได้ ประสาท ตีรนนท์ เป็นจิตรกรคนโปรด ดนตรี รู้จักเพลงของ BIDET งูงปลาปลา.



เลขที่บัตร ส.ก. 1194
ชื่อ น.ศ. อรพินท์ พานทอง
นิติคนละ ศึกษาศาสตร์บัณฑิต ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37666 บ้านเลขที่ 542
ถนน สุวิวัฒนา ตำบล พระโขนง
อำเภอ พระโขนง จังหวัด พระนคร
โทรศัพท์ -

อรพินท์ พานทอง
สายส่งชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทนายชั้น

อรพินท์ พานทอง อายุสิบเจ็ด สูงร้อยสี่สิบเก้า จบจากสมาคมโรงเรียนราษฎร แล้วสมัครเข้าเป็นอันดับแรก ไม่ได้เล่นตั้งแต่มานานแล้ว อยู่บ้านทำน้ำพริกปลาทุเลียงน้อง ชอบดอกมะลิกับสีขาว เพราะเห็นว่าสะอาดดี ไม่เคยคิดว่าจะสมัครเรียนวิชาทหาร เกลียคนโกหกไม่ยอมพูดด้วย เป็นคนร่าเริง ไม่อยากมีรอยตีนกาตอนอายุห้าสิบ อาหารชอบหมูผัดกระเทียมพริกไทย.


ยศวิฑู ชิวะเกตุ (กิ) ชื่อแปลว่าหญิงที่มียศศักดิ์ เป็นคนสายตาสั้นสองร้อยห้าสิบหรือสามร้อย
จำไม่ได้ เลยฟังเพลงคลาสสิกไม่ค่อยรู้เรื่อง จบจากเตรียมสี่ยี่สิบตอนบ้ายบ้าย สมัครเข้าอันดับที่หนึ่ง
เพราะชอบสีน้ำตาลไหม้มาก ทำกับข้าวเป็นแคไข่ต้มไข่เจียวน้ำมันหมู เต้นรำชอบอโกโก้อยู่จังหวัด
เดียว จังหวัดอื่นไม่ขอเต้น ชอบโฆษณาดีมาก ตลกดี.



เลขที่ขึ้น	ศ.ก.	1143	
ชื่อ	น.ศ. ยศวิฑู	ชิวะเกตุ	
นักศึกษา	ศึกษาเป็นกรรมศาสตร์	ชั้นที่ 1	
เลขประจำตัว	97621	บ้านเลขที่ 39	
ถนน	วชิรวิ	ตำบล	สามเสนใน
อำเภอ	ดุสิต	จังหวัด	พระนคร
โทรศัพท์	89543		

ยศวิฑู ชิวะเกตุ
สถานะชื่อ
ชื่อกรรมการระดับปกครอง
ตำแหน่งที่เรียน

วิจิตรา ตั้งเฒ่า (จ้อย) ชอบวาดรูปมาแต่เด็ก จึงเลือกเข้าเป็นอันดับหนึ่ง เคยเป็นกรรมการ
ห้องหกลีบ เตรียมสี่แสด ตั้งใจจะเรียนไปเรื่อยๆ แล้วแต่บุญกรรม กีฬาเล่นได้ไม่เข้าท่า นาน ๆ
เข้าเลยเลิกเสียเฉยๆ ใช้เวลาว่าง ดูหนังสือ ดูโทรทัศน์ยังจะดีกว่า สัตว์เลี้ยงไม่ชอบเลยทั้งสิ้น ถือ
คติอกหักดีกว่าสอปก หมอคุณทำนายว่าจะแต่งงานปีหน้ากับคนชื่อชั้นต้นด้วย จ. งานใช้ได้.



เลขที่ขึ้น	ศ.ก.	2226	
ชื่อ	น.ส. วิจิตรา	ตั้งเฒ่า	
นักศึกษา	ศึกษาเป็นกรรมศาสตร์	ชั้นที่ 2	
เลขประจำตัว	37650	บ้านเลขที่ 12/733	
ถนน	เพชรบุรี	ตำบล	ถนนเพชรบุรี
อำเภอ	ดุสิต	จังหวัด	พระนคร
โทรศัพท์	80222		

วิจิตรา ตั้งเฒ่า
สถานะชื่อ
ชื่อกรรมการระดับปกครอง
ตำแหน่งที่เรียน

ธีรวัฒน์ ฐิธิกรณก (ก๊อด) จบแปดจากสันติราษฎร์บำรุงได้แก่เจ็ดสิบสาม บ้านเดิมอยู่นน
สีกฤษฏ์ เมืองชล สมัครเข้าอันดับหนึ่ง เพราะรู้ว่าฝีมือสกีช้ำร้ายกาจมาก ได้ตีบวกเป็นสูงสุด
กีฬาเล่นฟุตบอลตอนกลางวัน เพราะชอบแสงแดดสดใส เล่นบิลเลียดเวลาว่าง เสียไปเจ็ดบาทแล้ว
ยังเอาคืนไม่ได้ เป็นคนตลก หลั่งบ้างเล็กน้อย แต่ยังไม่มีความรู้สึกทางเพศ.



เลขที่ขึ้น	ศ.ก.	1164	
ชื่อ	นาย ธีรวัฒน์	ฐิธิกรณก	
นักศึกษา	ศึกษาเป็นกรรมศาสตร์	ชั้นที่ 1	
เลขประจำตัว	37642	บ้านเลขที่ 24/24	
ถนน	ประเสริฐวร	ตำบล	บางซื่อ
อำเภอ	ดุสิต	จังหวัด	พระนคร
โทรศัพท์			

ธีรวัฒน์ ฐิธิกรณก
สถานะชื่อ
ชื่อกรรมการระดับปกครอง
ตำแหน่งที่เรียน

พิทักษ์ธน กฤษณามระ (อู๊ด) เกิดเดือนกรกฎาคมปีเก้าหนึ่งที่ปากน้ำ เคยเล่นฟุตบอลเป็น
เซนเตอร์ฮาล์ฟให้เตรียมสี่ยี่สิบ สมัครเข้าอันดับหนึ่ง เพราะรู้ว่าจะเรียนได้ไม่รู้จักเบื่อ สะสมแสดมี
เป็นงานอดิเรก กินเหล้าไม่เก่ง สูบบุหรี่ไม่เก่ง เล่นบิลเลียดไม่เก่ง เกลียดพวก จีไอ ที่เข้ามาทำ
ลายวัฒนธรรมของชาติเสียปีนี้ กำลังหาแฟน หน้ารูปไข่ ผมแกะ ไม่ขาวไม่ดำ ช่างพูดชนิดนิค.



เลขที่ขึ้น	ศ.ก.	1199	
ชื่อ	นาย พิทักษ์ธน	กฤษณามระ	
นักศึกษา	ศึกษาเป็นกรรมศาสตร์	ชั้นที่ 1	
เลขประจำตัว	37672	บ้านเลขที่ 425	
ถนน	สุโขทัย	ตำบล	ศิริพงษ์
อำเภอ	ปทุมธานี	จังหวัด	ปทุมธานี
โทรศัพท์			

พิทักษ์ธน กฤษณามระ
สถานะชื่อ
ชื่อกรรมการระดับปกครอง
ตำแหน่งที่เรียน

มนตรี บุนนาค (ต๊ะ) จบจากเตรียมสี่แสด สมัครอันดับหนึ่ง เพราะรักมาก ฝีมือทำงานไม่ดี
ไม่ค่อยอยากส่ง งานสกีช้ำจึงมักได้เอฟ กีฬาฟุตบอล รักบี้ ไม่เล่น จะตีแต่ป้องกันอย่างเดียว
เท่านั้น ไม่สูบบุหรี่ แต่กินเหล้าชนิดน้อย เพราะกำลังรื้อเทียวบาร์และไนท์คลับ รู้ว่าไม่ดี แต่ก็
ทนความเขี้ยววันไม่ไหว.



เลขที่ขึ้น	ศ.ก.	1182	
ชื่อ	นาย มนตรี	บุนนาค	
นักศึกษา	ศึกษาเป็นกรรมศาสตร์	ชั้นที่ 1	
เลขประจำตัว	37661	บ้านเลขที่ 187	
ถนน	พญาไท	ตำบล	พญาไท
อำเภอ	ดุสิต	จังหวัด	พระนคร
โทรศัพท์	810409		

มนตรี บุนนาค
สถานะชื่อ
ชื่อกรรมการระดับปกครอง
ตำแหน่งที่เรียน



เลขที่เรียน ศ.อ. 1184
 ชื่อ นาย กฤษ ธีรเกาศัลย์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 97662 บ้านเลขที่ 225/1
 ถนน รัชชโยธิน ตำบล บางเขน
 อำเภอ ราชเทวี จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ 26771

ธีรเกาศัลย์
 ลายมือชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทีมเขียน

กฤษ ธีรเกาศัลย์ (แดง) สมัครเข้าอันดับหนึ่งเพราะชอบวาดเขียน และอยากฟังรุ่นพี่พี่เล่าเรื่องเก่าๆในคณะ จบแปดจากอำนวยการศิลป์ พระนคร เป็นคนมีนิสัยตรงไปตรงมา ไม่อ้อมค้อมเมื่อก่อนช่างพูด เคี้ยวไม้แล้ว บุหรี่สูบตราสายฝน แต่เหล้าไม่เคยเอ่ยชื่อไหนเลย ที่บ้านไม่มีคนใช้ เพราะพ่อแม่อยากให้ทำงานเองเสียบ้าง ถือคติ ตายไม่ว่า ขอให้ได้อยู่ก็แล้วกัน.



เลขที่เรียน ศ.อ. 1190
 ชื่อ นางสาว อารีย์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37668 บ้านเลขที่ 51
 ถนน พุทธิ ตำบล บางเขน
 อำเภอ ราชเทวี จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ 48028 ๓๐.5

อารีย์ อารีย์
 ลายมือชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทีมเขียน

ศุภอภา อารีย์ (ศุภ) เคยเล่นเทนนิสให้เตรียมฯ สีฟ้าก่อนมาสมัครเข้าอันดับหนึ่ง น้าหนักตัวห้าสิบห้าเพราะทานขนมปังมากกว่าข้าว เวลาพูดมักยกคิ้ว ยกไหล่กับแลบลิ้นพร้อมๆกัน ชอบยิ้มแยมกับหัวเราะเสียงดังซ่าซ่า ชอบเพลงเชียร์ทุกเพลง แต่จำเนื้อไม่ค่อยได้ เพลงแท้ โคมพั่งแล้วเป็นต้องชนลูกทุกที.



เลขที่เรียน ศ.อ. ๑๒๐๖
 ชื่อ ขจรศักดิ์ โกสินธุ์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ ๑
 เลขประจำตัว ๓๗๖๖๕ บ้านเลขที่ ๓๕
 ถนน รัชชโยธิน ตำบล บางเขน
 อำเภอ ราชเทวี จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ ๕๕๐๐๕๐

ขจรศักดิ์ โกสินธุ์
 ลายมือชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทีมเขียน

ขจรศักดิ์ โกสินธุ์ (จ๋า) เป็นยอดนักกีฬาแต่เล่นกีฬาไม่ค่อยเก่ง รักวิชาวุธมากกว่าเตรียมฯ สีเขียว เคยเล่นรักบี้เป็นสกริมซาล์พ เคี้ยวไม้เปลี่ยนเป็นฟลายแล้ว สมัครเข้าอันดับสามเพราะรู้ว่าฝีมือสเก็ตซ์ดีดีมาก เคยทอยโบลิ่งได้ร้อยสี่สิบ แล้วก็ไม่เห็นดีขึ้นอีก ปรกติเป็นคนใจเย็น ยึดถือพระพุทธ พระธรรม พระสงฆ์เป็นสรณะ.



เลขที่เรียน ศ.อ. 1182
 ชื่อ จงเจริญ จิตะดิลก
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37660 บ้านเลขที่ 3๗
 ถนน รัชชโยธิน ตำบล บางเขน
 อำเภอ ราชเทวี จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ -

จงเจริญ จิตะดิลก
 ลายมือชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทีมเขียน

จงเจริญ จิตะดิลก (ป๊อป) จบจากเตรียมฯ สีเขียว เป็นคนช่างพูด ร่าเริง คบคนง่าย จึงเชื่อว่าหาแฟนในคณะได้ไม่ยาก สมัครเข้าอันดับหนึ่งเพราะถือตัวว่าเป็นลูกคนแรก การเล่าเรียนหนักใจกว่าที่เคยคิดเอาไว้ ช่างยากเย็นไปเสียหมดทุกวิชา กีฬาเล่นเป็นทุกอย่าง แต่เอาดีไม่ค่อยได้ ถือคติ จงข้ามถนนพร้อมกันหลายคน เห็นใจรดบ้าง.



เลขที่เรียน ศ.อ. 1144
 ชื่อ นาม ปริดา โกมลลิต
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37622 บ้านเลขที่ ๕
 ถนน รัชชโยธิน ตำบล บางเขน
 อำเภอ ราชเทวี จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ 3๕๕ 79

นาม ปริดา
 ลายมือชื่อ รองอธิการบดีฝ่ายปกครอง หัวหน้าทีมเขียน

ปริดา โกมลลิต (บี) เป็นนักจักรยานตัวสำรองของอัสสัมชัญ สมัครวิเศษเป็นอันดับแรก แต่ตั้งใจไม่สอบเคมีเสียเฉยๆ เพราะเกิดอยากเรียนที่นี้มากกระทันหัน เป็นคนใจร้อน มุทะลุ จึงมีเรื่องวิวาท ชก ตะ ค่อย คอก เข้า กับคนอื่นเป็นประจำ ชอบสนับสนุนให้เพื่อน ๆ ร่วมกันทำงาน แต่ตัวเองขอนั่งดูห่างๆ ชอบสีชอบกับเล่นไพ่ จนถูกโปลิศจับไปปรับก็หลายหน.

เกรียงศักดิ์ วนชยางค์กุล (โต) เกิดที่ลำปางบีแปดเก้า จบบริรินชวอแอล แล้วแว้งคว่างอยู่ปี
เศษ หาสำนักเรียนกับเขาไม่ได้ สมัครเข้าอ้ดับหนึ่ง เพราะนึกว่าที่นี่เรียนง่ายกว่าที่อื่นก็เหลว
เป็นคนอารมณ์ดีเดือด เลือดพล่าน แต่นิสัยดีอย่างประหลาด ชอบกินเหล้าเพราะเมามากกว่า เรื่อง
ผู้หญิงยิ่งเรือไม่ขอย่งเกี่ยว ถือคติ กินก่อนฮ้อตัว แปลว่าอะไรไม่ยอมบอก.



เลขที่โรงเรียน ส.ก. 1171
ชื่อ เกรียงศักดิ์ วนชยางค์กุล
นิตยาคณะ สภาวิทยากร ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37649 บ้านเลขที่ 312
ถนน ฟ้า
อำเภอ ภูสีห์ จังหวัด พะเยา
โทรศัพท์

ค.ช.ช.ช.
โรงเรียนเตรียมอุดมฯ
จังหวัดพะเยา

สุรัชชัย เข้มนิยม (ออด) สมัครเข้าอ้ดับหนึ่ง เพราะชอบแฟรงค์ ลอยด์ ไรท์ คราวมาออก
ทีวีกับพิชัย วาสนาส่ง ตอนอยู่เตรียมฯ สีฟ้า เคยเดินโมเดิร์นแดนซ์ของแหง เหนื่อยแทบแย้
ดนตรีเล่นกีตาร์พอเข้าวงได้ อุบนิสัยรักสันโดษ แต่ชอบอ่านหนังสือผจญภัย ชกต่อยตีรันฟันแทง
สมัยก่อนเคยมีกำลังภายในแก่กล้า แต่เดี๋ยวนี้ไม่รู้ว่ายหายไปไหนหมด.



เลขที่โรงเรียน ส.ก. 1153
ชื่อ สุรัชชัย เข้มนิยม
นิตยาคณะ สภาวิทยากร ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37631 บ้านเลขที่ 66/48
ถนน ฟ้า
อำเภอ ภูสีห์ จังหวัด พะเยา
โทรศัพท์

ค.ช.ช.ช.
โรงเรียนเตรียมอุดมฯ
จังหวัดพะเยา

กฤษณ์ ศิริประกาศศิริ จบเตรียมฯ สีแสดได้แค่ห้าสิบเก้า สมัครอ้ดับหนึ่งเพราะรู้ตัวว่าถนัด
ทางนี้ ต่อไปภายภาคหน้าจะได้เป็นสถาปนิกผู้ใหญ่ เคยเตะฟุตบอลจนหัวใจพิการทั้งสี่ห้อง บัจจุบัน
เลยเปลี่ยนไปเล่นสนุกเกอร์ นิสัยโกร่ง่ายหายเร็ว ชอบการต่อสู้แต่ไม่เคยชกตาบ ถือคติ ถ้าชา
ไม่สั้น หลวงพ่อก็ไม่มีความหมาย.



เลขที่โรงเรียน ส.ก. 1195
ชื่อ กฤษณ์ ศิริประกาศศิริ
นิตยาคณะ สภาวิทยากร ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37673 บ้านเลขที่ 81
ถนน ฟ้า
อำเภอ ภูสีห์ จังหวัด พะเยา
โทรศัพท์ 3926

ค.ช.ช.ช.
โรงเรียนเตรียมอุดมฯ
จังหวัดพะเยา

ศิริชัย หงษ์วิทยากร (ป๊อบ) เล่นฟุตบอล บาสเกต กับ ปิงปอง มาตั้งแต่จำความได้ จบ
เตรียมฯ สีเขียว ได้ดึงแปดสิบสอง แต่มาสอบเข้าที่นี่ได้หุคหุคเต็มที ถือคติ อย่ออยู่อย่างอยาก
เลยเป็นคนชอบกินจุบกินจิบ นิสัยรักสนุก ร่าเริง ไม่เคยมีเรื่องกินแครงแครงใจกับเพื่อนเพื่อน
อยากบินไปเรียนต่ออเมริกา แต่ยังหาเสือนอกไม่ได้.



เลขที่โรงเรียน ส.ก. 1157
ชื่อ ศิริชัย หงษ์วิทยากร
นิตยาคณะ สภาวิทยากร ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37635 บ้านเลขที่ 566/53
ถนน พงระมาด
อำเภอ บางจี่ จังหวัด พะเยา
โทรศัพท์


ค.ช.ช.ช.
โรงเรียนเตรียมอุดมฯ
จังหวัดพะเยา

อุบลวรรณ โอเจริญ (เปี้ย) จบจากเตรียมฯ สีฟ้า แล้วมาสมัครเข้าอ้ดับสาม ไม่คิดหวัง
ดีใจที่สุดในโลกด้วยซ้ำ สายตาสองข้างสั้นไม่เท่ากัน เลยต้องเดินเอียงไปข้าง น้ำหนักตัวหกสิบสาม
จึงไม่ชอบกระโดดโลดเต้น กับข้าวทำได้แต่ไข่เจียว ไข่ต้มไม่ค่อยสุก อดีตเป็นรองหัวหน้า ทำ
หนังสือหนังหาให้ โรงเรียนมานักต่อนัก.



เลขที่โรงเรียน ส.ก. 1216
ชื่อ อุบลวรรณ โอเจริญ
นิตยาคณะ สภาวิทยากร ชั้นที่ 1
เลขประจำตัว 37694 บ้านเลขที่ 408
ถนน ฟ้า
อำเภอ ภูสีห์ จังหวัด พะเยา
โทรศัพท์ 39992

ค.ช.ช.ช.
โรงเรียนเตรียมอุดมฯ
จังหวัดพะเยา



เลขที่นักเรียน ส.อ. 1217
 ชื่อ นายนุรักษ์ เกษสุวรรณ
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37695 บ้านเลขที่ 120/15
 ถนน รามอินทรา ตำบล สุขุมวิท
 อำเภอ อุดมวิท จังหวัด นครศรีธรรมราช
 โทรศัพท์

นาย นุรักษ์ เกษสุวรรณ
 เลขที่ ๓๖๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา จังหวัดนครราชสีมา

สรราชัย เกษสุวรรณ (เก๋) เป็นนักเรียนเก่าวชิราวุธ กีฬาเล่นบาสเกตบอลและรักบี้ ดนตรี เล่นแซกกับแคลริเน็ต เลือกเรียนที่นี่เพราะอยากรู้จักนายโพธิ์มาก อุปนิสัย ใจเย็น ไม่ชอบหาเรื่อง ระหว่างเหล้ากับเบียร์ ขอเอาทั้งสองอย่าง ดื่อกติ เล่นเป็นเล่นกัน เรียนเป็นเรียนกัน อายุยี่สิบแล้ว แต่ยังไม่เคยเสียเด็ก.



เลขที่นักเรียน ส.อ. 1216
 ชื่อ นาย ชัยเลิศ ชลลัมพี
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37696 บ้านเลขที่ 180
 ถนน สุขุมวิท ตำบล หนองปรือ
 อำเภอ อุดมวิท จังหวัด นครศรีธรรมราช
 โทรศัพท์

นาย ชัยเลิศ ชลลัมพี
 เลขที่ ๓๖๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา จังหวัดนครราชสีมา

ชัยเลิศ ชลลัมพี (โต) สูรร้อยแปดสิบสี่ นักหกสิบเจ็ด เป็นพี่ชายคนโต จึงรักและห่วงใย น้องสาวมาก เป็นคนช่างพูด ช่างเจรจา น่านับถือ จบทั้งหกและแปดที่เซนต์คาเบรียล เคยร่วม กิจกรรมต่างๆ มาแล้วมากต่อมาก เป็นบรรณารักษ์ได้ ฉายหนังได้ เป็นเชียร์ลีดเดอร์ได้ เล่น ฟุตบอลกับแบดมินตันได้ ร้องเพลงได้ เทียวบาร์ได้ แล้วยังวิ่งรถมอเตอร์ไซด์ได้.



เลขที่นักเรียน ส.อ. 1219
 ชื่อ จุลพงษ์ สุริโยทัย
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37697 บ้านเลขที่ 258
 ถนน นนทบุรี ตำบล หนองปรือ
 อำเภอ พนาภิท จังหวัด นครศรีธรรมราช
 โทรศัพท์ 71277

นาย จุลพงษ์ สุริโยทัย
 เลขที่ ๓๖๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา จังหวัดนครราชสีมา

จุลพงษ์ สุริโยทัย (จุ่น) มาจากโรงเรียนเดียวกับชัยเลิศ ดีใจมากที่สมัครเข้าอันดับหนึ่ง นักใจพิลึกส์บ้าง แต่ภาษาอังกฤษไม่เคยหวั่น ตั้งใจจะสอบตกปีหนึ่งกับปีสาม ขอเลือกเหล้าก่อน บุหรี่ เพราะกลัวเป็นมะเร็ง นิสัยขี้เล่นจนสะตือจุ่น ดื่อกติ ความตายมีจริง ความจริงไม่ตาย ผู้หญิง แดวๆ อักษรสวยดี อยากรู้ได้ไว้เป็นแฟน.



เลขที่นักเรียน ส.อ. ๑๒๒๐
 ชื่อ นฤมิตร อินทรนันทน์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ ๑
 เลขประจำตัว ๓๗๖๙๘ บ้านเลขที่ ๑๖๒
 ถนน นนทบุรี ตำบล หนองปรือ
 อำเภอ พนาภิท จังหวัด นครศรีธรรมราช
 โทรศัพท์ ๖๖๖๖๖

นาย นฤมิตร อินทรนันทน์
 เลขที่ ๓๖๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา จังหวัดนครราชสีมา

นฤมิตร อินทรนันทน์ (อ้อย) เกิดมาลิมตาดูโลกที่เชียงใหม่ เรียนอยู่เชียงใหม่วิทยาคม ตั้งแต่ เด็ก แต่มาจบแปดที่ปรีณรชรอยแล เลือกสมัครเรียนที่นี่เป็นอันดับสอง เข้าได้เพราะพระเจ้าช่วย จิตใจมักรวนเร ไม่คงเส้นคงวา เป็นคนไทยจึงหนักใจภาษาต่างประเทศ ดื่อกติ สองหัวหรือ หัวเดียวก็ได้ทั้งคู่ จบแล้วจะสมัครไปรบเวียดนาม.



เลขที่นักเรียน 1221
 ชื่อ ประมวญ กระบี่เพชรรัตน์
 นิสิตคณะ สถาปัตย์กรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37699 บ้านเลขที่ 738
 ถนน สุขุมวิท ตำบล สุขุมวิท
 อำเภอ นครศรีธรรมราช จังหวัด นครศรีธรรมราช
 โทรศัพท์ 914850

นาย ประมวญ กระบี่เพชรรัตน์
 เลขที่ ๓๖๐ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา จังหวัดนครราชสีมา

ประมวญ กระบี่เพชรรัตน์ (เต้า) เป็นนักเรียนสอบเทียบ ไม่ได้สังกัดสำนักใดแน่นอน เลือก เรียนที่นี่ เพราะเขียนแบบเก่งมาก่อน ดื่อกติ ทำดีได้ดีมากกว่า เป็นคนที่ตั้งซ้นเองไม่ได้ไปจามา จากใครที่ไหน เห็นว่าเก๋ดีกว่าของคนอื่นอื่นทั้งหมด เป็นคนติดอ่าง เส้นสายสเก็ทซิ่งไม่ค่อยต่อเนื่อง ชอบเพื่อนผู้หญิงที่ห้องทุกคน โดยเฉพาะกุสุมา สวยเกินกว่าจะรัก.

พรรณทิพา บุญเกียรติ (เต๋า) จบจากเตรียมฯ สีม่วง เป็นคนชอบอะอะไววาย และรักสนุก สมัครเข้าเป็นอันดับแรก เพราะเห็นว่ามีวาดรูปและไม่ต้องคิดเลขให้เปลืองสมอง รุ่นพี่ที่ที่นี่ดีมาก ไม่เคยทวาดให้ตื่นเต้นตกใจกลัว ชอบที่สุจินต์ เพราะเห็นว่าเป็นคนน่ารักมากกว่าใครๆ ทำกับข้าวได้พอทน ไม่วิตกกังวลเกี่ยวกับการเรียนนัก เพราะถือว่าเรียนเกินห้าปีมีกำไร.



สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ น.ศ. พรรณทิพา บุญเกียรติ
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37700 บ้านเลขที่ 7
 ถนน สุขุมวิท ซอย ๕๐ ตำบล บางนา
 อำเภอ พระโขนง จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์ ๙12๑57

สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ น.ศ. พรรณทิพา บุญเกียรติ
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37700 บ้านเลขที่ 7
 ถนน สุขุมวิท ซอย ๕๐ ตำบล บางนา
 อำเภอ พระโขนง จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์ ๙12๑57

ลัดดา เตชะวนิช (ห่ม) จบแปดจากเตรียมฯ สีเขียว ได้แปดสิบสี่ สอบได้เป็นที่สองร้อยสิบแปดของประเทศ อยากเป็นหมอ จึงสมัครสอบอันดับสี่ เข้าได้ไม่เสียใจเพราะปลงตกเสียแล้วเป็นคนค่อนข้างเงียบขรึมและรอบคอบ ชอบพกคัตเตอร์เป็นอาวุธ ยินดีช่วยเหลืองานคณะจนถึงที่สุด ยังไม่สนิทกับเพื่อนชายคนไหน ถือกติ นิมิต্ত สาธุ รูปนี้ กตัญญูกตเวทิตา.



สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ นางสาว ลัดดา เตชะวนิช
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37701 บ้านเลขที่ ๑๑/1-๑
 ถนน สุขุมวิท ซอย 3 ตำบล บางเมือง
 อำเภอ ปทุมธานี จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์ ๓5๐51

สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ นางสาว ลัดดา เตชะวนิช
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 37701 บ้านเลขที่ ๑๑/1-๑
 ถนน สุขุมวิท ซอย 3 ตำบล บางเมือง
 อำเภอ ปทุมธานี จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์ ๓5๐51

ยุพิน รุจิวิวัฒน์ อายุสิบเก้า เรียนจบจากอัมพรไพศาล ต่อเตรียมฯ สีม่วง สอบแปดได้เจ็ดสิบสี่ เลย์รีเข้าสมัครอันดับสาม การเรียนไม่ราบรื่นอย่างที่คิด หนักใจคณิตศาสตร์และวิชาอื่นๆ ทุกวิชา มีปัญหาอยู่มาก แต่ไม่คิดจะถามใคร อุปนิสัยเฉยๆ เคยหัดร้องเพลงคลาสสิกไทย ไม่ยึดถือคติพจน์เลย.



สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ นางสาว ยุพิน รุจิวิวัฒน์
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 53702 บ้านเลขที่ ๗๓-๗๕
 ถนน พระราม ๕ ตำบล ห้วยขวาง
 อำเภอ ห้วยขวาง จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์ ๒๕๖๓๕

สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ นางสาว ยุพิน รุจิวิวัฒน์
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว 53702 บ้านเลขที่ ๗๓-๗๕
 ถนน พระราม ๕ ตำบล ห้วยขวาง
 อำเภอ ห้วยขวาง จังหวัด พระนคร
 โทรศัพท์ ๒๕๖๓๕

ไพศาล จันเตบุตร (น้อย) บ้านอยู่ถนนช่างม่อย สนามเป้า เรียนหนังสืออยู่ที่มิงฟอร์ดมาเรื่อยจนจบแปด เลือกเข้าที่นี่เพราะเห็นว่าเรียนสนุก เป็นคนโหดร้ายจึงเรียน HUMANITY ไม่ค่อยรู้เรื่อง เหล้าเป็นแต่ไม่ชอบ เพราะเบื่อกินมานาน กีฬาเล่นเทนนิส แคลริเนท แซกโซโฟน ถือกติ ผู้หญิงสวย กลัวหวียังดีกว่า.



สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ นาย ไพศาล จันเตบุตร
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว ๓๕๑๐๑ บ้านเลขที่ 5
 ถนน รัชกาลที่ ๑ ตำบล ราชดำเนิน
 อำเภอ ราชดำเนิน จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ ๒๕๖๓๕

สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ นาย ไพศาล จันเตบุตร
 นิสิตคณะ สถาปัตยกรรมศาสตร์ ชั้นที่ 1
 เลขประจำตัว ๓๕๑๐๑ บ้านเลขที่ 5
 ถนน รัชกาลที่ ๑ ตำบล ราชดำเนิน
 อำเภอ ราชดำเนิน จังหวัด กรุงเทพมหานคร
 โทรศัพท์ ๒๕๖๓๕

CLAUDIA NOLENER SEX: FEMALE AGE; 18. BORN; SACRAMENTO CALIFORNIA. QUALIFICATION; GRADUATED FROM INTERNATIONAL SCHOOL BANGKOK. PRESENT SITUATION: A SPECIAL STUDENT ATTENDING THE FOURTH YEAR COURSE IN INDUSTRIAL DESIGN APPEARANCE: GOOD ELEVATIONS AND A BEAUTIFUL PERSPECTIVE. CHARACTER: CHEERFUL, GAY AND ROMANTIC. INTERESTS: ART, MUSIC READING, CAMPING MOTTO: LOVE THAILAND.

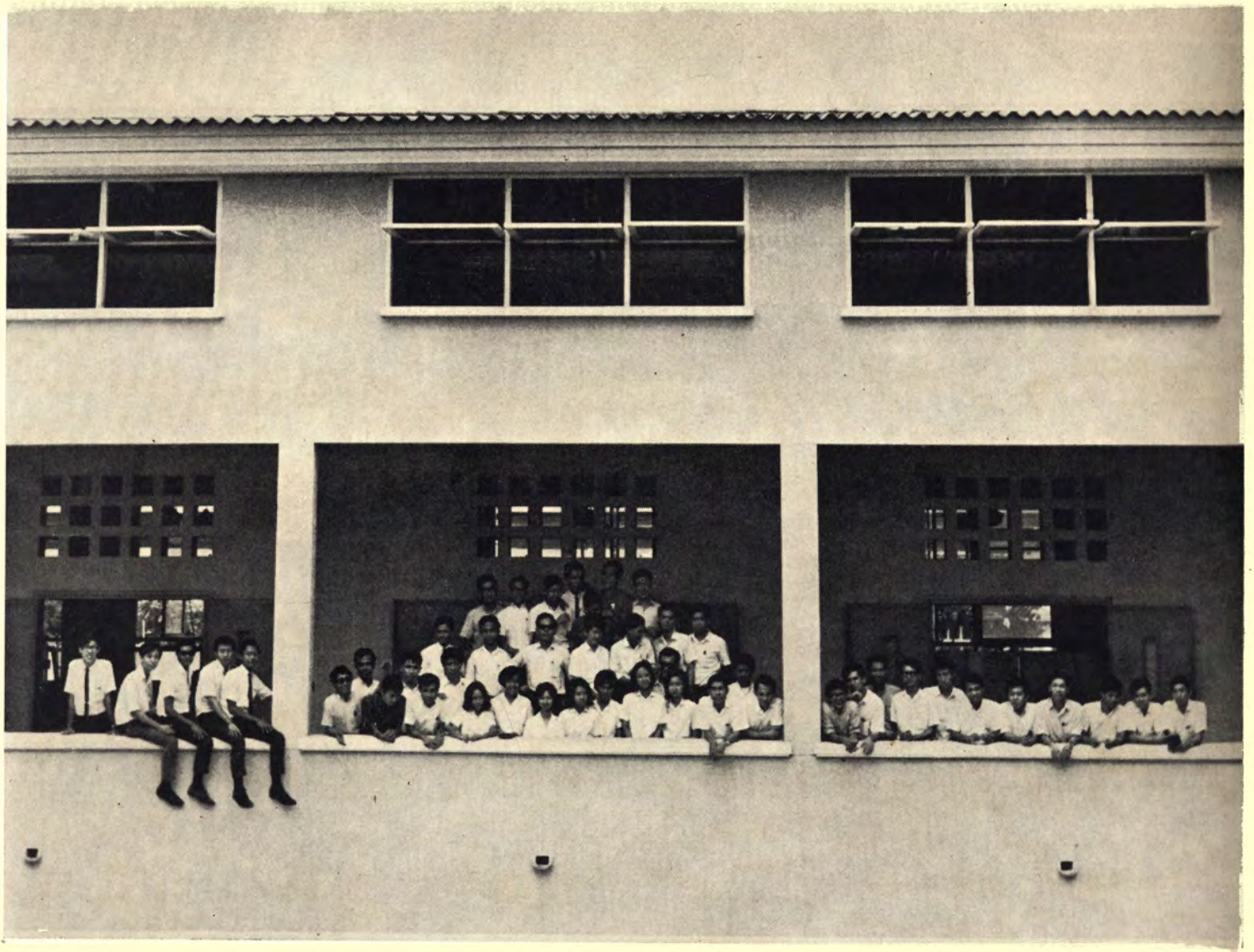


สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ Claudia Nolener
 นิสิตคณะ Architecture ชั้นที่ 4th
 เลขประจำตัว 39416 บ้านเลขที่ 78/1
 ถนน Nuan Poi Soi 63 ตำบล Klongton
 อำเภอ Bangkoknoi จังหวัด Bangkok
 โทรศัพท์ 912-722

สงขลานครินทร์ ๑๙๖๕
 ชื่อ Claudia Nolener
 นิสิตคณะ Architecture ชั้นที่ 4th
 เลขประจำตัว 39416 บ้านเลขที่ 78/1
 ถนน Nuan Poi Soi 63 ตำบล Klongton
 อำเภอ Bangkoknoi จังหวัด Bangkok
 โทรศัพท์ 912-722







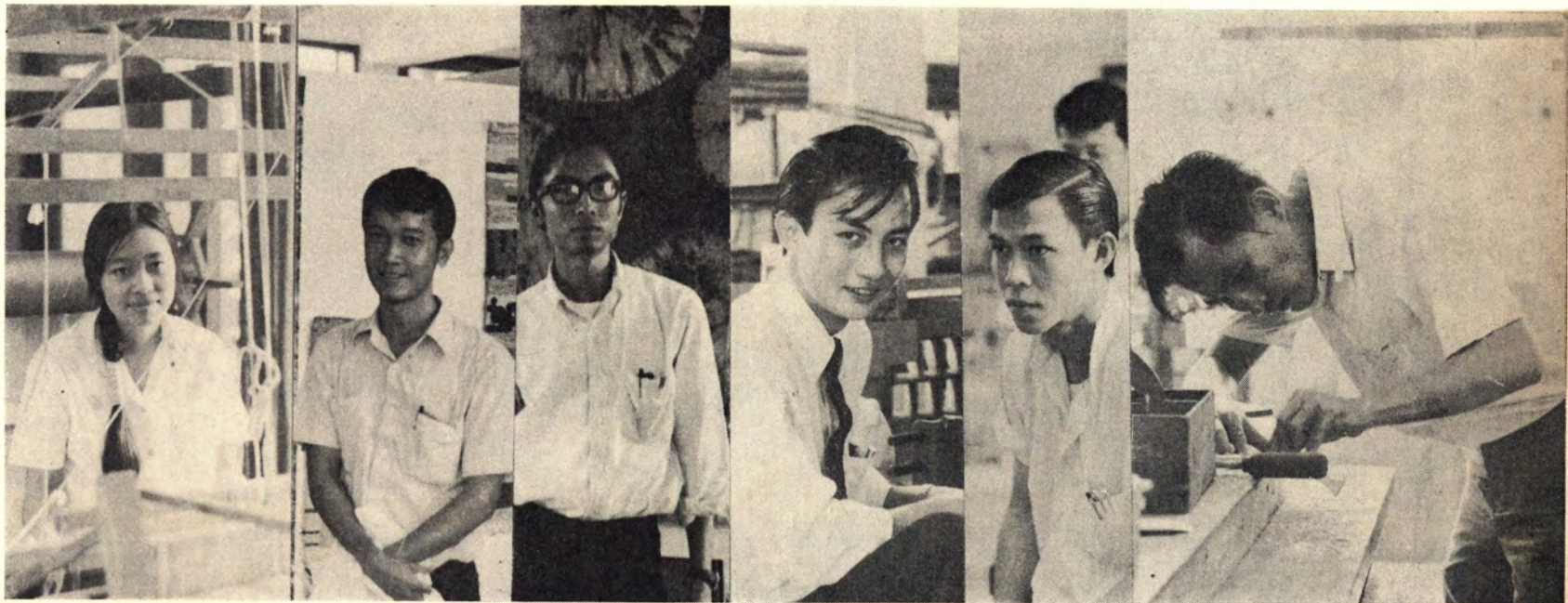


GRAND SENIOR





GREAT GRAND SENIOR



I.D. 4



I.D. 5



TON & I.D.
BY

TOON
TON



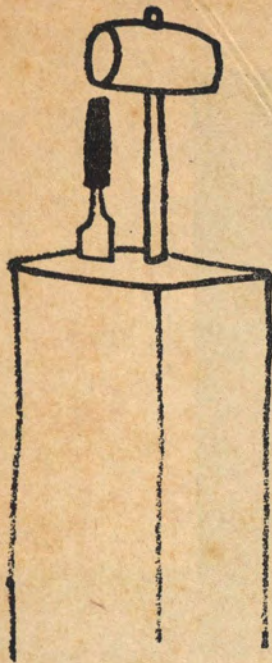
4TH.YEAR



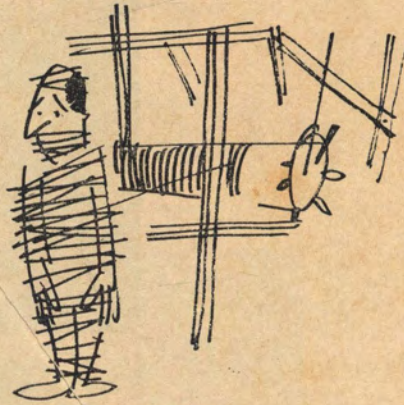
5TH.YEAR



TEACHER



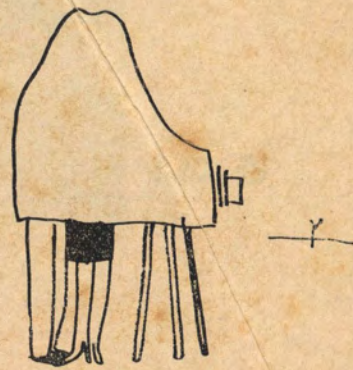
SCULPTURE



WEAVING



PAINTING



PHOTOGRAPHY



CERAMIC



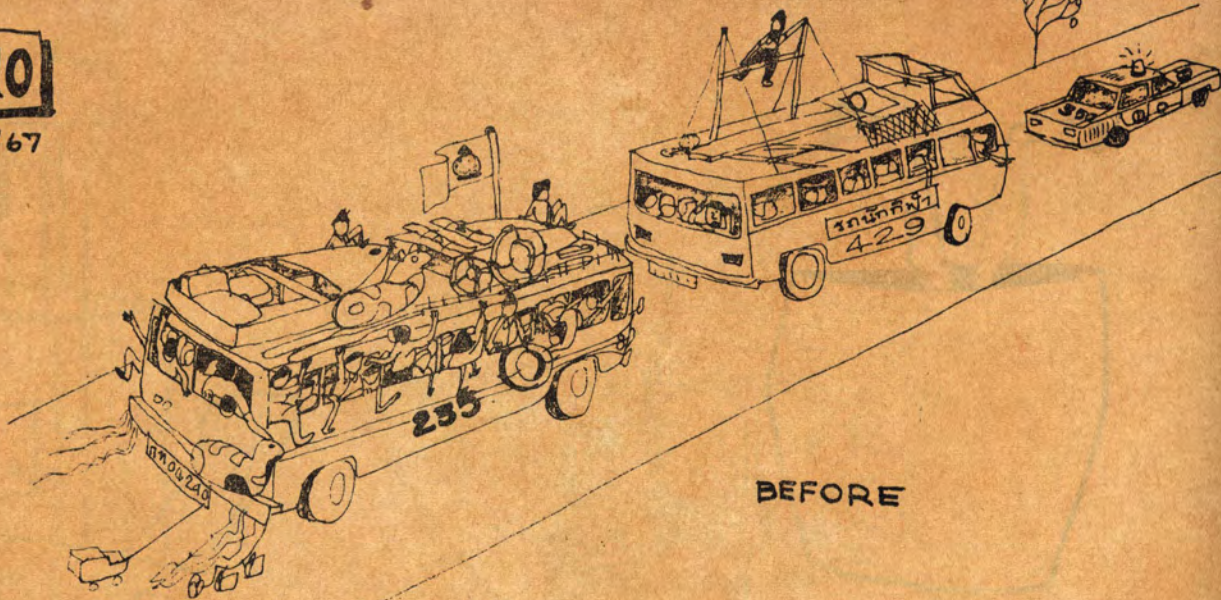
DESIGN



PRINTING

ARCH '10
MEETING

BY 360/'67



BEFORE



AFTER

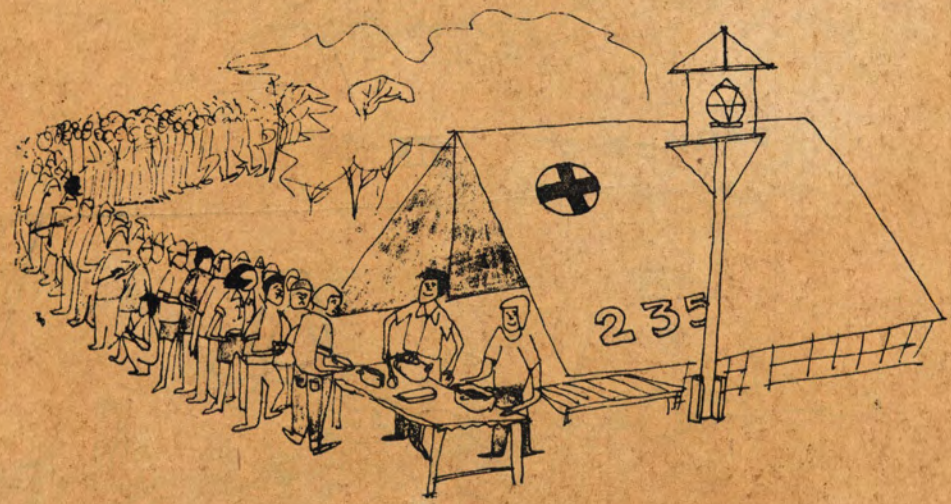


WELCOME TO SI SUNG

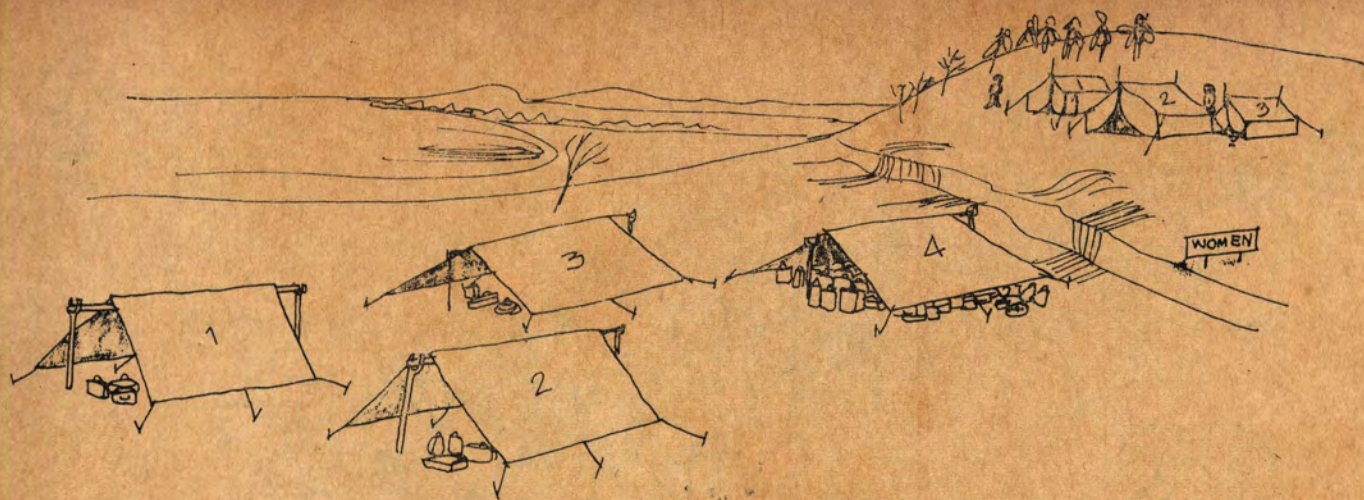




ARCH CAMP-FIRE 4 ☐

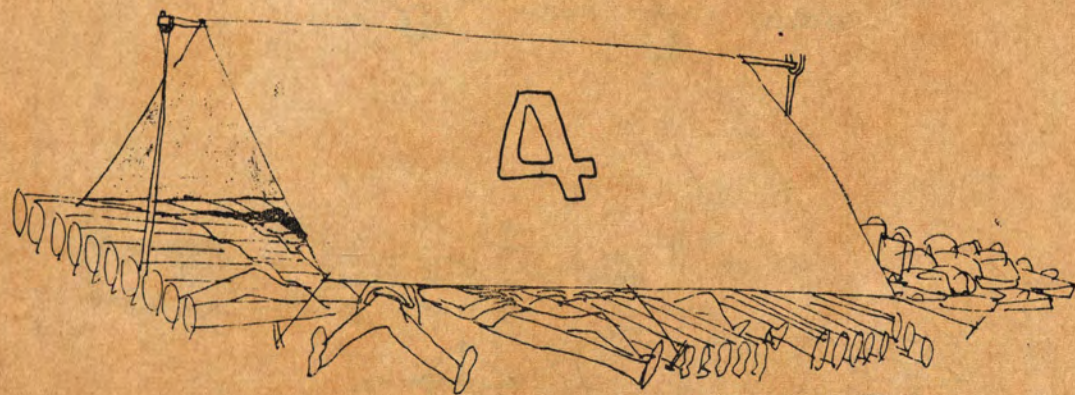


ARCH DINNER 5 ☐



MEN

ARCH - CAMP 6 ⚡



DARK - NIGHT 7 ⚡



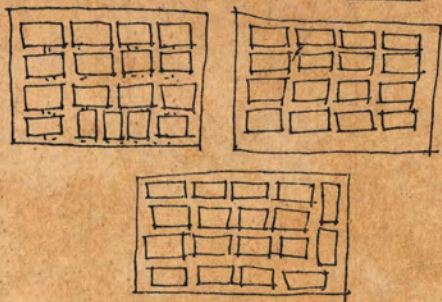
BRIGHT - DAY 8 ⚡



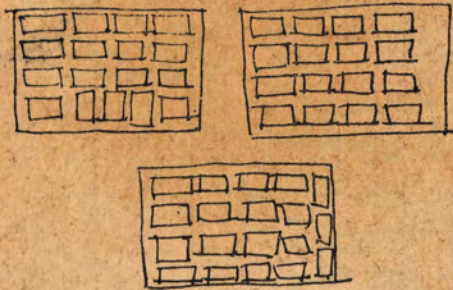
ARCHTISTH-BATH



คุณคืออาสา หัวหมัก



คุณคืออาสา หัวหมัก



THE
END



ขอแสดงความขอบคุณต่อบริษัท
และห้างร้านที่ทรงเมตตาแจ้งความ



สี ทาบ้าน ทาอาคาร
 สี ทาภายนอก ทาภายใน
 สี สวยสดใส สวยทนนาน
 สี ทนแดด ทนฝน เช็ดล้างได้
 สดวก
 สี หั่นคือ เซอร์วิท วิลเลียมส์

ไฮ-ไฮด์ • เวเธอร์เคลด • เอส. ดับบลิว. พี • ซูเปอร์
 เคมีเทน • เคมี ลัสตรัล • น้ำมันวานิช มาร์นอต
 และเร็กซ์พาร์ • สีรองพื้น • สีรองพื้นกันสนิม

SHERWIN



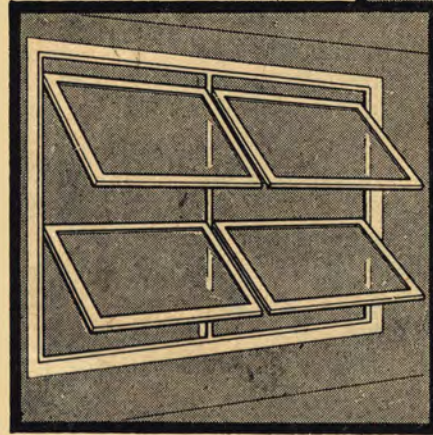
WILLIAMS

MADE IN U.S.A.

จัดจำหน่ายโดย

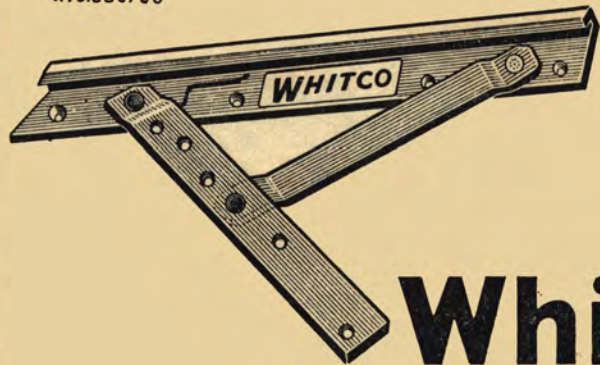
บริษัท ดัทแฮลัม จำกัด

อาคารเฉลิมนคร ตรงข้ามอาคารใหญ่ 280 เจริญกรุง พระนคร โทร. 22411 ต่อ 15



WIC.880/66

ปรับระบบ
 ถ่ายอากาศ
 ในตึกกรม
 บ้านช่อง
 ด้วย



Whitco

เครื่องประกอบบานหน้าต่างแบบปฏิรูป

เพียงขยับเบาๆ เท่านั้น คุณก็สามารถ

- รับถ่ายลมเย็น • กันฝน
- รับแสงแดดและอากาศบริสุทธิ์ และ ...

บานหน้าต่างธรรมดาจะขยับเคลื่อนได้ อย่างมากที่สุดก็ เพียง 90° แต่
 “วิทโก้” สามารถหมุนไปมาได้รอบ 135° อย่างง่ายดาย และชั้น
 เหนือในทุกลูกทำไม่จำต้องห่วงกังวลกับสลักเกลียวอะไรทั้งสิ้น วิทโก้
 ทำให้ท่านสามารถมีหน้าต่างที่แสนเก๋ และ ทนสมัย หรือหับที่มี
 ลมโกรก เย็นสบายตลอดเวลา — ติดตั้ง “วิทโก้” ด้วย
 “วิทโก้” เป็นผลิตภัณฑ์จากออสเตรเลีย

ติดต่อขอรายละเอียดได้ที่ **บริษัท ดัทแฮลัม จำกัด**
 อาคารเฉลิมนครตรงข้ามสำนักงานใหญ่ 280 เจริญกรุง พระนคร โทร. 22411 ต่อ 15

เดี๋ยวนี้

รางม่านแบบธรรมดา
ล้าสมัยเสียแล้ว

สแตนลีย์

ขอเสนอรางแบบใหม่ต่อท่าน
คือ **เดรพ มาสเตอร์***

STANLEY

* โปรดชมรางม่านแบบใหม่ เดรพ เมท และ เดรพ เมสเตอร์
DrapeMate DrapeMaker DrapeMaster

STL1625/67

รางม่านของสแตนลีย์ มีคุณลักษณะพิเศษดังนี้ . . .

ม่านมีค้อนกันสนิม ระบบซ้อนทับแบบใหม่ มั่นใจได้ว่าม่านจะรูด
ปิดสนิท ดูสวยงาม ไม่ทิ้งช่องโหว่

ติดตั้งได้หลายแบบ ใช้ได้ทั้งกับฝาผนังและเพดาน รางม่านมีขนาดมาตรฐาน
หลายขนาด ดึงออกให้พอดีกับขนาดหน้าต่างได้ ออกแบบมาเป็นพิเศษ
เมื่อขึงม่านแล้ว -ม่านจะคลุมรางไปในตัว ไม่ต้องคิดระบายอีกชั้นหนึ่ง
เปิด-ปิดได้เงียบ เพราะมีลูกกลิ้งเลื่อนขนาดใหญ่พิเศษ เพียงดึงสายม่าน
เท่านั้น ม่านจะเปิดปิดได้อย่างเงียบ เรียบ และเบา

ฝีมือการประดิษฐ์ที่ประณีต โดย สแตนลีย์ บริษัทแห่งผลิตภัณฑ์เซอเทอ
คุณค่า เป็นที่รู้จักทั่วยุทธอเมริกา รางม่าน เดรพ มาสเตอร์ จะ
รับใช้ได้ทนทาน นานปี

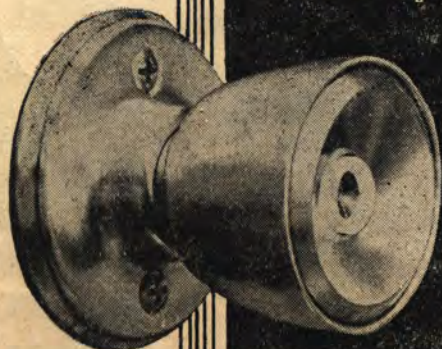
ผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย

บริษัท ดัทแฮลิม จำกัด

แผนกวัสดุและเครื่องมือก่อสร้าง 280 ถนนเจริญกรุง พระนคร โทร. 22411-15

กุญแจลูกบิด
ไวเซอร์ ล็อค

เปิดประตูไปสู่โลกใหม่
ของสถาปัตยกรรมอัน
โอ้อ่า และการตกแต่ง
ภายในที่หรูหรายิ่ง



กุญแจลูกบิด ไวเซอร์ ล็อค ออกแบบสวย
งามเป็นพิเศษ และได้รับการประดิษฐ์ขึ้น
มาอย่างประณีต นายช่างผู้ชำนาญงาน
ของ ไวเซอร์ ล็อค ใช้แต่วัสดุที่มีคุณภาพ
สูงในการผลิตเท่านั้น นี่เองที่ทำให้ ไว-
เซอร์ ล็อค ไม่เพียงแต่มีรูปร่างสวยงาม
หรูหราเท่านั้น แต่ยังคงกระดัด แข็งแรง
ทนทาน และใช้ได้นานเป็นพิเศษ

(..และโปรดจำไว้ว่า บ้านเรือน -ทรัพย์สินของ
ท่านจะปลอดภัยยิ่งขึ้นเมื่อใช้ ไวเซอร์ ล็อค)

WEISER® LOCKS

รายละเอียดติดต่อสอบถามที่

บริษัท ดัทแฮลิม จำกัด

อาคารเฉลิมนคร ตรงข้ามสำนักงานใหญ่ 280 ถนนเจริญกรุง
พระนคร โทร. 22411-15

ไซโต.... มาฟังกซ์
ทุกเพศทุกวัย มีมาให้เพราะความ
สวยงาม. เบียดตรงและทันสมัย

SEIKO

Modern Masters of Time



บริษัท ผลิตภัณฑ์ ยางมะตอย จำกัด

ASPHALT PRODUCTS CO., LTD.

61/3 จ-ฉ ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ พระนคร

โทร. 911096

ผลิตและจำหน่าย:-

1. ยางมะตอยน้ำ (อิมัลซิไฟด์แอสฟัลท์)
ชนิด แคทไอโอนิก อาร์เอส
เอ็มเอส
และ เอสเอส
ชนิด แอนไอโอนิก อาร์เอส
เอ็มเอส
และ เอสเอส
2. ยางมะตอยแอสฟัลท์ ซีเมนต์ เกรด 40/50
เกรด 85/100
3. ยางมะตอยคัทแบค ชนิด อาร์ซี
เอ็มซี
และ เอสซี
4. Mastic Asphalt
5. Sealing Compounds
6. Electrical Joint box Compound
7. Bitumen Felt Roofing
8. Pipe Asphalt
9. Bituminous Solutions
10. Blown Bitumen

ด้วยถินันทนากการ

จาก

ห้างศุภสาส์น ท่าพระจันทร์

จำหน่ายเครื่องเขียนทุกชนิด

อาหารกลางวัน	เราเด่น
อาหารเย็น	เราเยี่ยม
ของหวาน, ของว่าง	ไม่มีใครเทียม
กลับแกล้มเยี่ยม	เรามีบริการ

ร้านครแดง

มุกอนุสาวรีย์ประชาธิปไตย



ELEVATORS · ESCALATORS · DUMB WAITERS

For all your vertical transportation requirements

contact

Otis[®]

OTIS ELEVATOR COMPANY


606 Silom Building, Silom Road, Bangkok.

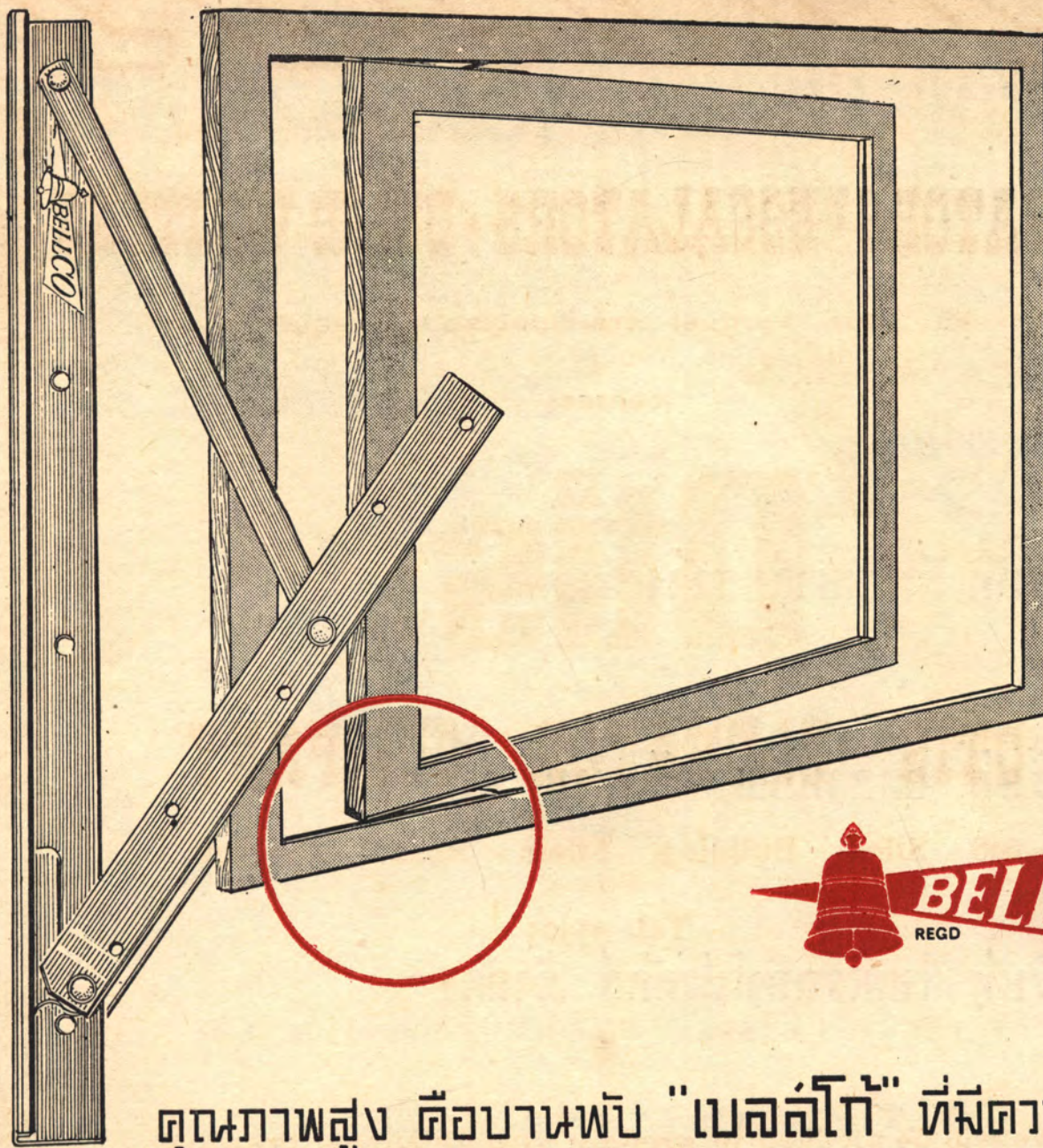
Tel. 35305

●

We will be pleased to prepare specifications, drawings,

proposals and traffic analyses free of charge.





บานพับที่ดี
และ
เหมาะที่สุด
สำหรับ
บังกาโล
บ้านเช่า
สำนักงาน
โรงเรียน
โรงพยาบาล
โรงงาน
และทุกสถานที่
ที่จำเป็นต้องการให้
อากาศถ่ายเทได้ดี



คุณภาพสูง ตีอบานพับ "เบลล์โก้" ที่มีตวามผิดใ้ในตัว

ผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย :-



SOCIETA ไซซีเยต้า



212 ถนนจรัญจงก์ พระนคร โทร. 32921-2, 31207

—ด้วยอภิธานนาการ

—จาก

—บริษัท สีพระยาก่อสร้าง จำกัด

—บริษัท อุตสาหกรรมไม้สยาม จำกัด

—บริษัท ไทยโรลลิงโปรดักส์ จำกัด

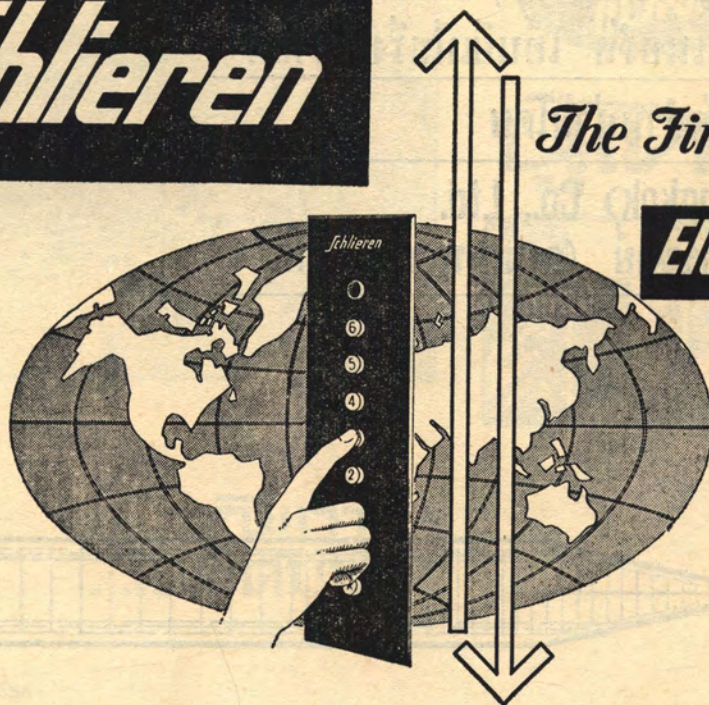
—บริษัท สีพระยาวัตถุโบราณและเฟอร์นิเจอร์ จำกัด

YOU ARE FAST AND SAFE WITH

Schlieren

The Finest Swiss

Elevators



FOR INFORMATION PLEASE CONTACT

LOXLEY (BANGKOK) LIMITED

SOLE AGENTS

24-HOUR SERVICE

TELEPHONE 26641

Pre-stressed Concrete Products

ผลิตภัณฑ์คอนกรีตอัดแรง

by ผลิตภัณฑ์

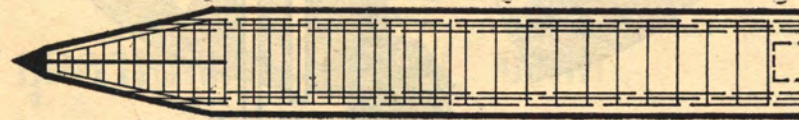
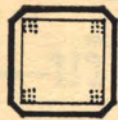
General Engineering Co., Ltd.

บริษัท เชนเนอร์ล เอ็นจิเนียริง จำกัด

Sold by จัดจำหน่ายโดย

Loxley (Bangkok) Co., Ltd.

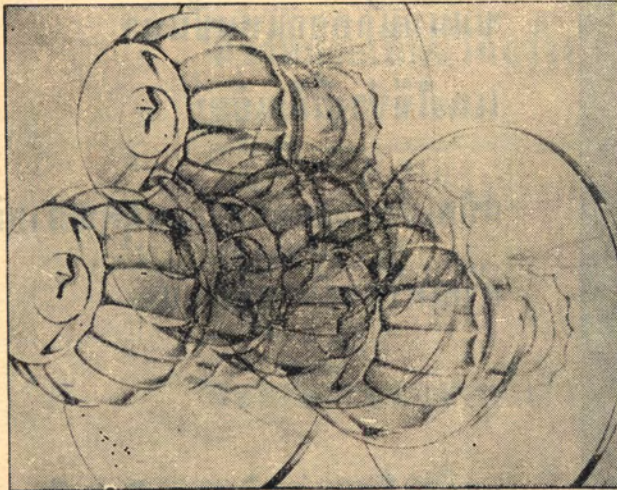
บริษัท ล็อกซ์เลย์ (กรุงเทพฯ) จำกัด



TELEPHONE 26841

General Engineering Co., Ltd.

Km. 23 Sukumvit. Tel. 157 Paknam.



ตั้งมตินแวงวับประตูบ้าน


ทั่วโลกนิยมใช้มากที่สุด
เพราะสัมผัสไม่จำเป็น
ติดตั้งง่าย, สำนักรงานอา-
คางร้านค้า ตลอดจนบ้าน
เรือน **กุญแจขลุ่ย** จะ
ช่วยชีวิตผู้ให้สัมผัสคือศรี
มีจขี้น
ผลิตภัณฑ์จากสหรัฐอเมริกา



SCHLAGE ผู้แทนจำหน่าย
บริษัท สกลไทย จำกัด ผู้แทนประจำศรี รพ.นคร
โทร 21816

จขลุ่ย
แปลก

กริ่งประตูไม่ใช้ไฟฟ้า

นูโตน 



- เหมาะสำหรับใช้ในแฟลต
หรือห้องทำงานส่วนตัว
- เสียงนุ่มนวล ไพเราะ
- มีช่องมองจากภายใน มอง
เห็นสภาพภายนอกได้ เป็น
มุมกว้างชัดเจน ซึ่งป้องกัน
คนร้ายและผู้ไม่ปรารถนา
จะต้อนรับ

กริ่งไพเราะเสนาะหู
แบบสวยงามหรูใองบ้าน.

ตัวแทนจำหน่ายในประเทศไทย
บริษัท สกลไทย จำกัด

49-51 สีแยกพระยาธีร์ ถนนเจริญกรุง โทร. 21816



ราชาเฟอร์นิเจอร์

ชุมนุมนักออกแบบชั้นนำ
และใช้ช่างฝีมือเยี่ยม

ผลิตเฟอร์นิเจอร์จากวัสดุคุณภาพดี
ด้วยเครื่องจักรทันสมัย

ควบคุมโดยนายช่างชาวอิตาลีเยี่ยม
ใช้เทคนิคนำหน้า

ท่านจะได้เฟอร์นิเจอร์ดีกว่าในราคาเท่ากัน

บริษัท ราชา จำกัด

อาคาร 1 ถนนราชดำเนิน พระนคร โทร. 22667

คูเลชั่น

COOLATION

วัสดุป้องกันความร้อน ภายในอาคาร ชนิดใหม่
มีจำหน่ายเป็นม้วนกว้าง 54 นิ้ว ยาว 200 ฟุต

EVODE

อีโอด

วัสดุเคลือบหลังคาถันรั่ว และ กันความร้อน
ทาแล้วแห้งสนิท ไม่เหนียวเปรอะเปื้อน

1. ถันรั่วเพราะใช้วัสดุตามแบบ “สเปค” ของ EVODE ROOF WEATHER PROOFING SYSTEM TYPE 100
2. กันความร้อนเพราะใช้ SILVERFILM วัสดุสะท้อนแสงคล้ายๆ กับสีอะลูมิเนียม

บริษัท ลีอกษ์เลี่ยม (กรุงเทพฯ) จำกัด

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย

304 ถนนเสือป่า พระนคร โทร. 26641-7

อาหารสะอาด รสชาติโอชา

บริการดีกว่า ราคาตัวเอง

ร้านอาหารไต้ฉุน

คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์



นี่คือนักศึกษาคณะหนึ่ง

เธอเป็นเด็กสาวที่แสดงว่ามีความสามารถ และสติปัญญาเฉลียวฉลาดเป็นพิเศษ มาตั้งแต่อยู่โรงเรียน การที่เธอพร้อมที่จะทุ่มเทอย่างหนักในการเรียน ทำให้เธอได้คะแนนสูงในทุกแขนงวิชา หลังจากบากบั่นในการเรียนมาหลายปี ความพยายามของเธอก็บรรลุผลสำเร็จ เธอได้รับทุนการศึกษาของเชลล์ เพื่อเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยแห่งหนึ่ง ในประเทศไทย

ทุกวันนี้ความใฝ่ฝันของเธอ ใกล้จะเป็นจริงเข้าไปทุกที บริษัทเชลล์แห่งประเทศไทยมีความเชื่อมั่นในอนาคตของเธอ และมีได้คิดหวังเพราะการศึกษาของเธอกำลังก้าวหน้าไปอย่างดีเยี่ยม นอกจากทุนการศึกษาแล้ว บริษัทเชลล์แห่งประเทศไทยยังมีมอบหนังสือตำรา เครื่องมือวิทยาศาสตร์และอุปกรณ์การสอนอื่นๆ แก่โรงเรียน วิทยาลัย และมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ทั่วประเทศอีกด้วย โดยการอำนวยความสะดวกดังกล่าว บริษัทเชลล์มั่นใจว่าจะสามารถสนับสนุนการศึกษาในประเทศไทยได้อย่างจริงจังได้ในระยะยาว.

บริษัท เชลล์แห่งประเทศไทย



ประเทศไทย จำกัด

Thio GALLERY

60 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ ตรงข้ามโรงแรมบางกอก

ด้วยความเป็นมิตรจาก

สำนักงานสถาปนิก สุพิทย์ ชูเกษ



สายพานยาง
ตราเรือใบแดง
เครื่องอุปกรณ์ ไรสี
โรงเลื่อย

ห้างหุ้นส่วนสามัญนิติบุคคล
ฯขายรุ่ง
615-621 สามแยก พระชดธ
โทร. 22976 - 20535

RED SAIL BOAT

VIRA'S

CHONGKOLNEE SHOPPING CENTRE

Jewelry
Cultured pearls
Men's shop
Women's shop
Toys
Lacquer ware
Wood carvings
Earthen ware
Pottery
Paintings
Classical Thai furniture
Modern furniture
Table lamps
Antiques

ด้วยอภินันทนาการจาก

ร้าน วีระ

ศูนย์การค้าจตุจักร

จำหน่ายเครื่องประดับบ้านนาชนิด

สง่างาม สุขกาย สบายใจ

เมื่อเลือกใช้ผลิตภัณฑ์ใหม่ไทย

ของ

ท. ชินวัตรใหม่ไทย

บริษัท ไทโรจน์ (ทังซังฮา) จำกัด
 唐雙合有限公司

味

露



สำนักงานใหญ่:
 565 ถนนท่าเรือพลี ชลบุรี
 โทร. 2028-2828

สาขา: 98 ตรอกโรงน้ำแข็ง
 ตลาดน้อย พระนคร
 โทร. 32666-32693
 โทรเลขชื่อ "TANGSANGHA"
 ตู้ป.ณ. 475

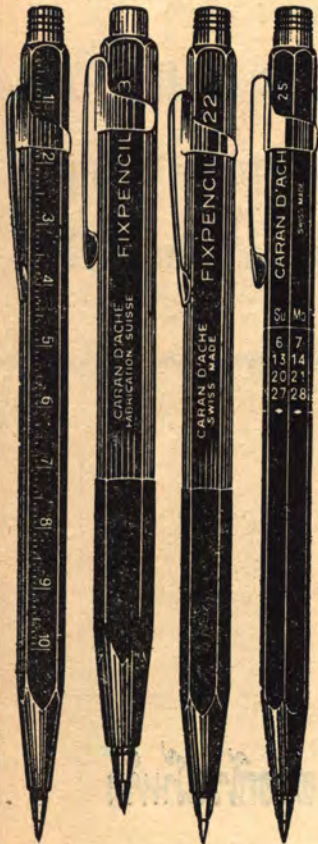
C

ARAN D'ACHE การ์ม้ดาฟ

ดินสออันดี

- ใช้งานได้ตัวเอง
- ไล่ตักไม้หัก
- มีข้อเสื่ออกนุกเกรด แลระกาลี

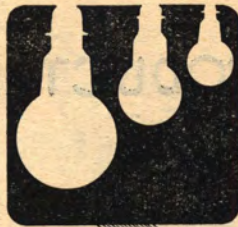
← มีวิธีใช้ได้นุกี่



มีจำหน่ายทั่วไปแล้ว

บริษัท ศรีสุทธา สเตชันนารี อิมพอร์ต จำกัด

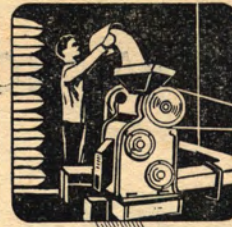
166 ถนนตตะนาวร พหระงนคอร โทร. 23778



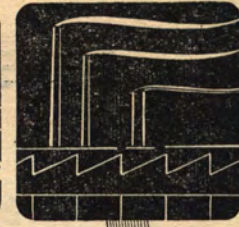
หลอดโคมไฟ



ฉีดบ่มน้ำ



ฉีดเครื่องจักร หัวโปก



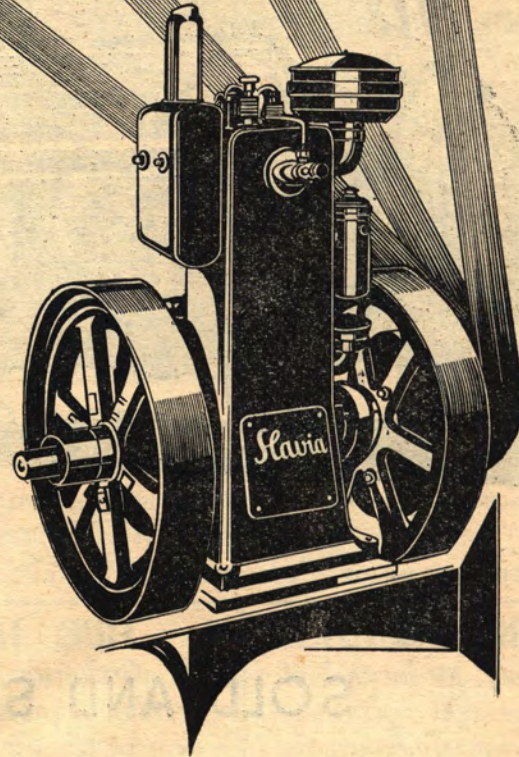
และเป็นต้นกำลังของโรงงาน
อุตสาหกรรมทั่วไป.....

SLAVIA Diesel สลาเวีย



มีทั้งชนิดระบายความร้อนด้วยน้ำ
มีหม้อน้ำรั้งพลังพัดลม และ
ระบายความร้อนด้วยอากาศ
ลัดตัวด้วยแบตเตอรี่หรือมือหมุน

แบบ	แรงม้า	รอบ/นาที	ระบ ย ความ ร้อน	ข้อ ตั้ง จำนวน สูบ
1D 80	4.5-6.5	1500-2200	อากาศ	1 สูบ
1ST-120	14-17	1500-1800	อากาศ	1 สูบ
2ST-120	28-34	1500-1800	อากาศ	2 สูบ
5D	5	900	น้ำ	1 สูบ
8D	8	800	น้ำ	1 สูบ
12D	12	700	น้ำ	1 สูบ
16D	16	680	น้ำ	1 สูบ
1S 100K	9	1500	น้ำ	1 สูบ
2S 100K	18	1500	น้ำ	2 สูบ
27 DR	27	1500	น้ำ	2 สูบ



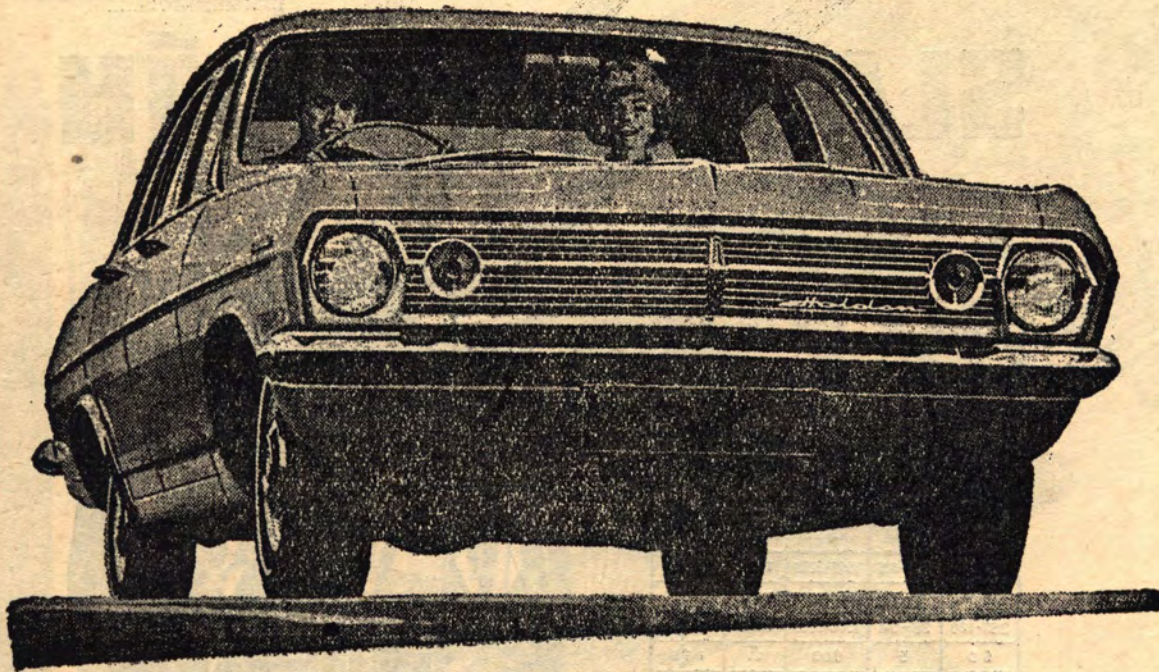
ตัวแทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย

บริษัท สิบเซทแมชชีนเพอร์ จำกัด

456 ถนนเขาวราช พรหมนคร
โทร. 22313, 23201, 28419

HOLDEN

A GENERAL MOTORS PRODUCT

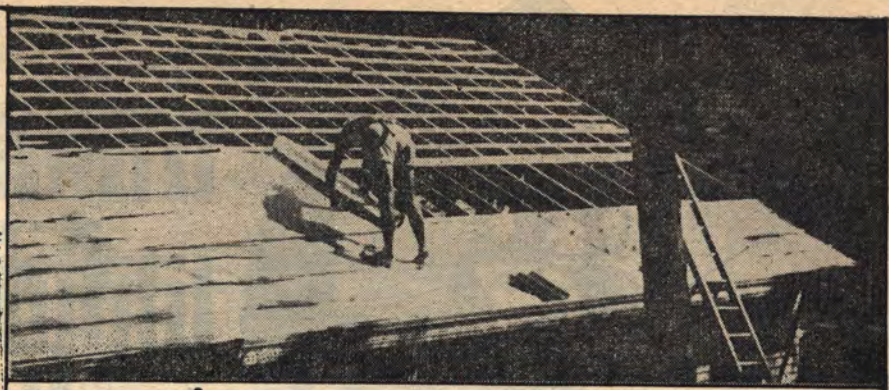


SOLD AND SERVICED BY

ASOKE MOTORS LIMITED

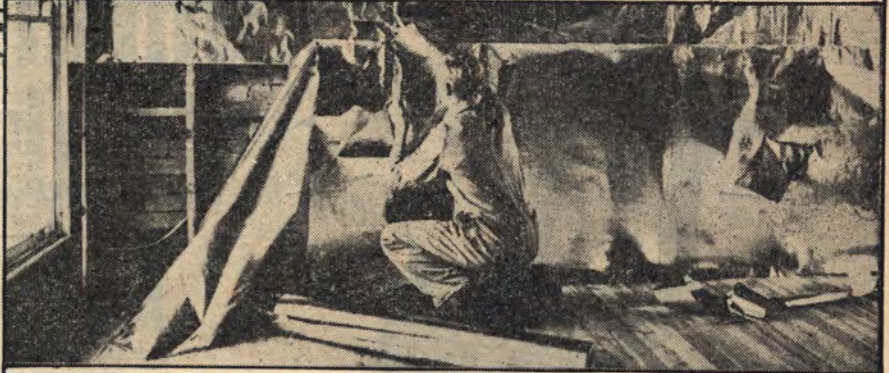
211-213 ASOKE ROAD

BANGKOK



ไซซาเลชั่น 450

ไซซาเลชั่นเป็นวัสดุประเภททนไฟซึ่งประกอบด้วยแผงผนังที่ทำด้วยแผ่น ออลมีเนียมเสริม
เหมาะอย่างยิ่งสำหรับใช้บุเพดานผนังและสำหรับปกรองใต้พื้น การบรรจุทำได้ง่ายไม่ว่าจะ
เป็นโรงงานอุตสาหกรรม อาคารพาณิชย์ โรงเรียน โรงพยาบาล หรือที่พักอาศัย...ทั้งที่
สร้างใหม่หรือของเก่า



ไซซาเลชั่น 420

ไซซาเลชั่น 420 เป็นผลิตภัณฑ์ที่มีองค์ประกอบสำคัญ คล้ายคลึงกับไซซาเลชั่น 450 ทุกอย่าง
เพราะประกอบด้วยยางมะตอย อย่างไรก็ตาม ไซซาเลชั่น 420 ก็เป็นวัสดุที่สามารถใช้บุ
อาคารเพื่อความคงทนหมึได้เป็นอย่างดีมีประสิทธิภาพอีกด้วย
ผลิตภัณฑ์ทั้ง 2 ชนิดนี้มีจำหน่ายเป็นม้วนขนาด 54" x 200 ฟุต (900 ตารางฟุต)

ไซเซลเทน 353

ไซเซลเทน 353 เป็นฉนวนป้องกันความ
ชื้นและไอน้ำที่มีประสิทธิภาพมหัศจรรย์
ใช้บุรองใต้พื้นคอนกรีต บริเวณฝ้า
คอนกรีตหรือใช้เป็นแผงประกบบุห้อง
ใต้ถุนหรือสิ่งท้อยู่ใต้ระดับผิวดินต่างๆ ไป
ได้อย่างวิเศษยิ่ง ผลิตภัณฑ์ประเภทนี้มี
องค์ประกอบของสารเคมี โพลีเอทิลีนที่
หุ้มประกบแผง ไซเซลคราฟท์ที่ใช้ในการ
ก่อสร้างและมีประสิทธิภาพกันน้ำได้ถึง
2 ชั้น

ไซเซลคราฟท์ 310

ไซเซลคราฟท์ 310 เป็นกระดาษสำหรับ
งานก่อสร้าง ใช้บุรองแบบเทคอนกรีต
หรือการลงพื้นด้วยคอนกรีต ใช้เป็นเยื่อ
เพื่อป้องกันวัสดุที่ทำด้วยคอนกรีตหรือ
วัสดุก่อสร้างอื่นๆ ใช้กับงานบดคั้นชั
ควาวและการบดกันอื่นๆ ทั้งภายในและ
ภายนอกทุกๆ ไป
ผลิตภัณฑ์นี้มีองค์ประกอบเป็นกระดาษสี
น้ำตาลที่ทรงคุณภาพ 2 แผ่น ประกอบด้วย
ยางมะตอย 2 ชั้น เสริมด้วยใยแก้วและ
ใยพืชไซเซลอีกทีหนึ่ง

วิธีประหยัด ในการ ก่อสร้าง



ตัวแทนจำหน่ายและผู้เดียวในประเทศไทย
บริษัท อีสต์เอเชียติก จำกัด
แผนกสินค้าซาเซ้า
ตรอกกอิเรียนเต็ล พระนคร
โทรศัพท์ 31020



น้ำมันเบนซิน เอสโซ่ เอ็กซ์ตรา สูตรใหม่ เพิ่มพลังไต่รถ สามประการ



"ผมถือเชื้อเพลิงให้พลังรักษาความสะอาด"

1

หลังรักษาความสะอาด น้ำมันเบนซินเอสโซ่ เอ็กซ์ตรา สูตรใหม่ สามารถขจัด เขม่า ตะกอน และรักษาการบูรณะเครื่องยนต์ให้อยู่ในสภาพดีเยี่ยม ช่วยให้การเครื่องยนต์เดินเรียบและประหยัดอีกด้วย.

2

หลังเครื่องยนต์ น้ำมันเบนซิน เอสโซ่ เอ็กซ์ตรา สูตรใหม่ สามารถขจัดเขม่าที่จับอยู่ในกระบอกสูบ และรักษาหัวเทียนให้สะอาด ช่วยให้เครื่องยนต์ดีดง่าย มีกำลังสูง.

3

หลังใช้ยกแวน น้ำมันเบนซิน เอสโซ่ เอ็กซ์ตรา สูตรใหม่ มีออกเทนสูงพอสำหรับเครื่องยนต์สมัยใหม่ช่วยรักษาประสิทธิภาพของเครื่องยนต์ และป้องกันไม่ให้เกิดการจู่จุดระเบิดอีกด้วย.

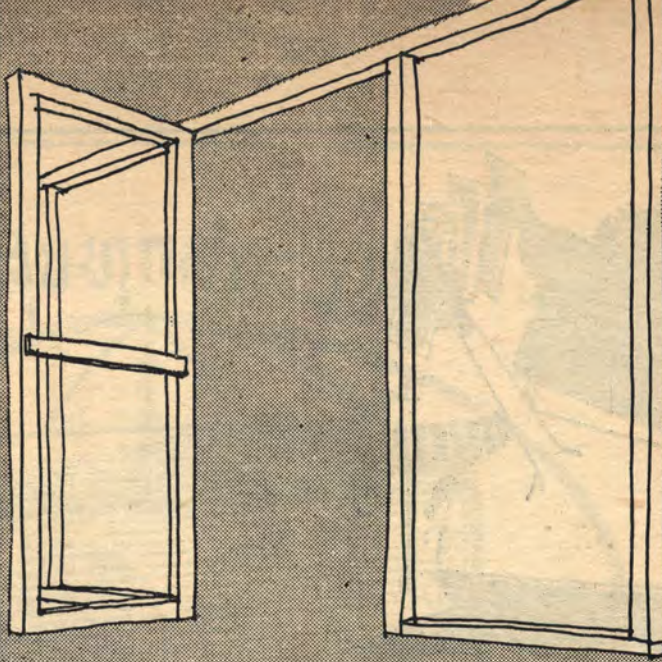
จับเชื้อเพลิงดีดังพลังสูง



ผลิตภัณฑ์ที่ผลิตขึ้น

โดยโรงงานของบริษัท

- ตู้โชว์หน้าต่าง
- ประตูบานเลื่อน
- ผนังบานเลื่อน
- ท่อน้ำ
- ผนังเทียม
- อุปกรณ์มือไฟฟ้า
- วัสดุก่อสร้างต่างๆ



SWIMQUIP

อุปกรณ์สระว่ายน้ำครบชุด

- เครื่องกรองน้ำ
 - ไปได้เท้า
 - กระดานกระโดด
 - เครื่องไล่สาหร่าย
 - เครื่องดูดตะกอน
 - ช่างชำนาญในการติดตั้ง
 - บริการซ่อมแซมแก้ไข
- ผู้แทนจำหน่ายเขตผู้ใต้

บริษัท **พ.ปิยะ** จำกัด

140-144 ถนนเพชรบุรี แขวง

โทร. 75201



สถาปนิกต่างชื่นชมในสีอันสวยงามสดทึ่มให้เลือก
อย่างมากมายรวมทั้งบริการทางเทคนิค และ
คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้สีของ ไอ.ซี.ไอ....

เจ้าของบ้านทั่วไปต่างก็พึงใจในคุณภาพที่คงทน
ถาวร ความประหยัด และความหรูหราฟุ่ม
เฟือยของสี ไอ.ซี.ไอ....

บรรดาช่างทาสีอาชีพ ต่างก็ทราบดีว่าสีของ
ไอ.ซี.ไอ. ทาผิวพื้นไม้เรียบสนิทปราศจาก
รอยแปร่ง และทาง่ายมาก

ท่านจะสุขใจเมื่อท่านเลือกใช้สีเพนท์ทาโลหะและ
เพนท์ทาสีของ ไอ.ซี.ไอ. ผลิตจากโรงงานไอ.
ซี.ไอ.... บริษัทผู้ผลิตสีชั้นนำของโลก



ตัวแทนจำหน่ายในประเทศไทย

บริษัท อีสต์เอเชียติก จำกัด

เขาเป็นสถาปนิกที่มีความสุข...

เพราะเขาใช้สี ไอ.ซี.ไอ.



สีพลาสติก

เพ็ททาไลท

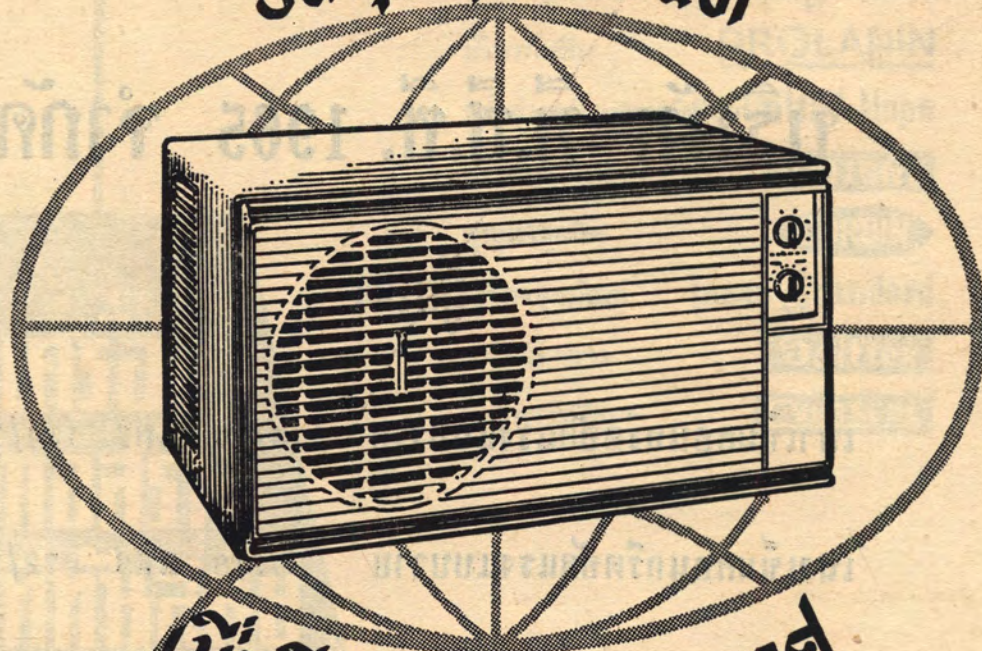


สีน้ำมัน

เพ็ททาลักส

แผนกสี ตรอกโฮเอีชนเทล พระนคร โทร. 31020

ชั้นสุขทุกสภาวะ



เพื่อมีเครื่องปรับอากาศ

Amana



บริษัท ประมวลพัฒนาการ จำกัด

UNION DEVELOPMENT CO., LTD.

1048-1052 ตึกนายเลิศ ถนนเจริญกรุง พระนคร

โทร. 32007, 31266.

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย

ด้วยอภินันท์นาการ

จาก

บริษัท พี.ซี.ซี. 1965 จำกัด

ผู้ผลิต

เสาเข็มคอนกรีตอัดแรงแบบวาย 114/20 และ 114/10

เสาเข็มคอนกรีตอัดแรงแบบวาย 72/8 และ 72/10

เสาเข็มคอนกรีตอัดแรงแบบวาย 165/23

และ

บริษัท พัฒนาการ จำกัด

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียว

เลขที่ 426/7 ถนนราชวิถี ต. พญาไท อ. พญาไท พระนคร

โทร. 70839 และ 73712

เครื่อง
ก่อสร้าง
ที่ทันสมัย
หาซื้อได้ที่

กระเบื้องมุงหลังคา

Ardex

หน้าต่างบานเกล็ด

naco

ราวหลังคา

Gutan

เครื่องสุขภัณฑ์ AMERICAN-Standard

น้ำยากันซึม

PROLAPIN

หน้าต่างเหล็กและอลูมิเนียม

Crittall-Hope

กระดาดเก็บเสียง

UNITONE

กุญแจลูกบิด

CORBIN

เครื่องสุขภัณฑ์ IDEAL-Standard

กระเบื้องยาง

Dalflex

หลังคากันซึม

EVERSEAL

ผู้แทนจำหน่าย

บริษัท เติ๊กเซ่งสง จำกัด

379-383 ถนนมหาพฤฒาราม พระนคร โทร. 37821-4

นัย นลัอกเทคนิค

WELCOME TO
UNIVERSITY HOTEL

BANGKOK THAILAND

CABLE ADD: **"UNIVOTEL"**

OFFERING

RESTAURANT BAR-COFFEE SHOP
BEAUTY PARLOUR BARBER SHOP
BANGKOK'S LARGEST SWIMMING POOL
IN TOWN-AMPLE CAR PARKING

LOCATED IN THE MIDDLE OF TOWN

ROOM RATE	อัตราค่าห้อง
SWB \$ 7.50	เดี่ยว 150 บาท
DWB \$ 12	คู่ 240 บาท

BEAUTY-SALON

"PRINCESS FLOWER"

ผมสวย . . . ยังได้ . . . ไม้งาม

ขอเสนอข่าวดีแก่ผู้ที่สนใจประดับบ้าน

ด้วยต้นแคตตัส และซัคคิวลेंटที่มีต้นไม้งามๆ จากแคลิฟอร์เนียเข้ามาเป็นของชำร่วยแต่คุณผู้หญิงทุกท่าน เพียงแต่คุณจะมาใช้บริการเสริมสวย เปลี่ยนสไตลท์ทรงผมแบบใหม่จากเรา โดยช่างสตรีอเมริกันผู้ชำนาญงานจากสหรัฐ ซึ่งบินมาเสริมความงามพร้อมด้วยของขวัญ ณ ร้าน

ปรีนเซสฟลาวเวอร์ (บิวตี้-ซาลอน)

97 ซอย 5-7 สุขุมวิท (ตรงข้ามงามองอนกัตตาการ)
ใกล้ บ. ธานี จำกัด พระนคร โทร. 48615

THERE'S A SOUVENIR AND FLOWER COUNTER TOO

ข่าวดี!

ห้างดีดี วังบูรพา

จะขยายกิจการค้าใหม่ ที่ปทุมวันสแควร์

จะเปิดทำการเดือนพฤศจิกายน 2510

ใช้แอร์เฟอร์นิเจอร์ทั้งบริษัท ประตุอัตโนมัติ

เอเยนต์สินค้าชั้นสูงจากต่างประเทศ

โปรดติดตามข่าวการเปิดกิจการของเราต่อไป

เลขที่ 342-350

ข้างโรงพยาบาลนครสยาม

อภิธานการ

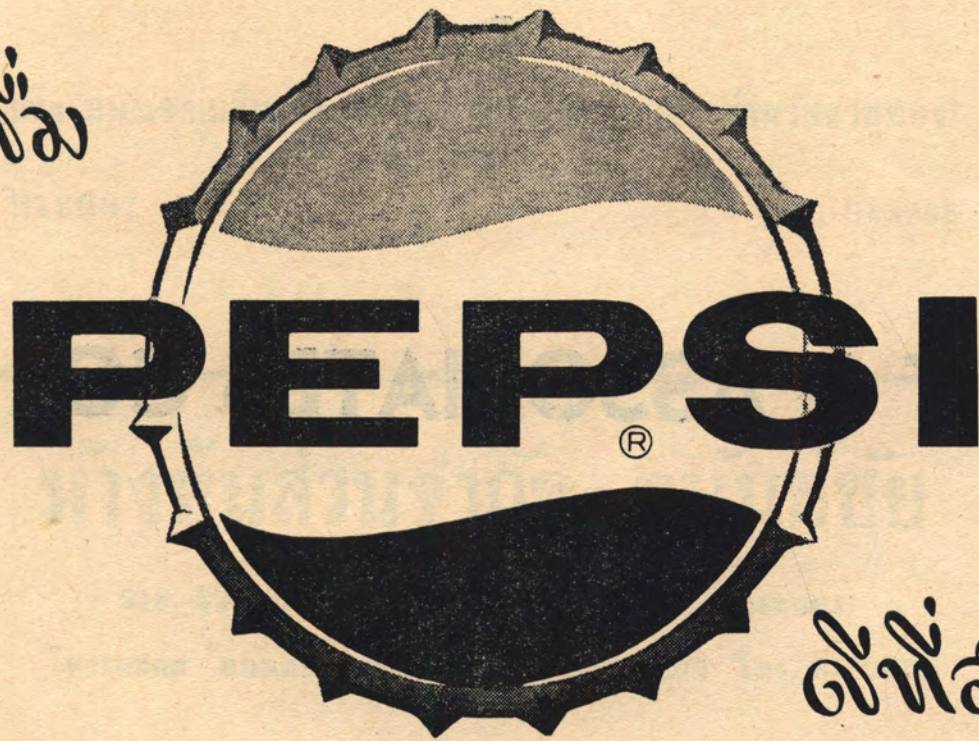
จาก

ห้างหุ้นส่วนจำกัด **วันชัยก่อสร้าง**

84 ถนนตานี บางลำพู พระนคร

โทร. 26813

เป๊ปซี่



เป๊ปซี่

3 SUKUMVIT SOI 6 BANGKOK

WITH THE COMPLIMENTS

OF

SUNTAT & ASSOCIATES CO., LTD.

2 SUKUMVIT SOI 6 BANGKOK

ด้วยอภินันทนาการ

จาก

ธนาคารแห่งกรุงศรีอยุธยา จำกัด

สาขาเอกรมัย

974 ถนนสุขุมวิท 42 อ. พระโขนง (ตรงข้ามวัดธาตุทอง)
พระนคร โทร. 913968

ห้างหุ้นส่วนจำกัด อนันต์ชัย

518-520 ถนนบำรุงเมือง โรงเรียนเด็ก พระนคร
โทรเลขย่อ "อนันต์ชัย กรุงเทพฯ" ตู้ ป.ณ. 1699 โทร. 813991

1. แบตเตอร์ KOBE
2. แบตเตอร์ OSAKA
3. หัวเทียน HITACHI
4. ชลก้าน้ำมัน NOK
5. ลูกสูบ ปลอกลูกสูบ ISUMI
6. แหวนสปริงลูกสูบ NPR
7. เครื่องไฟรถยนต์ KG.
8. อะไหล่รถยนต์ ISUZU
9. สายพานรถยนต์ A.N.C.
10. แตรรถยนต์ A.N.C.

ผู้แทนจำหน่ายและผู้เดียวในประเทศไทย

และเป็นผู้ส่งเครื่องอะไหล่รถยนต์ รถ Second hand จากต่างประเทศโดยตรง

นักเรียน ม.ศ. ๓ โปรตทราบ

ร.ร. สตรีหัดสิงหเสนี (เวลาบ่าย)

เปิดทำการสอนกวดวิชา เพื่อหวังผลแน่นอนในการสอบคัดเลือกเข้า ร.ร. เตรียมอุดมศึกษา สึกหัดครู ป.ก.ศ.
และอาชีวศึกษา เป็นประจำทุก ๆ ปี

เปิดสอนตั้งแต่เดือน มิถุนายน เป็นต้นไป
และระหว่างเดือน มีนาคม-เมษายน มีกวดวิชาพิเศษประจำภาคฤดูร้อนด้วย

อำนวยการสอนโดย อาจารย์ สังเวียน วงศ์สุวรรณ

หอมระรื่นชื่นใจ เมื่อได้ใช้เครื่องสำอาง

บุค

“เร เวอคอร”

ผลิตภัณฑ์จากประเทศฝรั่งเศส

ด้วยถินันทนาการ

จาก

บริษัท มลิฟ้า จำกัด

เลขที่ 687-687/1 ข้างโรงพยาบาลนครคีต

วังบูรพาภิรมย์

พระนคร

โทรเลขย่อ "เมอร์แฟร์" โทร. 23626

ด้วยถินันทนาการ

จาก

บริษัท เซ้าท์อีสเอเซียก่อสร้าง จำกัด

เลขที่ 1741-3 ถนนพระราม 4

พระนคร

WITH THE COMPLIMENTS OF

D. E. C.

DEVELOPMENT ENGINEERING CONSTRUCTION

ARCHITECTURAL

DESIGN

SECTION

WHIRLPOOL

บริษัท ไทยอีเล็คทริก เอ็นจินเนียริง จำกัด

708 ถนนมหาไชย (วังบูรพา) พระนคร

ต.ป.ฉ. 1715

โทร. 24321, 22363



ไม้อัดไทยบางนา

รับรองว่า...

หนา และ ทน

ท่านซื้อไม้อัดไทยพลาข้วัดบางนา ตรา ช้างสามเชือก แล้ว
จะไม่เสียใจ เพราะไม้อัดของบริษัท มีความหนาเต็ม 4 ม.ม.
และมีคุณภาพตามมาตรฐานสากล ชี้อครังเดียว ใช้ได้
ตลอดไป แต่ถ้าเป็นไม้อัดตราอื่น หรือไม้อัดของต่างประ
เทศอาจจะหนาไม่เต็ม 4 ม.ม. และคุณภาพต่ำ ใช้ได้ไม่นาน
ก็อาจจะเสื่อมคุณภาพ ต้องเปลี่ยนใหม่อีก ทำให้สิ้นเปลือง
กว่า เสียแรงงานและเสียเวลา แม้ราคาจะถูกก็ไม่คุ้มค่า

ไม้อัดไทย

บริษัท

จำกัด

อาคาร 6 ราชดำเนิน โทร. 24369, 23220

คว้ยอกินันทนาการจาก

ระบิล กิจก้าวหน้า

ร้านสุคนธ์วานิชย์

เลขที่ 89/3-4 ถนนตรีมิตร พระนคร

โทร. 27192

รับเหมาก่อสร้าง

และจำหน่ายอุปกรณ์ที่ประคิษฐ์

โดยการเชื่อม กิ่ง และป้อมต่างๆ

บริษัท ทรงสินก่อสร้าง จำกัด

รับทำการก่อสร้างทุกชนิด

เลขที่ 48 ถนนพระราม 1 พระนคร

โทร. 34493

Kirsch สวามิภักดิ์



"SUPERFINE" & "EMPIRE"

ADJUSTABLE TRAVERSE RODS

พร้อมทั้งอุปกรณ์ทุกชนิด จากอเมริกา

ติดต่อในส่วนจำกัด สีสมนเชื่อมใช้เฟอร์นิเชอร์

เลขที่ 795-803 ถนนสีลม ใกล้วัดแขก พระนคร โทร. 31965

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียว



หนังสือ
ชุดภาษาไทยของคุรุสภา

เพื่อรักษาภาษาไทย อันเป็นสมบัติอันล้ำค่าอย่างหนึ่งของชาติไทยเราเอาไว้ และเพื่อให้ห้องสมุดของโรงเรียนและห้องสมุดประชาชน ได้มีหนังสือภาษาไทยที่ควักไว้ให้นักเรียนและประชาชนอ่านเพิ่มพูนความรู้ คุรุสภา ด้วยความร่วมมือของกระทรวงศึกษาธิการ จึงได้จัดพิมพ์หนังสือภาษาไทยที่คัดออกจำหน่าย โดยรวบรวมเรื่องราวจากหนังสือเก่าๆ ในสาขาต่างๆ ที่หาอ่านได้ยาก มารวมพิมพ์ไว้เป็นชุดๆ มี ๒๐ ชุดด้วยกัน คือ

วรรณคดีสมัยสุโขทัยและอยุธยา, วรรณคดีทั่วไป, พระราชนิพนธ์ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, บทละคร, นิราศ, โบราณคดี, จดหมายเหตุ, และพงศาวดาร, ศิลปและวัฒนธรรม, พุทธศาสนา, การท่องเที่ยว, ชีวิตประวัติ, นวนิยายและเรื่องสั้น, นิทาน, บทความและปาฐกถา, ความรู้ทั่วไป, สารานุกรม, ประชุมพงศาวดาร, รามเกียรติ์และพงศาวดารจีน

หนังสือชุดภาษาไทยของคุรุสภานี้ จัดทำขึ้นเพื่อให้ประชาชนที่รักหนังสือและห้องสมุดของท่านเป็นการถาวร แต่ทั้งราคาจำหน่ายปลีกชนิดปกอ่อนไว้เพียงเล่มละ ๑๐.๐๐ บาท และปกแข็งเพียงเล่มละ ๑๔.๐๐ บาท

ผู้ที่สนใจ โปรดติดต่อสอบถามรายละเอียด และสั่งซื้อได้ที่

องค์การของคุรุสภา ศึกษารัณฑ์พาณิชย์

อาคาร ๕ ถนนราชดำเนิน พระนคร

ห้างหุ้นส่วนจำกัด แสงประดิษฐ์

646 ถนนพหลโยธิน ตรงข้ามตลาดศุภราช

พระนคร

โทรศัพท์ 73249

รับผิดชอบ และ จำหน่ายอุปกรณ์ไฟฟ้าทั่วพระราชอาณาจักร



HAEMO-TAB

เฮโม-แท็บ
จากน้ำรูบไลนิต



ห้างหุ้นส่วนจำกัดขายยาบุญมี (หมอลม) สามแยก
599 ถนนเจริญกรุง พระนครไทย 20346 • ผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย

เฮโม-แท็บ ทำจากประเทศอังกฤษ

บรรจุภัณฑ์
ขนาด: 100 เม็ด

บริษัท พระนครก่อสร้าง จำกัด

รับออกแบบ และ ก่อสร้างอาคาร

เลขที่ 1/12 ถนนเสือป่า บ่อมปราบฯ พระนคร

โทร. 21336

อภินันท์นาการ

จาก

ห้องเสื้อบรอดเวย์

เลขที่ 542/17-19 ถนนเพชรบุรี

โทร. 58829

อภินันท์นาการ

จาก

บริษัท สหะบนส่งทางน้ำ จำกัด

THE UNITED RIVER TRANSPORT CO., LTD.

ไพรัช พลาคิตย์ (กรรมการผู้จัดการ)

112 CORNER SONGWAD RD., BANGKOK.

TEL. 21528-24559-22695-23306

MANAGER TEL. 25200

110-112 มุมถนนทรงวาด พระนคร

โทร. 21528-24559-22695-23306

ห้องผู้จัดการ โทร. 25200

ด่า...
ด่า...

เบียร์ไทย ตราสิงห์

สดชื่นเสมอ

บริษัท

บุญรอด
บริวเวอรี่

จำกัด.

โทร 47008

47009

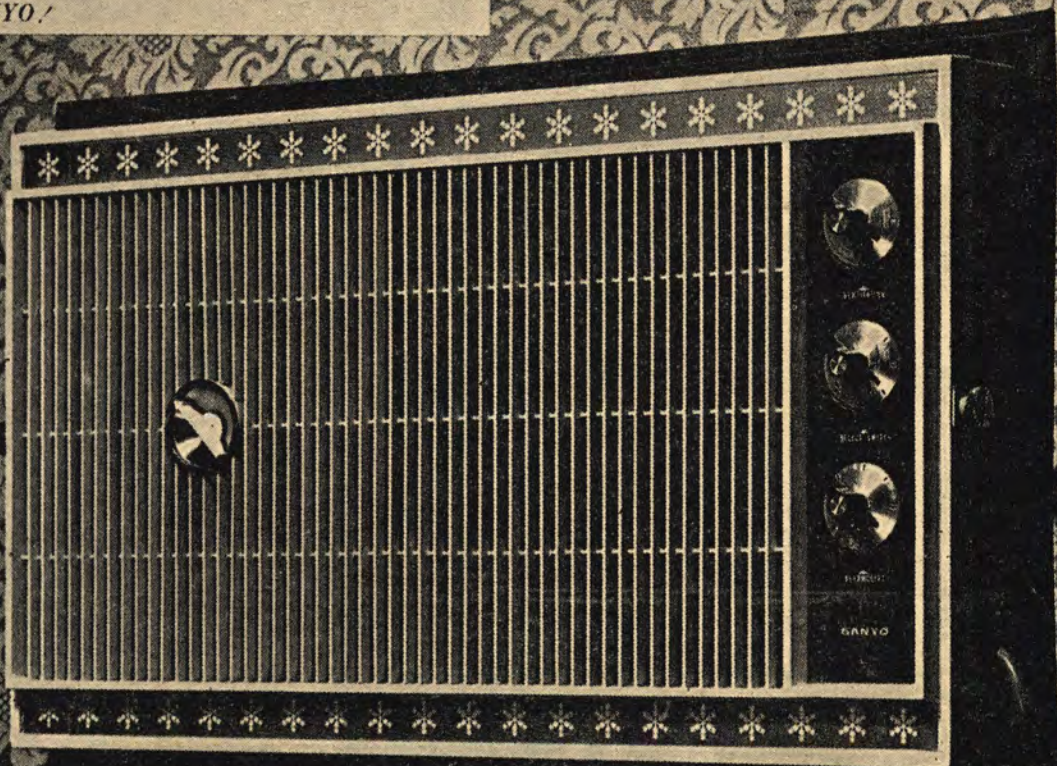
บางกระบือ

นคร



SANYO

Live better with SANYO!



P & M IMPORT

190-192 SURAWONG BANGKOK. TEL. 38490

ห้างหุ้นส่วนจำกัด พี แอนด์ เอ็ม อิมพอร์ต

190-192 ถนนสุรวงศ์ พระนคร โทร. 38490

ผู้แทนจำหน่าย

แกสซั่มมิต

เตาแกส

เครื่องปรับอากาศ

ตู้เย็น

เครื่องทำน้ำเย็น

เครื่องซักผ้า

และรถตัดหญ้า

พร้อมทั้งรับบริการโดยราคาเขา

ด้วยอนันต์นาการ

จาก

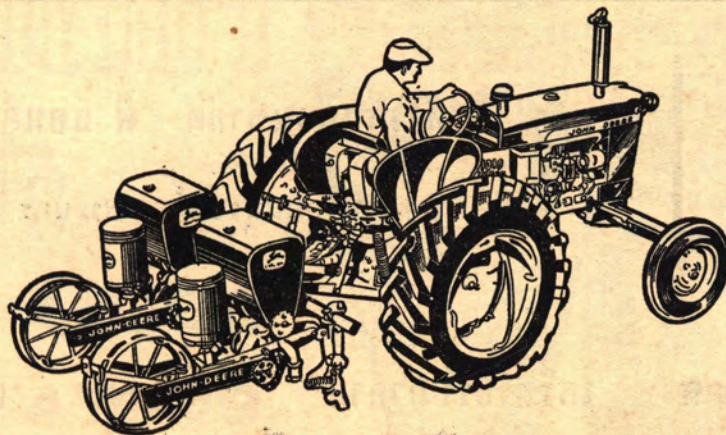
บริษัท สีส้มก่อสร้าง จำกัด

เลขที่ 795-803 ถนนสีลม ใกล้วัดแขก พระนคร



ยอห์นเดียร์

รถไถขึ้นเขียมาจากอเมริกา



ยอห์นเดียร์
มีอุปกรณ์และ
เครื่องมือการ
เกษตร ครบ
ทุกชนิด.

เชิญชมและทดลองได้ที่...

บริษัท เอเชีย จำกัด

9/1 ถนนสีลม พระนคร โทร. 22887, 24750, 23118 ผู้แทนจำหน่าย

ด้วยภินันท์นาการ

จาก



สี "กลิตตัน"

ผู้แทนจำหน่าย

บริษัท เบียงฮงเต็ง จำกัด

666-668 สามแยก เจริญกรุง พระนคร

โทร. 21867, 24574

ด้วยภินันท์นาการ

จาก

แบงกอกการไฟฟ้าและประปา

ยาสีฟันดาร์กี้ มี 4 ขนาด ใหญ่—กลาง—เล็ก และ
ขนาดจิวราคาเพียง 2 บาทเท่านั้น

สูตรใหม่ทั้ง 4 ขนาด มีตัวยา ซาโคซิน ที่สามารถ
ดับกลิ่นปากได้ทันใจ และขจัดโรคฟันผุ ก่อนขอ
โปรดดูรูปเครื่องหมาย นิโกร เป็นสัญลักษณ์

สูตรใหม่ มาใหม่!..
ยาสีฟัน
ดาร์กี้
ดับกลิ่นปากได้ทันใจ



ยาสีฟัน "ดาร์กี้" ผสมตัวยา "ซาโคซิน" ช่วยให้
ฟันขาว และปากสะอาดซาบซ่าตลอดวัน...

บริษัท ป.พรชัย จำกัด

เลขที่ 280/4-6 ต.ป.ณ. 2525

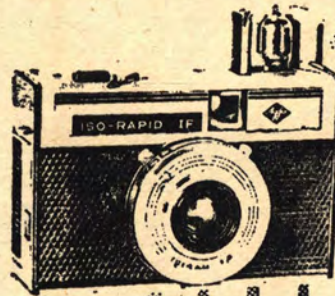
ตรงข้ามวัดแขก ถนนสีลม พระนคร โทร. 31834



การถ่ายภาพนั้น
แสนจะง่าย
หากใช้กล้อง
ในระบบรปัดของ



ที่ว่าง่ายเพราะ
เจ็ชงแตเปิดฝากล้อง ชัตตลักษ์ที่ลิมรปัดเข้าที่ปิดฝากล้อง ถ่ายได้ทันที
เมื่อถ่ายที่ลิมรหมดจิวราก็ไม่ต้องหมุนรูปลังกลับ
แบบมาตรฐานราคาถูกเป็นพิเศษ มี 2 แบบ คือ



แบบ ไอโซรปัด ไอเอฟ

มีคุณสมบัติพิเศษคือ
เลนซ์กระจกโตขนาด F.8
มี 3 สปีด (8, 11, 16)
มี 2 สปีด (1/40 และ 1/100)
มี ไฟแฟลชในตัว
มีทั้งหมากหวัดโรจมิติ
ถ่ายได้ทั้งภาพสีและขาวดำ
ถ่ายได้ 16 ภาพต่อฟิล์ม 1 ม้วน
ใช้กับฟิล์มรปัดขนาด 35 มม.ธรรมดาจิวร้อัดก็ได้
ราคาในรวมกระเป่าเจ็ชง 329 บาทเท่านั้น

แบบ ไอโซรปัด ไอ

มีคุณสมบัติพิเศษคือ
เลนซ์กระจกโตขนาด F.8
มี 2 สปีด (1/40 และ 1/100)
มีทั้งหมากหวัดโรจมิติ
ถ่ายได้ทั้งภาพสีและขาวดำ
ถ่ายได้ 16 ภาพต่อฟิล์ม 1 ม้วน
ใช้กับฟิล์มรปัดขนาด 35 มม.
ธรรมดาจิวร้อัดก็ได้
ราคาในรวมกระเป่าเจ็ชง 195 บาทเท่านั้น



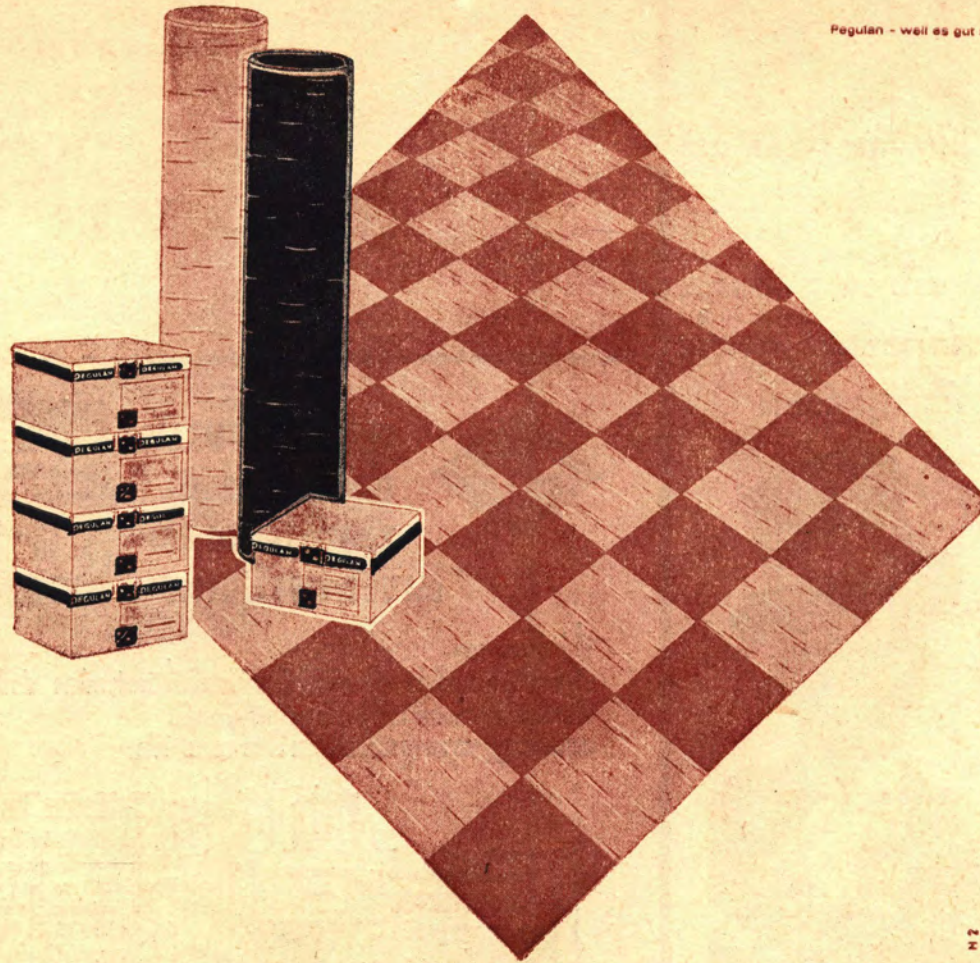
มีจิวร้อัดจิวร้อัดรูปทั่วไป หรือที่ ..



ห้างฯ เฮอร์ลี ขุดเทอร์ แอนต์โก

GEVAERT

542/1 ถนนพหลโยธิน โทร. 58021-3, 55376-7



M 2

PEGULAN

ทุกห้องแล้วที่หน้า
ใต้เสื่อที่ใช้

เพราะเพื่อความทนทาน - เพราะมีสีให้เลือกตามรสนิยม
ตลอดจนมีหลายคุณภาพที่เหมาะสมสำหรับงานที่แตกต่าง
กันออกไป - เพราะมีบริการดีเยี่ยมตลอดจนการปูที่ช่ำ
นาญ - เพราะไม่มีพลาสติกปูพื้นชนิดใดจะทำความสะ
อาดได้ง่ายและประหยัดค่าใช้จ่ายได้เท่า ผู้นิยมใช้
เพอกูแลน จึงเพิ่มจำนวนมากขึ้น



บริษัท เคียนหงวง (ไทย) จำกัด 283 ถนนสุริวงค์ โทร. 35941

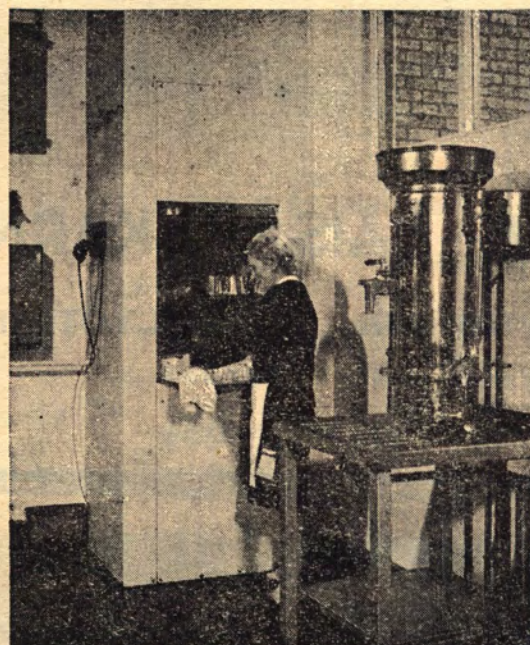
Oakland Elevators Limited



Document, Stores and Service Lifts
Freight Elevators
Automatic Feed and Discharge Elevators
Goods-Passenger Lifts
Garment Elevators, etc.



A typical Oakland installation



by courtesy of CWS Limited

Document Lift

Designed primarily as an Office lift with a cage size suitable for files and letter trays, its uses extend to industry where the safe transport of small components is required. Economy and ease of servicing are features of this lift.

Capacities 28 and 56 lbs

Service Lift

This lift is widely used in hotels, offices, banks, department stores and catering establishments. A choice of ten Stelvetite colour finishes enables the lift to fit easily into any design scheme. Flush mounted controls and indicator lights complete the appearance.

Capacities 1 and 2 cwt

REPRESENTED IN THAILAND BY

V. T. TRADING

508 Pleenchitr Road Bangkok

Tel: 57490 P.O. Box 185

ด้วยถินันทนากการ

จาก

บริษัท ไทศาลการช่าง จำกัด

49 ซอยอารีย์ 3 ถนนพหลโยธิน อ. คลุ่ต จ. พระนคร โทร. 74246

THE PAISAN KARNCHANG CO., LTD.

49 SOI ARI PHAHOLYOTHIN RD. BANGKOK TEL. 74246

ด้วยถินันทนากการ

จาก

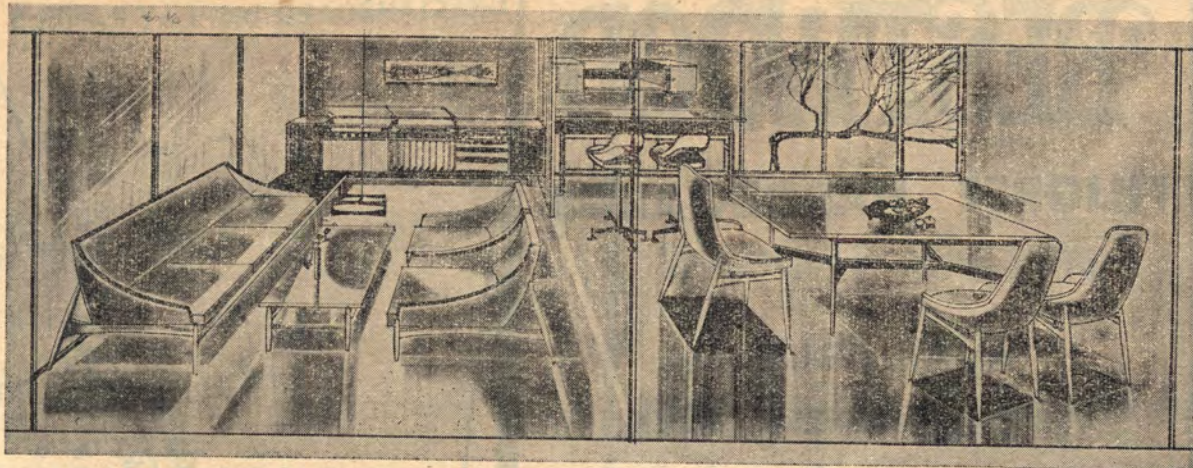
บริษัท บูนหงัน จำกัด

เลขที่ 2 ถนนสุขุมวิท ซอย 7 พระนคร

โทร. 56523, 57350, 55842, 58590

รับเหมาก่อสร้าง และออกแบบอาคารทุกชนิด

จำหน่ายเครื่องอุปกรณ์ก่อสร้าง



สยาม เฟอร์นิเจอร์

590-1-6 ถนนบำรุงเมือง
โทร. 814464

จำหน่ายเครื่องเฟอร์นิเจอร์ ทันสมัย
รับออกแบบ ตกแต่ง อาคาร
บ้านเรือน และ ร้านค้าทั่วไป
ต้อนรับท่าน ด้วย สถาปนิก ตกแต่ง
และช่างผู้ชำนาญงาน ฝีมือประณีต

มิตรสนิท
ของก้าวหน้า
คือ
สำमित



BESTWOOD

FILIGREE HARDBOARDS

AVAILABLE IN
4'x8' & 4'x3' PANELS $\frac{1}{8}$ " THICK

SOLE DISTRIBUTORS

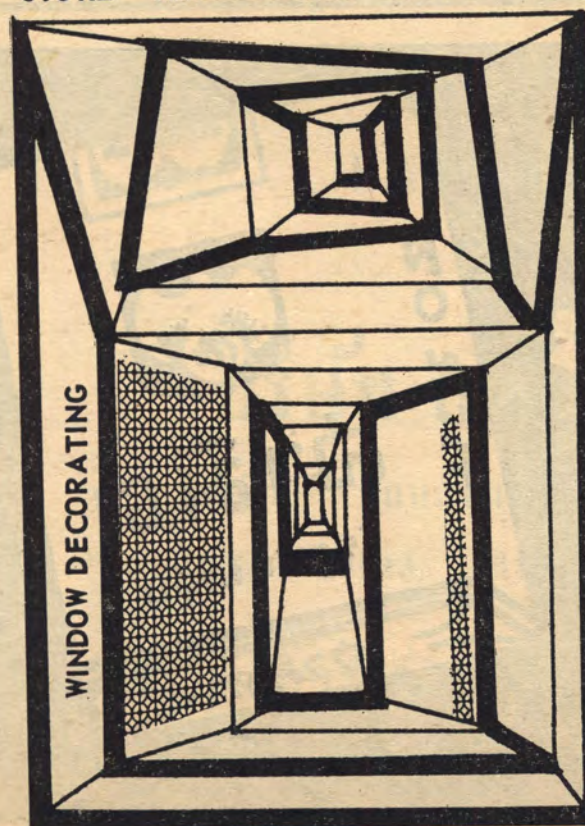
S.W. Commercial

119/2 SURIWONGSE ROAD

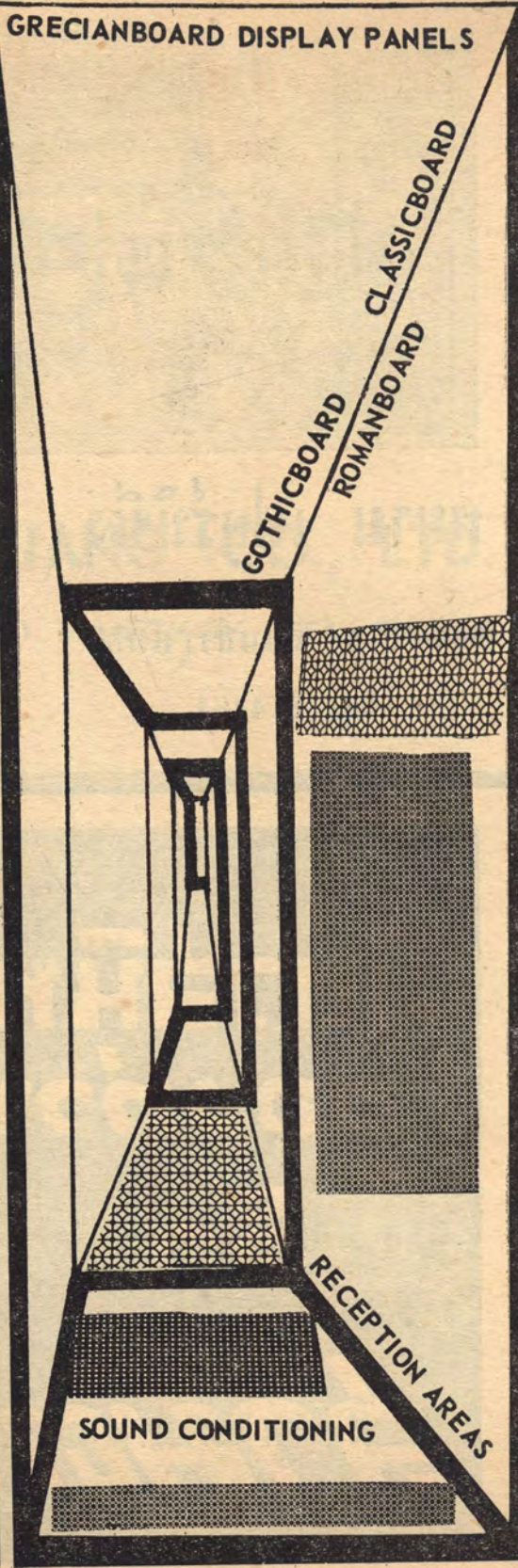
BANGKOK, THAILAND.

TEL. 30300

STORE AND OFFICE PARTITIONS



GRECIANBOARD DISPLAY PANELS



ด้วยอภินันทนาการจาก

ห้างหุ้นส่วนจำกัด

พงศ์ทิพย์เอ็นยีเนียริง

รับออกแบบและติดตั้งไฟฟ้า

จำหน่ายอุปกรณ์การไฟฟ้าทุกชนิด

202 จุฬาซอย 16 สามย่าน พระนคร โทร. 57898, 57949

PONG TIP ENGINEERING LTD.

ELECTRICAL CONSULTANT & WIRING CONTRACTOR

202 CHULA SOI 16 SAMYAN BANGKOK

TEL. 57898, 57949

สวนหลวง ภัตตาคาร

สถานที่ โอ้โถง ห้องอาหารสวยสดงดงาม

มีหญิงสาวที่พูดภาษาจีน อังกฤษ ไว้ต้อนรับ

อาหารจีนที่เลิศรส บริการยอดเยี่ยม ราคาเบา

หลังสนามกีฬาแห่งชาติ เลขที่ 1-9 ถนนสวนหลวง
อ. ปทุมวัน โทร. 35669

WELCOME TO

SUAN LUANG RESTAURANT

NO. 1-9 SUAN LUANG RD., BANGKOK THAILAND

TEL. 35669

ด้วยอภิธานนาการ

จาก

บริษัท ผลิตยางน้ยาง (ไทย) จำกัด

ผู้ผลิตรองเท้ากีฬา “ตราช้างควา” ทุกชนิด

กรมวิทยาศาสตร์ กระทรวงอุตสาหกรรม

รับรองคุณภาพ

ห้างเชียงฮั่ว (นายเอี้ยว)

เลขที่ 20-22 ถนนพหลุ่ด บ้านหม้อ พระนคร
โทร. 21030

จำหน่าย รับทำ และรับซื้อ
เครื่องเพชร พลอย ทอง นาก เงิน
รูปพรรณต่างๆ ด้วยรางวัลจากต่างประเทศ
และ ในประเทศด้วยราคาข่อมเยา



ROME FURNISHING

10 SUKHUMVIT ROAD, SOI 91
PRAKANONG. BANGKOK

ห้างหุ้นส่วนจำกัด
กรุงโรมเฟอร์นิเจอร์

10 ถนนสุขุมวิท ซอย 91 (อ่อนนุช 4)
พระโขนง พระนคร

รับออกแบบ และทำเฟอร์นิเจอร์

ทันสมัยทุกชนิด

มีสาขานอกอยู่ประจำ ฝีมือประณีต



บริการตรวจวัดสายตา และ
ประกอบแว่นที่เชื่อถือได้ คือที่

ภิรมย์เภสัช

หน้าวังบูรพา โทร. 23737
และที่

ภิรมย์เภสัชคลินิก

117/1 ถนนพญาไท โทร. 71511

บริษัท สันติภาพ (ฮั่วเม็ง) จำกัด

เลขที่ 179 ถนนหลวง พระนคร โทร. 24854

โรงงานเลขที่ 37 หมู่ที่ 1 ถนนสุขสวัสดิ์

พระประแดง โทร. 68242

ผลิตอาหารกระป๋อง และผลไม้กระป๋อง
สำเร็จรูปทุกชนิด



หล่อลื่นพิเศษ
V-120

เยี่ยมทุกหยด เหมาะกับรถทุกชนิด
กันการเสียดสี
ขจัดเขม่า
ป้องกันสนิม
ทำลายแก๊สพิษ
ยืดอายุหล่อลื่น



ยาขม ห้าเต้าทอง

แก้ร้อนใน ไข้ กระษัย เมื่อยปวด เจริญอาหาร ฯลฯ
สามแยก เจริญกรุง ทรนนคร 20117

康健保永 · 益有飲常

治專

食消胃助 咳止痰化 筋頭熱身 昏感時四
宜咸幼老 安平李四 倦因肢四 熱退暑消

泰京石龍軍三角路六七〇號



ช. สวีร์ยยนต์

8385 ถนนพหลวง สีแยกจวงจรั

จังหวัด

เครื่องขยายเสียงรถยนต์ทุกชนิด

โทร. 26163

瑞利榮 汽車用品有限公司
專營
歐美日澳 汽車零件
批發零售 無任歡迎
25 號 電話 41111

ตลาดโตมวัดพระยาไกร

ชุมนุมเนื้อผักปลาผลไม้สด

เครื่องกระป๋อง ฯลฯ

บำรุงร่างกาย ถูกอนามัย

叻噠新皆耶坡越

銷集

頭瓊菜蔬 · 肉美魚鮮

流主銷集 · 價什菜乾





สีซินแคลร์

ผลิตในสหรัฐอเมริกา

SINCLAIR PAINTS

LOS ANGELES, CALIF., U.S.A.

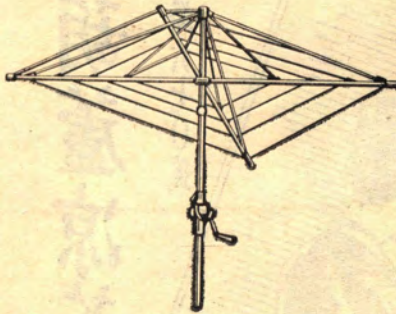


กุญแจลูกบิด ควิกเซท

ผลิตในสหรัฐอเมริกา

KWIKSET LOCKSETS

CALIF., U.S.A.



ราวตากผ้าหมุน ฮิลล์

ผลิตในประเทศออสเตรเลีย

HILLS ROTARY CLOTHES HOIST

MADE IN AUSTRALIA



Help you build better

ซี.เอส.อาร์. กระจับเบื้องยางปูพื้น ผลิตในประเทศออสเตรเลีย

ผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย

บริษัท เอกซิง จำกัด

672-678 สามแยก ถนนเจริญกรุง พระนคร

โทรศัพท์ 23398, 24960, 24078

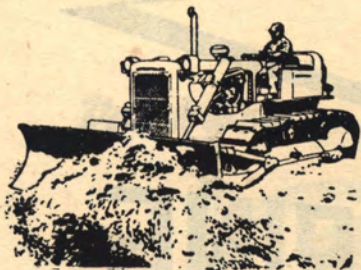
ด้วยอภินันท์นาการ

จาก

บริษัท อินเตอร์แนชั่นเนลเอนจิเนียริง จำกัด

614 ถนนสุขุมวิท พระนคร

โทร. 910722



ผู้แทนจำหน่าย

รถแทรกเตอร์แคตเตอร์พิลลาร์

CATERPILLAR

Caterpillar, Cat and Traxcavator are Registered Trademarks of
Caterpillar Tractor Co.

รัตนแสงเฟอร์นิเจอร์-ก่อสร้าง

ถนนบำรุงเมือง สะพานคำ พระนคร

รับก่อสร้างและออกแบบ ตกแต่งภายนอก และภายในอาคาร

และรับทำเครื่องเรือน

มีสถาปนิกตกแต่งประจำ

RATANA SAENG FURNITURE

REGISTERED ORDINARY PARTNERSHIP

BAM RUNG MUANG ROAD, SAPAN DAM, BANGKOK. TEL. 812006

ALUMINUM

DOORS & WINDOWS

STANLEY

Automatic

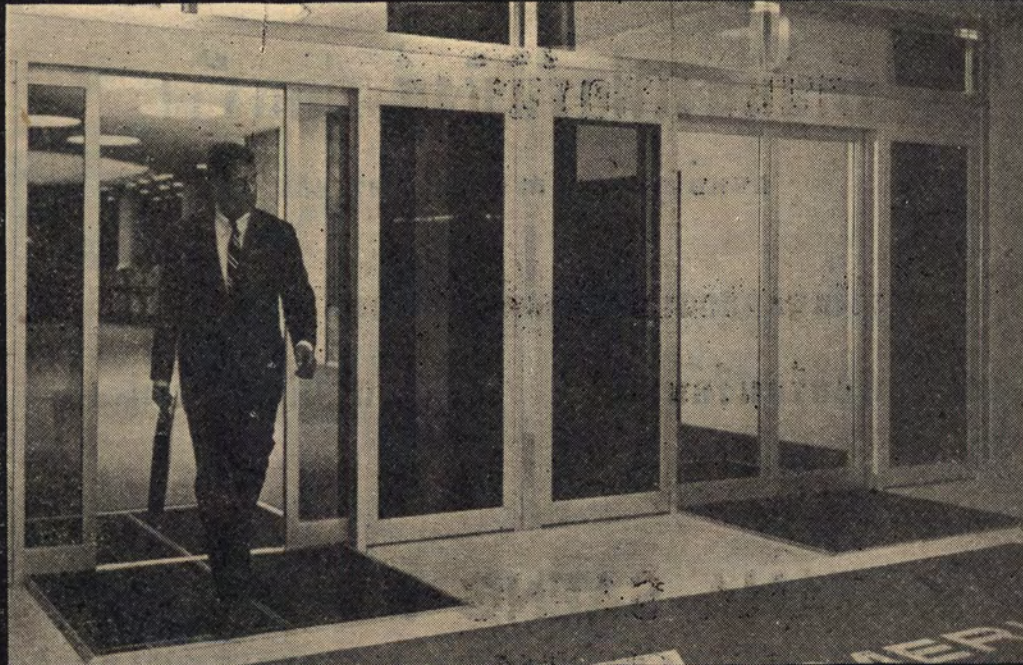
DOOR OPERATORS

MAB

DOOR - CLOSERS

OWEN-CORNING

Fiberglas



PETERSON TRADING

☎ 38443

ปีเตอร์สัน เทรดดิ้ง

182 SiLom Road, Bangkok.

182 ถนนสีลม พระนคร

DUTCH BOY

AMERICA'S BEST PAINT
MADE FOR THE TROPICS.

DOES IT BEST

Dutch Boy



CONNELL BROS, CO., LTD.

BANGKOK. BRANCH

1668/60 NEW ROAD, YANAWA
BANGKOK, THAILAND. TEL. 33945-6

ด้วยอภินันทนาการ

จาก

ธนาคารกรุงเทพ จำกัด

ฝ่ายพุทธาธุเคราะห์ ชุวมรม "กลุ่มศึกษาพุทธศาสตร์และประเพณี"
ขอเชิญชวน ผู้มีจิตเมตตา ร่วมกันบริจาคเสื้อผ้าและอุปกรณ์การเรียน
เพื่อเป็นสาธารณกุศลแก่เด็กนักเรียนยากจนและขาดแคลนในจังหวัด
ทางภาคอีสานและภาคเหนือ

(ขอทราบรายละเอียดได้ที่ห้องพุทธศาสตร์และประเพณีหอสมุดกลาง

แผนกสาราณียกร ขอขอบคุณทุกท่านที่ช่วย
กรุณาหา โฆษณา ลงหนังสือเล่มนี้โดยเฉพาะ
คุณธิดาเพ็ญ พันธุ์เพชร
MISS CLAUDIA NOLLNER
คุณพันทิพา ดึงศภักดิ์
คุณอุบลวรรณ โอเจริญ
และคุณจิราภา จารุเสถียร

ด้วยอภินันทนาการ

จาก

บริษัท มาตีของขวัญ จำกัด

726-728 วังบูรพา พระนคร โทร. 28650-24116 ตั้ ป.ณ. 1472

ราชาแห่งเครื่องประดับบ้าน

จำหน่าย

กระเบื้องยาง, พรอม, โคมไฟฟ้า

และ ของ ขวัญ ทุก ชนิด

บริการส่งถึงบ้านรวดเร็วช้อตตั้ย

ด้วยอภินันทนาการ

จาก

ห้างหุ้นส่วนสามัญนิติบุคคล

ไทยฮวด

135-137 สี่แยกวัดศีก พระนคร

โทร. 21922, 25896

ผู้แทนจำหน่ายสตรีราพัต

ด้วยอภินันทนาการ

จาก

ห้างหุ้นส่วนจำกัด

ที่ดินนพเก้า

เลขที่ 514 ถนนจักรเพ็ชร ต. วังบูรพา พระนคร

ที่ติดต่อชั่วคราว โทร. 23515

จัดสรรที่ดิน บริการด้วยความซื่อสัตย์

CMMO



บริษัท ดำวัตถุก่อสร้าง จำกัด

967 ถนนเจริญกรุง พระนคร
ผู้จำหน่ายผลิตภัณฑ์ของ

ผู้ป.จ. 1770
บริษัทปูนซิเมนต์ไทย

โทรศัพท์ 35937-8-9
และ บริษัทในเครือ

นุ ส ร า

เลขที่ 38-40 ศูนย์การค้าราชประสงค์ (เชิงสะพานเฉลิมโลก) โทร. 55961

จำหน่าย : ผ้าสวย ลายแปลก จากสวีตเซอร์แลนด์ อิตาลี ฝรั่งเศส เยอรมัน
มีเสื้อสำเร็จรูป "MONTAGUT" จากฝรั่งเศส เพิ่งตกมาใหม่ หลากสี มากแบบ หลายขนาด

นุสรา : รับผิดชอบคุณภาพสตรี แบบทันสมัย ฝีมือประณีต
โดยช่างผู้ชำนาญงานมานานปี มีสุทและเสื้อสำเร็จรูปแบบแปลกไว้จำหน่าย

SWEET HOME FURNISHING CO.

MANAGING DIRECTOR MR. VILAS THIENG THAM CHAREON

MANUFACTURED IN SOLID TEAK

AND ROSEWOOD FURNITURE

973-5-6 RAJAPRASONG CROSS-ROADS

OFFICE : TEL. 55063-56340

FACTORY : TEL. 912531-910686

FOR TAXI: สวีทโฮมเฟอร์นิเจอร์ สี่แยกราชประสงค์ เชียงโรงแรมเอราวัณ

ห้างหุ้นส่วนสามัญนิติบุคคล ถาวรแทรกเตอร์

เลขที่ 155/11-13 รongเมือง ซอย 4 พระนคร โทรเลขย่อ "แทรกเตอร์ กรุงเทพฯ" โทร. 35438

สั่งและจำหน่ายอะไหล่รถแทรกเตอร์ อลิซซาร์มเมอร์

แค็ตเตอร์ฟิลล่า อินเตอร์เนชั่นแนล โคมัตสึ มิทซูบิชิ ฮิตาชิ

THAVORN TRACTOR R.O.P.

155/11-13 Rong Muang Soi 4 Patumwan Bangkok Thailand.

P.O. Box 191 Tel. 35438

Cable Address: "TRACTOR BANGKOK"

TRANE

FOR ANY AIR CONDITION

SOLD DISTRIBUTOR

ALLIED ENGINEERING CO., LTD.

ตงเอียง พาณิชย์

618 ถนนเจริญกรุง ล้ามแยก พระนคร



27082

เครื่องเขียนและสี

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย

MARABU ประเทศเยอรมัน

ไม้ทึ่ ไม้ SCALE ไม้ฉาก CURVE ฯลฯ

กระดาษสี สีโปสเตอร์ สีน้ำ สีน้ำมัน สีเขียนผ้า ฯลฯ

UNIQUE ประเทศอังกฤษ

UNIQUE ADJUSTABLE. UNIQUE CURVE

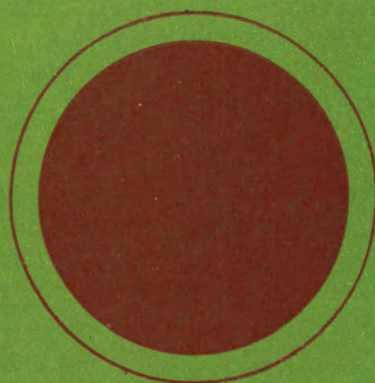
UNIQUE SLIDE RULE. ไม้ฉาก

DIAMANT ประเทศเยอรมัน

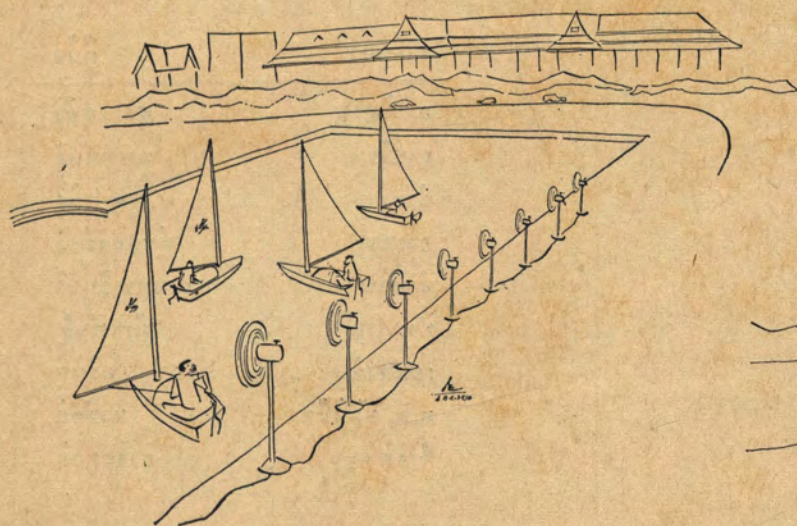
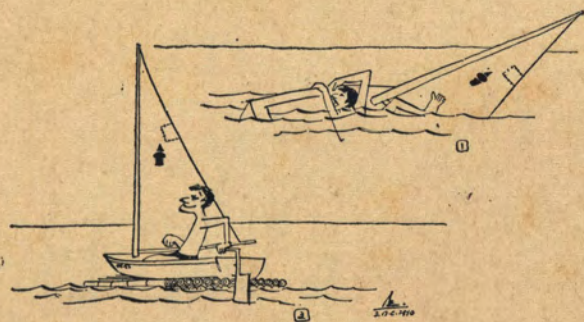
กระดาษไขเขียนแบบ

กระดาษวาดเขียน

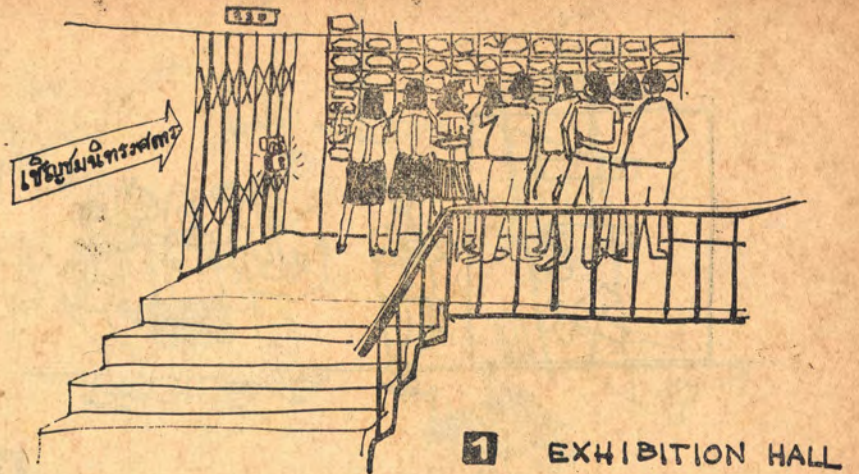
ดินสอเขียนแบบ กระดาษ OSALID ชุดเครื่องมือเขียน
แบบต่างๆ และเครื่องใช้ในสำนักงานต่างๆ ฯลฯ



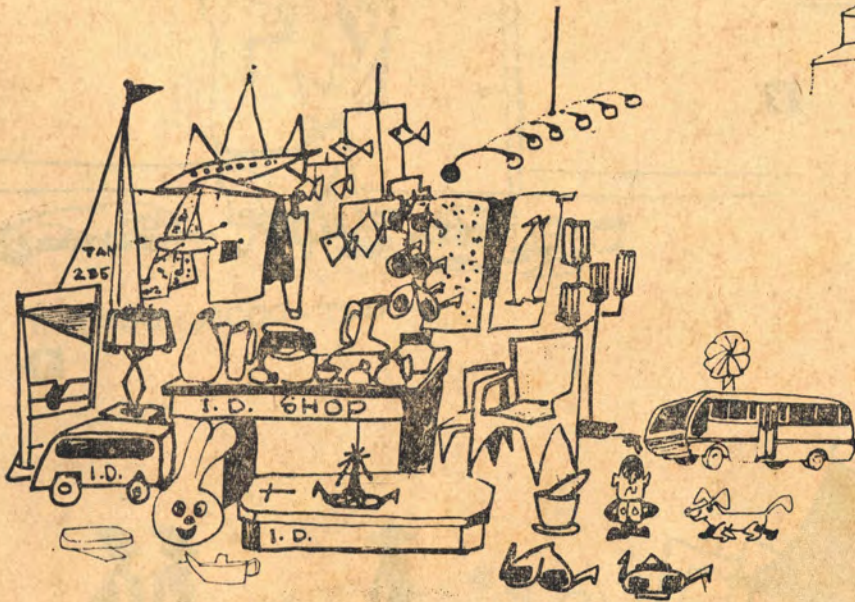
การ์ตูน	๔๔ เสมอ
อ. ภิญโญ	สุวรรณคีรี
สันศักดิ์	คณานันท์
กำธร	บุญปาลิต
คงเดช	หุ่นผลุรัตน์
คำนวณ	เหมมหารวิบูลย์
ประกาย	รัตนพันธ์
เอกพงษ์	ศรีนท
ม.ล. ชัยนิมิต	นวรรตน์
กำธร	อรรณฤกติ



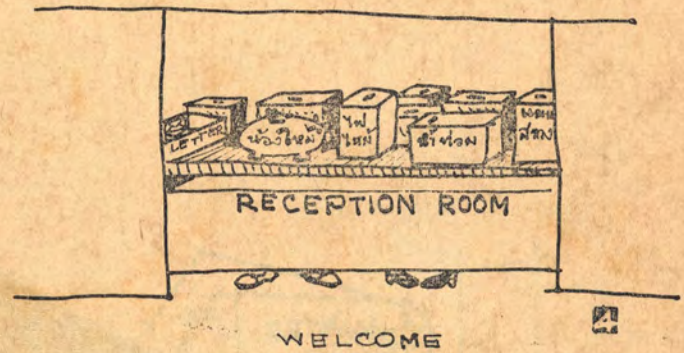
ARCH'S STORY.



EXHIBITION HALL



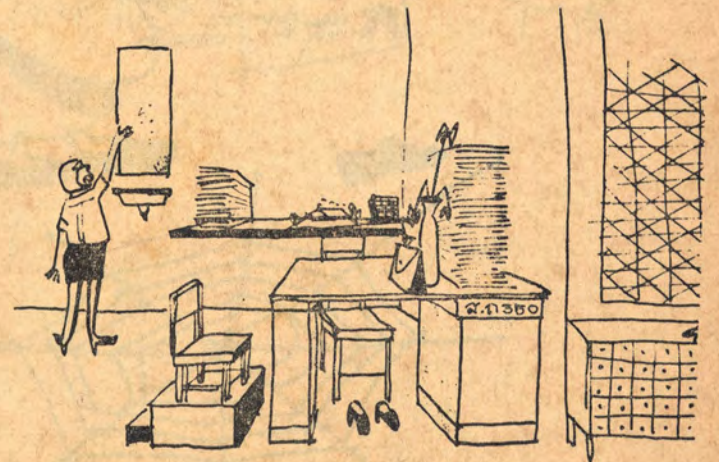
I.D. SHOP



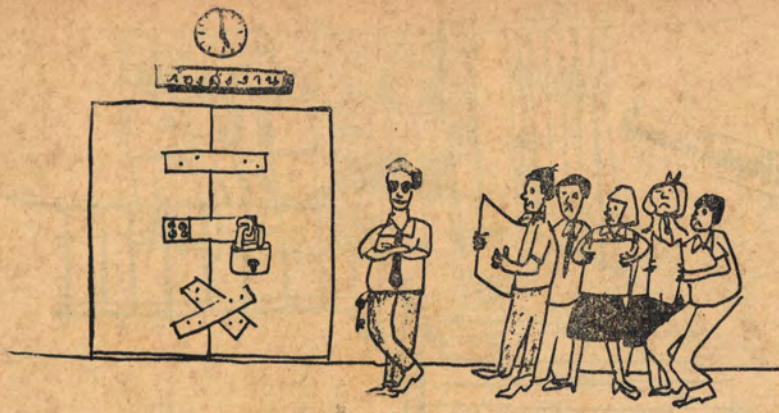
WELCOME



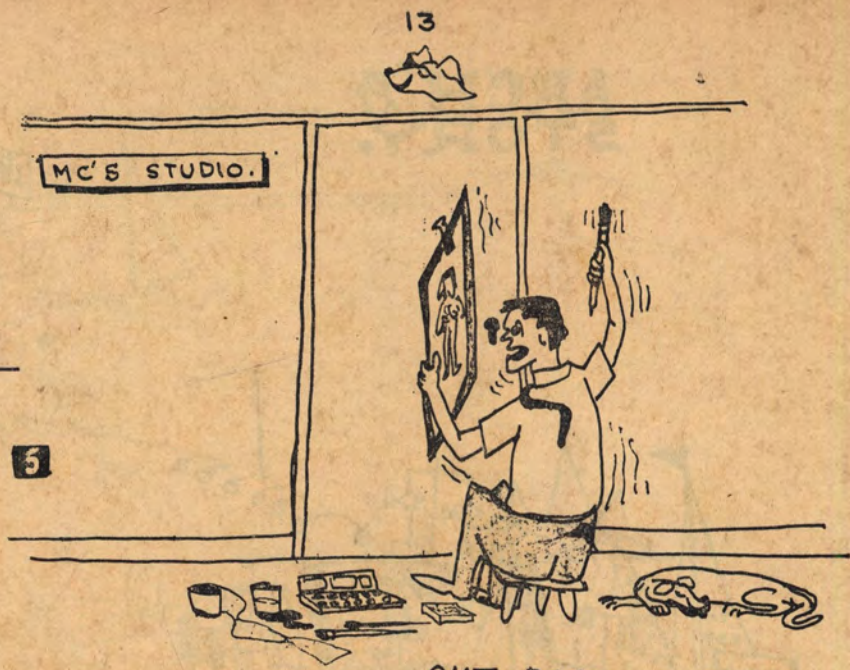
LIBRARY TEL.



INSTRUCTRESS ROOM

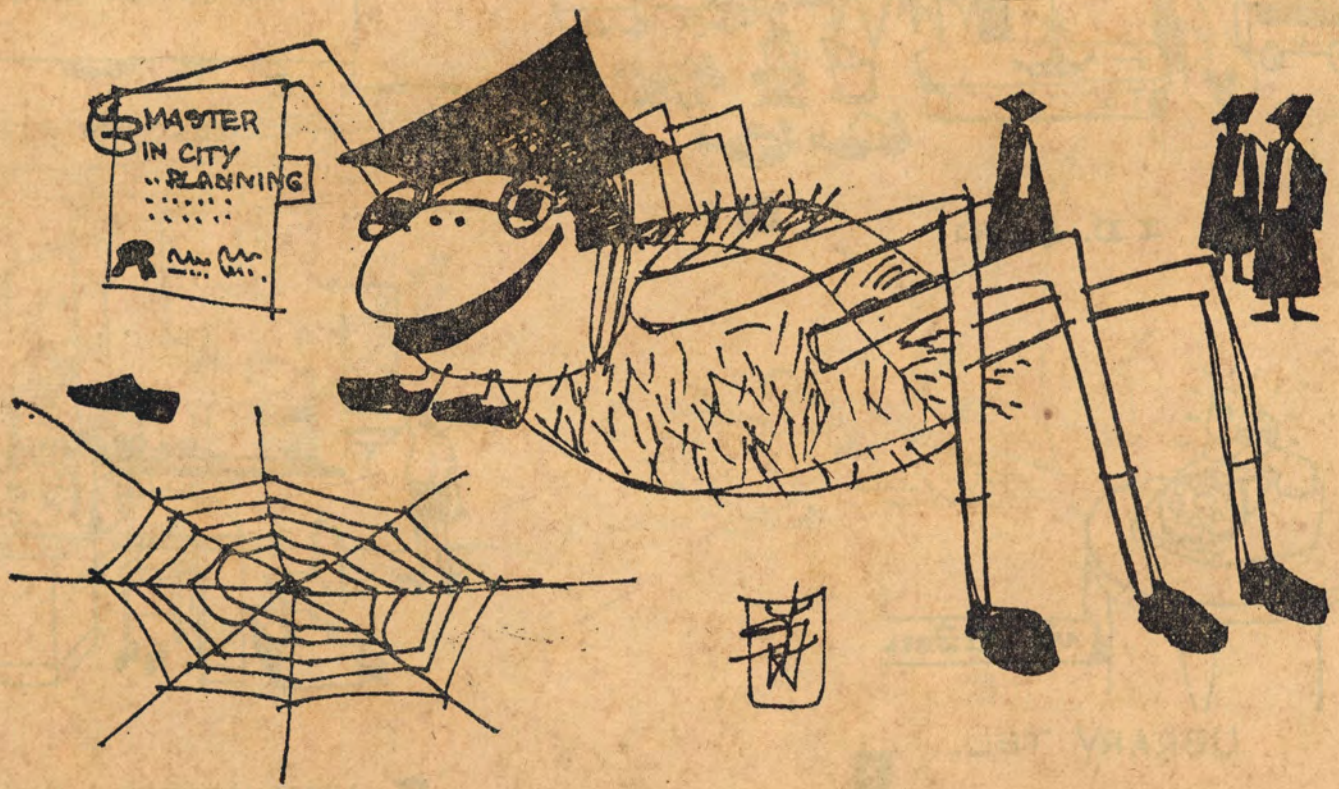


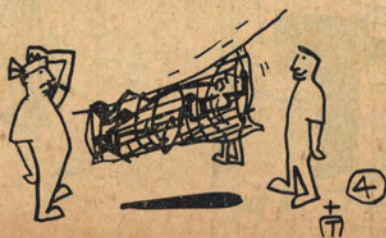
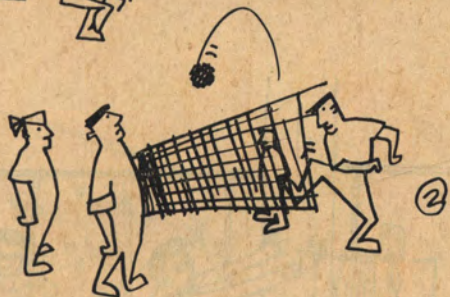
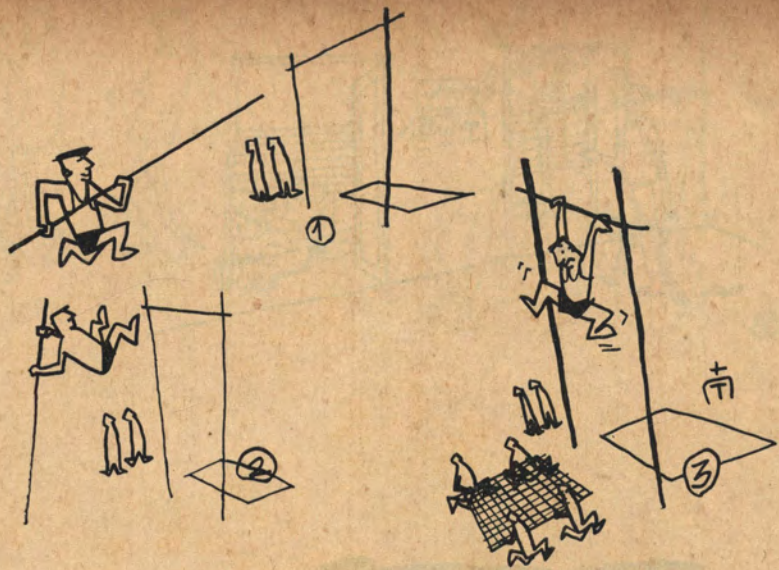
ARCH TIME

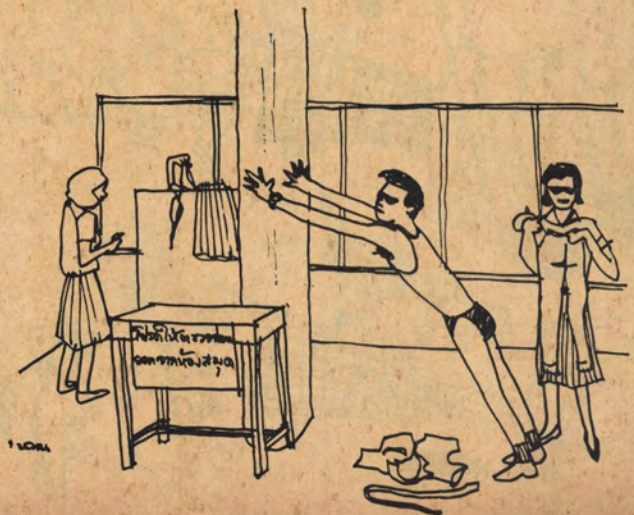


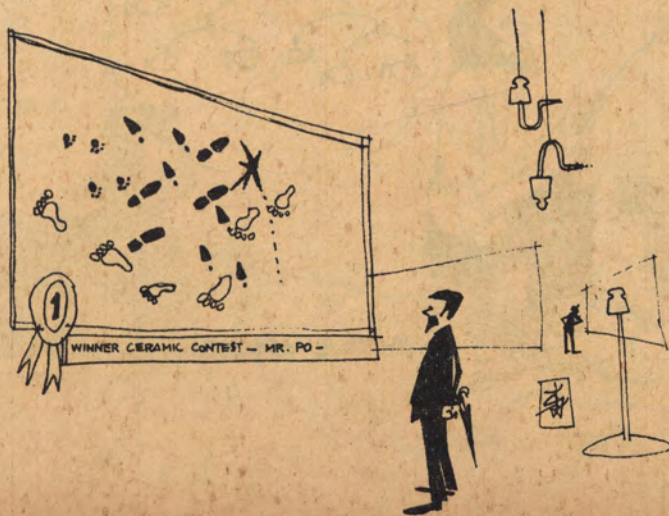
5

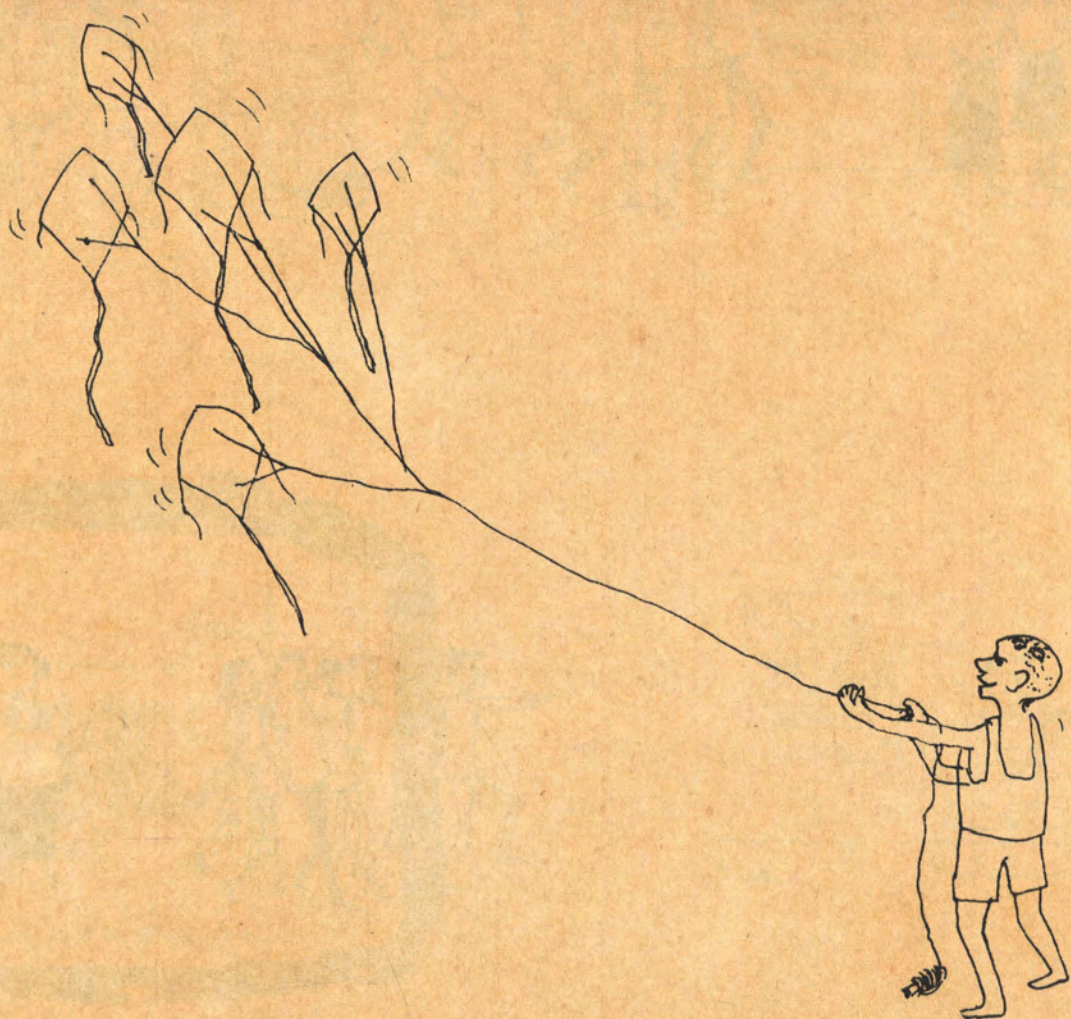
OUT-DOOR SKETCH





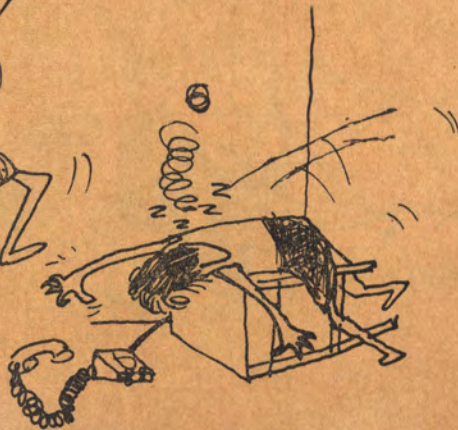
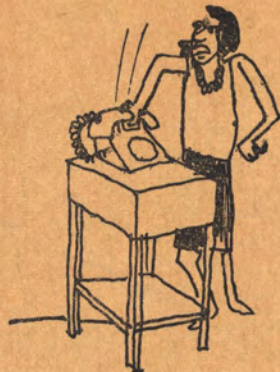
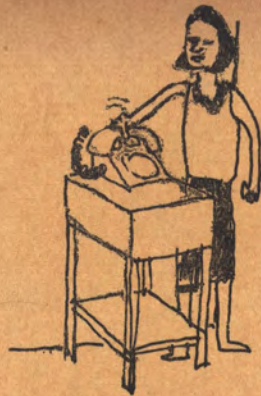






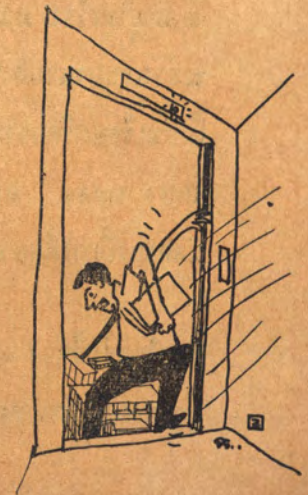
MOBILE APPLIER







MULTI PURPOSE ELEVATOR



ผจญกรรม

ทอน

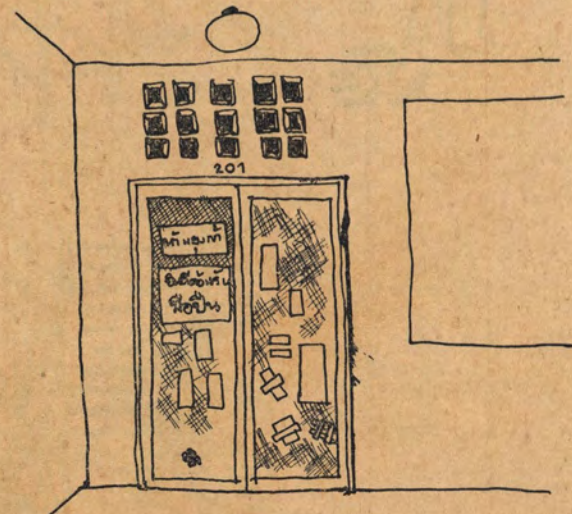
เมื่อปีที่เราเป็นน้องใหม่ ใครไม่รู้เขียนลงหนังสือว่า THESIS เป็นกรรมชั้นสุดท้ายของผู้ที่เรียนสถาปัตย์ เพิ่งมารู้ว่าไม่จริง เสมอไปเมื่อมาผจญเองนี่แหละ ก็อาจเป็นกรรมสองชั้นสุดท้าย กรรมสามชั้นสุดท้ายหรือมากกว่านั้นก็ได้อีก เมื่อผมได้ผจญกรรม น้อย่างโชกโชน ได้เห็นอะไรต่ออะไร เลยอยากจะเล่าให้เพื่อน ๆ (ที่ยังไม่ได้ผจญ) ฟังบ้าง บางทีอาจเป็นประโยชน์ในการ ประชาสัมพันธ์ พี่เก่าใหม่ ๆ แก่น้องใหม่รุ่นนี้ได้ดีเหมือนกัน

วิธีดำเนินการตั้งแต่ทำ RESEARCH ต่าง ๆ จนถึงสิ่งที่ต้องทำ นั้นมีอยู่ในเรื่อง 'กรรมชั้นสุดท้าย' เมื่อหกปีก่อนแล้ว แม้เวลา จะล่วงเลยมานานสิ่งที่ต้องทำก็ยังเหมือนกันอยู่ ส่วนที่จะเล่าคราว นี้เป็นเรื่องเกร็ดความรู้จากการทำ THESIS เทอมปลายปีการศึกษา ๒๕๐๙ ฉะนั้น คำว่านิสิตชั้นนั้นชั้นนั้นในที่นี้หมายถึง นิสิตของปีการศึกษา ๒๕๐๙ เท่านั้น

ตอนใกล้ส่งที่ห้อง ๑๐๑ และ ๒๐๑ ทางปีกตึกด้านตะวันตก ประชากร จำนวน ๔๐๔ คน มาประชุมโดยพร้อมเพรียงกัน

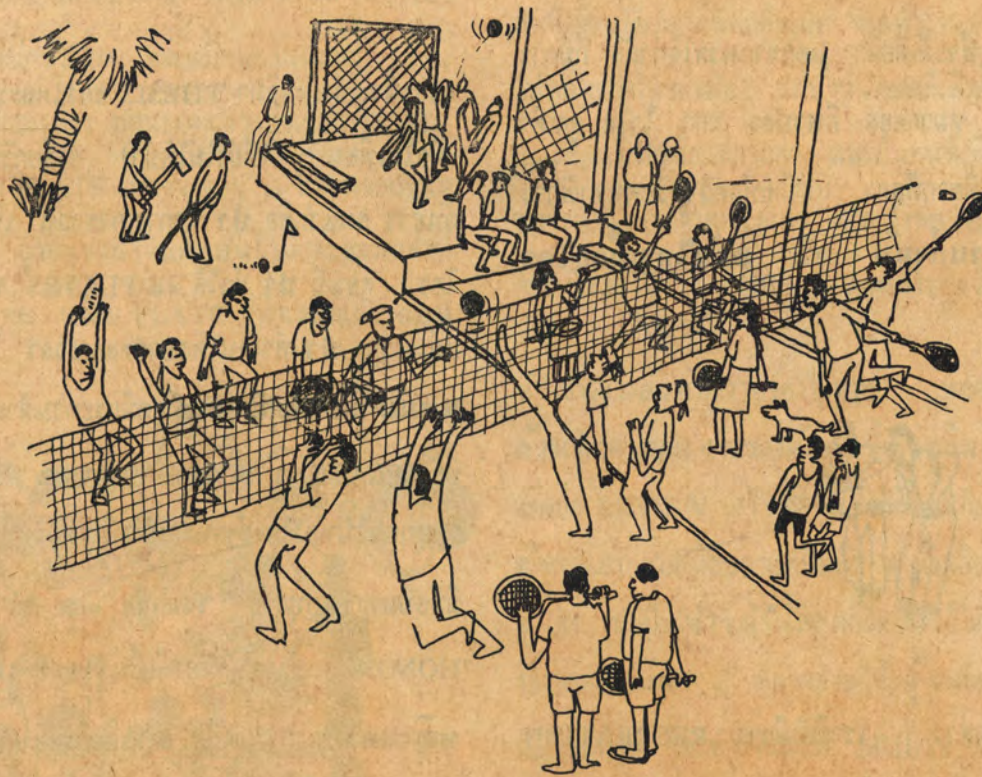
นิสิตตั้งแต่ปี ๑ ถึงปี ๕ (ปี ๕ หมายถึงนิสิต ๑๑ คน) ที่ยอมตนเป็น มือปืนทั้งประจำและพเนจร ต่างพากันมาอัดตัวอยู่ในสองห้องนี้ จนแทบจะไม่มี SPACE ของอากาศ ทุกคนก้มหน้าก้มตา ประกอบกรรมกันอย่างซุ่มนุษลเถ

ที่ประตูห้องบนบานมั่งลวดที่ชำรุดถูกปะด้วยการเล่น SPACE ของ CORBU ที่ข้างๆ ไม่รู้ใครอุทริเขียนไว้ว่า "ห้ามยุ่งเข้า"



ส่วนชั้นล่างมีความ CONTRAST อย่างมาก บ้านเพียงด้าน
นอกถูกเปิดโล่ง มีป้ายภาษาอังกฤษเขียนว่า "WELCOME
MOSQUITO" ด้วยการ PSYCHO ที่ต่างกันออกไป แต่
ทั้งสองห้อง ยุงก็คั่นทุรังเข้าไปกินเลือดพวกเราเต็มไปหมด
การกินอยู่ของเราไม่เรียกว่า กินง่าย ถ่ายง่ายเสียทีเดียว
ไม่นั้นคงไม่เกิดคั้งคั้งห้องน้ำ (ชาย) จนถึงกับต้องมีการ **จับมือ
ใครคม** จนทราบตัวการ แต่ในที่สุด เรากลับได้สิทธิในการ
เข้าห้องน้ำทั้ง ๗ วัน ร่วมกับแม่เล็กเจ้าของสัมปทานเดิม
ก็เรื่องการเข้าห้องน้ำนี้อีกเหมือนกัน ทำให้รู้ว่า ผู้หญิงที่มาคณะ
เข้าที่ลุดคือ **น้องอ้อย** เมื่อตอนไหลออกมาจากห้องน้ำในชุดผ้า
เช็ดตัว ทั้งที่ก็เข้าห้องน้ำเป็นคนแรก

การกินของพวกเราไม่เหมือนกันแล้วแต่การเงิน และเวลาของแต่ละ
คน แต่ส่วนมาก ๔-๕ มือต่อวันไม่รวมอาหารว่าง ตอนเช้า
อาหารเช้า (ไข่วลวกขนมปัง) ข้าวราดหน้าแกง อาหารกลางวัน
ที่ได้ดูน มือเย็นร้านอาพงชอยสิบเอ็ด มือค้ำ มือตีกกับมือไก่อี่รุ่ง
ที่อาคัมสามย่าน เราทุกคนรู้คุณเกี่ยมจ่ายยาเป็นอย่างดี ค่า
ครองชีพของพวกเราก็ไม่เหมือนกัน คนที่มีมือเป็นมากใช้เดือน
หนึ่ง (เดือนเดียว) ร่วมหมื่น ส่วนคนที่ใช้น้อยที่สุด สามร้อย
ก็เอาตัวไปพ่วงกับคนมือเป็นมากแล้วจ่ายเพียงคนเดียว (ทุกที่)
ผู้หญิงก็มีความเป็นผู้หญิงตอนนี้เหมือนกัน



กิจวัตรประจำวันของพวกเขา ตั้งแต่ตื่นนอน (อาจเป็น ๗ โมง ๘ โมง ๙ โมง ๑๐ โมง หรือ ๑๑ โมง) บางคนถ้าอาบน้ำ แปรงฟันทันทีทำ เล่นกีฬาตอนเช้า อาหารเช้า เข้าห้องสมุด ค้นและคว่ำ (แปลน รูปด้าน) อาหารกลางวัน นอนพัก ตื่น หกโมงเย็นออกไปรับประทานอาหารเย็น เล่นกีฬาตอนเย็น อาบน้ำ พักผ่อนฟังเพลง ทาง PLATE ออกไปทานอาหารค่ำ พักผ่อนฟังเพลง อาหารดึกแล้วกลับมานอน **อ้าว ! หมดไปทั้งวัน** เลยไม่มีเวลาทำ THESIS เลย

เพื่อสุขภาพ (จิต กาย และวาจา) พวกเราจะมี สันทนาการ กันเสมอ มีกีฬานานาชาติ แบด ตะกร้อ วอลเลย์บอล เทนนิส ฟุตบอล รักบี้ ว่ายน้ำ กอล์ฟ ฯลฯ มากกว่าการแข่งขัน SEAP GAMES ที่จะมีเสียอีก นอกจากพวกใช้กำลัง ก็มีการ ใช้สมอง หมากรุก หมากฮอส กีฬาบัตร สกา ไฮโล ลูกเต๋า ล่องแก่ง การเล่นที่ยากที่สุด แต่ง่ายที่สุดสำหรับคนหาพิการ ได้แก่ **แก่งไครแก่งมัน** หรือ **แก่งไครเกือกไคร** ดูรูปเอาเอง



นอกจากการกีฬาดังกล่าว เรายังมีการ RECREATION จากละคร ภาพยนตร์ ดนตรี หมอมนวดตลอดจนการไปบ้าน พระจันทร์ สักแต่ว่าใครจะชอบแบบไหน แต่รายการพลาดไม่ได้

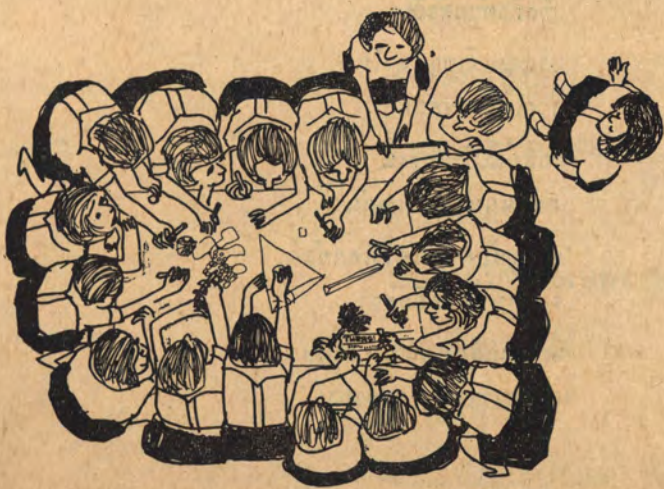
คือรายการ **จากสถานวิทยุเดือน** ที่พ่อบุญอุ้มช่วยต่าง นัยน์ตาพวกเราหลังจากสถานีอื่นปิดหมดแล้ว **ปีกอัฟผิดสปีด** ของยักษ์ก็เรียกความอภิมภยได้พอคู่ อาชีพใหม่ที่เกิดขึ้นคือ **รับจ้างเปลี่ยนแผ่นเสียง**

การนอนของพวกเขาถึงแม้จะมีน้อยเต็มที แต่ก็พยายามหาความ สำราญ เตียงผ้าใบดูเหมือนผู้หญิงจะชอบมาก บางคนซื้อผ้าซี มาครอบ บางคนนอนกับพื้น บางคนหาวิมานอยู่เอาเอง มุ้ง ใหญ่ท้ายห้องก็เป็นแหล่งสับเปลี่ยนกันอย่างดี คนที่ออกเงินค่า ซักไม่มีโอกาสได้นอนสักที เวลานอนส่วนมากก็ไม่เหมือนกัน นอนไวที่สุดก็ตีสอง บางคนจะทำงานในเวลาคนอื่นเขาอน แล้วจะรีบเข้านอนตอนคนอื่นเขาตื่น

คราวนี้จะเล่าถึงวิธีทำ THESIS ของแต่ละบุคคลซึ่งไม่เหมือนกัน เพื่อให้เพื่อน ๆ (ที่ยังไม่ได้ทำ) เลือกวิธีที่ตนถนัดในโอกาส อันควร คนแรกคือ **ชา** ทุ่งกางเกงขาสั้น เริ่มทำก่อนอย่างไม่รอ ใคร ตอนที่ **ชา** ทำได้ ๑๑ PLATES **นพ** เพิ่งติดกระดาษ แผ่นแรก **ชา** ทำงานได้สบายตลอดเวลา ไม่เคยอดนอนสักคืน **แฮมม** เลือกชัยภูมิเหมาะที่สุดมีกระดานดำสำหรับมือบอน และ ที่ติด PLATE มี SCOPE ของสายตา พอที่จะตะโกนหยาบ กับทุกคนในห้องได้ ร้ายที่สุดเป็นที่ ๆ ตักมือปืนได้อย่างดี **แฮมม** มีมือปืนทุกเพศทุกวัย รวมแล้ว ๑๐๘ คน แล้ว**แฮมม**ก็ได้ HONOR ช้างหน้าห้องนี้เป็นมุมของ **เกียรตินิยม** ก็ว่าได้ **หญิงแดง** ทุ่งกางเกงยัด สวมเสื้อยืดอย่างใจบุญ มาตอนใกล้ ๔ ทุ่ม ติด PLATE ก่อนอาจารย์มา แล้วแกะ PLATE กลับหลังอาจารย์สักห้านาที จนมีจดหมายติดกล่องขนมมาวาง

บนโต๊ะ จดหมายมีใจความว่า “พี่หญิงแคงผมมารอแต่เข้า
เอาขนมมาฝากไว้ให้กินตอนดึก ๆ อร่อยมาก ไม่พบ
เลยกลับก่อน—รัก.....” ส่วนขนมก็เป็นทานของเพื่อน ๆ
หญิงแคง ได้ดีทีเดียว ไกล ๆ กันก็รู้ ชูจะแต่งชุดบุกป่า
หอบ PLATE มาและกลับใกล้ ๆ กับหญิงแคง ทั้งสองก็ได้
HONOR ไปในที่สุด

คนที่สำเร็จด้วยน้ำตาก็มีเหมือนกัน แต่อย่างว่าน้ำตานั้นก็คู่กับ
ผู้หญิงหรือเป็นน้ำตาผู้ชายก็ไม่รู้ เวลาอยู่กับอาจารย์ออกตัวจะทำ
ไม่เสร็จ ไม่มีมือปืนเลย ทำคนเดียวจริง ๆ แต่พอกลับหลัง
อาจารย์ ผู้หญิงห้องสอง๑๖ คน แล้วก็ผู้ชายที่เป็นเพื่อนของผู้หญิง
ห้องสองอีกละ คนที่เรียนด้วยดวงก็มี หลนได้ทุกที่ คราวทำ
THESIS นี้ หลนแน่กว่าเพื่อน หลนมีคนสวนฝนหญ้า เขียน
ต้นไม้ให้ มีคนครัวตีกระเบื้อง มีคนรถลงเงาแล้วเขียน DORIC
ให้ด้วย หลนหอบ PLATE เปล่ามาตอน ๒ ทุ่ม พร้อมขนม
บุหรี เหล้า เบียร์ กูรอนซาน แต่หลนก็ไม่แตะของเหล่านี้
แล้วกลับเอาตอน ๔ ทุ่ม พร้อม PLATE ที่ทำเสร็จแล้ว หลน

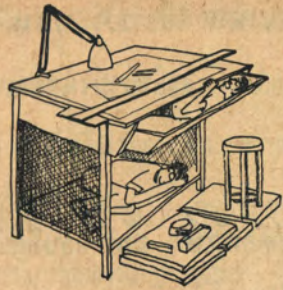


ดวงดีจริง ๆ ตอน REVIEW ได้ข่าวว่า หลนเกือบไม่ได้พูดเลย
อาจารย์มัวคุยกันเสียเอง เลยลืมถามจนหมดเวลา หลนจบ
ด้วยคะแนนดีเสียด้วย

คนที่ใช้เงินเป็นหมื่นก็คือยักษ์ ยักษ์ชอบปีค้อพามาเปิดผัดสปีด
ให้เพื่อนฟังหมดด่านไปหลายสิบก่อน กว่าจะรู้ว่าใช้ไฟฟ้าได้
ยักษ์นั่งไต่รางทำงานจนมดื่บบอกว่ายักษ์ขาโต ยักษ์เป็นยักษ์
ขี้น บันดลอดเวลาว่าไม่มีมือปืน แต่ไม่ว่าใครผ่านมา ยักษ์
เรียกทำงานให้หมด แล้วตัวเองนอนอ่านหนังสือพิมพ์ หรือออก
ไปดูหนัง แม้แต่ปีก็ยังมาส่งเสียงโหวกเหวกที่โต๊ะยักษ์ พี่หวย
หอบห่อกระดุกสำหรับหมาที่บ้านผ่านมา ยักษ์ยังให้เขียนตีบให้
เสียหลายวัน

คนที่เกือบได้เกียรตินิยมคือยล ยลทำงานตามเวลาทั้ง ๆ ที่ยล
ไม่พยายามกินของมัน แต่น้ำหนักยลก็เพิ่มขึ้นหลายกิโล ใน
ขณะที่คนอื่นเหลือแต่กระดุก ยลเป็นคนเชื่อทางพระมาก ยล
มักจะผ่านไปทางวัดพระแก้ว ศาลเจ้าพ่อ ยลไปบนไว้ แต่สิ่งที่
ขอไม่ใช่ขอให้ผ่าน THESIS แต่ยลไปขอว่าอย่าอ้วนกว่านี้เลย

ห้องข้างล่างอ้วนทำงานว่องไวมาก พออ้วนไปดูงานคนอื่น
อ้วนร้องตายหะ! งานของอ้วน เป็น เสกต์ร์ที่ขี้น ไปเสียแล้ว
แต่เมื่อ REVIEW เสร็จ อ้วนติดเอาเกียรตินิยมพ่วงท้ายไป
จุ หอบเอาความเนียบมาแต่ปีหนึ่ง จุ นั่งแก้กระเบื้องที่บุศรีตีผัด
จุ ใช้ความเป็น หัว หน้า นิสิต ดักมือปืน ไว้ได้มากเป็นอันดับสอง
รองจากหม่อม ที่สามย่านโต๊ะจุ จะมีคนมากที่สุดจุ เอาใจ
มือปืนดีที่สุดใน โต๊ะทำงานแบบ MULTI-PURPOSE ของจุ
นับว่าวิเศษมาก นอกจากเป็นที่นอนของจุ เอง ยังเหลือที่สำหรับ
บุศรีอีกด้วย



คู่ที่สดชื่นที่สุด คือ **ปลูก** **ปลูก**กับ **สิวัต** ทำด้วยกัน กินด้วยกัน ฯลฯ
ราวกับเป็นการช้ันนิมุนแต่เวลาได้ปริญญา **สิวัต** ไม่ยกได้ปริญญา
ด้วย ที่จริงควรได้คนละครึ่ง

บนเมฆานัน (เวสต์) บินไม่เหมือนปีก่อน ๆ ใครขึ้นทำบนนั้น
ได้ทุกคน และกับบนเมฆานันนี้ไม่มีใครรักศักดิ์ศรี เกิน **แบน** ถึง
แบน จะอ้วนแต่ **แบน** ก็ชาติชาติ **แบน** จะไม่ยอมส่ง THESIS
ที่ **แบน** ทำเสร็จแล้ว **แบน** ว่า **แบน** ทำได้ดีกว่านี้ คราวนี้พลาด
ไป จนเพื่อน ๆ ต้องทิ้งทุ้งทุ้ง **แบน** ถึงได้ส่ง แล้ว **แบน**
ก็จบอย่างสะตวงสบาย

เล่าถึงคนทำแล้วก็อยากจะเอ่ยถึงมือปืน **สอน** แน่กว่าเพื่อน ไม่
ไม่ว่า **สอน** จับ PLATE ของใคร คนนั้นมือนั้นเป็นไปต้องนั่งผ้า

ไอ้อานาถวาสนา
คนอื่นชื่นชวี้น
ไอ้ออโยเฝ้าโยทยา
มาเป็นชวี้น ขวัญหทัย
เข่าอื่นอีกหมื่นแสน
ปริญญาใกล้เต็มที
ครั้งนี้ช้ายมรับ
เมื่อชะตา คำ ร้าพัน
ยอมทนคนเย้ยเยาะ
ไ้ประสพการณ์ผ่านมา

แดงทุกคน มือปืนที่เก่งที่สุดคือ **บุตรี** **บุตรี** ตีกระเบื้องได้ ลงเงาได้
เขียนตีบได้ ทำ MODEL ได้ เขียน DORIC ได้ ทั้ง ๆ ที่
บุตรี ตัวดำที่สุด **บุตรี** เป็นมือปืนให้กับทุกคน ท้ายสุด **บุตรี** ยัง
แมนที่สุดอีกด้วย ตอนนั้น **บุตรี** ยังรอคูหนั่งจากบัณฑิตเศรษฐีนี้ที่
สัญญาว่าจะเลี้ยงอยู่ หวังว่า **บุตรี** คงได้คู่สักวันหนึ่งนะ

ไม่ยากเล่าถึงตัวเอง คิดแล้วมันเฮิร์ต ตอนนั้นก็คิดมากจนผมจะ
หมดหัวอยู่แล้ว เป็นโรคกลัว EXHIBITION HALL อยู่นาน
อยากจะบอกว่า การเรียนในคณะสถาปัตย์นี้ ง่ายทุกวิชา ตั้งแต่
ปีที่ ๑ จนถึงการทำ PLATE THESIS ผมสนุกสนาน สะตวง
สบายตลอดเวลา มันมายากตอน REVIEW เท่านั้นเอง ขอ
ขอบคุณทุกคนที่พยายามช่วยผม หวังว่าคราวนี้คงกรุณาช่วยอีก
ครั้งก่อนผมมันไม่ตีเองถึงได้ตก อาจารย์บอกว่า อยากให้คนที่จบ
ที่นี่ ออกไปเป็นสถาปนิกไม่ใช่ไปเป็น **นักหนังสือ** **นัก**
การ์ตูน **นักเขียน** หรือ **นักกลอน** เวลาทำ THESIS จึง
ควรคิดให้มาก ๆ บินผมตั้งใจจะคิดให้ดีที่สุด สิ่งศักดิ์สิทธิ์ช่วย
ผมด้วย และหวังในความกรุณา **จากอาจารย์** ทุกคน

โหยหาอาตุรคับกิน
ถวิลถึงตัวกลัวใจ
ปริญญาเจ้าอยู่แห่งไหน
ช่วยให้ข้าสุขสักที
ไม่แค้นเท่าตัวข้านี้
กลับหนีห่างให้ไกลกัน
เผชิญกับความเศร้าโศกคล้าย
จะบุกบันท้อสู้อีกครา
นึกเป็นเสียงเสนาะหนักหนา
เดอะคราวหน้า ชะตาคงดี

- | | | |
|---|--|------------------|
| ๑ | จะเริ่มเรื่องเมืองชั่ว
เกลือกกลั้วกามตันทหา ฯ | ใจคนเมาแก้ว |
| ๑ | โง่งมลุ่มหลงบอกบ้า
กามารมณ์บุรีรัมย์ ฯ | เปลี่ยนเป็นพารา |
| ๑ | สร้างวิมานบนน้ำคว่ำ
สลัมคอนกรีตแก้วไพชยนต์ ฯ | คอกสัตว์ชั้นต่ำ |
| ๑ | กักขพะไพร่ท้าวหน้าชน
เปรอปรนด้วยเกมโลเกีย ฯ | มอมประชาชน |
| ๑ | จัดสรรสถานรมณีย์
อัปรีดิ์อัปยศหมดเมือง ฯ | ล้วนเลวบัดสี |
| ๑ | ตื่นคาชชาติเปรตหัวเปรื่อง
คุยเชื่องอวตภูมิติกวี ฯ | กฏุมพ็รุงเวรื่อง |
| ๑ | ซี้ปากปรัชญาเมธี
เมืองมหาเศรษฐีไม่มีจน ฯ | โกยโกงอ้วนพี |
| ๑ | ครากรำบนท้องถนน
ชนยี่ห้อมาเปิดประชัน ฯ | หลากชนิดรถยนต์ |
| ๑ | ตึกเหรียญตราเต็มหน้าชั้น
ทุกวันกราบไหว้ตึกทอง ฯ | งมวิปลาสรธรรม |
| ๑ | เจ้าของยะโสจองทอง
จองเศษเหล็กฝรั่งลงโลกันต์ ฯ | กึ่งกำไ้ทอง |

ภาพยักมารมณ ๑

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| ๑ เมื่อคืนศุพลอไชว์ | รายการไปมีกามา |
| สาวสำอางรางโสภำ | เผยโคโนขำนำยนิคี ๗ |
| ๑ รำยรำทำเอาอ่อน | ถ่างขานอนกลางเวท |
| คิกคนองกลองรุมตี | พวกเป่าปี่สีซอคลอ ๗ |
| ๑ พลิกตัวแอ่นออกตั้ง | ชะร่อยซังยังไม่พอ |
| ไขว้ขาขึ้นเหนียวค่อ | กุนกลางฟลอปอใจกรัน ๗ |
| ๑ ถับไฟเปลี่ยนแสงสี | คูตีตือยำเหลิยวหัน |
| เบ็งบ้ำตวเป็นมัน | เป่าปากลันสนั่นอิง ๗ |
| ๑ มโหรีหยุดซังก | มีอนางกวักทำซังซิง |
| ท่านชาช่วยหนุตั้ง | ผัวผีนน้อยหน้อยปะไร ๗ |
| ๑ มัณฑ์ครึ่งรำคาญ | เชิญเถอะท่านรีบไวไว |
| จะแสดงให้ถึงใจ | ฉลองยศพระเศษพระคุณ ๗ |
| ๑ ตันตรีเปลี่ยนจังหวะ | เสียงร้องคละสนับสนุน |
| ถอกหน้อยหนอเอาบุญ | เหล่าสมุนสอพลอกราว ๗ |
| ๑ นางยัมทำทำยัว | ตึงทังตัวด้วยความสาว |
| นูนหนั้นเนอเจ้าราว | เนินโคกขาวเร้าอารมณ ๗ |
| ๑ ล้มลงกลังเกลือกพัน | ใครไม่ตื่นหลับให้สม |
| ตอนเต็กเผ็ดหน้าชม | เจ้าเร็งลมข่มฟลอ ๗ |

การยักมารมณ
ปกเกล้า
๒๕๖๐



ACTIVITIES



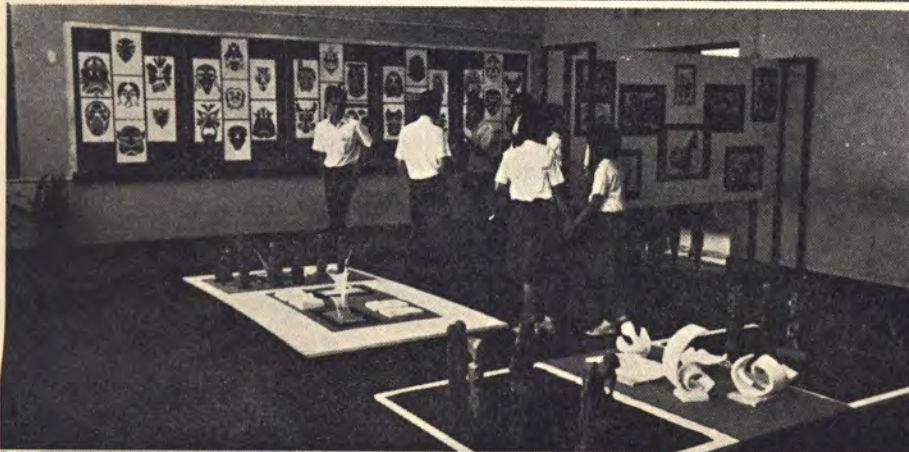
งานต้อนรับน้องใหม่



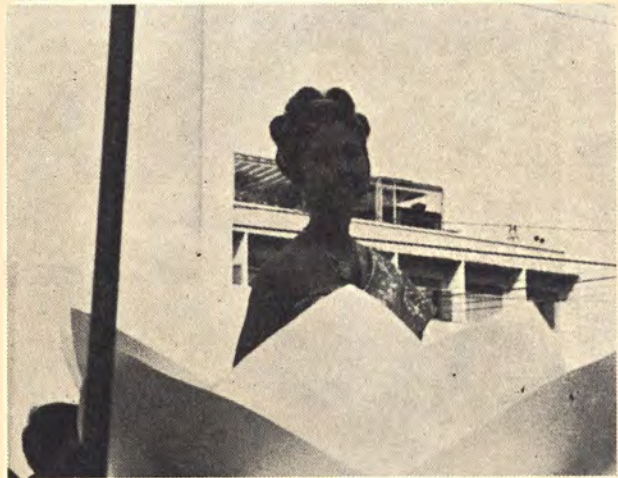
งานต้อนรับน้องใหม่







นิทรรศการในงานฉลองครบรอบ 50 ปี แห่งการสถาปนาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย









CAMP FIRE

MEETING







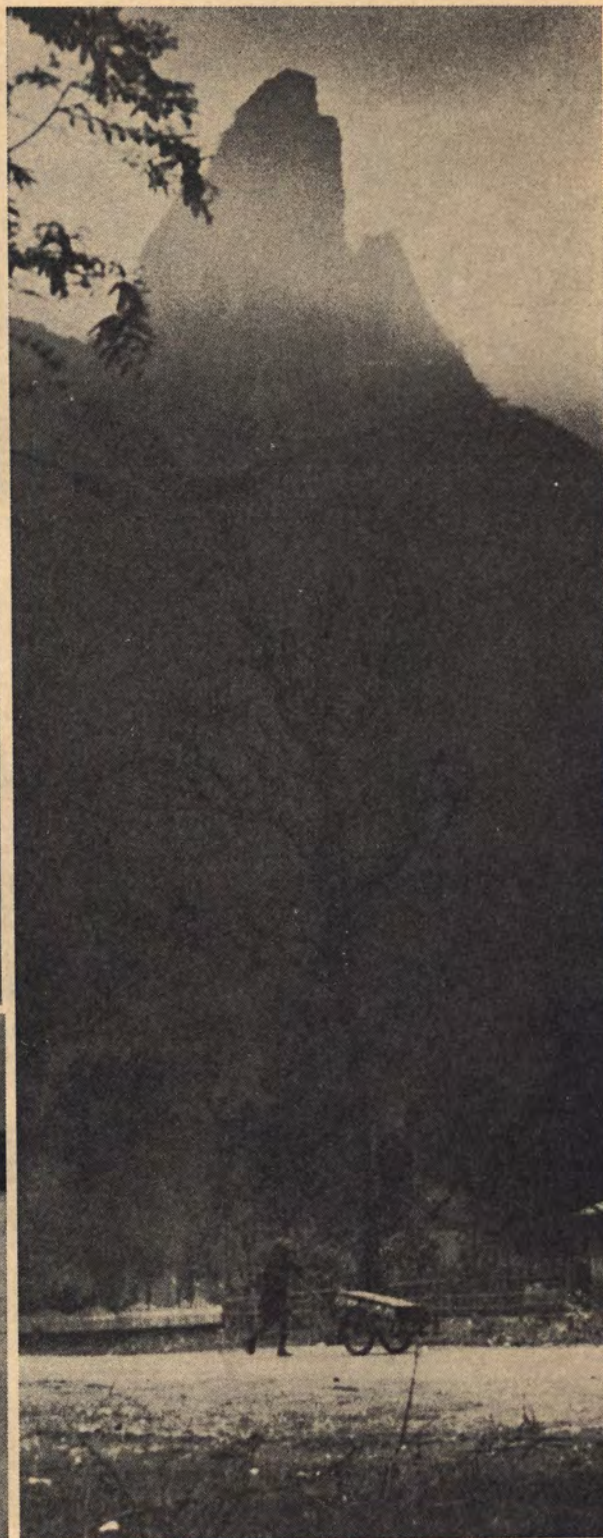
ภูเรือ จังหวัดเลย

3-9 เมษายน 2510









ฝ่ายบริหาร

หัวหน้านิสิต
รองหัวหน้า
ชุมนุมนิสิตหญิง
เลขานุการ
ปฏิคม
เทวัญอุก
หัวหน้านิสิตชั้นปีที่ 2
หัวหน้านิสิตชั้นปีที่ 3
หัวหน้านิสิตชั้นปีที่ 4
หัวหน้านิสิตชั้นปีที่ 5

นายบุญอ้อม เรขะระจิ
นายชลิต อักนันท
นางสาวศรภา วัชรปาน
นายวิม รุจินทร
ม.ล. ปาณसार หัสคินทร
นางสาววิศุคแพญ พันธุ์เพชร
นายสายัณห์ เล็กอุทัย
นายสุชัย เก่งการคำ
นายยงยุทธ สิริวิชา
นายชลิต อักนันท

เผยแพร่

สารานุกรม
ศิลปกรรม
ก่อสร้าง
ปาฐกถา
ถ่ายรูป
ดนตรี
ประชาสัมพันธ์
ละครและภาพยนตร์
แสง-เสียง
วิชาการ
กีฬาในร่ม
สวัสดิการ

นายศักดิ์ ทองอุทัยศรี
นายโคน ยะใจมา
นายเศวต คันธน์วัฒน์
นายพงษ์ จิรโสภณ
นายณรงค์ วิวัฒน์นคร
นายวิชานันท์ สกประเสริฐ
นางสาวจิราภา จารุเสถียร
นายพูลสุข เหล็กพูล
นายธำกร ประกอบผล
นายถำธร กุลชล
นายธง หงส์คารมภ
นายอานันท์นวัต ประยูรโกศราช



หนังสือประจำปี และ ตั๋วรับหนังสือใหม่

๒๕๑๐

ปก	วิวัฒน์ แบบ, สี	สุนทร เจกณ์	งามพร้อม บุญประสพ
ภาพ		ณรงค์ วิสุทธิ์ วิวัฒน์	วิวัฒน์ศรี สุทธवास เหมะศิลป์
รูปอาจารย์ เสกสรรค์ โดย	นารด โพธิประสาท	และ กงเคช	พระยาประกฤษณศาสตร หุ่ณผดุงรัตน์
ร่วมงาน		วิสุทธิ์ วิวัฒน์ นราธร ประภาช กำธร	สุทธवास สุทธิพงษ์ชัย บุญนาค รัตนพันธ์ อรรถยุกติ
ที่ปรึกษา		กาพย์ ชัยศักดิ์ กำธร	กิจธรรม สุวรรณศิริกุล บุญपालิต
ผู้ช่วยสาราณียกร		จิโรจน์ ฐานิศวรร	บุรณะทิพย์ เจริญพงศ์
สาราณียกร		ศักดิ์ดา	ทองอุทัยศรี
พิมพ์ บล็อก	โรงพิมพ์อักษรสัมพันธ์ เอส.อี. สยามเอ็นเกรฟวิ่ง	117-119/2	ถนนเฟื่องนคร บล็อกเทคนิค

